

**Curriculum Nacional Base -CNB-**

# **Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka**

*Wirik'i Na Hünüüli Axu'a Tiwix Na Altepet*



**Nivel de Educación Primaria  
Cuarto grado**



**Curriculum Nacional Base -CNB-**

**CONCRECIÓN DE LA PLANIFICACIÓN  
CURRICULAR NIVEL REGIONAL  
DEL PUEBLO XINKA**

**Nivel de Educación Primaria  
Cuarto Grado**

**AHUK'A HUUWA XA NARILA XINKA**



**Xanhutuulhi Iwix', Pakinpiy Ayapa'  
Guatemala, 2017**



© **Ministerio de Educación**

6ª calle 1-87, zona 10, Guatemala, C. A. 01010.

PBX (502) 2411-9595

[www.mineduc.gob.gt](http://www.mineduc.gob.gt)

2ª edición, Guatemala, 2017

Se puede reproducir total o parcialmente siempre y cuando se cite al Ministerio de Educación -MINEDUC- y/o a los titulares del copyright, como fuente de origen y que no sea con usos comerciales para transmitirlo.



Símbolo que representa al Pueblo Xinka.

Significa la luz y la oscuridad, signo de la renovación, símbolo de la realeza, representa el lazo de Dios, la dualidad, claridad. También simboliza el hilo y la mano bendita de las abuelas, la textura, el conteo y la creación de la nada, representa a *ixiwa'ih* en la tierra, enlace de lo divino y lo terrenal. “Wirik'i na hünüüli axu'a tiwix na altepet” significa: “El pueblo compartiendo el conocimiento sagrado xinka.”



## **Autoridades Ministeriales**

Oscar Hugo López Rivas  
**Ministro de Educación**

Héctor Alejandro Canto Mejía  
**Viceministro Técnico de Educación**

María Eugenia Barrios Robles de Mejía  
**Viceministra Administrativa de Educación**

Daniel Domingo López  
**Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural**

José Inocente Moreno Cámara  
**Viceministro de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa**

Samuel Neftalí Puac Méndez  
**Director General de Currículo -DIGECUR-**

Ana María Hernández Ayala  
**Directora General de Gestión de Calidad Educativa -DIGECADE-**

Carlos Jacinto Coz  
**Director General de Educación Bilingüe Intercultural –DIGEBI-**

### **Organizaciones Indígenas**

Consejo Nacional de Educación del Pueblo Xinka – CNEX-  
Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala –PAPXIGUA-  
Consejo Nacional de Educación Maya – CNEM-  
Consejo Nacional de Autoridades Ancestrales Maya, Garífuna y Xinka



## **Estimadas maestras y maestros:**

Con un cordial saludo y la esperanza puesta en el desarrollo de Guatemala, nos complace poner en sus manos la Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka, del Nivel de Educación Primaria.

Este documento establece los lineamientos que orientan la concreción del Currículo Nacional Base - CNB - a nivel regional del Pueblo Xinka; que sistematiza las vivencias, los conocimientos, las ciencias, las tecnologías y los saberes del Pueblo Xinka; y se estructura para que sea del conocimiento y de la práctica de todos los estudiantes de la región. Se desarrolla en forma gradual, según niveles y ciclos educativos; además refleja la imagen social, económica, cultural y lingüística de la Guatemala pluricultural y está en concordancia con la estructura del Curriculum Nacional Base - CNB -.

Su propósito fundamental es incorporar al Curriculum Nacional Base esta sistematización de los elementos culturales de cada uno de los Pueblos: Maya, Garífuna y Xinka, para atender sus características y necesidades educativas y fortalecer la educación bilingüe intercultural en el país. Para ello, genera los elementos, las formas, los procedimientos y las técnicas de organización dentro de la región; para la participación, la satisfacción de las necesidades y características educativas de la misma, vinculando todo ello con los procesos establecidos a nivel nacional.

Esta Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka se fundamenta en los Acuerdos de Paz, el Diseño de la Reforma Educativa y el Marco de la Transformación Curricular y para el efecto, se ejecutaron talleres de consulta a nivel regional con participación de representantes de organizaciones indígenas, expertos, sabias y sabios de la cultura del Pueblo Xinka, docentes en servicio, técnicos de las Direcciones Departamentales de Educación, técnicos y autoridades de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural y la Dirección General de Currículo del Ministerio de Educación.

En este marco se recopilamos y se integraron los componentes propios de cada uno de los pueblos originarios. En tal sentido invitamos a los maestros y maestras del Nivel de Educación Primaria a conocer esta Concreción Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka, para que sea un instrumento importante e imprescindible de apoyo a su planificación curricular local. Y así mismo los instamos a participar en los procesos de actualización y formación docente, a efecto de responder ante las necesidades e intereses de la niñez y el fortalecimiento de la democracia del conocimiento que demandan los ciclos del tiempo, según los pueblos.  
¡Felicitaciones, maestras y maestros!

Oscar Hugo López Rivas  
Ministro de Educación



# Currículum Nacional Base - CNB - Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka Nivel de Educación Primaria

## Tabla de contenidos

### I. Ikal mux/ Primera parte

1. Hacia la Reforma Educativa .....	12
1.1 Los objetivos de la educación .....	13
1.2 La visión de nación.....	14
2. La legislación existente en Guatemala en materia de educación.....	15
2.1 La Constitución Política de la República de Guatemala.....	15
2.2 La Ley de Educación Nacional .....	15
2.3 Los Decretos Legislativos.....	16
2.4 Los Acuerdos Gubernativos .....	18
2.5 Los Acuerdos Ministeriales .....	19
2.6 Las cartas, declaraciones y convenios internacionales.....	20
3. Las condiciones necesarias para una educación de calidad.....	21
4. La transformación curricular.....	23
5. Un nuevo paradigma educativo.....	25
6. El nuevo currículo.....	27
6.1 El enfoque.....	27
6.2 Los fundamentos.....	28
6.3 Los principios.....	39
6.4 Las políticas.....	39
6.5 Los fines.....	30
6.6 Las características del nuevo currículo.....	30
6.6.1 Flexible.....	30
6.6.2 Perfectible.....	31
6.6.3 Participativo.....	31
6.6.4 Integral.....	31
6.7 Los componentes del currículo.....	32
6.7.1 Las competencias.....	32
6.7.2 Los contenidos.....	33
6.7.3 Los indicadores de logro.....	34
6.8 Las competencias marco.....	34
7. Los ejes de la Reforma Educativa y su relación con los ejes del currículo. .	35
8. Las áreas del currículo.....	46
9. La descentralización curricular.....	46
9.1 La concreción de la planificación curricular.....	46
10. Los niveles de concreción de la planificación curricular.....	47
10.1 El nivel nacional.....	47



10.2 El nivel regional. ....	48
10.3 El nivel local. ....	49

## II. Pi' mux /Segunda parte

1. El marco conceptual de concreción de la planificación curricular, nivel Regional del Pueblo Xinka. ....	51
1.1 Las orientaciones plurales del Curriculum Nacional Base – CNB – para el Currículo de los Pueblos. ....	52
2. Los fundamentos filosóficos del Pueblo Xinka. ....	53
2.1 La cosmovisión del Pueblo Xinka. ....	53
2.2 El paradigma de vida del Pueblo Xinka. ....	54
2.2.1 La vida vinculada a los ciclos lunares. ....	54
2.2.2 Iryaakas xinka – Trilogía cósmica. ....	56
2.2.3 El significado energético de los números. ....	56
2.3 Los principios básicos del pensamiento filosófico del Pueblo Xinka. ...	57
2.4 Los valores del Pueblo Xinka. ....	57
2.4.1 El respeto. ....	58
2.4.2 La convivencia y existencia conjunta. ....	58
2.4.3 La tenacidad y esencia del Pueblo Xinka. ....	58
2.4.4 La abundancia y plenitud en la vida. ....	58
2.4.5 La participación comunitaria. ....	59
2.4.6 La familia centro vital de energía. ....	59
2.4.7 El trabajo. ....	59
2.4.8 La cooperación, solidaridad y lealtad. ....	59
2.4.9 La territorialidad. ....	60
3. La educación del Pueblo Xinka. ....	60
3.1 Las características básicas de la educación del Pueblo Xinka. ....	60
3.1.1 Los patrones de crianza. ....	61
3.2 Las características de la calidad educativa del Pueblo Xinka. ....	62
3.3 El enfoque de la educación del Pueblo Xinka. ....	62
3.4 Los propósitos de la educación del Pueblo Xinka. ....	63
4. El perfil básico del proyecto de vida del Pueblo Xinka. ....	63
4.1 La función del idioma en el proyecto de vida. ....	64
5. El Currículo para el Nivel de Educación Primaria. ....	65
5.1 La caracterización del nivel. ....	65
5.2 El perfil de ingreso. ....	66
5.3 El perfil de egreso. ....	67
5.4 Los ciclos. ....	68
5.4.1 Organización. ....	68
5.4.2 Caracterización. ....	68
6. El diseño del currículo. ....	69
6.1 Caracterización. ....	69
6.2 Las áreas del currículo. ....	70
7. Los documentos curriculares en el proceso de Enseñanza, Aprendizaje y Evaluación (E - A - E). ....	77
7.1 El proceso de Enseñanza - Aprendizaje - Evaluación. ....	77
7.2 Los aprendizajes esperados o estándares educativos. ....	77



7.3 El Curriculum Nacional Base - CNB - .....	77
7.4 Las Orientaciones para el Desarrollo Curricular - ODEC - .....	77
7.5 Las dosificaciones de los aprendizajes. ....	78
7.6 Las herramientas para la evaluación en el aula. ....	78
8. El desarrollo de las áreas. ....	78
9. Las mallas curriculares. ....	79
10. El área de Comunicación y Lenguaje. ....	82
10.1 La subárea de Comunicación y Lenguaje L1. Idioma castellano. ....	84
10.1.1 Las competencias de la subárea. ....	84
10.1.2 ¿En qué consiste la subárea? .....	84
10.1.3 ¿Cuáles son sus componentes? .....	84
10.1.4 La malla curricular. ....	85
10.1.5 Apuntes metodológicos. ....	101
10.1.6 Actividades sugeridas. ....	102
10.1.7 Criterios de evaluación. ....	105
10.2 La subárea de Comunicación y Lenguaje L2. Idioma xinka. ....	106
10.2.1 Las competencias de la subárea. ....	106
10.2.2 ¿En qué consiste la subárea? .....	107
10.2.3 ¿Cuáles son sus componentes? .....	107
10.2.4 La malla curricular. ....	108
10.2.5 Apuntes metodológicos. ....	121
10.2.6 Actividades sugeridas. ....	122
10.2.7 Criterios de evaluación. ....	124
10.3 La subárea de Comunicación y Lenguaje L3. Idioma inglés. ....	125
10.3.1 Las competencias de la subárea. ....	125
10.3.2 ¿En qué consiste la subárea? .....	126
10.3.3 ¿Cuáles son sus componentes? .....	126
10.3.4 La malla curricular. ....	127
10.3.5 Apuntes metodológicos. ....	136
10.3.6 Actividades sugeridas. ....	136
10.3.7 Criterios de evaluación. ....	137
11. El área de Matemáticas. ....	142
11.1 Las competencias de área. ....	142
11.2 ¿En qué consiste el área? .....	142
11.3 ¿Cuáles son sus componentes? .....	143
11.4 La malla curricular. ....	144
11.5 Apuntes metodológicos. ....	158
11.6 Actividades sugeridas. ....	160
11.7 Criterios de evaluación. ....	163
12. El área de Ciencias Naturales y Tecnología. ....	165
12.1 Las competencias de área. ....	165
12.2 ¿En qué consiste el área? .....	165
12.3 ¿Cuáles son sus componentes? .....	166
12.4 La malla curricular. ....	167
12.5 Apuntes metodológicos. ....	194
12.6 Actividades sugeridas. ....	194
12.7 Criterios de evaluación. ....	196





13. El área de Ciencias Sociales.....	198
13.1 Las competencias de área.....	198
13.2 ¿En qué consiste el área?.....	198
13.3 ¿Cuáles son sus componentes?.....	199
13.4 La malla curricular.....	200
13.5 Apuntes metodológicos.....	217
13.6 Actividades sugeridas.....	217
13.7 Criterios de evaluación.....	218
14. El área de Expresión Artística.....	219
14.1 Las competencias de área.....	219
14.2 ¿En qué consiste el área?.....	219
14.3 ¿Cuáles son sus componentes?.....	220
14.4 La malla curricular.....	223
14.5 Apuntes metodológicos.....	231
14.6 Actividades sugeridas.....	231
14.7 Criterios de evaluación.....	233
15. El área de Educación Física.....	236
15.1 Las competencias de área.....	236
15.2 ¿En qué consiste el área?.....	236
15.3 ¿Cuáles son sus componentes?.....	237
15.4 La malla curricular.....	238
15.5 Apuntes metodológicos.....	243
15.6 Actividades sugeridas.....	244
15.7 Criterios de evaluación.....	245
16. El área de Formación Ciudadana.....	247
16.1 Las competencias de área.....	247
16.2 ¿En qué consiste el área?.....	247
16.3 ¿Cuáles son sus componentes?.....	248
16.4 La malla curricular.....	249
16.5 Apuntes metodológicos.....	262
16.6 Actividades sugeridas.....	263
16.7 Criterios de evaluación.....	264
17. El área de Productividad y Desarrollo.....	265
17.1 Las competencias de área.....	265
17.2 ¿En qué consiste el área?.....	265
17.3 ¿Cuáles son sus componentes?.....	266
17.4 La malla curricular.....	267
17.5 Apuntes metodológicos.....	276
17.6 Actividades sugeridas.....	276
17.7 Criterios de evaluación.....	277
18. La relación entre el currículo organizado en competencias y los aprendizajes esperados o estándares.....	278
18.1 La alineación de competencias y aprendizajes esperados o Estándares.....	279
18.1.1 Comunicación y Lenguaje L1.....	284
18.1.2 Comunicación y Lenguaje L2.....	285
18.1.3 Matemáticas.....	286



18.1.4 Ciencias Naturales y Tecnología. ....	287
18.1.5 Ciencias Sociales. ....	289

### III. Irya mux/ Tercera parte

1. Los lineamientos metodológicos. ....	292
2. El aprendizaje significativo. ....	293
2.1 La fase inicial. ....	293
2.2 La fase intermedia. ....	293
2.3 La fase final. ....	294
2.4 El aprendizaje significativo desde la cosmovisión del Pueblo Xinka. ....	394
2.4.1 Irik'i narila neela (aprender al observar). ....	394
2.4.2 Ixiwa' xan neela Altepet (aprender desde la vivencia). ....	295
2.4.3 Narila pimay Hünüülhi (aprender del conocimiento). ....	295
2.4.4 Narila kiway nanin (aprender a ser autónomo). ....	295
2.4.5 Narila Ixiwa'pe 'uluk (aprender a trascender). ....	295
2.4.6 Narilakin kiway xiki hünüülhi neela pul'a hin (el autoaprendizaje y la introcorrección. ....	295
2.5 La utilización del espacio físico para promover aprendizajes significativos. ....	296
2.6 La organización de los estudiantes. ....	297
2.6.1 El trabajo individual. ....	297
2.6.2 El trabajo en parejas. ....	297
2.6.3 El trabajo en equipo. ....	297
3. Los elementos de la evaluación. ....	298
3.1 ¿Qué es evaluar?: ....	299
3.2 ¿Qué evaluar?: ....	299
3.3 ¿Para qué evaluar? ....	299
3.4 ¿Cómo evaluar? ....	299
3.5 ¿Cuándo evaluar?: ....	300
3.6 ¿Quiénes evalúan? ....	300
4. Las funciones de la evaluación. ....	300
4.1 La evaluación inicial o diagnóstica. ....	300
4.2 La evaluación de proceso o formativa. ....	301
4.3 La evaluación de resultados o sumativa. ....	301
5. Las características de la evaluación. ....	302
6. Las técnicas de evaluación que se sugieren. ....	302
6.1 Las técnicas que se basan en la observación. ....	302
6.2 Las técnicas que se enfocan en el desempeño. ....	303
6.3 Las técnicas de aprendizaje y evaluación que se desarrollan en el Aprendizaje del Pueblo Xinka. ....	316
<b>Bibliografía</b> . ....	305
<b>Anexos</b> . ....	308
<b>Cuadros</b>	
Cuadro No.1 Las competencias de Comunicación y Lenguaje L1. ....	100
Cuadro No.2 Las competencias de Comunicación y Lenguaje L2. ....	120



Cuadro No.3	Las competencias de Comunicación y Lenguaje L3. ....	135
Cuadro No.4	Las competencias de Matemáticas. ....	157
Cuadro No.5	Las competencias de Ciencias Naturales y Tecnología. ....	193
Cuadro No.6	Las competencias de Ciencias Sociales. ....	216
Cuadro No.7	Las competencias de Expresión Artística. ....	230
Cuadro No.8	Las competencias de Educación Física. ....	242
Cuadro No.9	Las competencias de Formación Ciudadana. ....	261
Cuadro No.10	Las competencias de Productividad y Desarrollo. ....	275
Cuadro No.11	Las competencias de área para el Nivel Primario. ....	280
Cuadro No.12	Las competencias de cuarto grado. ....	282

### Tablas

Tabla No.1.	La relación entre los ejes de la Reforma Educativa y los ejes del currículo. ....	35
Tabla No.2	La descripción de los ejes del currículo, sus componentes y subcomponentes. ....	36
Tabla No.3	Las áreas por ciclo. ....	71
Tabla No.4	Los tópicos que se sugieren (idioma inglés). ....	138
Tabla No.5	Los tópicos que se sugieren (idioma francés). ....	140
Tabla No.6	Los símbolos para la identificación de cada una de las áreas curriculares. ....	308

### Figuras

Figura No. 1.	Integración de los contenidos de las áreas – Ciclo I. ....	72
Figura No. 2.	Integración de los contenidos de las áreas – Ciclo II. ....	73
Figura No. 3.	Relación entre competencias de grado, contenidos e Indicadores de logro – Ciclo I. ....	75
Figura No. 4.	Relación entre competencias de grado, contenidos e Indicadores – Ciclo II. ....	75
Figura No. 5.	Los documentos curriculares en el proceso enseñanza, aprendizaje y evaluación. ....	76
Figura No. 6.	La organización del área de Expresión Artística. ....	235



# **IKAL MUX**

## **PRIMERA PARTE**

# **CONCRECIÓN DE LA PLANIFICACIÓN CURRICULAR NIVEL REGIONAL DEL PUEBLO XINKA**



## 1. Hacia la Reforma Educativa

La Reforma Educativa es uno de los hechos más importantes en la vida política, educativa y cultural de muchos países latinoamericanos a finales del siglo XX. La misma es el resultado de un proceso generado por los profundos cambios políticos, económicos, sociales, religiosos, científicos, entre otros; que se conocen como tendencias de reforma a nivel internacional. Esos cambios fueron la consecuencia de una presión social creciente, que reveló el malestar de diversos grupos sociales a nivel nacional y local, que comenzaron a cuestionar la legitimidad y eficacia, en esos momentos, del actual orden mundial.

Si bien existen patrones de orientación similares para los procesos de Reforma Educativa que se impulsan a escala global; encontramos, en los diferentes países, especificidades que evidencian un desarrollo desigual que les imprimen cualidades e identidades propias. Es, a partir de ellas, que la educación puede lograr avances autónomos capaces de influir en la formación del ser humano, siempre y cuando se reconozca que deben ser abordadas desde cada contexto particular.

En Guatemala, *“La Reforma Educativa se realiza en un contexto sociocultural, socioeconómico, jurídico, político y educativo singular, de donde surgen criterios orientadores, grandes preocupaciones y dimensiones temáticas, demandas de organizaciones y sectores específicos”*. (Marco General de la Transformación Curricular, 2003:1).

*“En el marco sociocultural de la Reforma Educativa se destaca el contexto étnico, cultural y lingüístico en que se desenvuelve como expresión de la diversidad nacional, que es reconocida en la Constitución Política de la República (1985). Esa conciencia de la diversidad cobró importancia desde 1990 cuando se desarrollan diversas expresiones del movimiento maya, cuyas demandas habían venido siendo asumidas en un marco político contradictorio y con muchos obstáculos por el Estado de Guatemala, por medio de la ratificación del convenio 169 sobre los Pueblos Indígenas y Tribales, de la Organización Internacional del Trabajo OIT (1994) y de la firma de los Acuerdos de Paz, particularmente el de Identidad y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (1995)”*. (Marco General de la Transformación Curricular, 2003:1).

*“En el contexto socioeconómico, la Reforma Educativa debe responder a la necesidad de fortalecer la producción, mejorar la calidad de vida, calificar la fuerza de trabajo, favorecer el mejoramiento del empleo y de los niveles salariales y promover el fortalecimiento del ambiente como expresión de una sólida conciencia ecológica”* (Marco General de la Transformación Curricular, 2003:5).

Dentro del *“marco jurídico - democrático del Estado guatemalteco, los Acuerdos de Paz y el Convenio 169 son fuentes jurídicas para la formulación de políticas educativas encaminadas al desarrollo de una cultura de paz centrada en el ejercicio de la ciudadanía, de la negociación pacífica de los conflictos, del liderazgo*



*democrático, del respeto a los derechos humanos, políticos, económicos, sociales, culturales y de solidaridad de los Pueblos y grupos sociales del país” (Marco General de la Transformación Curricular, 2003:5).*

Por eso, la educación se perfila como uno de los factores decisivos. Para ello, desde la educación se debe impulsar el fortalecimiento de la identidad cultural de cada uno de los Pueblos y la afirmación de la identidad nacional. Asimismo, el reconocimiento y valoración de Guatemala como Estado multiétnico, pluricultural y multilingüe, da relevancia a la necesidad de reformar el sistema educativo y de transformar su propuesta curricular de manera que refleje la diversidad cultural, que responda a las necesidades y demandas sociales de sus habitantes y que le permita insertarse en el orden global con posibilidades de autodeterminación y desarrollo equitativo.

Por lo tanto, la Reforma Educativa se propone satisfacer la necesidad de un futuro mejor. Esto es, lograr una sociedad pluralista, incluyente, solidaria, justa, participativa, intercultural, pluricultural, multiétnica y multilingüe. Una sociedad en la que todas las personas participen consciente y activamente en la construcción del bien común y en el mejoramiento de la calidad de vida de cada ser humano y, como consecuencia, de la de los Pueblos; sin propiciar discriminación alguna por razones políticas, ideológicas, étnicas, sociales, culturales, lingüísticas y de género.

## **1.1 Los objetivos de la educación**

Reflejar y responder a las características, necesidades y aspiraciones de un país multicultural, multilingüe y multiétnico; respetando, fortaleciendo y enriqueciendo la identidad personal y la de sus Pueblos como sustento de la unidad en la diversidad.

Promover una sólida formación técnica, científica y humanística como base fundamental para la realización personal, el desempeño en el trabajo productivo, el desarrollo de cada Pueblo y de la Nación.

Contribuir a la sistematización de la tradición oral de las culturas de la nación como base para el fortalecimiento endógeno, que favorezca el crecimiento propio y el logro de relaciones exógenas positivas y provechosas.

Conocer, rescatar, respetar, promover, crear y recrear las cualidades morales, espirituales, éticas y estéticas de los Pueblos guatemaltecos.

Fortalecer y desarrollar los valores, las actitudes de pluralismo y de respeto a la vida, a las personas y a los Pueblos con sus diferencias individuales, sociales, culturales, ideológicas, religiosas y políticas; así como promover e instituir en el seno educativo los mecanismos para ello.



Formar una actitud crítica, creativa, propositiva y de sensibilidad social, para que cada persona consciente de su realidad pasada y presente, participe en forma activa, representativa y responsable en la búsqueda y aplicación de soluciones justas a la problemática nacional.

Formar la capacidad de apropiación crítica y creativa del conocimiento de la ciencia y de la tecnología indígena y occidental a favor del rescate de la preservación del medio ambiente y del desarrollo integral sostenible.

Reflejar y reproducir la multiétnicidad del país en la estructura del sistema educativo, desarrollando mecanismos de participación de los cuatro Pueblos guatemaltecos en los diferentes niveles educativos.

Generar y llevar a la práctica nuevos modelos educativos que respondan a las necesidades de la sociedad y su paradigma de desarrollo.

## 1.2 La visión de Nación<sup>1</sup>



Guatemala es un Estado multiétnico, multicultural y multilingüe, que se está desarrollando como una nación justa, democrática, pluralista y pacifista. Está cimentada en la riqueza de su diversidad natural, social, étnica, cultural y lingüística y en la vivencia permanente de valores para la convivencia y la consolidación de la cultura de paz, en función del desarrollo equitativo y del bienestar personal y colectivo de todas las guatemaltecas y los guatemaltecos.

Esta Nación se organiza en el marco del Estado de Derecho que promueve políticas y acciones orientadas a erradicar estereotipos y prácticas culturales que han favorecido la discriminación. Para el efecto se han derogado todas las leyes que tienen implicaciones discriminatorias.

Es una Nación en la cual todas las personas gozan plenamente de los Derechos Humanos y del ejercicio de la libertad; se respeta y fomenta el pluralismo; se impulsa el desarrollo sostenible utilizando, adecuadamente, la ciencia y la tecnología. El imperio de la equidad favorece el bienestar de sus habitantes y se reconoce a la educación como uno de los medios fundamentales para alcanzar esos objetivos.

<sup>1</sup>Marco General de la Transformación Curricular. Página 26. MINEDUC. Guatemala, 2003.



## 2. La legislación existente en Guatemala en materia de educación

La Educación Primaria en Guatemala se fundamenta en las leyes que en materia educativa existen en el país.

### 2.1 La Constitución Política de la República de Guatemala

#### **Artículo 72.**

**Fines de la Educación.** La educación tiene como fin primordial el desarrollo integral de la persona humana, el conocimiento de la realidad y cultura nacional y universal.

#### **Artículo 74.**

**Educación Obligatoria.** Los habitantes tienen el derecho y la obligación de recibir la educación inicial, preprimaria, primaria y básica, dentro de los límites de edad que fije la ley.

#### **Artículo 76.**

**Sistema educativo y enseñanza bilingüe.** La administración del sistema educativo deberá ser descentralizada. En las escuelas establecidas en zonas de predominante población indígena deberá impartirse preferentemente en forma bilingüe.

### 2.2 La Ley de Educación Nacional - Decreto Legislativo 12 - 91. Capítulo VIII. Subsistema de Educación Escolar.

#### **Artículo 28.**

**Subsistema de Educación Escolar.** Para la realización del proceso educativo en los establecimientos escolares, está organizado en niveles, ciclos, grados y etapas. También establece la educación acelerada para adultos con programas estructurados en los currículos establecidos y los que se establezcan, en forma flexible, gradual y progresiva para hacer efectivos los fines de la educación nacional.

#### **Artículo 29.**

**Niveles del Subsistema de Educación Escolar.** El subsistema de Educación Escolar se forma con los niveles, ciclos, grados y etapas siguientes:

- |            |  |
|------------|--|
| 1er. Nivel | EDUCACIÓN INICIAL  |
| 2do. Nivel | EDUCACIÓN PREPRIMARIA<br>Párvulos 1, 2 y 3   |
| 3er. Nivel | EDUCACIÓN PRIMARIA - 1º a 6º Grado.<br>Educación acelerada para adultos – Etapas 1ª. a 4ª. |





4to. Nivel EDUCACIÓN MEDIA – Ciclo de Educación Básica, Ciclo de Educación Diversificada.

## **2.3 Los Decretos Legislativos**

### **Decreto Número 42-2000**

#### **Ley de Desarrollo Social.**

#### **Sección III. Política de Desarrollo Social y Población en materia de educación.**

#### **Artículo 27. Educación.**

“Todas las personas tienen derecho a la educación y de aprovechar los medios que el Estado pone a su disposición para su educación, sobre todo de los niños y adolescentes. La educación es un proceso de formación integral del ser humano para que pueda desarrollar en amor y en su propia cosmovisión las relaciones dinámicas con su ambiente, su vida social, política y económica dentro de una ética que le permita llevar a cabo libre, consciente, responsable y satisfactoriamente su vida personal, familiar y comunitaria...”

#### **Artículo 28.**

**Incorporación y permanencia escolar.** El Estado promoverá por medio del Ministerio de Educación, en coordinación con la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia y otras dependencias de gobierno, la incorporación y permanencia escolar de niños y niñas como base de sustentación del desarrollo individual, familiar y social, evitando su incorporación temprana al mercado de trabajo en detrimento a sus derechos.

### **Decreto Número 81-2002**

#### **Ley educativa contra la discriminación.**

#### **Artículo 2.**

Es función del Ministerio de Educación incluir en el proceso de Reforma Educativa el enfoque a la eliminación de la discriminación en todas sus formas: en el nuevo currículo, en los materiales educativos y en las acciones de Enseñanza - Aprendizaje.

### **Decreto número 19-2003**

#### **Ley de idiomas nacionales que oficializan el uso de idiomas indígenas en Guatemala.**

#### **Artículo 8.**

**Utilización.** En el territorio guatemalteco los idiomas mayas, garífuna y xinka podrán utilizarse en las comunidades lingüísticas que correspondan, en todas sus formas, sin restricciones en el ámbito público y privado, en actividades educativas, académicas, sociales, económicas, políticas y culturales.



### **Artículo 13.**

**Educación.** El Sistema Educativo Nacional, en los ámbitos público y privado, deberá aplicar en todos los procesos, modalidades y niveles, el respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas mayas, garífuna y xinka, conforme a las particularidades de cada comunidad lingüística.

### **Decreto 14-2002**

#### **Ley General de Descentralización.**

### **Artículo 7.**

**Prioridades.** Sin perjuicio del traslado de las competencias administrativas, económicas, políticas y sociales al municipio y demás instituciones del Estado, prioritariamente se llevará a cabo la descentralización de la competencia gubernamental en las áreas de: 1. Educación 2. Salud y Asistencia Social 3. Seguridad Ciudadana 4. Ambiente y Recursos Naturales 5. Agricultura 6. Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda 7. Economía 8. Cultura, recreación y deportes.

### **Decreto Número 11-2002**

#### **Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.**

### **Artículo 28.**

**Educación.** El Sistema de Consejos de Desarrollo en coordinación con el Ministerio de Educación, también impulsará la inclusión en los programas educativos de contenidos referentes a la estructura y funcionamiento del Sistema de Consejos de Desarrollo en los idiomas de los Pueblos Mayas, Garífuna y Xinka.

### **Decreto Número 74-96**

#### **Ley de Fomento de la Educación Ambiental.**

### **Artículo 3.**

Se declara de urgencia nacional y de interés social, la promoción de la educación ambiental y la formación del recurso humano en esa rama del conocimiento, en los diferentes niveles y ciclos de la enseñanza y la creación de instituciones educativas con esa finalidad.

### **Decreto 27-2000**

**Ley General para el combate del Virus de Inmuno Deficiencia Humana VIH y del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida SIDA y de la promoción, protección y defensa de los Derechos Humanos ante el VIH/SIDA.**

**Capítulo VI. De la Promoción, Protección y Defensa de los Derechos Humanos ante el SIDA.**



#### **Artículo 44.**

**Derecho a la educación.** Las personas que viven con VIH/SIDA y sus familias tienen derechos a la educación. Todo estudiante podrá oponerse a la presentación de pruebas de detección del VIH/SIDA como requisito de ingreso o continuación de estudios. No podrá limitárseles el acceso a los centros educativos.

#### **Decreto Número 52-2005**

#### **Ley Marco de los Acuerdos de Paz.**

#### **Artículo 1.**

**Objeto de la ley.** La presente ley tiene por objeto establecer normas y mecanismos que regulen y orienten el proceso de cumplimiento de los Acuerdos de Paz, como parte de los deberes constitucionales.

### **2.4 Los Acuerdos Gubernativos**

#### **Acuerdo Gubernativo 726-95.**

#### **Creación de DIGEBI.**

#### **Artículo 1.**

Crear la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI), como dependencia Técnico Administrativa del nivel de Alta Coordinación y Ejecución del Ministerio de Educación.

#### **Artículo 2.**

La Dirección General de Educación Bilingüe, es la entidad rectora del proceso de la educación bilingüe intercultural en las comunidades lingüísticas mayas, xinka y garífuna.

#### **Acuerdo Gubernativo No. 526-2003**

#### **Creación del Viceministerio de Educación Bilingüe e Intercultural**

#### **Artículo 1.**

Se crea un tercer Viceministerio en el Ministerio de Educación como Viceministerio de Educación Bilingüe e intercultural, encargado de los temas de la lengua, la cultura y multietnicidad del país.

#### **Artículo 2.**

El Viceministerio de Educación Bilingüe e Intercultural además de lo que la Constitución Política de la República de Guatemala y las leyes específicas prevén desarrollará, básicamente, las funciones de velar por el desarrollo de las personas y de los Pueblos Indígenas; establecer las directrices y bases para que el Ministerio de Educación preste y organice los servicios educativos con pertinencia lingüística y cultural; impulsar la enseñanza bilingüe, multicultural e intercultural. Promover y fortalecer una política educativa para el desarrollo de los Pueblos Indígenas, con base en su idioma y cultura; contribuir al desarrollo integral de los Pueblos



Indígenas a través de la educación bilingüe intercultural. Impulsar el estudio, conocimiento y desarrollo de las culturas e idiomas indígenas, velar por la aplicación de la educación bilingüe intercultural en todos los niveles, áreas y modalidades educativas. Promover la enseñanza y aprendizaje de idiomas extranjeros, para fortalecer la comunicación mundial y todas aquellas funciones técnicas que le sean asignadas por el Ministerio de Educación.

### **Acuerdo Gubernativo No. 156-95**

Política de acceso a la educación para la población con necesidades educativas especiales.

### **Acuerdo Gubernativo número 22-2004**

#### **Artículo 1.**

Generalización del bilingüismo. Se establece la obligatoriedad del bilingüismo en idiomas nacionales como política lingüística nacional, la cual tendrá aplicación para todos los (las) estudiantes de los sectores público y privado. El primer idioma para el aprendizaje es el materno de cada persona, el segundo idioma es otro nacional y el tercer idioma debe ser extranjero.

#### **Artículo 5.**

Currículum. El currículum del Sistema Nacional de Educación debe responder a las características, necesidades, intereses y aspiraciones del país; así como responder a las realidades lingüísticas, culturales, económicas, geográficas, y a la naturaleza de los pueblos y comunidades lingüísticas que lo conforman. Además, debe fomentar el conocimiento mutuo entre las personas y los pueblos para fortalecer la unidad nacional.

#### **Artículo 7.**

Descentralización Curricular. El currículum del Sistema Educativo se descentraliza en tres niveles de concreción: nacional, regional y local. El nivel nacional debe reflejar la realidad étnica, lingüística y cultural de los cuatro pueblos guatemaltecos y sus respectivas comunidades lingüísticas. El nivel regional corresponde a la especificidad de cada uno de los pueblos y comunidades lingüísticas del país. El nivel local corresponde a espacio geográfico, étnico, lingüístico y cultural en el que se ubica el centro educativo.

## **2.5 Los Acuerdos Ministeriales**

### **Acuerdo Ministerial No. 35 de fecha 13 de enero de 2005**

#### **Artículos 12 y 13.**

Contienen una lista de las Áreas curriculares para el primero y segundo Ciclo del Nivel Primario.



## **Acuerdo Ministerial 276**

Incorporación del Programa de Educación Fiscal en la Estructura Curricular del Nivel Primario y del Nivel Medio del Sistema Nacional de Educación.

## **2.6 Las cartas, declaraciones y convenios internacionales**

### **Carta Internacional de Derechos Humanos.**

### **Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.**

#### **Artículo 13**

Los Estados como parte en el presente pacto reconocen el derecho de toda persona a la educación.

#### **Artículo 26**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica profesional habrá de ser generalizada. El acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

### **Convenio de los Derechos del Niño (1989), Ratificado en 1990.**

### **Convenio 182 Sobre Peores formas de Trabajo Infantil (1999), Ginebra, Suiza.**

### **Declaración Mundial de Educación Para Todos. (1990) Jomtien, Tailandia.**

La conferencia Mundial: “La Educación para Todos”, realizada en 1990 en Jomtien (Tailandia) insiste en que es necesario satisfacer las necesidades educativas de todos - niños, jóvenes o adultos - como una necesidad y un derecho humano, igual que la alimentación, la vivienda, o la salud. Al poner en relieve la importancia de la educación a nivel mundial y centralidad en el desarrollo económico, social y político; Jomtien abrió perspectivas y marcó lineamientos para las Reformas Educativas del continente.

### **Foro Consultivo Internacional sobre Educación Para Todos (2000), Dakar, Senegal.**

### **Convenio 169 sobre los Pueblos Indígenas y Tribales (1989) Ginebra, Suiza, ratificado en 1994.**

El convenio 169 de la OIT establece la obligación de los Estados de organizar sus políticas educativas de acuerdo con los intereses y necesidades de los Pueblos Indígenas y tomarlos en cuenta en la toma de decisiones en esta materia. La apertura del currículo a la participación, responde a este requerimiento.



### 3. Las condiciones necesarias para una educación de calidad

La escuela de calidad “es la que promueve el progreso de sus estudiantes en una amplia gama de logros intelectuales, morales y emocionales, teniendo en cuenta su nivel socioeconómico, su medio familiar y su aprendizaje previo. Un sistema escolar eficaz es el que maximiza la capacidad de las escuelas para alcanzar esos resultados” (Mortimore, 1998:11).

La eficacia no está en conseguir un buen producto a partir de unas buenas condiciones de entrada, sino en hacer progresar a todos los y las estudiantes a partir de sus circunstancias personales. En este sentido conviene hacer énfasis en la calidad de los procesos y evitar dar un valor absoluto a los productos obtenidos.

El Modelo Conceptual de Calidad Educativa del MINEDUC. Noviembre, 2006, utiliza como fundamento básico el marco propuesto por UNESCO, 2005; de acuerdo con el cual, la calidad de la educación:

En ese modelo se definen tres tipos de condiciones para alcanzar la calidad educativa:

- Soporta un enfoque basado en derechos. Siendo la educación un Derecho Humano, debe soportar todos los Derechos Humanos.
- Se basa en los cuatro pilares de “Educación para todos”: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a convivir, a aprender a ser (Delors, J., et al: 1996).
- Visualiza al estudiante como un individuo, miembro de una familia, miembro de una comunidad y ciudadano global y por tanto educa para desarrollar individuos competentes en los cuatro roles.
- Promueve y desarrolla los ideales para un mundo sostenible: un mundo que es justo, con equidad y paz, en el cual los individuos cuidan de su medio ambiente para contribuir a alcanzar una equidad inter generacional.
- Toma en consideración los contextos sociales, económicos y de entorno de un lugar particular y da forma al currículo para reflejar estas condiciones únicas. La educación de calidad guarda relevancia local y esculturalmente apropiada.
- Se informa en el pasado (por ejemplo, conocimiento y tradiciones indígenas), es relevante para el presente y prepara al individuo para el futuro.
- Construye conocimientos, destrezas para la vida, perspectivas, actitudes y valores.
- Provee las herramientas para transformar las sociedades actuales en sociedades auto-sostenibles.
- Es medible.



1. Las condiciones estructurales que se establecen en el sistema educativo y desarrollan las condiciones técnicas necesarias para asegurar la calidad, incluyen:

- Sistema de aseguramiento de la calidad.
- Aprendizajes esperados (estándares) y currículo. Los estándares son los referentes que operacionalizan las metas de la educación en criterios que pueden traducirse en evaluaciones de desempeño de los estudiantes, son asimismo, los generadores del Curriculum Nacional Base. El currículo es la herramienta pedagógica que define las competencias que los estudiantes deberán lograr para alcanzar los aprendizajes esperados. Propone los lineamientos básicos que las diferentes modalidades de entrega deben cumplir.
- Sistema de evaluación.
- Formación inicial de docentes.
- Especificación de modalidades de entrega pedagógica.

2. Las condiciones específicas se establecen para el mejoramiento de la calidad en el aula y parten de la reflexión sobre la práctica pedagógica, son orientadas a fortalecer:

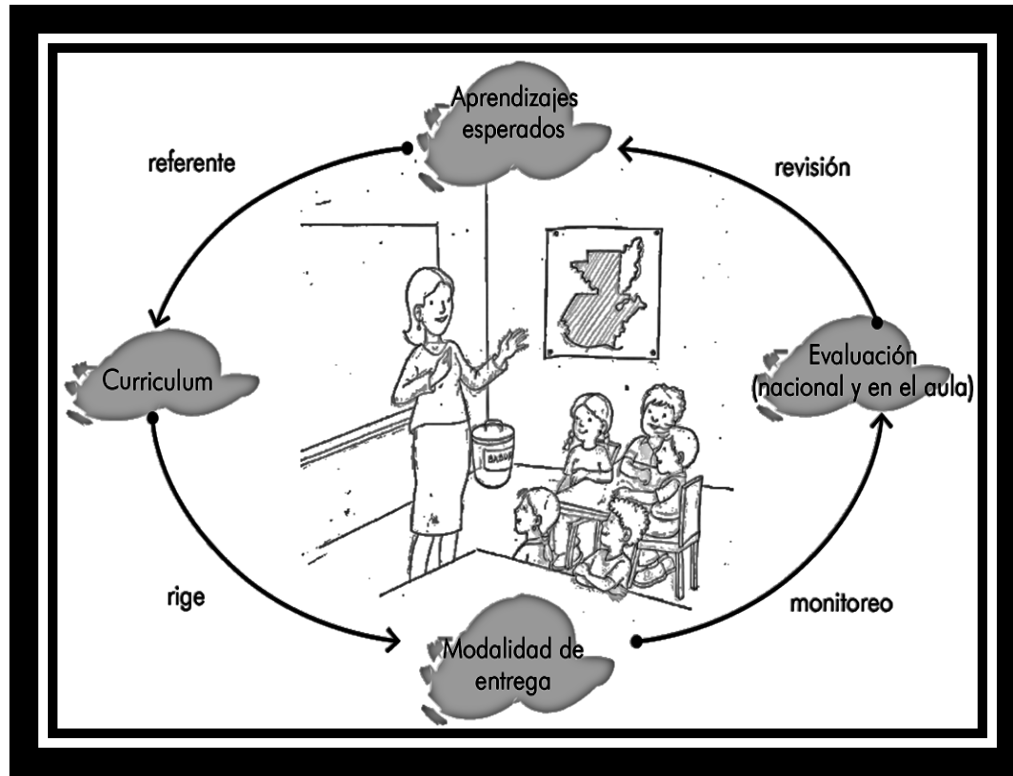
- La gestión escolar, que incluye estrategias para:
  - fortalecer la autonomía escolar
  - proyecto escolar
- El liderazgo pedagógico, que se concentra en:
  - supervisión
  - dirección escolar
- Proyectos pedagógicos enfocados a mejorar el aprendizaje.
- Formación de docentes en servicio.

3. Los recursos y servicios de apoyo son proporcionados por unidades que apoyan el proceso educativo:

- infraestructura física
- libros de texto
- bibliotecas
- tecnología
- alimentación escolar y otros.



## El modelo de calidad en el aula



## 4. La Transformación Curricular

### ¿Qué es?

La Transformación Curricular es un área importante de la Reforma Educativa. Consiste en la actualización y renovación técnico pedagógica de los enfoques, esquemas, métodos, contenidos y procedimientos didácticos; de las diversas formas de prestación de servicios educativos y de la participación de todos los actores sociales. Presenta un nuevo paradigma curricular y cambios profundos en los procesos de aprendizaje. Entre los aspectos que desarrolla se encuentran los siguientes:

Un paradigma educativo diferente que se centra en la persona humana, con una visión bilingüe e intercultural.

- Organización Curricular del Sistema Educativo Nacional por niveles, ciclos y grados / etapas.
- Principios, finalidades y políticas que responden a las demandas del contexto sociocultural.
- Nuevas estrategias de diseño y desarrollo curricular, con un currículo organizado en competencias.





## ¿Qué propone?

Fundamentalmente, la Transformación Curricular propone el mejoramiento de la calidad de la educación y el respaldo de un currículo elaborado con participación de todas y todos los involucrados. Así como, la incorporación al proceso enseñanza-aprendizaje, de los aprendizajes teórico prácticos para la vivencia informada, consciente y sensible, condiciones ineludibles del perfeccionamiento humano.

En este sentido se destaca:

- La promoción de una formación ciudadana que garantice en los centros educativos experiencias que construyan una cultura de paz sobre la base de los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad, en concordancia con la democracia, el Estado de Derecho, los Derechos Humanos y, ante todo, con la participación orgánica de la comunidad educativa y la sociedad civil.
- El desarrollo de la educación multicultural y del enfoque intercultural para que todas las guatemaltecas y todos los guatemaltecos reconozcan y desarrollen la riqueza étnica, lingüística y cultural del país.
- El respeto y la promoción de las distintas identidades culturales y étnicas en el marco del diálogo.
- El fortalecimiento de la participación de la niña y de la mujer en el sistema educativo en el marco de las relaciones equitativas entre los géneros.
- La promoción de una educación con excelencia y adecuada a los avances de la ciencia y la tecnología.
- El impulso a procesos educativos basados en el aprender a ser, aprender a hacer, aprender a conocer y pensar, aprender a convivir y aprender a emprender.
- La vinculación de la educación con el sistema productivo y el mercado laboral conciliado con los requerimientos de una conciencia ambiental que proponga los principios de un desarrollo personal y comunitario sostenible y viable en el presente y en el futuro.



## 5. Un nuevo paradigma educativo

La Transformación Curricular se fundamenta en una nueva concepción que abre los espacios para cambios profundos en el sistema educativo. Este nuevo paradigma fortalece el aprendizaje, el sentido participativo y el ejercicio de la ciudadanía.

Reconoce que es en su propio idioma que las y los estudiantes desarrollan los procesos de pensamiento que los llevan a la construcción del conocimiento y que la comunidad educativa juega un papel preponderante al proporcionar oportunidades de generar aprendizajes significativos.

Hace énfasis en la importancia de propiciar un ambiente físico y una organización del espacio que conduzcan al ordenamiento de los instrumentos para el aprendizaje en donde la integración de grupos y las normas de comportamiento estén estructuradas para crear un medio que facilite las tareas de enseñanza y de aprendizaje. Es allí que la práctica de los valores de convivencia: respeto, solidaridad, responsabilidad y honestidad, entre otros, permite interiorizar actitudes adecuadas para la interculturalidad, la búsqueda del bien común, la democracia, el diálogo de conocimientos y el desarrollo humano integral.

Todo lo anterior hace resaltar los siguientes criterios.

- El desarrollo de prácticas de cooperación y participación, que se centra en una autoestima fortalecida y en el reconocimiento y valoración de la diversidad.
- La apertura de espacios para que el conocimiento tome significado desde varios referentes, y así se desarrollen las capacidades para poder utilizarlo de múltiples maneras y para múltiples fines.
- La integración y articulación del conocimiento, el desarrollo de destrezas, el fomento de los valores universales y los propios de la cultura de cada ser humano y el cambio de actitudes.
- La motivación de las y los estudiantes para que piensen y comuniquen sus ideas en su lengua materna y eventualmente, en la segunda lengua.
- La aceptación del criterio que cometer errores es abrir espacios para aprender.

La Transformación Curricular asigna nuevos papeles a los sujetos que interactúan en el hecho educativo y amplía la participación de los mismos. Parte de la concepción de una institución dinámica que interactúa constantemente con la comunidad y con sus integrantes. El centro de esta concepción es la persona humana con su dignidad esencial, su singularidad y su apertura a las y los demás, su autonomía, su racionalidad y el uso responsable de su libertad. Por tanto:



### **Los alumnos**

Constituyen el centro del proceso educativo. Se les percibe como sujetos y agentes activos en su propia formación, además de verlos y verlas como personas humanas que se despliegan como tales en todas las actividades.

### **Padres de familia**

Son los primeros educadores y están directamente involucrados con la educación de sus hijas e hijos. Apoyan a los docentes en la tarea de educar. Lo más importante es su participación en la toma de decisiones y su comunicación constante con los docentes para resolver juntos los problemas que se presenten.

### **Los docentes**

Su esfuerzo está encaminado a desarrollar los procesos más elevados del razonamiento y a orientar en la interiorización de los valores que permitan la convivencia armoniosa en una sociedad pluricultural.

### **Los consejos de educación**

Son organizaciones estructuradas que establecen la participación permanente de la sociedad civil en la toma de decisiones en lo concerniente a la educación. Están integrados por diversos sectores de la sociedad.

### **Los administradores educativos**

Juegan el papel de promotores de la Transformación Curricular. El interés y la actitud que posean acerca del proceso influirán en el diagnóstico de necesidades de formación y actualización en el diseño de los currículos locales y regionales y en su realización en el aula.

### **La comunidad**

Participa activamente en el fortalecimiento del proceso educativo, propiciando la relación de la comunidad con el Centro Educativo: su idioma, su cultura, sus necesidades y sus costumbres. En otras palabras, promueven el acercamiento de la escuela a la vida.

### **Los administradores escolares**

Sus funciones están ligadas al mejoramiento de la calidad educativa y a impulsar la Transformación Curricular desde los procesos pedagógicos que facilitan.



## 6. El nuevo currículo

Se concibe el currículo como el proyecto educativo del Estado guatemalteco para el desarrollo integral de la persona humana, de los Pueblos guatemaltecos y de la Nación plural.

### 6.1 El enfoque

El currículo se centra en la persona humana como ente promotor del desarrollo personal, del desarrollo social, de las características culturales y de los procesos participativos que favorecen la convivencia armónica. Hace énfasis en la valoración de la identidad cultural, en las estructuras organizativas para el intercambio social, en los centros y ámbitos educativos; de manera que las interacciones entre los sujetos no solamente constituyan un ejercicio de democracia participativa, sino fortalezcan la intra e interculturalidad.

El enfoque del currículo ve a la persona humana como un ser social que se transforma y se valoriza cuando se proyecta y participa en la construcción del bienestar de otros y otras; la educación se orienta hacia la formación integral de la misma y al desarrollo de sus responsabilidades sociales, respetando las diferencias individuales y atendiendo las necesidades educativas especiales. *“Parte del criterio en la formación de la persona humana se construye en interacción con sus semejantes durante el intercambio social y el desarrollo cultural.”* (Villalever, 1997:2)

Todo lo anterior conduce a una concepción del aprendizaje: *“ como un proceso de elaboración, en el sentido de que la y el estudiante selecciona, organiza y transforma la información que recibe, estableciendo relaciones entre dicha información y sus ideas o conocimientos previos que lo conducen, necesariamente, a generar cambios en el significado de la experiencia”.* (Palomino, 2007:2).

Aprender, entonces, quiere decir que las y los estudiantes atribuyen al objeto de aprendizaje: *“... un significado que se constituye en una representación mental que se traduce en imágenes o proposiciones verbales, o bien elaboran una especie de teoría o modelo mental como marco explicativo a dicho conocimiento”.* (Ausubel, 1983:37)

Este andamiaje cognitivo permite desarrollar en los y las estudiantes habilidades y destrezas en el manejo de la información y en las diferentes formas de hacer las cosas; fomentar actitudes y vivenciar valores, es decir, competencias que integran el saber ser, el saber hacer y estar consciente de por qué o para qué se hace, respetando siempre las diferencias individuales.



En consecuencia, para responder al desafío de los tiempos, el currículo deberá:

- Propiciar oportunidades para que las y los estudiantes del país desarrollen formas científicas de pensar y de actuar.
- Establecer las bases que potencien las capacidades de las y los estudiantes, con el fin de que se apropien de la realidad y puedan formular explicaciones sobre la misma; especialmente, prepararlos para que encuentren respuestas pertinentes a sus necesidades.
- Orientar hacia una nueva relación docente - conocimiento - estudiante en la cual el saber es construido y compartido por los protagonistas; se parte de la apropiación de la realidad circundante que conduce a una adecuada inserción social y al protagonismo a nivel local, de país y del mundo.
- Fomentar la investigación desde los primeros años de vida escolar con la finalidad de que las y los estudiantes adquieran las herramientas que les permitan ser agentes en la construcción del conocimiento científico a partir de la búsqueda y sistematización de los conocimientos propios de su comunidad y en el marco de su cultura.

## 6.2 Los fundamentos

Desde el punto de vista filosófico se considera al ser humano como el centro del proceso educativo. Se le concibe como un ser social, con características e identidad propias y con capacidad para transformar el mundo que le rodea, poseedor (a) de un profundo sentido de solidaridad, de comprensión y de respeto por sí mismo (a) y por los y las demás; quien solamente *“en compañía de sus semejantes encuentra las condiciones necesarias para el desarrollo de su conciencia, racionalidad y libertad.”* (Villaléver, 1997:2).

El ser humano posee una personalidad que se concreta en su identidad personal, familiar, comunitaria, étnica y nacional; es capaz de interactuar con sus semejantes con miras al bien común, para trascender el aquí y el ahora y proyectarse al futuro.

Desde el punto de vista antropológico, el ser humano es creador (a) y heredero (a) de su cultura, lo cual le permite construir su identidad a través de la comunicación y del lenguaje en sus diversas expresiones.

Desde el punto de vista sociológico, se tiene en cuenta la importancia de los espacios de interacción y socialización. La convivencia humana se realiza en la interdependencia, la cooperación, la competencia y el espíritu de responsabilidad y de solidaridad en un marco de respeto a sí mismo y hacia los demás mediante el reconocimiento de los Derechos Humanos.

El fundamento psicobiológico plantea la necesidad de responder a la naturaleza de los procesos de crecimiento y desarrollo físico, mental y emocional de los estudiantes y a la necesidad de configurar una personalidad integrada equilibrada y armónica.

Coincidente con el desarrollo de la personalidad, el aprendizaje es, también, un proceso de construcción y reconstrucción a partir de las experiencias y conocimientos que el ser humano tiene con los objetos y demás seres humanos en situaciones de interacción que le son significativas. *“La significatividad durante estas situaciones de interacción se centra en la capacidad del ser humano para reorganizar los nuevos y antiguos significados propiciando así la modificación de la información recientemente adquirida y la estructura preexistente.”* (Ausubel, 1983:71).

De acuerdo con el fundamento pedagógico, la educación es un proceso social, transformador y funcional que contribuye al desarrollo integral de la persona; la hace competente y le permite



transformar su realidad para mejorar su calidad de vida. Dentro de dicho proceso, los estudiantes ocupan un lugar central, se desarrollan valores, se refuerzan comportamientos, se modifican actitudes y se potencian habilidades y destrezas que permiten a los estudiantes identificar y resolver problemas.

El papel del y de la docente es el de *mediar*, facilitar, orientar, comunicar y administrar los procesos educativos. Para ello, reproduce situaciones sociales dentro del aula y mantiene a los y las estudiantes en constante contacto con su contexto sociocultural. Es decir, se convierte en un vínculo estrecho entre escuela y comunidad, entre docentes y padres de familia, así como entre la educación no formal y la formal.

## 6.3 Los principios

Para los propósitos del nuevo currículo, se entiende por principios las proposiciones generales que se constituyen en normas o ideas fundamentales que rigen toda la estructura curricular, de acuerdo con los requerimientos que el país y el mundo hacen a la educación guatemalteca. En correspondencia con los fundamentos, los principios del currículo son los siguientes:

**Equidad:** Garantizar el respeto a las diferencias individuales, sociales, culturales y étnicas, y promover la igualdad de oportunidades para todos y todas.

**Pertinencia:** Asumir las dimensiones personal y sociocultural de la persona humana y vincularlas a su entorno inmediato (familia y comunidad local) y mediato (Pueblo, país, mundo). De esta manera, el currículo asume un carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe.

**Sostenibilidad:** Promover el desarrollo permanente de conocimientos, actitudes valores y destrezas para la transformación de la realidad y así lograr el equilibrio entre el ser humano, la naturaleza y la sociedad.

**Participación y compromiso social:** Estimular la comunicación como acción y proceso de interlocución permanente entre todos los sujetos curriculares para impulsar la participación, el intercambio de ideas, aspiraciones y propuestas y mecanismos para afrontar y resolver problemas. Junto con la participación, se encuentra el compromiso social; es decir, la corresponsabilidad de los diversos actores educativos y sociales en el proceso de construcción curricular. Ambos constituyen elementos básicos de la vida democrática.

**Pluralismo:** Facilitar la existencia de una situación plural diversa. En este sentido, debe entenderse como el conjunto de valores y actitudes positivos ante las distintas formas de pensamiento y manifestaciones de las culturas y sociedades.

## 6.4 Las políticas

Son las directrices que rigen los distintos procesos de desarrollo curricular, desde el establecimiento de los fundamentos, hasta la evaluación de acuerdo con cada contexto particular de ejecución y en cada nivel de concreción.

Fortalecimiento de los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad entre otros, para la convivencia democrática, la cultura de paz y la construcción ciudadana.

Impulso al desarrollo de cada pueblo y comunidad lingüística, privilegiando las relaciones interculturales.

- Promoción del bilingüismo y del multilingüismo a favor del diálogo intercultural.



- Fomento de la igualdad de oportunidades de las personas y de los Pueblos.
- Énfasis en la formación para la productividad y la laboriosidad.
- Impulso al desarrollo de la ciencia y la tecnología.
- Énfasis en la calidad educativa.
- Establecimiento de la descentralización curricular.
- Atención a la población con necesidades educativas especiales.

## 6.5 Los fines

Son las razones finales, las grandes metas o propósitos a los cuáles se orienta el proceso de Transformación Curricular y la propia Reforma Educativa. Articulan de manera operativa los principios, las características y las políticas del currículo.

El perfeccionamiento y desarrollo integral de la persona y de los Pueblos del país.

El conocimiento, la valoración y el desarrollo de las culturas del país y del mundo.

El fortalecimiento de la identidad y de la autoestima personal, étnica, cultural y nacional.

El fomento de la convivencia pacífica entre los pueblos con base en la inclusión, la solidaridad, el respeto, el enriquecimiento mutuo y la eliminación de la discriminación.

El reconocimiento de la familia como génesis primaria y fundamental de los valores espirituales y morales de la sociedad, como primera y permanente instancia educativa.

La formación para la participación y el ejercicio democrático, la cultura de paz, el respeto y la defensa de la democracia, el Estado de Derecho y los Derechos Humanos.

La transformación, resolución y prevención de problemas mediante el análisis crítico de la realidad y el desarrollo del conocimiento científico, técnico y tecnológico.

La interiorización de los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad entre otros y el desarrollo de actitudes y comportamientos éticos para la interacción responsable con el medio natural, social y cultural.

El mejoramiento de la calidad de vida y el abatimiento de la pobreza mediante el desarrollo de los Recursos Humanos.

## 6.6 Las características del nuevo currículo

Son características del nuevo currículo, las cualidades que lo definen y le dan un carácter distintivo frente a diversas experiencias curriculares que se han tenido en el país. Se pueden mencionar las siguientes:

### 6.6.1 Flexible

El nuevo currículo está diseñado de tal modo que permite una amplia gama de adaptaciones y concreciones, según los diferentes contextos en donde aplica. Por tanto, puede ser enriquecido, ampliado o modificado, para hacerlo manejable en diferentes situaciones y contextos sociales y culturales.



### **6.6.2 Perfectible**

El nuevo currículo, es susceptible de ser perfeccionado y mejorado. En consecuencia, puede corregirse y hasta reformularse, de acuerdo con las situaciones cambiantes del país y del mundo, para que responda permanentemente a la necesidad de la persona, de la sociedad, de los Pueblos y de la Nación.

### **6.6.3 Participativo**

El nuevo currículo genera espacios para la participación de los distintos sectores sociales y Pueblos del país en la toma de decisiones en distintos órdenes. El diálogo es la herramienta fundamental en estos espacios, para propiciar el protagonismo personal y social, el liderazgo propositivo y el logro de consensos.

Permite, particularmente, la participación de las y los estudiantes de manera que, basándose en sus conocimientos y experiencias previos, desarrollen destrezas para construir nuevos conocimientos, convirtiéndose así en los protagonistas de sus propios aprendizajes.

### **6.6.4 Integral**

La integración curricular se da en tres dimensiones: las áreas curriculares, el proceso de enseñanza y el proceso de aprendizaje. Se han organizado las diversas experiencias como un todo, tomando la organización de las áreas con el propósito de promover la formación intelectual, moral y emocional de los y las estudiantes. Para ello, las áreas organizan sus contenidos particulares tomando como puntos focales las Competencias Marco y los elementos contextualizadores aportados por los ejes del currículo. Lo importante en este caso es recordar que el propósito fundamental no es enseñar contenidos, sino formar seres humanos por medio de ellos.

Por otro lado, la integración de la enseñanza requiere esfuerzos de colaboración y trabajo en equipo en un mismo grado y entre grados y niveles por parte de los y las docentes. La planificación conjunta de proyectos y actividades les permite hacer que la experiencia educativa y el conocimiento se presenten en forma integrada y con mayor efectividad y significado.





## 6.7 Los componentes del currículo

El nuevo currículo está centrado en el ser humano, organizado en competencias, ejes y áreas para el desarrollo de los aprendizajes, considera el tipo de sociedad y de ser humano que se desea formar; reflexiona y reorienta muchas de las prácticas de enseñanza y de investigación. Determina, en función de las necesidades del contexto sociocultural y de los intereses de los y las estudiantes, la selección de las competencias a desarrollar y las actividades a incluir en los procesos de enseñanza y de aprendizaje.

### 6.7.1 Las competencias

Orientar la educación hacia el desarrollo de competencias se convierte en una estrategia para formar personas capaces de ejercer los derechos civiles y democráticos del ciudadano y ciudadana contemporáneos, así como para participar en un mundo laboral que requiere, cada vez más, amplios conocimientos.

En el modelo de currículo que nos ocupa, se define la competencia como “la capacidad o disposición que ha desarrollado una persona para afrontar y dar solución a problemas de la vida cotidiana y a generar nuevos conocimientos”. Se fundamenta en la interacción de tres elementos contribuyentes: el individuo, el área de conocimiento y el contexto. Ser competente, más que poseer un conocimiento, es saber utilizarlo de manera adecuada y flexible en nuevas situaciones.

En el currículo se establecen competencias para cada uno de los niveles de la estructura del sistema educativo: Competencias marco, competencias de ejes, competencias de área y competencias de grado o etapa. Además, para cada una de las competencias de grado o etapa se incluyen los contenidos (declarativos, procedimentales y actitudinales) y los indicadores de logro respectivos. A continuación se describe cada una de las categorías mencionadas:

**Competencias marco:** constituyen los grandes propósitos de la educación y las metas a lograr en la formación de los guatemaltecos y las guatemaltecas. Reflejan los aprendizajes de contenidos (declarativos, procedimentales y actitudinales) ligados a realizaciones o desempeños que los y las estudiantes deben manifestar y utilizar de manera pertinente y flexible en situaciones nuevas y desconocidas, al egresar del Nivel Medio. En su estructura se toman en cuenta tanto los saberes socioculturales de los Pueblos del país como los saberes universales.

**Competencias de eje:** señalan los aprendizajes de contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales ligados a realizaciones y desempeños que articulan el currículo con los grandes problemas, expectativas y necesidades sociales; integrando, de esta manera, las actividades escolares con las diversas dimensiones de la vida cotidiana. Contribuyen a definir la pertinencia de los aprendizajes.

**Competencias de área:** comprenden las capacidades, habilidades, destrezas y actitudes que las y los estudiantes deben lograr en las distintas áreas de las ciencias, las artes y la tecnología al finalizar el nivel. Enfocan el desarrollo de aprendizajes que se basan en contenidos de tipo declarativo, actitudinal y procedimental, estableciendo una relación entre lo cognitivo y lo sociocultural.



**Competencias de grado o etapa:** son realizaciones o desempeños en el diario quehacer del aula. Van más allá de la memorización o de la rutina y se enfocan en el “Saber hacer” derivado de un aprendizaje significativo.

## 6.7.2 Los contenidos

Los contenidos conforman el conjunto de saberes científicos, tecnológicos y culturales, que se constituyen en medios que promueven el desarrollo integral de los estudiantes y se organizan en conceptuales, procedimentales y actitudinales. Los contenidos declarativos se refieren al “saber qué” y hacen referencia a hechos, datos y conceptos. Los contenidos procedimentales se refieren al “saber cómo” y al “saber hacer”, y los contenidos actitudinales se refieren al “saber ser” y se centran en valores y actitudes.

Si se tiene en cuenta que la herencia cultural de la humanidad está contenida en las diversas culturas que han aportado las formas de concebir la realidad y de modificarla, las fuentes de los contenidos deben buscarse en las diferentes culturas, nacionales y universales y en sus más recientes avances. Por esto se hace necesario destacar la importancia de partir de la actividad y del contexto (cognición situada) reconociendo que el aprendizaje es un proceso que lleva a los estudiantes a formar parte de una comunidad o de una cultura.

Por último, es a los y las estudiantes, que corresponde realizar la integración de los elementos declarativos, procedimentales y actitudinales que les permitan desarrollar sus potencialidades en todas sus dimensiones y proyectarse en su entorno natural y sociocultural en forma reflexiva, crítica, propositiva y creativa.





### 6.7.3 Los Indicadores de Logro

Los Indicadores de Logro se refieren a la actuación; es decir, a la utilización del conocimiento. Son comportamientos manifiestos, evidencias, rasgos o conjunto de rasgos observables del desempeño humano que, gracias a una argumentación teórica bien fundamentada, permiten afirmar que aquello previsto se ha alcanzado.

### 6.8 Las Competencias Marco

1. Promueve y práctica los valores en general, la democracia, la cultura de paz y el respeto a los Derechos Humanos Universales y los específicos de los Pueblos y grupos sociales guatemaltecos y del mundo.
2. Actúa con asertividad, seguridad, confianza, libertad, responsabilidad, laboriosidad y honestidad.
3. Utiliza el pensamiento lógico, reflexivo, crítico propositivo y creativo en la construcción del conocimiento y solución de problemas cotidianos.
4. Se comunica en dos o más idiomas nacionales, uno o más extranjeros y en otras formas de lenguaje.
5. Aplica los saberes, la tecnología y los conocimientos de las artes y las ciencias, propias de su cultura y de otras culturas, enfocadas al desarrollo personal, familiar, comunitario, social y nacional.
6. Utiliza críticamente los conocimientos de los procesos históricos desde la diversidad de los Pueblos del país y del mundo, para comprender el presente y construir el futuro.
7. Utiliza el diálogo y las diversas formas de comunicación y negociación, como medios de prevención, resolución y transformación de conflictos respetando las diferencias culturales y de opinión.
8. Respeta, conoce y promueve la cultura y la cosmovisión de los Pueblos Garífuna, Ladino, Maya, Xinka y otros Pueblos del Mundo.
9. Contribuye al desarrollo sostenible de la naturaleza, la sociedad y las culturas del país y del mundo.
10. Respeta y practica normas de salud individual y colectiva, seguridad social y ambiental, a partir de su propia cosmovisión y de la normativa nacional e internacional.
11. Ejerce y promueve el liderazgo democrático y participativo, y la toma de decisiones libre y responsablemente.
12. Valora, practica, crea y promueve el arte y otras creaciones culturales de los Pueblos Garífuna, Ladino Maya, Xinka y de otros pueblos del mundo.
13. Manifiesta capacidades, actitudes, habilidades, destrezas y hábitos para el aprendizaje permanente en los distintos ámbitos de la vida.
14. Practica y fomenta la actividad física, la recreación, el deporte en sus diferentes ámbitos y utiliza apropiadamente el tiempo.
15. Vivencia y promueve la unidad en la diversidad y la organización social con equidad, como base del desarrollo plural.



## 7. Los ejes de la Reforma Educativa y su relación con los ejes del currículo

“Los ejes se definen como: conceptos, principios valores, habilidades e ideas fuerza que, integradas dan direccionalidad y orientación a la reforma del sistema y sector educativo. Son cuatro los ejes de la Reforma Educativa: vida en democracia y cultura de paz, unidad en la diversidad, desarrollo sostenible y ciencia y tecnología”. (Diseño de Reforma Educativa, 1988: 52).

“Los ejes del currículo son temáticas centrales derivadas de los ejes de la Reforma Educativa. Orientan la atención de las grandes intenciones, necesidades y problemas de la sociedad susceptibles de ser tratados desde la educación y entre otras, tienen las siguientes funciones: a) hacer visible la preocupación por los problemas sociales para adquirir una perspectiva social crítica; b) establecer una estrecha relación entre la escuela y la vida cotidiana en sus ámbitos local, regional y nacional; c) generar contenidos de aprendizaje y vivencias propias del ambiente escolar, proyectándose desde éste al ambiente familiar, comunitario, regional y nacional”. (Marco General de la Transformación Curricular, 2003: 54).

**Tabla. No. 1:**  
**La relación entre los ejes de la Reforma Educativa y los ejes del currículo**

	Ejes del currículo	Componentes de los ejes	Sub-componentes de los ejes
<b>Unidad en la Diversidad</b>	1. Multiculturalidad e Interculturalidad	- Identidad - Educación para la unidad, la diversidad y la convivencia - Derechos de los Pueblos	Personal Étnica y cultural Nacional
<b>Vida en democracia y cultura de paz</b>	2. Equidad de género, de etnia y social	- Equidad e igualdad - Género y autoestima - Educación sexual: VIH – SIDA - Equidad laboral - Equidad étnica - Equidad social - Género y clase	Género y poder Género y etnicidad
	3. Educación en Valores	- Personales - Sociales y cívicos - Éticos - Culturales - Ecológicos	
	4. Vida familiar	- Organización y economía familiar - Deberes y derechos en la familia - Deberes y derechos de la niñez y la juventud - Educación para la salud - Prevención y erradicación de la violencia intrafamiliar - Relaciones intergeneracionales: atención y respeto al adulto mayor	
	5. Vida Ciudadana	- Educación en población - Educación en Derechos	



		Humanos, Democracia y cultura de paz - Formación Cívica	Cultura jurídica Educación fiscal Educación vial Educación para el adecuado consumo
<b>Desarrollo integral Sostenible</b>	6. Desarrollo Sostenible	- Desarrollo humano integral - Relación ser humano – naturaleza - Preservación de los Recursos Naturales - Conservación del Patrimonio Cultural	
	7. Seguridad social y ambiental	- Riesgos naturales y sociales - Prevención de desastres - Inseguridad y vulnerabilidad	
<b>Ciencia y Tecnología</b>	8. Formación en el Trabajo	- Trabajo y productividad - Legislación laboral y seguridad social	
	9. Desarrollo Tecnológico	- Manejo pertinente de la tecnología - Manejo de información	

**Tabla. No. 2:**  
**La descripción de los ejes del currículo, sus componentes y sus sub-componentes**

No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
1	<p><b>Multiculturalidad e interculturalidad</b></p> <p>Busca propiciar el desarrollo de los estudiantes como personas capaces de participar crítica y responsablemente en el aprovechamiento y conservación de los bienes del país y en la construcción de una nación pluralista, equitativa e incluyente, a partir de la diversidad étnica, social, cultural y lingüística. Tiene en cuenta, por tanto, no sólo las diferencias entre personas y grupos, sino también las convergencias de intereses entre ellos, los vínculos que los unen, la aceptación de los valores compartidos, las normas de convivencias legitimadas y aceptadas, las instituciones comúnmente utilizadas.</p>	<p><b>Identidad</b></p> <p>Contempla los diferentes aspectos que el ser humano necesita conocer de sí mismo y de sí misma y aquellos en los que necesita identificar y practicar su derecho de pertenecer a una familia, una comunidad, un Pueblo y una Nación, sin discriminación.</p>	<p><b>Personal</b></p> <p>Es la afirmación del yo con conocimiento de sus intereses, valores y características físicas, intelectuales, espirituales, estéticas y morales tomando conciencia de los cambios que ocurren en su desarrollo personal y los efectos de su interacción con otros y otras en su familia, en la comunidad, en el país y en el mundo.</p> <p><b>Étnica y cultural</b></p> <p>Identificación y reconocimiento valorativo del conjunto de prácticas y referentes culturales por los que una persona o un grupo se define, se manifiesta y desea ser reconocido en la vida cotidiana, lo cual amplía la percepción positiva de su auto identificación y autoestima.</p>



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
			<p><b>Nacional</b> Se configura a partir del vínculo jurídico – político que las personas tienen con respecto a la Nación. Pretende crear la conciencia relacionada con ese vínculo que permita a las personas identificarse y participar en la construcción de la unidad nacional.</p>
		<p><b>Educación para la unidad, la diversidad y la convivencia</b> Incluye acciones orientadas a la aceptación de la particularidad y el fortalecimiento de las diferentes culturas presentes en la escuela y en la comunidad; y a la promoción de su desarrollo diferenciado. El proceso educativo intercultural se concreta con la utilización del idioma propio de la región paralelamente con el idioma español como instrumentos de comunicación y para el desarrollo afectivo, cognitivo y social.</p>	
		<p><b>Derechos de los pueblos</b> Se orienta al desarrollo de formas de pensamiento, valores, actitudes y comportamientos de respeto y solidaridad hacia todos los pueblos y culturas del país. Se propicia el conocimiento del tipo de relaciones que se han dado entre ellos, prestando especial atención a las causas y efectos de la asimetría sociocultural y a la búsqueda de formas de solución con el fin de que sus potencialidades económicas, políticas, sociales y culturales puedan desenvolverse en toda su magnitud.</p>	
2	<p><b>Equidad de género, de etnia y social</b> Se refiere, fundamentalmente, a la relación de justicia entre</p>	<p><b>Equidad e igualdad</b> Su propósito principal es eliminar toda forma de discriminación entre hombres y mujeres y lograr la igualdad</p>	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
	<p>hombres y mujeres de los diferentes Pueblos que conforman el país. Requiere, por lo tanto, del reconocimiento, aceptación y valoración justa y ponderada de todos y todas en sus interacciones sociales y culturales.</p> <p>Orienta el currículo hacia la atención de niños y niñas de acuerdo con sus particulares características y necesidades favoreciendo, especialmente, a quienes han estado al margen de los beneficios de la educación y de las oportunidades sociales en general.</p>	<p>en: derechos, oportunidades, responsabilidad, acceso a la educación, participación social y ciudadanía.</p> <p><b>Género y autoestima</b> Permite la aceptación, el respeto y la valoración de la condición propia de ser mujer o de ser hombre. Fortalece la imagen que las niñas y los niños tienen de sí mismas (os) y desarrolla una identidad sexual auténtica, digna y no discriminatoria.</p> <p><b>Educación sexual: VIH y SIDA</b> El currículo propicia oportunidades de comunicación, comprensión y complementariedad para el conocimiento de las cualidades y las funciones de la sexualidad. Tomo como base los modelos para la educación sexual de los niños vigentes en las familias, la comunidad y en los convenios internacionales para lograr una educación sexual pertinente.</p> <p><b>Equidad laboral</b> Es la relación de justicia que se da en los espacios laborales, así como la formación de hombres y mujeres para acceder a las ofertas de trabajo en condiciones de igualdad, para tener una mejor calidad de vida.</p> <p><b>Equidad étnica</b> Orienta hacia el establecimiento de relaciones justas entre hombres y mujeres de los diferentes Pueblos que coexisten en el país.</p> <p><b>Equidad social</b> Propicia la posibilidad de que, tanto hombres como mujeres, desarrollen sus potencialidades y capacidades, habilidades y destrezas intelectuales,</p>	<p><b>Género y poder</b> Propicia las mismas oportunidades para los y las estudiantes en los espacios de decisión y de participación a nivel familiar, escolar, comunitario y nacional.</p>



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
		físicas y emocionales para que tengan las mismas oportunidades sociales, económicas, políticas y culturales. Además, debe atender en forma especial a los niños que necesitan superar alguna forma de discapacidad.	<b>Género y etnicidad</b> Propicia las oportunidades de participación, respeto, valoración, acceso a los recursos, decisión, posición, situación y relación sin discriminación.
		<b>Género y clase</b> Orienta hacia la revalorización de ser hombre y de ser mujer, en relación con la clase social.	
3	<b>Educación en valores</b> El propósito de la educación en valores es afirmar y difundir los valores personales, sociales y cívicos, éticos, espirituales, culturales y ecológicos. Con ello se pretende sentar las bases para el desarrollo de las formas de pensamiento, actitudes y comportamientos orientados a una convivencia armónica en el marco de la diversidad sociocultural, los Derechos Humanos, la cultura de paz y el desarrollo sostenible.	<b>Personales</b> Los valores personales son las potencialidades, cualidades y concepciones o ideas que dan sentido a la vida de cada ser humano y que le permiten desarrollar las capacidades necesarias para su desenvolvimiento satisfactorio y realización personal	
		<b>Sociales y cívicos</b> Son los que promueven que los y las estudiantes participen en la construcción de una sociedad justa, progresista y solidaria, en la que las personas encuentren satisfacción a sus necesidades materiales y espirituales.	
		<b>Éticos</b> Permiten que los y las estudiantes respeten la vida, los bienes, los derechos y la seguridad de sí mismos y la de los y las demás personas. Promueven el respeto a las normas, el ejercicio de la libertad actuando con seriedad y responsabilidad, la honestidad y perseverancia, la práctica de la equidad y el alcance de metas sin dañar a otros y otras.	
		<b>Culturales</b> Fortalecen la estructura de la sociedad por medio del conocimiento y la práctica colectiva de los valores culturales de cada uno de los	





No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
		Pueblos. Proponen la búsqueda de objetivos y metas comunes y del sentido de Nación.	
		<b>Ecológicos</b> Permiten fortalecer el respeto y el amor a la naturaleza en función del desarrollo sostenible y promueven la práctica de actitudes deseables para la conservación y preservación de los recursos naturales en función de una mejor calidad de vida, respetando las diversas cosmovisiones.	
4	<b>Vida familiar</b> Contempla temáticas referidas a los componentes de la dinámica familiar y promueve la estabilidad y convivencia positiva de sus miembros generando la estabilidad de niños y niñas como parte fundamental de la familia y la incorporación de las madres y padres de familia en los procesos educativos. Para ello, se establecen lineamientos que orientan el proceso educativo, incluyendo la revisión y adecuación de materiales educativos en función de la equidad entre los miembros de la familia y la sensibilización del personal docente, técnico y administrativo.	<b>Organización y economía familiar</b> Enfoca el reconocimiento y ejercicio de responsabilidades, funciones y la comunicación eficaz con el propósito de fortalecer la dinámica familiar, la convivencia armoniosa y la estabilidad familiar. De la misma forma promueve actitudes y comportamientos orientados a contribuir con responsabilidad a la economía familiar.	
		<b>Deberes y derechos en la familia</b> Desarrolla valores, actitudes y comportamientos para fortalecer el sentido ético de la vida, la expresión de la solidaridad, la distribución equitativa de responsabilidades y obligaciones y el bienestar y crecimiento de las familias y sus miembros.	
		<b>Deberes y derechos de la niñez y la juventud</b> Son condiciones y garantías que permiten brindar atención y protección social a niños y jóvenes desde los ámbitos de la vida, educación, salud, seguridad, etc. Estimula el interés por el respeto a sus derechos, por el respeto de los derechos de	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
		<p>los y las demás y por el cumplimiento de sus responsabilidades. Debe contemplarse que niños y jóvenes con alguna discapacidad, reciban los servicios y cuidados especiales de acuerdo a su particularidad.</p>	
		<p><b>Educación para la salud</b> Orienta los procesos educativos hacia la formación de conocimientos, actitudes y prácticas favorables a la conservación de la salud de las personas, de las familias y de la comunidad en general. Incluye conocimientos en relación con las formas de conservación de la salud y la prevención o tratamiento de enfermedades de acuerdo con los principios y saberes propios de las culturas del país.</p>	
		<p><b>Prevención y erradicación de la violencia intrafamiliar</b> Promueve en los y las estudiantes la adquisición de conocimientos y la práctica de valores, actitudes y comportamientos que contribuyan al establecimiento y la consolidación de relaciones armónicas entre los miembros la familia y a las relaciones de respeto y aprecio, en contra de la violencia intrafamiliar.</p>	
		<p><b>Relaciones intergeneracionales</b> Atención y respeto al adulto mayor. Facilita el conocimiento adecuado del proceso de envejecimiento como fenómeno fisiológico normal y del valor del adulto mayor en la vida familiar y social. Se recupera el valor que los adultos mayores y su sabiduría tienen, como verdaderos guías en la familia y la comunidad.</p>	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
5	<p><b>Vida ciudadana</b></p> <p>Se orienta hacia el desarrollo de la convivencia armónica con el medio social y natural a partir de la comprensión de la realidad personal, familiar y social.</p> <p>Tiene como propósito fortalecer actitudes, valores y conocimientos permanentes que permiten a la persona ejercer sus derechos y asumir sus responsabilidades en la sociedad, así como establecer relaciones integrales y coherentes entre la vida individual y social. Además, forma personas que participan activa, responsable, consciente y críticamente, en la construcción de su propia identidad personal, étnico cultural y nacional.</p>	<p><b>Educación en población</b></p> <p>Forma una “conciencia poblacional” en los individuos, las familias y en grupos diversos, de manera que sus decisiones y comportamientos responsables y autodeterminados contribuyan a la mejor calidad de vida de los ciudadanos y al desarrollo sostenible del país.</p>	
		<p><b>Educación en derechos humanos, democracia y cultura de paz</b></p> <p>Orienta hacia la formación para el reconocimiento, respeto y promoción de los Derechos Humanos, de los Pueblos y específicos de grupos. Ello desarrolla y fortalece actitudes de vida orientadas hacia un compromiso con el ejercicio de los derechos y el cumplimiento de las responsabilidades.</p>	
		<p><b>Formación cívica</b></p> <p>Orienta la formación de valores ciudadanos, por medio del conocimiento, la interpretación y la comprensión de la función de las normas y leyes que rigen y determinan la vida social. Genera respeto fundamentado por su patria y por todo aquello que simboliza su identidad, así como fortalece sus valores cívicos.</p>	<p><b>Cultura jurídica</b></p> <p>Facilita el conocimiento de las normas jurídicas que regulan las relaciones sociales en el país, así como aquellas normas vigentes en su comunidad y su cultura.</p> <p><b>Educación fiscal</b></p> <p>Facilita el desarrollo de conocimientos y actitudes favorables al cumplimiento de los deberes ciudadanos relacionados con el cumplimiento de las obligaciones tributarias y el buen uso de los recursos públicos. Asimismo, enfoca la capacidad para promover la participación constructiva de la comunidad en la definición de requerimientos sociales, para la inversión pública y en la auditoría social.</p>



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
			<p><b>Educación vial</b> Permite que los y las estudiantes se interesen por conocer y practicar las leyes que norman la movilización de peatones y distintos medios de transporte en las vías y espacios públicos; y desarrolla la conciencia de la responsabilidad para mejorar las condiciones de circulación en su comunidad.</p> <p><b>Educación para el adecuado Consumo</b> Facilita, en los y las estudiantes, el conocimiento y ejercicio de sus derechos y obligaciones como consumidores. Se les prepara para actuar como consumidores informados, responsables y conscientes, capaces de relacionar adecuadamente sus necesidades reales, con la producción y el consumo de bienes, productos y servicios que pueden adquirir en el mercado, creando preferencia por el consumo de productos naturales para su nutrición.</p>
6	<p><b>Desarrollo sostenible</b> Como eje del currículo busca el mejoramiento de la calidad de vida, en un contexto de desarrollo sostenible. Implica el acceso, en forma equitativa, al mejoramiento de las condiciones de existencia que permitan satisfacer las necesidades básicas, así como otras igualmente importantes de índole espiritual. Se entiende por sostenibilidad las acciones permanentes que garantizan la conservación, el uso racional y la restauración del ambiente y los recursos naturales del suelo, del subsuelo y de la atmósfera entre otros. Un desarrollo humano</p>	<p><b>Desarrollo humano integral</b> Promueve el desarrollo del ser y sus facultades para la satisfacción personal y social en el desempeño competente de actividades físicas, socioculturales, artísticas, intelectuales y de producción económica, tanto para conservar lo establecido como para promover cambios y enfrentar la incertidumbre.</p> <p><b>Relación ser humano - naturaleza</b> Permite conocer y comprender que existe una relación vital muy estrecha entre la naturaleza y los seres humanos, que las acciones de los individuos y de los grupos dependen de los factores naturales, pero que, de igual manera, los</p>	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
	<p>sostenible es aquel que está centrado en el logro de una mejor calidad de vida para el ser humano a nivel individual y social, potenciando la equidad, el protagonismo, la solidaridad, la democracia, la protección de la biodiversidad y los recursos naturales del planeta; el respeto a la diversidad cultural y étnica, de manera que no se comprometa el desarrollo de las generaciones futuras.</p>	<p>seres humanos inciden en la destrucción o conservación de la naturaleza.</p> <p><b>Preservación de los recursos naturales</b>  Impulsa la preparación para la participación en el uso razonable de los recursos naturales del medio en el que los seres humanos se desenvuelven, para enfrentar pertinentemente los problemas ambientales en función de la conservación y del mejoramiento del ambiente natural.</p> <p><b>Conservación del patrimonio cultural</b>  Fomenta la capacidad para apreciar los componentes y manifestaciones culturales del pueblo al que los seres humanos pertenecen y los de otros pueblos de nuestra Nación y del mundo. Además, impulsa la participación directa en la protección, conservación y en el desarrollo del patrimonio cultural de su pueblo y del país en general-</p>	
7	<p><b>Seguridad social y ambiental</b>  Se entiende por seguridad, la presencia de condiciones generales que permiten a las personas sentirse resguardadas frente a los riesgos y las potenciales amenazas de su entorno, tanto natural como sociocultural. Estas condiciones son posibles, gracias a la existencia de normas, organismos e instituciones que velan porque tales riesgos y amenazas no alteren la vida de las personas y no afecten la conservación de sus bienes.  Este eje busca formar la conciencia social del riesgo y de la necesidad de reducir la vulnerabilidad ecológica y</p>	<p><b>Riesgos naturales y sociales</b>  Propicia el conocimiento del ámbito natural, social y cultural y de todos aquellos factores y elementos que provocan alteración del ambiente y favorecen la seguridad personal y ciudadana.</p> <p><b>Prevención de desastres</b>  Se orienta hacia el conocimiento y manejo adecuado de amenazas, de las acciones a ejecutar en caso de desastres, de la organización y conciencia social, la tecnología para prevenirlos y la función de los Medios de Comunicación en este tema.</p> <p><b>Inseguridad y vulnerabilidad</b>  Proporciona los</p>	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
	<p>sociocultural. Capacita a los estudiantes para la conservación y el mantenimiento de la integridad de bienes, servicios y vidas humanas; y para el desarrollo de comportamientos apropiados en casos de desastres, así como para identificar y promover la acción de personas e instituciones responsables de garantizar la seguridad de vidas y bienes materiales, frente a situaciones de vulnerabilidad o amenaza.</p>	<p>conocimientos y las estrategias adecuadas para enfrentar las diferentes situaciones de inseguridad y vulnerabilidad existentes en su comunidad y en el país en general.</p>	
<p><b>8</b></p>	<p><b>Formación en el trabajo</b>            Enfoca un proceso permanente de formación integral que permite a las personas involucrarse en el mejoramiento de la calidad de vida de su comunidad. Dicha formación toma en cuenta las características y necesidades de personas y comunidades y sus perspectivas culturales. Facilita la adquisición de conocimientos y la formación de hábitos, actitudes y valores positivos hacia el trabajo equitativo de mujeres y hombres. Asimismo, desarrolla en las y los estudiantes la valoración del trabajo como actividad de superación y como base del desarrollo integral de las personas y de la sociedad.</p>	<p><b>Trabajo y productividad</b>            Capacita a los y las estudiantes para asumir el trabajo como medio de superación y liberación personal, como manifestación de solidaridad y como herramienta para mejorar la calidad de vida familiar, comunitaria y nacional.</p> <p><b>Legislación laboral y seguridad social</b>            Orienta hacia la formación de actitudes y hábitos para que hombres y mujeres cumplan sus responsabilidades y ejerzan efectivamente sus derechos laborales. Aprenden, para ello, cómo funciona el Sistema de Seguridad Social y la legislación laboral nacional e internacional.</p>	
<p><b>9</b></p>	<p><b>Desarrollo Tecnológico</b>            Se denomina tecnología a toda creación humana útil para la realización de cualquier actividad, meta o proyecto, a partir del conocimiento experiencial o sistemático formal. La tecnología puede ser material como las máquinas, herramientas y utensilios, o intelectual como las formas de hacer las cosas, de comportarse o de</p>	<p><b>Manejo pertinente de la tecnología</b>            Facilita el desarrollo de capacidades para la adaptación y creación de tecnología propia, con criterios de pertinencia y calidad. Para ello, desarrolla conocimientos sobre los tipos de tecnología propia y foránea y sus formas de aplicación a la solución de diversas situaciones cotidianas.</p>	



No.	Ejes	Componentes	Sub-componentes
	<p>relacionarse con las y los demás. Está orientado a fortalecer la curiosidad, la investigación y la inquietud por encontrar respuestas tecnológicas pertinentes a la realidad del entorno y mejorar las condiciones de vida escolar, familiar, laboral y productiva, valorando la propia creatividad, los recursos tecnológicos del entorno, así como los que ha generado la humanidad a lo largo de su historia.</p>	<p><b>Manejo de información</b> Orienta la toma de decisiones teniendo como base la información que posee.</p>	

## 8. Las áreas del currículo

En el diseño curricular se organizan los aprendizajes en áreas que integran la disciplina y la esencia de contenido con los conocimientos generados desde el contexto.

Las áreas se desarrollan y orientan para responder a las necesidades, demandas y aspiraciones de las y los estudiantes, integrando los conocimientos propios de la disciplina con los conocimientos del contexto.

Las áreas están organizadas siguiendo un enfoque globalizado e integrador del conocimiento. Se orientan hacia la contextualización, al aprendizaje significativo y funcional.

## 9. La descentralización curricular

La descentralización curricular tiene como finalidad atender a las características y demandas de la población estudiantil de las diversas regiones sociolingüísticas, comunidades y localidades, proporcionando una educación escolar de calidad y con pertinencia cultural y lingüística en todos los ciclos, niveles y modalidades educativas de los subsistemas escolar y extraescolar.

Es una política para que las personas, los sectores, las instituciones y los pueblos participen de manera activa aportando ideas y apoyo y para decidir desde su visión, cultura, idioma, necesidades y aspiraciones, la formación ciudadana del guatemalteco y la guatemalteca, por medio del proceso educativo.

Tiene como propósito asegurar un currículo pertinente, flexible y perfectible con la participación y gestión de todas las personas; propiciar el desarrollo personal y social y convocar a la sociedad para que, en forma representativa, promueva la concreción a nivel regional y local del Currículo Nacional Base - CNB -.



## **9.1 La concreción de la planificación curricular**

Se desarrolla dentro de la política de descentralización curricular. Toma como base los conceptos que orientan el proceso de Reforma Educativa y las demandas y aspiraciones de los distintos sectores, Pueblos y culturas que conforman Guatemala.

El proceso de concreción curricular se lleva a cabo en tres instancias o niveles de planificación: nacional, regional y local, que, articulados e integrados, generan el currículo para los centros educativos. En otras palabras, el currículo que se opera en el aula es uno, el cual se ha contextualizado y complementado con los elementos generados a nivel regional y local sobre la base de la propuesta nacional.

# **10. Los Niveles de Concreción de la Planificación Curricular**

## **10.1 El nivel nacional**

Constituye el marco general de los procesos informativos y formativos del sistema educativo guatemalteco. Prescribe los lineamientos nacionales, los elementos comunes y las bases psicopedagógicas generales; contiene, además, los elementos provenientes de las culturas del país. Con ello, el Currículo Nacional Base contribuye a la construcción del proyecto de una nación multiétnica, pluricultural y multilingüe.

Tiene carácter normativo, establece los parámetros dentro de los cuales deben funcionar todos los centros educativos del país, de los sectores oficial y privado; además, es la base sobre la cual se autorregulan los otros niveles de concreción curricular.

Se caracteriza por ser flexible, dentro de un marco común que establece las intenciones educativas y los elementos que son de observancia general, da autonomía a los centros educativos y a los y las docentes para que contextualicen el diseño general, de acuerdo con las características sociales, culturales y lingüísticas. Genera los niveles regional y local, porque desde el plan de acción general que propone es posible elaborar casos particulares.





### Actividades que lo caracterizan

- Establece las bases para una sólida formación, que contribuya al desempeño eficiente en el trabajo productivo y al desempeño y enriquecimiento cultural de todos los pueblos del país.
- Integra los conocimientos, la tecnología, las instituciones y los valores de las culturas y Pueblos que conforman el país, junto con los de las culturas del mundo.
- Propicia el desarrollo y la valoración del trabajo con base en los mecanismos tradicionales de producción de cada uno de los pueblos y el conocimiento y práctica de otras culturas del mundo.
- Establece competencias de aprendizaje que todos los y las estudiantes del país deben desarrollar. Estas competencias responden a la diversidad cultural guatemalteca, a las tendencias del saber universal y al desarrollo de valores y destrezas para la convivencia armónica. Para ello fomenta la sistematización de los conocimientos y componentes culturales de cada uno de los pueblos del país.
- Incorpora el idioma materno como medio del aprendizaje y como objeto de estudio. Además, impulsa el aprendizaje de un segundo y un tercer idioma.

## 10.2 El nivel regional

Establece los lineamientos que orientan la concreción del currículo desde las vivencias y expectativas regionales y se estructura para que sea del conocimiento y práctica de todos los estudiantes de determinada región. Se desarrolla de manera gradual según ciclos y niveles educativos. Refleja la imagen social, económica, cultural y lingüística de la región y de la Guatemala pluricultural.

Su propósito fundamental es contextualizar el currículo en atención a las características y necesidades de cada una de las regiones sociolingüísticas del país. Para ello, genera los elementos, las formas, los procedimientos y las técnicas de organización dentro de la región para la participación y la satisfacción de las necesidades y características educativas de la misma, vinculando todo ello con los procesos establecidos a nivel nacional.

### Actividades que lo caracterizan

- Sistematización del conocimiento con base en las necesidades, las características y los componentes étnicos, culturales y lingüísticos propios de la región, para promover aprendizajes significativos, relevantes y coherentes con la realidad de la región.
- Ajuste a los horarios escolares y los ciclos lectivos, de común acuerdo con las autoridades ministeriales, según las condiciones económico - sociales de la región.
- Proyección de investigaciones sobre los componentes de la cultura que requieren de un tratamiento más profundo y de la mediación necesaria para su incorporación a los procesos educativos en la región.
- Proporción de elementos para la elaboración de los perfiles que se requieren para el recurso humano que labora en la región según las funciones que debe asumir.



- Establecimiento de mecanismos de monitoreo, metodologías para la enseñanza de los distintos idiomas y criterios para la elaboración de materiales educativos que aseguren la aplicación pertinente del currículo, en la región.
- Participación de los Consejos de Educación a nivel municipal y a nivel regional, y de las instituciones y organizaciones propias de cada grupo, sector social comunidad.

### • **10.3 El nivel local**

Elabora el plan educativo de centro escolar y los programas y planes de clase, integrando las necesidades locales y los intereses de las y los estudiantes, las orientaciones nacionales y las normativas generales a nivel regional. Tiene como propósito fundamental hacer operativo el currículo en el ámbito local, tomando en cuenta las características, las necesidades, los intereses y los problemas de la localidad.

#### **Actividades que lo caracterizan**

- Realización de investigaciones organizadas para recabar información pertinente, que sirve como base al Plan Curricular local.
- Incorporación de los aportes de las madres y los padres de familia, de las organizaciones locales y de toda la comunidad.
- Planificación del currículo local, con participación de la comunidad con base en sus necesidades, intereses, expectativas y propuestas.



# **PI' MUX SEGUNDA PARTE**

## **MARCO CONCEPTUAL CONCRECIÓN DE LA PLANIFICACIÓN CURRICULAR NIVEL REGIONAL DEL PUEBLO XINKA**

### **NIVEL DE EDUCACIÓN PRIMARIA CUARTO GRADO**



# 1. El Marco Conceptual de Concreción de la Planificación Curricular, Nivel Regional del Pueblo Xinka

Se concibe el currículo como el proyecto educativo del país para el desarrollo integral de la persona humana y de los pueblos guatemaltecos y del Estado plural.<sup>2</sup> El currículo se fundamenta en aspectos básicos derivados del conocimiento de la realidad social que orientan los diferentes elementos hacia la formación integral del ser humano, para su propia realización y para el desarrollo de los Pueblos.<sup>3</sup>

El Curriculum Nacional Base - CNB - contiene las prescripciones curriculares del Sistema Educativo de Guatemala con base en los Acuerdos Ministeriales No. 1961 del nivel pre primario de fecha 28 de noviembre 2005, No. 035-2005 para el nivel de educación primaria del 13 de enero 2005, y No. 178-2009 de fecha 30 de enero del año 2009 para el nivel medio, como fundamentos y orientaciones a ser concretados en el currículo de los pueblos atendiendo los distintos niveles, áreas y modalidades del sistema educativo.

La Concreción Curricular del Nivel Regional de los Pueblos que conforman Guatemala, es una necesidad y un derecho de los Pueblos Garífuna, Maya y Xinka, sustentado en el proceso de paz y el Diseño de Reforma Educativa. La misma fue concretizada por el Ministerio de Educación en el Curriculum Nacional Base - CNB - . Esta concreción sustenta la afirmación que: *“La Reforma Educativa se propone satisfacer la necesidad de un futuro mejor. Esto es, lograr una sociedad pluralista, incluyente, solidaria, justa, participativa, intercultural, pluricultural, multiétnica y multilingüe. Una sociedad en la que todas las personas participen consciente y activamente en la construcción del bien común y en el mejoramiento de la calidad de vida de cada ser humano y, como consecuencia, de la de los pueblos sin discriminación alguna por razones políticas, ideológicas, étnicas, sociales, culturales, lingüísticas y de género.”*<sup>4</sup>.

En concordancia con las prescripciones curriculares emanadas del –CNB-, el Ministerio de Educación en un proceso participativo de los diferentes sectores de la sociedad civil y los Pueblos Indígenas de Guatemala, ha elaborado la Concreción Curricular Nivel Regional de los Pueblos Garífuna, Maya y Xinka de los niveles de Pre-primaria, Primaria y Ciclo Básico que orientan la pluralización del sistema educativo a los contextos inmediatos, cercanos y extensos en el tiempo y el espacio.

---

<sup>2</sup>Citado en el Marco General de la Transformación Curricular. Página 22, MINEDUC, Guatemala 2003.

<sup>2</sup> Currículo Nacional Base, Ciclo I. Página 13. MINEDUC, Guatemala 2005.

<sup>3</sup> Currículo Nacional Base del Primer Ciclo. Página 7. Ministerio de Educación, Guatemala, 2007.



La pluralización del Sistema Educativo Nacional es deber del Ministerio de Educación - MINEDUC -, según la visión de Nación contenida en el marco conceptual del Currículum Nacional Base - CNB -<sup>5</sup>, tomando como base los derechos colectivos que asisten a los Pueblos Indígenas para lograr una sociedad más equitativa, justa y armoniosa. A la Concreción Curricular del Nivel Regional de los Pueblos Garífuna, Maya y Xinka le corresponde desarrollar la Cosmovisión de los Pueblos, sus conocimientos, su sabiduría, sus ciencias, tecnologías, principios y valores.

## **1.1 Las orientaciones plurales del Currículum Nacional Base - CNB - para el Currículo de los Pueblos**

Los Pueblos Garífuna, Ladino, Maya y Xinka constituyen la sociedad guatemalteca y le dan el carácter pluriétnico, plurilingüe y pluricultural, reconocido en el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas y otros instrumentos nacionales e internacionales; ese reconocimiento de la pluralidad, solo es posible a través de la representatividad y el ejercicio legítimo de la ciudadanía propia, diferenciada y equitativa, en el marco de la unidad en la diversidad.

El Sistema Educativo Nacional refleja y responde a esas características, necesidades y aspiraciones del país multicultural, multilingüe y multiétnico, **mediante el respeto, el fortalecimiento y el enriquecimiento<sup>6</sup> de la identidad de los Pueblos**. Promueve el desarrollo de la equidad para favorecer el bienestar de sus habitantes, tomando en cuenta que el Estado guatemalteco reconoce que la educación es uno de los medios fundamentales para alcanzar la vigencia y ejercicio pleno de los derechos individuales y colectivos de los pueblos y de la madre naturaleza.

La Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka responde entonces, a la necesidad de formar la capacidad de apropiación crítica y creativa del conocimiento de la ciencia y tecnología del Pueblo Xinka y universal a favor del rescate, la preservación del ambiente y del desarrollo integral sostenible; asimismo a una educación propia con apertura a otros sistemas de conocimiento para la formación de una consciencia social, planetaria y cósmica.

El currículo regional organiza progresivamente los aprendizajes a través de competencias que corresponden a determinado nivel y ciclo de educación según el proyecto educativo de los Pueblos, para responder a las demandas y necesidades de desarrollo de los mismos, encaminados al buen vivir, tal como se refleja en la siguiente invocación:

---

<sup>5</sup>Marco General de la Transformación Curricular. Página41, MINEDUC, Guatemala, 2003.

<sup>6</sup>La negrilla es énfasis de la comisión de redacción del marco conceptual del currículo de los Pueblos del MINEDUC.



## Wiriki' na Tiwix<sup>7</sup>

*“Al Tata Tiwix<sup>8</sup>, Hene' Pulay<sup>9</sup>, Hura'ih<sup>10</sup> koosek Aaw'uuy Tiwina' xiki aaw'uuy Na'ru; con el permiso de Xuya Uruxumuulhi xiki Uruxayaalhi Iwix'<sup>11</sup>, quienes con su sabiduría plasmaron en sus descendientes, la herencia que permite traerlos de nuevo a esta dimensión del tiempo. Ofrecemos nuestra palabra, como elemento fundamental, que da sentido, forma y orden a todo lo creado por Hene Pulay a través del Sipani Xinka Altepet, manifestándose en nosotros sus descendientes y los venideros, estas enseñanzas se transmiten a las generaciones presente y futura para la plenitud de vida, en armonía con el cosmos para la trascendencia de la persona, retomando los hilos que tejen la vida de cada Alaya'. Kosek Sipaniilhi na Ta'wu, na 'uy, na Uray xiki Ukük na Ixiwa'ih 'Utah, na Na'ru 'Utah, vengan y permanezcan entre sus hijos e hijas en el florecimiento y la perpetuidad de nosotros los xinkas.*

*Tata Tiwix, imploramos la fuerza energética y cósmica de vida, que nos permita abrir el pensamiento, descubrir el sentido de la misión en Narilakilaalhi, tuurilhi, narila Altepet xinka na xiki Ixiwa'ih que abre sus entrañas al Alaya', fecundando en alayaalhi la semilla ancestral de sabiduría, grandes tatas grandes nanas de la eternidad, abuelos ancestrales y eternos, que la energía de Koosek muya uruxaya xiki uruxumu iwix'<sup>12</sup>; na Pa'ri, Pa'wa 'Utah, na Ixiwa'ih 'Utah, na sipani 'Uy, na Ta'wu, hünüülhi na Pimay' kila<sup>13</sup> que alimenten la visión heredada, que florezca y evolucione la vida de sus descendientes<sup>14</sup>”.*

La Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka, se sustenta en la cosmovisión, en los principios y valores, en las ciencias, artes, idiomas, en tecnologías y en la oralidad particularmente, en fortalecimiento del Ser Xinka en la dimensión histórica y social.

---

<sup>7</sup> Invocación al Creador.

<sup>8</sup> Tata Tiwix: idioma xinka: Padre Dios

<sup>9</sup> Hene Pulay: idioma xinka: Hacedor y formador.

<sup>10</sup> Hura'ih: idioma xinka: Ojo Divino

<sup>11</sup> Ancestros, idioma xinka.

<sup>12</sup> Abuelos sagrados, idioma xinka.

<sup>13</sup> Guardadores del conocimiento ancestral, idioma xinka.

<sup>14</sup> Palabras de invocación de tata Ramírez, Guillermo, abuelo ancestral xinka.



## 2. Los fundamentos filosóficos del Pueblo Xinka

### 2.1 La cosmovisión del Pueblo Xinka

La cosmovisión del Pueblo Xinka es la visión de la esencialidad del Ixiwa'ih, lo que se respira, la vida y la transición a la muerte. Es el camino en el tiempo, la convivencia en el ambiente, la pertenencia y permanencia de la memoria ancestral, de la dimensión espiritual y energética en el espacio.

Estos son los ideales comunitarios para el realce y sobrevivencia en el tiempo. También constituyen fundamentos esenciales, en la vida del Pueblo Xinka, los elementos idiomáticos, organizativos e ideológicos.

La vida del Pueblo Xinka está cimentada en el equilibrio con Mux Ayapa' Pa'wa, con la intangibilidad de la cultura, con las señales de Ixiwa'ih, el respeto por la diversidad del mundo y del ambiente donde subsiste y coexiste en plenitud de vida.

La cosmovisión del Pueblo Xinka interpreta el ciclo de vida, la naturaleza y el cosmos. Vivifica la interrelación del ser, manifestada en el estudio y el desarrollo científico tecnológico de las artes, los procesos educativos y el buen vivir en conexión con la armonía, el movimiento, equilibrio y energía espiritual. Las experiencias cronológicas han contribuido en la formación del enfoque y categoría mental que permite la comprensión del paradigma de la vida real.

Los lugares sagrados<sup>15</sup> de comunicación y respeto, son testimonio de la relación ancestral con la energía del creador y de la espiritualidad que une al ser humano con el creador<sup>16</sup>.

El *anpuk* o *anpuki*<sup>17</sup> es el símbolo de una variedad de elementos desde la cosmovisión de la cultura del Pueblo Xinka; se relaciona con el origen del agua y de la vida, la energía de los volcanes, cerros, la producción de las cosechas. Los Kah'pul de las comunidades son desde la visión del Pueblo Xinka los que tienen la responsabilidad de cuidar el equilibrio de energías para propiciar la vida.

También es otro símbolo de la cosmovisión del Pueblo Xinka la *serpiente* que representa la acumulación de energía que origina la vida, es uno de los pocos animales que puede controlar su propia energía; es un símbolo de la generación de la vida, su energía se desarrolla de forma cíclica, así como sus movimientos. Por esto, el origen de la vida en la cultura del Pueblo Xinka está relacionado con la *serpiente bicéfala*<sup>18</sup> que posee las energías vitales: positiva y negativa. La serpiente es el animal sagrado para el Pueblo Xinka, porque es un ser magnético, guardiana de los cerros, libre, mística y la representación en la tierra de Ixiwa'ih<sup>19</sup>.

<sup>15</sup> Lugares sagrados: cerros, montañas, ríos, nacimientos, mar, lagos, cascadas, cuevas, etc.

<sup>16</sup> Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, líderes comunitarios xinkas, Investigación sobre la cosmovisión, año 2006.

<sup>17</sup> Anpuk o anpuki: en el idioma xinka significa serpiente.

<sup>18</sup> Serpiente bicéfala: criatura mitológica de dos cabezas idénticas que representa el bien y el mal.

<sup>19</sup> López Ramírez, Ramiro. "Cosmovisión xinka". Editorial Amanuense, año 2010.



## 2.2 El paradigma de vida desde la cosmovisión del Pueblo Xinka

El Pueblo Xinka fundamenta su ciclo de vida en postulados que encierran principios y valores de vida que identifican al pueblo, demuestran un legado de conocimientos cosmogónicos, científicos, tecnológicos y artísticos heredados de los ancestros y los cuales forman parte de la memoria histórica colectiva del Pueblo Xinka.

En la esencia del Ser Xinka, se encuentra la permanencia y trascendencia en la vida y en el transcurrir del Yawal Ixiwa' que alimenta y preserva la esencia particular, lo nutre, desarrolla, estimula y acompaña en la trascendencia hacia un nuevo renacer de sabiduría, a través de catorce ciclos que cimentan la esencia y energía de cada abuelo y abuela ancestral. Estos fundamentos del conocimiento del Pueblo Xinka se encuentran vivos en la familia y la comunidad, y vigentes en la oralidad del pueblo.

### 2.2.1 La vida vinculada a los ciclos lunares

El Hene Pulay creó la ixiwa'ih como madre de la creación, esto explica que la tierra y lo natural está inmersa en la cosmovisión del Pueblo Xinka, Tiwina' es la casa universal, es el espacio donde coexiste la vida. 'Awa (luna) fue creada como hija de Tiwix, antes que la tierra como eje rector, es la primera mujer.

La vida del Pueblo Xinka está vinculada al movimiento de los ciclos lunares, ella da equilibrio a la existencia humana. Esta concepción cumple una función sagrada, porque ella cobija y abraza múltiples formas de vida física, emocional y espiritual, por eso el Pueblo Xinka la reconoce como Utah<sup>20</sup>. La Luna es la madre, ella sustenta los elementos de la diversidad de sistemas de vida, todos íntimamente relacionados y comunicados entre sí, sistemas que están desarrollados con los niveles energéticos y etéreos, partiendo de que todo en la vida es de movimiento dual<sup>21</sup>.

Los Mux Pa'wa -ciclos lunares-, influyen en las capacidades del Ser Xinka, desde el momento de ser fecundado en el vientre de la madre. Estas prácticas filosóficas de vida son evidentes en:

- El ciclo de vida equilibrado entre dos lunas, una en cada extremo de la vida.
- La siembra se realiza bajo la observación de los efectos de Luna
- La madera debe ser cortada en luna llena porque el árbol conserva la savia que le hace más resistente a la polilla.
- Los dolores en fracturas se hacen más intensos en la Luna nueva debido a la influencia de la luna sobre el ser humano.

<sup>20</sup>Utah Na'ru, en idioma xinka significa: "madre tierra".

<sup>21</sup> Consejo del Pueblo Xinka de Guatemala (COPXIG). "Pueblo Xinka, Una Nación en Desarrollo", año2008,IBIS.





## 2.2.2 Iryaakas xinka – Trilogía cósmica

**Hene Pulay** es el centro de equilibrio entre el Tata Pa'ri –padre Sol y primer hombre, -Pa'wa 'Utah, Madre Luna y primera mujer-, Na'ru 'Utah -Madre Tierra- y Xuni que determinan la existencia del Ayala' desde la cosmovisión del Pueblo Xinka. Es la trilogía cósmica que determina la vida de los seres humanos en la comunidad.

**Tatan pa'ri**—mi padre Sol: Es el Xuni regente que encausa la fuerza, con su energía hace que el sistema se mantenga en equilibrio en el espacio, es la energía positiva en la tierra de Tata' Tiwix.

**Pa'wa 'Utah:** Es el Xuni del equilibrio de la energía solar que refleja la energía pacífica de Tatan Tiwix. A través de la Luna, se da la medición del tiempo con un Ayapa' Pa'wa. Trece Lunas conforman un ciclo anual, un ciclo lunar equivale a un mes. Cada fase de la Luna está vinculada a todos los organismos vivos y a las actividades del Ayala'. La oralidad del Pueblo Xinka fundamenta con mucha certeza y claridad este modelo de vida en íntima conexión con la Luna, el Sol, la Tierra y la energía divina; manifestando paz, tranquilidad y trascendencia, equilibrando así la vida de todos sus hijos e hijas en y sobre la Tierra.

## 2.2.3 El significado energético de los números

Los números cosmogónicos del Pueblo Xinka son importantes para la cultura. Estos marcan rasgos en la vida del pueblo, los números utilizados por la cultura señalan los ciclos o puntos de equilibrio que intervienen en la armonización energética de los elementos de la Ixiwa'ih:

**El Irya** -tres- es base en la Trilogía Cósmica porque indica equilibrio energético desde tatan Pa'ri, 'Utah Pa'wa y 'Utah Na'ru, ellos están relacionados con la estructura y procesos biológicos, físicos y energéticos de los seres vivos. Por ejemplo: las tres partes que forma el cuerpo humano, las tres energías presentes en el cosmos, los tres cambios hormonales en el ciclo de la mujer y las tres fases de la sabiduría del Pueblo Xinka. En la vida diaria, Irya indica equilibrio.

**Wala'** -cuatro- en un cuadrado que representa la humanidad en la diversidad cultural. Integra los cuatro elementos que derivan la vida del Pueblo Xinka: Uray, 'Uy, Na'ru y Ta'wu, elementos energéticos del ciclo de vida, simbolizan los cuatro<sup>22</sup> puntos cardinales que tienen su centro en Ayala'.

**Pak'irya** -trece- representa el ciclo completo de Ayapa' Pa'wa; son las pak'Irya Pa'wa -trece meses, trece lunas- y Pak'irya Pa'ri -trece días- de observación del tiempo en la última fase de cada ciclo anual lunar, los trece Kax'puulhi que integran los consejos y consensos comunitarios.

---

<sup>22</sup> Consejo del Pueblo Xinka de Guatemala, líderes comunitarios xinkas. La Cosmovisión, año 2006.



## 2.3 Los principios básicos del pensamiento filosófico del Pueblo Xinka

**La complementariedad con Tata Tiwix, Hene Pulay, ixiwa'ih Útah y Axu'a Iwix'.** Cada elemento tiene una misión en la vida y se da en forma complementaria, dando sentido a la existencia de la naturaleza, cosmos y el ser humano. Ejemplos: una planta florece, el polen lo convierten las abejas en miel; cumplen funciones de complementariedad la mujer y el hombre, las abuelas y los abuelos, los animales y las plantas, todo es complementario y equilibra la naturaleza y da continuidad a la vida.

**Equilibrio con la naturaleza,** Unifica el Alaya', Axu'a, na Pa'ri, energía y Sipani - Energía esencial, rige la vida de Alaya'- y Axu'a -el cosmos-. Determina la interacción y coexistencia con los elementos de Ixiwa'ih 'Utah y el uso equilibrado de los elementos naturales con la utilización de la ciencia y la tecnología ancestral para la protección de los elementos del Ixiwa'ih.

**La espiritualidad,** es una particularidad del pueblo, radica en su relación directa con el Hene Pulay y con las energías creadoras de Tiwix. Se concibe al Hene Pulay como un energía elemental que está presente en todo momento y en todas partes a través del iri'ki y hura'ih, su presencia le da un Xuya Sinapi Iwix', de reverencia y respeto, todo lo que tiene vida tiene la presencia de Él. La espiritualidad se manifiesta en las energías de los lugares sagrados, en ellos se desarrolla la relación directa con Xuya Urualayaalhi y con Hene Pulay. El agradecimiento y preservación del respeto hacia Él, es la herencia de la palabra y a la permanencia y perennidad de su mandato en la esencia del Alaya'.

## 2.4 Los valores del Pueblo Xinka

Son los que orientan el comportamiento de la persona en su vida familiar y comunitaria. Proporcionan pautas que reflejan el interés, sentimiento y convicción del Ser Xinka y son la base para vivir en comunidad e interacción con personas de otras culturas. Permiten regular la conducta para el bienestar comunitario y convivencia armoniosa.

La práctica de valores se realiza a través de los consejos que dan las abuelas y abuelos a sus descendientes. Ellos se encargan de la educación de hijos dada la experiencia que poseen. La primera maestra es la 'Utah desde la infancia. Los valores cobran sentido en la vida comunitaria, entre ellos se describen algunos:



#### **2.4.1 El respeto**

Constituye en la vida del Pueblo Xinka un vínculo a la existencialidad de Tiwix sobre la tierra, dignificando el concepto de Ser, y conviviendo en armonía, equilibrio y coexistencia como hijos e hijas de Tiwix.

Existe respeto a la mujer como centro generador de vida, defensora, transmisora de cultura y equilibrio familiar, cuya existencia va fortaleciendo el principio de complementariedad de vida.

Respeto al círculo de autoridades ancestrales y comunales, los cuales manifiestan el sentir y pensamiento plural de la esencia de nuestras y nuestros ancestros, quienes guían, alimentan, fortalecen y acompañan la vida durante el proceso de trascendencia.

Respeto a la preservación de la identidad del Pueblo Xinka y conservación de los elementos culturales (las vestimentas, la gastronomía, la espiritualidad, la ciencia y la tecnología, entre otros).

Respeto y coexistencia con na Ixiwa'ih, Hene Pulay, Axu'a Iwix' xiki Tiwina'. (Madre Naturaleza, Dios Formador y Creador y elementos del cosmos)

#### **2.4.2 La convivencia y existencia conjunta**

Cada persona es única, y representa una partícula en el círculo imperecedero del cosmos, nuestra vida y su origen son únicos, nuestro vivir y expresividad es heterogénea, pero nuestra esencia es la misma, coexisten con todo lo que tiene vida, agente inapelable de respeto, afecto y consideración. La gratitud y el agradecimiento, son de esta convivencia, existe gratitud y se agradece cada momento y regalo de la vida, el Sol, la luz, la salud y la vida comunitaria.

#### **2.4.3 La tenacidad y esencia del Pueblo Xinka**

Es la fortaleza de la actitud comunitaria continua de un pueblo con conciencia universal, de sí y para su historia.

#### **2.4.4 La abundancia y plenitud en la vida**

Es la práctica y goce pleno de la vida en armonía y equilibrio en su espacio material, social, esencial y espiritual. La plenitud de la vida se logra por la coexistencia del hombre, la mujer, los elementos naturales, con Ixiwa'ih y el infinito.



#### **2.4.5 La participación comunitaria**

Es la normativa que rige la convivencia comunitaria<sup>23</sup>. Se comprende como la pertenencia colectiva donde todos actúan con un mismo fin para conservar el principio que garantiza los derechos del ser humano. Esto significa que todo lo que existe es de todos, porque el derecho mismo lo da la vida y no las leyes del hombre. La participación comunitaria favorece el cultivo de la inteligencia, la creatividad, la espiritualidad, las habilidades y las actitudes al servicio de la comunidad. También es importante la capacidad organizativa con fines de colectividad.

La vida comunitaria se desarrolla y manifiesta en un espacio territorial, espiritual, energético donde se construyen organizaciones y formas propias de vida a través de una convivencia mutua. Este valor permite apropiarse con comprensión y reciprocidad las responsabilidades y compromisos en la comunidad.

#### **2.4.6 La familia centro vital de energía**

Se valora y respeta la familia como centro vital de energías, respeta el ciclo vital de trascendencia de los ancestros. Trasmite sus conocimientos ancestrales, científicos y tecnológicos, artísticos y culturales a las generaciones jóvenes. La familia del Pueblo Xinka convive, promueve ayuda mutua, comparte la responsabilidad en el trabajo, son generosos, participativos, humildes, sencillos, trabajadores, solidarios, caritativos, alegres e inspiran confianza. Las abuelas y los abuelos transmiten sus conocimientos por medio de las historias, herencia oral con respeto, se inculca amor a la Na'ru 'Utah porque es la madre que da, mantiene y preserva la vida.

#### **2.4.7 El trabajo**

Es la fortaleza de vida. Amuka'kila kunuk (el trabajador alegre) es la cualidad del Ser Xinka, la persona que siempre va con una sonrisa en las primeras horas de la mañana a labrar la Tierra, realiza el esfuerzo con alegría, el agradecimiento a Tiwix por la salud y fortaleza para el trabajo diario, que aporta la prolongación y plenitud en la vida.

#### **2.4.8 La cooperación, solidaridad y lealtad**

Se manifiestan en el proceso de los ciclos de vida del Pueblo Xinka, sin embargo hacemos énfasis en el caso de las mujeres en momentos como el embarazo, nacimiento, crianza de la niña y niño.

---

<sup>23</sup>Tomado del documento: Actitudes y Prácticas Culturales del Pueblo Xinka, producido por el consejo del Pueblo Xinka de Guatemala.



## **2.4.9 La territorialidad**

Es el sentido de pertenencia al espacio geográfico o al territorio que ocupa el Pueblo Xinka, se considera como elemento vital donde se desarrolla la interacción de la comunidad del Pueblo Xinka. También representa el alimento, protección y el espacio de la Na'ru utah, donde se manifiesta la responsabilidad, protección, la utilización equilibrada de sus elementos.

## **3. La educación del Pueblo Xinka<sup>24</sup>**

Es un proceso de formación, trascendencia y vivencia comunitaria de los principios y valores, conocimientos y prácticas comunitarias. Está basada en la investigación, sistematización, interpretación y socialización de la cosmovisión para la generación de educación.

La educación se desarrolla de forma gradual en las distintas etapas educativas, responde a los parámetros de la visión y misión de cada persona, posee una concepción de los elementos que participan en la vida cotidiana y en el hecho educativo. El conocimiento energético es fundamental en el desarrollo integral de la persona, marca los momentos propicios para la ubicación del aprendizaje de acuerdo al estado progresivo de aprendizaje. En las modalidades de educación, el conocimiento ancestral tiene importancia, se desarrolla acorde a la realidad del Pueblo Xinka.

### **3.1 Las características básicas de la educación del Pueblo Xinka**

La educación del Pueblo Xinka, evidencia un sistema de vida que los hace culturalmente únicos. Es importante enfatizar que el Ser Xinka no constituye únicamente el idioma, la vestimenta u otro elemento cultural, sino es todo un conjunto de elementos que conforma el conocimiento energético de vida para la educación integral.

En la educación del Pueblo Xinka, la toma de decisiones corresponde de manera consensuada a la familia. Las mujeres son las encargadas de la formación inicial en la familia y la comunidad, desarrolla destrezas y habilidades en la niñez, fija valores y estimula la autoestima, la identidad, acompaña en el desarrollo emocional y físico de los niños.

---

<sup>24</sup> Las ideas básicas fueron tomadas de los aportes de los miembros del Parlamento y del Consejo Xinka y docentes, tanto del taller realizado en Jutiapa como de los nacionales efectuados recientemente. Asimismo se tomó información del resultado de los 72 talleres llevados a cabo en el 2002, en el marco de la socialización y contextualización, -documento no publicado del Ministerio de Educación-.



### 3.1.1 Los patrones de crianza

Orienta el comportamiento entre el Alaya' y Axu'a Iwix', con la energía de los elementos que se encuentran en la ixiwa'ih Utah. Dentro del Pueblo Xinka, la gestación, desarrollo, crianza, alimentación, acompañamiento y guía del niño es parte vital de Ayahla. En las familias del Pueblo Xinka las mujeres son las que crean el yawal de vida, las cuales educan a la niña y al niño desde su cosmovisión y herencia oral. Son partícipes en este yawal las bisabuelas, abuelas, tías, hermanas, madre, vecinas; quienes acompañan a la madre durante todo el proceso de vida del niño, formando principios e inculcando valores. Entre las características de la educación están las siguientes:

- Es cósmica porque se rige en las fases de la Luna.
- Está sustentada en conceptos energéticos.
- Practica la vida comunitaria.
- Está con base en la energía propia de niños - Sipani -.
- Se concibe como el yawal de los ancianos.
- Se cimenta en consejos y consensos.
- Es holística e integral.
- Se sustenta en el Ixiwa'ih, madre de todo lo que tiene vida.
- Fortalece la identidad personal y colectiva.
- Preserva y transmite la mística cultural de las abuelas y abuelos a través de la percepción del Sipani.
- Fomenta la convivencia armónica en el entorno natural del Alaya'.
- Se desarrolla con base a la tradición oral que transmiten las abuelas y los abuelos.
- Utiliza y recupera el uso del idioma del Pueblo Xinka.

Como fundamentos de la educación del Pueblo Xinka, está: la historia, la herencia oral, conocimientos lingüísticos, espiritualidad, cosmovisión, territorio, auto identificación, organización comunitaria, relaciones y vivencias cósmicas y sociales.

La construcción del conocimiento se basa en la observación, interpretación y la práctica vivencial; es cósmica, espiritual y científico. La integralidad hace de la educación un proceso que conduce al conocimiento de las relaciones entre los elementos del cosmos y la naturaleza. De esta manera la educación conduce al perfeccionamiento e investigación de los conocimientos que constituyen la identidad cultural.



### **3.2 Las características de la calidad educativa del Pueblo Xinka**

- Desarrolla aprendizajes desde las vivencias, la cotidianidad, la historia, los elementos culturales propios, la imaginación, el análisis, la crítica y la propuesta de soluciones para el proyecto de vida familiar y comunitaria.
- Construye el bien común desde una visión holística, sistémica, cíclica y progresiva.
- Se rige por principios, valores y normas socialmente aceptadas por el pueblo, mediante el fomento de liderazgo, autodesarrollo y trabajo en equipo.
- Desarrolla hábitos y procedimientos propios.
- Favorece ambientes lúdicos, de armonía, respeto y seguridad para el aprendizaje cooperativo.
- Cuenta con maestros facilitadores, con convencimiento, convicción, sensibilidad cultural y conciencia del carácter transformador y liberador de la educación.
- Estimula y vigoriza las potencialidades ingénitas (sipani).
- Abre espacios de participación de diversos actores, ámbitos y modalidades de aprendizaje.
- Orienta la práctica del Na Ayapa' Yawal Pa'wa Iwix' en la vida y para la vida.
- Desarrolla el proceso educativo con metodología integral, dinámica, vivencial y prácticas productivas para la vida.
- Promueve el crecimiento espiritual y energético.
- Juegan un papel importante en la transmisión de los conocimientos a la familia y la comunidad.
- La educación se origina en el conocimiento ancestral para el desarrollo de la dignidad, la identidad, misión y trascendencia del ser de la persona.

### **3.3 El enfoque de la educación del Pueblo Xinka**

La educación del Pueblo Xinka se orienta hacia una visión cósmica, su centro de energía vital es la luna, que rige todas las épocas y relaciones de las familias que buscan la plenitud de vida, así también respeta el ciclo vital de trascendencia de los ancestros. Las familias del Pueblo Xinka buscan la armonía en el compartir la vida, promueven ayuda mutua, comparten la responsabilidad en el trabajo.



### **3.4 Los propósitos de la educación del Pueblo Xinka**

La educación del Pueblo Xinka busca llegar a la plenitud de vida; a través de amar la vida que se manifiesta en todo lo creado, de todo lo que existe sobre y bajo -rawina' tiwina' wuluwina'- el universo -axu'a iwix-. El Pueblo aprende a vivir cada momento, admirando, respetando y amando todo lo que existe a su alrededor. Para el Pueblo Xinka el movimiento es un elemento de la vida que va desde las células que forman los tejidos de las plantas, animales y del ser humano, hasta las partículas del cosmos.

Es intencionalidad de la educación del Pueblo Xinka que las nuevas generaciones se alimenten de esta educación que las abuelas y los abuelos viven en las familias y comunidades. La investigación es indispensable y un objetivo principal inmediato para seguir profundizando la sabiduría, los conocimientos, las tecnologías que han hecho realidad la identidad del Pueblo.

## **4. El perfil básico del proyecto de vida del Pueblo Xinka**

El proyecto de vida del Pueblo Xinka visualiza a la niñez e hijos genuinos en el tiempo y espacio, a través de la educación como el proceso formativo, emocional y espiritual que incorpora los conocimientos, valores, principios y prácticas ancestrales de la familia y la comunidad. Tiene enfoque sistémico, holístico y multidisciplinario, la misión y función de la familia y las comunidades es integrar la educación de los niños, desde la concepción, crecimiento y ciclo de vida. Se orienta hacia la formación al trabajo productivo y el cultivo del conocimiento y la inteligencia; así como al fortalecimiento a la vida comunitaria, espiritual con identidad cultural. La convivencia es indispensable para el fortalecimiento de las capacidades de generar, construir, cimentar y preservar la capacidad de comunicarse y analizar críticamente el entorno.

A través de los siguientes postulados se concibe al Ser Xinka como segmento del círculo vital del Pueblo Xinka:

- Testifica y vivencia la identidad del Pueblo y la cultura.
- Ejercita el diálogo intercultural con otros Pueblos y civilizaciones en sus conocimientos científicos, tecnológicos.
- Preserva la energía y la esencia del Pueblo en la plenitud de vida.
- Ejerce su derecho al libre valor, construyendo vida comunitaria, en función de las interrelaciones entre los Pueblos.





- Obra en bien de la continuidad del pensamiento matemático - científico y universal creadas por los antepasados para el cálculo del tiempo, espacio, movimiento y transcurrir de la vida.
- Origina el pensamiento de preocupación en defensa del espíritu natural, los elementos del Ixiwa'ih, permanencia de la vida y coexistencia sostenible y sustentable del entorno natural y universal.
- Inicia y estimula el equilibrio armónico en una visión social, con plenitud de vida, libre de pobreza, sin racismo ni exclusión.
- El idioma xinka constituye la expresión de la identidad y la clave de acceso a la esencia de la cultura, se transmite, expresa y percibe la realidad de la vida y de comunicación como elemento principal para el desarrollo del conocimiento y la interacción en la comunidad. Además es el instrumento de expresión de pensamientos, sentimiento y de desarrollo social, es un pilar fundamental que sostiene la identidad cultural y cosmogónica, vincula la adquisición y transmisión de la vida integral.

#### 4.1 La función del idioma en el proyecto de vida

El idioma del Pueblo Xinka constituye la expresión de la identidad y la clave de acceso a la esencia de la cultura, se transmite, expresa y percibe la realidad de la vida y de la comunicación como elemento principal para el desarrollo del saber y la interacción en la comunidad. Además es el instrumento de expresión de pensamientos, sentimiento y del desarrollo social, es un pilar fundamental que sostiene la identidad cultural y cosmogónica, vincula la adquisición y transmisión de los conocimientos.

**El idioma del Pueblo Xinka** es vital porque interpreta la mística y la realidad de la cultura, tiene como fin reconstruir conocimientos para la plenitud de vida y compartir conocimientos. Su revitalización y conservación es una prueba palpable de la existencia de Xuya Uruxayaalhi xiki Uruxumuulhi Iwix'. Posee características que evidencian un sistema de vida organizado.

**La herencia oral**, se manifiesta a través de las narraciones cotidianas que se utiliza como parte del proceso de aprendizaje y enseñanza en las comunidades, se diferencian narraciones, historias, cuentos, creencias y dichos. Se les da un carácter sagrado, se solicita permiso al Hane Pulay para narrarlos con el fin de transmitir conocimientos y consejos para la vida.



## **5. El Currículo para el Nivel de Educación Primaria**

### **5.1 La caracterización del nivel**

La Educación Primaria en Guatemala se fundamenta en las leyes que en materia educativa existen en el país. Se orienta al desarrollo de las capacidades que, según su nivel de madurez, deben poseerlas y los estudiantes al egresar de este nivel. Están expresadas en términos de competencias: indican las capacidades para utilizar sus aprendizajes declarativos o conceptuales, procedimentales y actitudinales ante situaciones determinadas; tanto en la resolución de problemas, como para generar nuevos aprendizajes y para convivir armónicamente con equidad.

Se espera que al egresar del Nivel Primario, los y las estudiantes sean capaces de comunicarse en dos o más idiomas; utilicen el pensamiento lógico, reflexivo, crítico propositivo y creativo, en la construcción del conocimiento; apliquen la tecnología y los conocimientos de las artes y las ciencias de su cultura y de otras culturas; contribuyan al desarrollo sostenible de la naturaleza, las sociedades y las culturas del país y del mundo; que valoren la higiene y la salud individual y colectiva para promover el mejoramiento de la calidad de vida, que actúen con seguridad, libertad, responsabilidad y honestidad, que practiquen y promuevan los valores, la democracia, la cultura de paz y el respeto a los Derechos Humanos.

Asimismo, que respeten, impulsen y valoren el arte, la cultura y la cosmovisión de cada uno de los cuatro Pueblos.

El enfoque constructivo de aprendizajes significativos constituye la base formativa en la educación primaria, lo que permite el desarrollo de nuevas destrezas y la adquisición de conocimientos. Se toman como referencia los aprendizajes y las experiencias vividas con anterioridad, que por su significatividad quedaron grabadas en la memoria de los estudiantes. La formación anteriormente descrita se organiza en los ámbitos del conocer, del ser, del hacer, del convivir y del emprender.

En el Currículo educativo del Nivel Primario, el desarrollo de estas y otras capacidades se integra a los aprendizajes adquiridos en el Nivel Preprimario. Asimismo, constituyen la base sobre la cual se construirán las capacidades propias del siguiente nivel educativo, de manera que el desarrollo del niño, desde el inicio de su educación escolarizada, sea un proceso secuencial e integral.

En los primeros años de la educación primaria, el ambiente escolar debe construir los espacios para articularse con la formación del nivel de educación preprimaria. Se debe generar un ambiente afectivo que coadyuve con la formación iniciada en este nivel. Es importante enfatizar en el desarrollo de la confianza al comunicarse,



fortalecer el trabajo con libertad y seguridad, propiciar la construcción lógica de sus ideas y pensamientos, generar y estimular la creatividad, fortalecer los hábitos del trabajo escolar; todo esto, dentro de un ambiente donde se construye la autoestima, se estimula la seguridad y la confianza y se respeten las diferencias.

La vocación para el aprendizaje permanente, la motivación para desarrollar su potencial, todas sus capacidades y aptitudes y el fortalecimiento de los valores para la convivencia armoniosa, el respeto, la cooperación y la participación social propositiva, constituyen elementos importantes de formación que la escuela primaria debe desarrollar en su articulación e integración con el nivel de educación media.

## 5.2 El perfil de ingreso

El perfil de ingreso al nivel primario agrupa las capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales que los niños y las niñas deben poseer al ingresar al nivel.

1. Manifiesta habilidades para iniciarse en el aprendizaje de la lectura y escritura en su idioma materno y un segundo idioma.
2. Manifiesta habilidades para iniciarse en el pensamiento lógico-matemático.
3. Se ubica en el tiempo y en el espacio.
4. Identifica elementos de su entorno social, natural y cultural.
5. Manifiesta destrezas de motricidad fina para iniciarse en el proceso de escritura.
6. Controla y maneja su cuerpo (imagen, concepto y esquema corporal) de acuerdo con su etapa de desarrollo.
7. Expresa espontáneamente y a solicitud su capacidad creadora.
8. Manifiesta habilidades para expresar y resolver problemas de la vida cotidiana.
9. Manifiesta hábitos de orden, limpieza, convivencia y actitudes y conductas favorables para la conservación del medio ambiente.
10. Utiliza información y recursos tecnológicos apropiados a su edad que están a su alcance.
11. Manifiesta hábitos de orden y limpieza en su vida cotidiana.
12. Tiene iniciativa y participa en actividades personales.
13. Expresa ideas, pensamientos, emociones y sentimientos en su idioma materno, en un segundo idioma y otras formas de lenguaje.
14. Expresa su opinión y respeta otras opiniones en sus relaciones familiares y sociales.
15. Demuestra iniciativa y actitudes positivas en sus relaciones interpersonales e interculturales.
16. Manifiesta respeto ante la diversidad cultural y lingüística de su comunidad.
17. Manifiesta actitudes de solidaridad, tolerancia y respeto a los Derechos Humanos.
18. Demuestra un estado emocional positivo, sentimientos de seguridad y confianza en sí mismo y misma y un estado emocional positivo.
19. Reconoce y aprecia su pertenencia de género, etnia y cultura.
20. Manifiesta seguridad y confianza en diferentes ámbitos de su vida.
21. Evidencia actitudes y hábitos que le ayudan a mantener su salud física y mental
22. Actúa con base en la razón y no en los impulsos, dentro de las posibilidades de su edad.
23. Manifiesta, conscientemente, que en cada actuar debe tomar decisiones.
24. Dispone de toda la información necesaria para tomar decisiones.
25. Reacciona con entusiasmo e iniciativa dentro de las posibilidades de su edad.



### 5.3 El perfil de egreso

El perfil de la egresada y del egresado del nivel primario agrupa las capacidades cognoscitivas, actitudinales y procedimentales que los estudiantes deben poseer al egresar del nivel, en los ámbitos del conocer, ser, hacer, convivir y emprender en los diferentes contextos que los rodean: natural, social y de desarrollo.

1. Reconoce su propio yo, sus potencialidades, diferencias y limitaciones.
2. Manifiesta interés por fortalecer su personalidad y ejercer autonomía.
3. Se reconoce y valora a sí mismo (a) y a los demás como personas con los mismos deberes y derechos.
4. Acepta que las personas son sujetos de derechos y responsabilidades.
5. Es respetuoso (a) de la identidad personal, cultural, religiosa, lingüística y nacional
6. Manifiesta interés por organizar su tiempo en actividades socioculturales, deportivas, recreativas y artísticas
7. Hace uso racional de su derecho a la libertad y posee conciencia crítica de la trascendencia de sus actos.
8. Cumple con honestidad y capacidad sus responsabilidades.
9. Es sensible, sin prejuicios y sin estereotipos, solidaria (o) ante diversas situaciones.
10. Valora el legado cultural, histórico, científico, de la comunidad local, regional, nacional e internacional.
11. Valora el trabajo intelectual social y productivo como medio de superación personal y de una mejor calidad de vida.
12. Reconoce su capacidad para aprehender modificar, adoptar, aplicar y producir nuevos conocimientos desde su vivencia en la comunidad, región o país.
13. Valora la importancia de la autoformación y la formación permanente como proceso de mejoramiento de su vida y de la de otros.
14. Mantiene una actitud positiva al cambio cuando éste favorece las condiciones de vida de su entorno.
15. Manifiesta conocimiento de las leyes y normas establecidas y responsabilidad por la observancia de las mismas.
16. Valora la consulta, busca el consejo y es respetuoso (a) de la orientación que le da su familia para la toma de decisiones.
17. Se compromete con la preservación del medio social y natural y su desarrollo sustentable.
18. Tiene dominio de su idioma materno y se interesa por aprender otros idiomas.
19. Expresa ideas, emociones y sentimientos con libertad y responsabilidad.
20. Manifiesta habilidad para generar dinámicas de construcción de procesos pacíficos y el diálogo en la resolución de conflictos.
21. Resuelve problemas y toma decisiones aplicando sus conocimientos habilidades y valores.
22. Desarrolla su trabajo en forma creativa con capacidad, honestidad y responsabilidad.
23. Manifiesta habilidad para el trabajo en equipo y para el ejercicio del liderazgo democrático y participativo.
24. Respeta y promueve los derechos y apoya actividades que benefician su salud personal y colectiva.
25. Adopta estilos de vida saludable y apoya actividades que benefician su salud personal y colectiva.
26. Conserva y practica valores espirituales, cívicos, éticos y morales y respeta los de los otros (as).
27. Ha desarrollado capacidades y actitudes para el trabajo.
28. Muestra el conocimiento y practica los derechos individuales y colectivos.
29. Manifiesta su interés por usar el pensamiento reflexivo, lógico y creativo.
30. Manifiesta habilidades y hábitos para el trabajo ordenado, sistemático y con limpieza.



## **5.4 Los ciclos**

### **5.4.1 Organización**

El Currículum Nacional Base de Educación Primaria se organiza en dos ciclos. Cada ciclo integra tres años de escolaridad. Al primer ciclo del sistema escolarizado pueden ingresar las niñas y los niños al cumplir los 7 años de acuerdo con la Constitución Política de la República.

La organización del currículo en ciclos favorece el desarrollo de las y los estudiantes, de manera que cada uno encuentre que sus intereses y necesidades personales son satisfechos. Asimismo, facilita la permanencia en la escuela por períodos más largos y permite trazar metas de largo plazo de acuerdo con la madurez de las y los estudiantes.

### **5.4.2 Caracterización**

#### ***Primer Ciclo***

En este ciclo se pretende que las y los estudiantes encuentren satisfacción en descubrir lo que piensan, establezcan nuevas relaciones, adquieran conocimientos, encuentren nuevas formas de hacer las cosas y en comunicar sus ideas, sentimientos, necesidades y emociones.

Por las características del primer ciclo de la educación primaria, las experiencias se plantean desde un enfoque global integrador. Se estimula el uso del juego como metodología de aprendizaje, el cual tiene un carácter motivador y estimulante para el desarrollo físico y mental de los niños, a la vez que les permite establecer relaciones significativas en su entorno escolar, familiar y comunitario. Asimismo, la escuela primaria debe proporcionar las bases y los fundamentos para desarrollar en sus egresados y egresadas, las competencias que les permitan la mejor inserción a la educación media.

Los procesos de aprendizaje propician situaciones que facilitan el aprendizaje de y en el idioma materno, actividades que permiten la transferencia de destrezas de aprendizaje de y en un segundo idioma y se propicia el aprendizaje de un tercer idioma. Se estimulan las destrezas del trabajo en equipo y el ejercicio del liderazgo. Como actividades centrales, se favorece la educación integral, se desarrollan las habilidades para las interrelaciones sociales y se propician experiencias que facilitan la convivencia con el medio social y natural. Además, se abren espacios de participación a los padres y madres de familia con el propósito de apoyar a los estudiantes en sus aprendizajes y en la continuidad de sus estudios.



## **Segundo Ciclo**

En este ciclo se enfoca el estudio sistemático del saber, proveniente de distintos campos culturales que se ofrecen como espacios de descubrimiento y de conquista de la autonomía personal y social. Se entiende que el contenido de las áreas se aborda, en la mayoría de los casos, con la realidad vital y con los intereses de las niñas y los niños de este ciclo.

Se responde a las demandas sociales presentes y futuras, se fomenta la pertinencia cultural, se fortalece la interculturalidad, la educación bilingüe, se estimulan las destrezas de trabajo en equipo y el ejercicio del liderazgo. Se destaca el papel fundamental que adquiere la comprensión lectora. Se considera un contenido con valor propio, pues se utiliza en todas las áreas, contemplándose como un proceso en vía de adquisición a lo largo de toda la educación primaria que deberá tener continuidad en la educación secundaria. La lectura deberá, por lo tanto, estimularse y ser llevada a cabo por todos los docentes que intervienen en el proceso educativo, desarrollando estrategias y técnicas eficaces de comprensión lectora como forma de acceso a la información, al conocimiento y a la recreación.

La sociedad del conocimiento muestra que los procesos de aprendizaje constituyen el factor más importante en la educación y de ellos nace la capacidad de generar nuevos conocimientos en cualquier ámbito del saber. Este concepto hace necesario que la introducción de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación en la educación se base en cambios de la metodología y de los contenidos. Por lo tanto, se considera importante el desarrollo de destrezas para mejorar la calidad de vida, el uso de la tecnología y el asegurar una formación inicial base para posteriores aprendizajes, proporcionando un equilibrio entre comprensión y respeto por las diferencias de intereses, motivaciones y modalidades de aprendizaje de los demás seres humanos.

## **6. Diseño del Currículo**

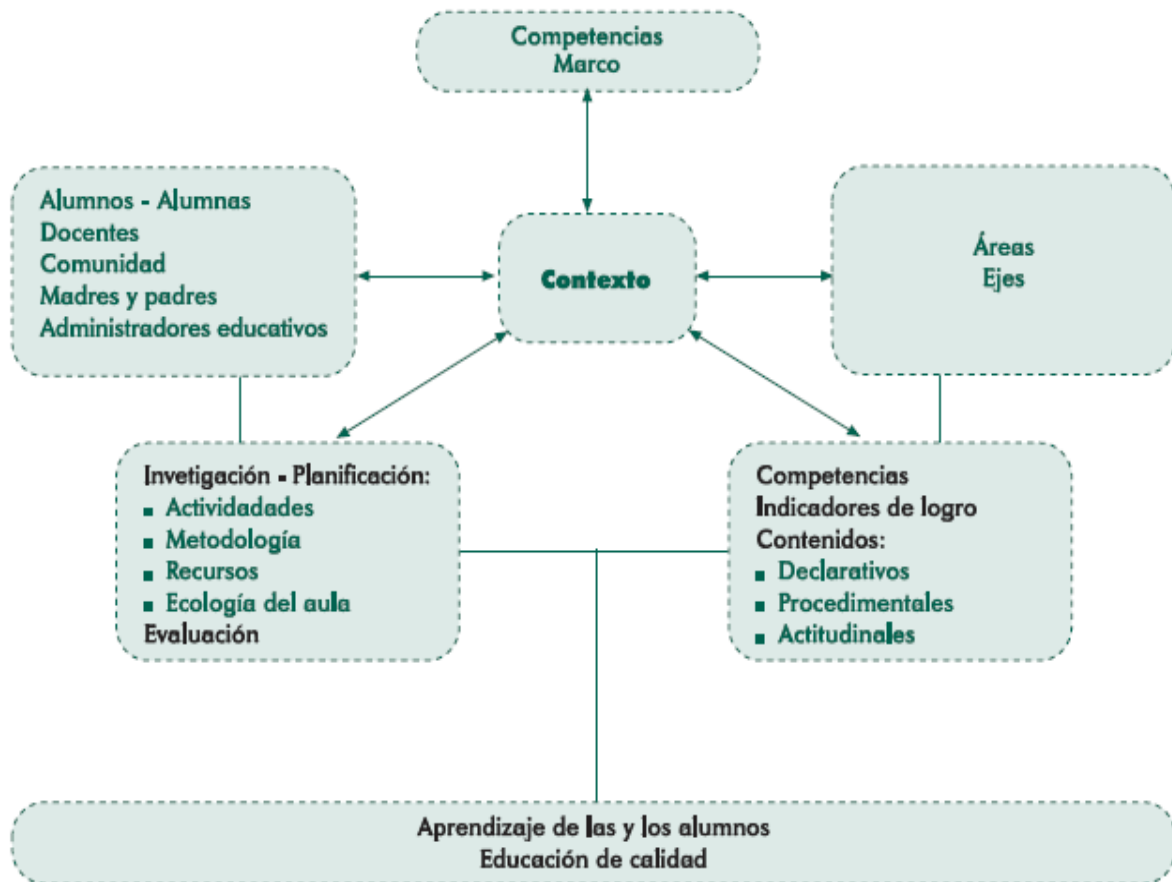
### **6.1 Caracterización**

El currículo desempeña un papel muy importante en la definición de calidad de la educación. Se le considera pertinente y relevante en la medida que responde a las expectativas de los diferentes grupos sociales en lo que respecta a las capacidades a desarrollar en los estudiantes, desde un punto de vista eminentemente educativo. Como proceso, el currículo tiene su propia dinámica; ésta responde a los principios que lo rigen y a las condiciones socio- económicas del medio.

En el caso de Guatemala, el diseño del currículo establece la organización y normativa que sirve como medio para hacerlo operativo; puede presentarse en forma descriptiva y en forma gráfica; en él se ubican todos los elementos que intervienen en el proceso educativo. Proporciona a los docentes de los centros educativos los lineamientos para la planificación de las diferentes actividades



curriculares; da sentido a las actividades relacionadas con los procesos de enseñanza y de aprendizaje, pues permite establecer relaciones entre la planificación a largo, mediano y corto plazo; incorpora las aspiraciones y responde a las expectativas de los más diversos sectores del país.



Toma como punto de partida los lineamientos establecidos: competencias marco, competencias de área, competencias de grado/etapa, criterios metodológicos y las distintas formas de evaluación. Además establece una relación estrecha con los aprendizajes esperados (estándares educativos).

Es importante hacer mención que una de las principales preocupaciones durante la concepción del currículo, fue la de diseñar un modelo que ofreciera posibilidades de interrelación entre las áreas curriculares, al planificar las actividades diarias; de esta manera, las experiencias educativas para los y las estudiantes generarán aprendizajes significativos y los propósitos de los mismos serán comprensivos.



## 6.1 Las áreas del currículo

En el Nivel Primario las áreas se clasifican en fundamentales y de formación. Las áreas fundamentales constituyen la base para otros aprendizajes y están desarrolladas de acuerdo con el conocimiento de las ciencias, artes y tecnologías. Consideran la multiculturalidad e interculturalidad como ejes articuladores.

Las áreas de formación desarrollan habilidades para la vida, en los campos de aculturación de valores, participación ciudadana, adquisición de destrezas para el aprendizaje y estrategias hacia la laboriosidad y la vida productiva.

Se incluye en el desarrollo de las mismas, el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas para la comunicación, el desarrollo del pensamiento lógico matemático, el conocimiento y la interacción con el medio social y natural, la formación artística y la educación física; buscando fortalecer desde su abordaje el aprendizaje de la interculturalidad.

Tabla No. 3: Áreas por ciclo

Áreas	Ciclos		No. Mínimo de horas por semana			
	I	II	Ciclo I		Ciclo II	
<b>1- Fundamentales</b>						
Comunicación y Lenguaje L1 (Idioma Materno)	x	x	4	8	4	8
Comunicación y Lenguaje L2 (Segundo idioma)	x	x	2		2	
Comunicación y Lenguaje L3 (Tercer idioma)			2		2	
Matemáticas	x	x	5		5	
Medio Social y Natural	x		4		--	
Ciencias Naturales y Tecnología	--	x	--		3	
Ciencias Sociales	--	x	--		3	
Expresión Artística	x	x	2		1	
Educación Física	x	x	2		1	
<b>2- Formativas</b>						
Formación Ciudadana	x	x	2		1	
Productividad y Desarrollo	--	x	--		1	

Para indicar la importancia de la integración interdisciplinar de los contenidos curriculares, se diseñó el modelo que aparece como figura No. 1 y figura No. 2. En él se ubica como centro de toda actividad de aprendizaje un tema que ha sido seleccionado como generador del qué hacer en el aula. Al mismo tiempo, pretende ilustrar la interrelación de los elementos curriculares para orientar a los y las docentes en la planificación de las actividades de aprendizaje. Asimismo, permite apreciar que la evaluación de los aprendizajes está estrechamente relacionada con los indicadores de logro especificados para las competencias del grado.





Figura No. 1 Integración de los contenidos de las áreas – ciclo I

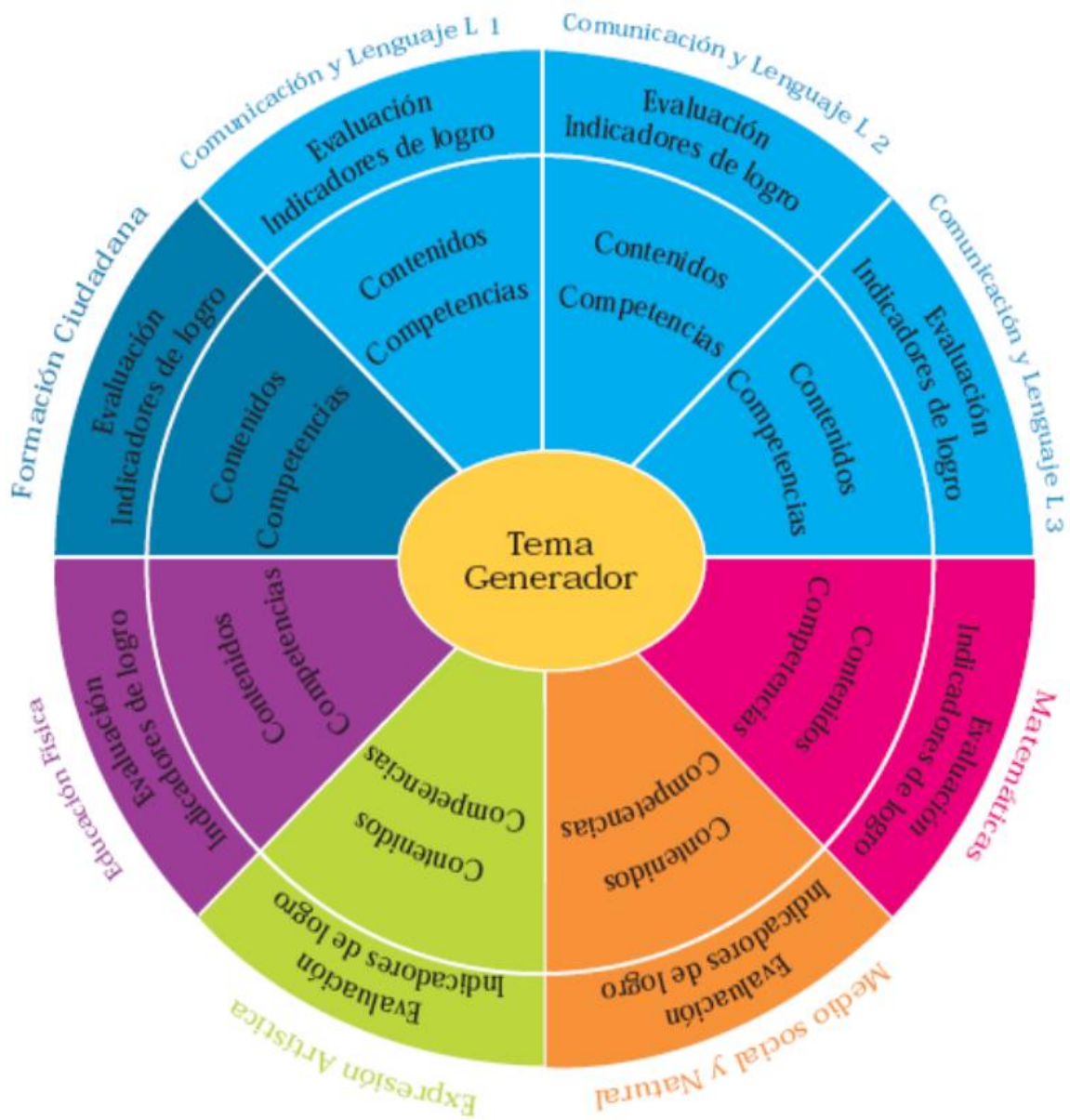
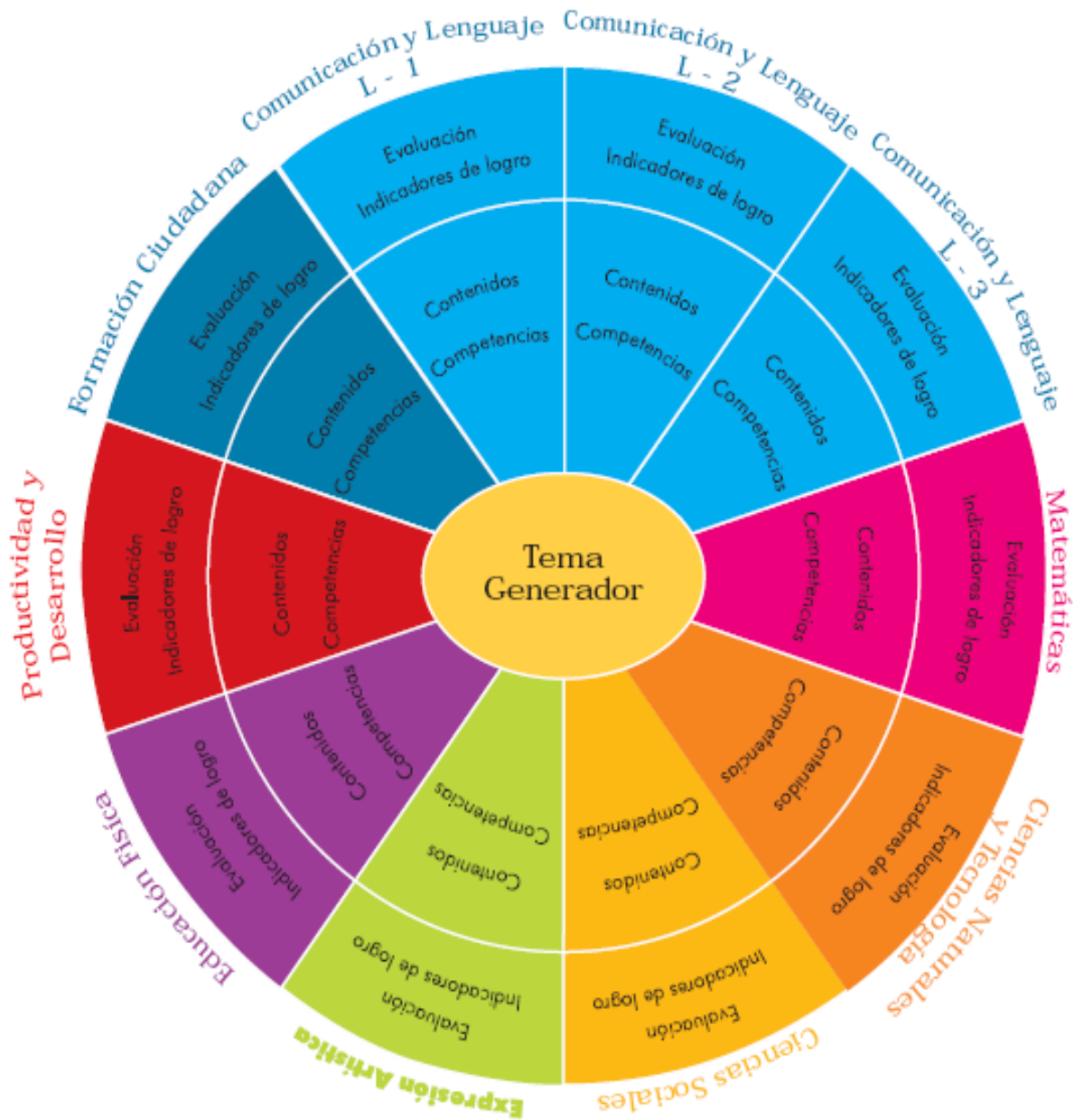




Figura No. 2 Integración de los contenidos de las áreas – ciclo II





Para proceder a diseñar la oferta curricular, se traslada la conceptualización de este modelo a un diseño lineal que permite ilustrar, más explícitamente, la relación entre competencias de grado, contenidos (declarativos, procedimentales y actitudinales) e indicadores de logro. Esta estructura lineal se presenta a continuación y se desarrolla en las secciones subsiguientes:

**Figura No. 3. Relación entre las competencias de grado, los contenidos y los indicadores de logro - Ciclo I**

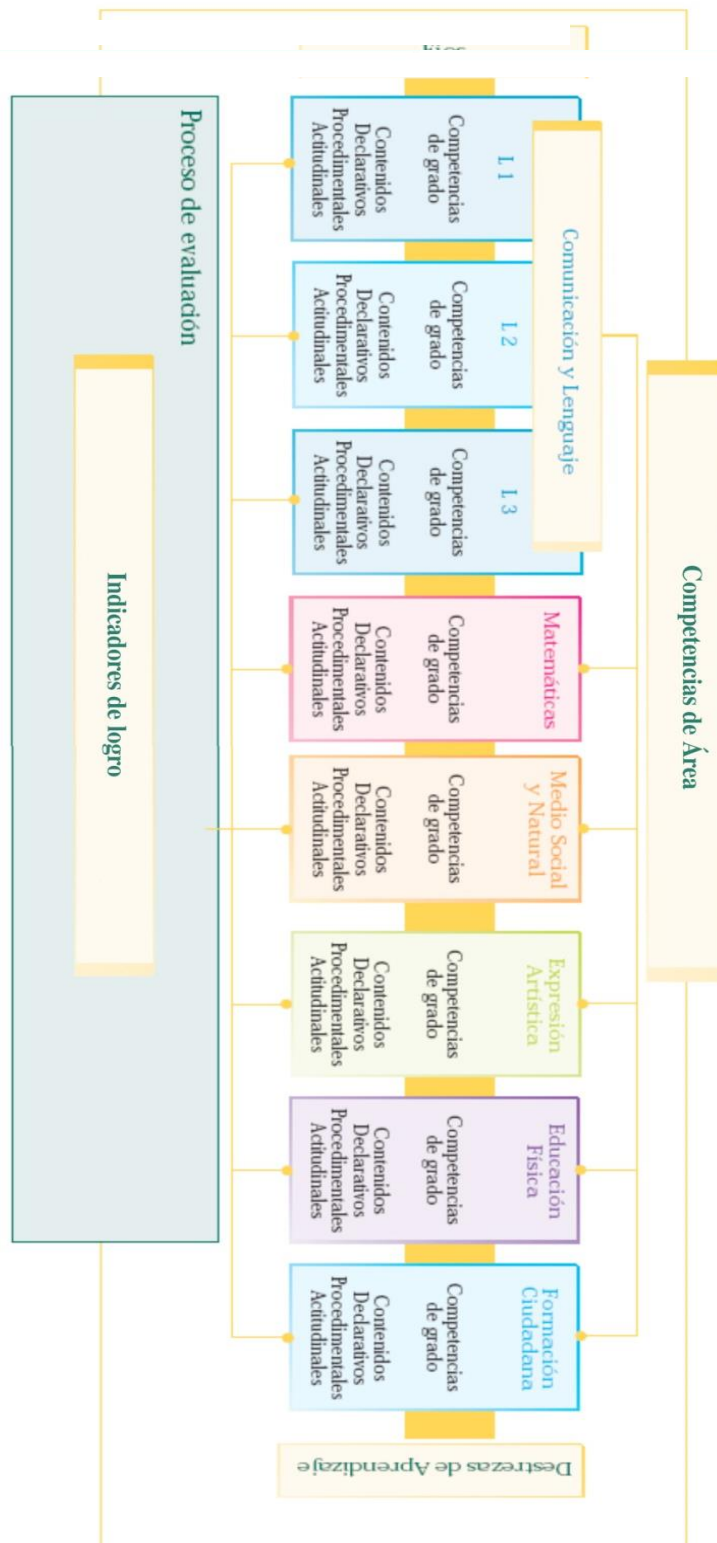




Figura No. 4. Relación entre las competencias de grado, los contenidos y los indicadores de logro - Ciclo II

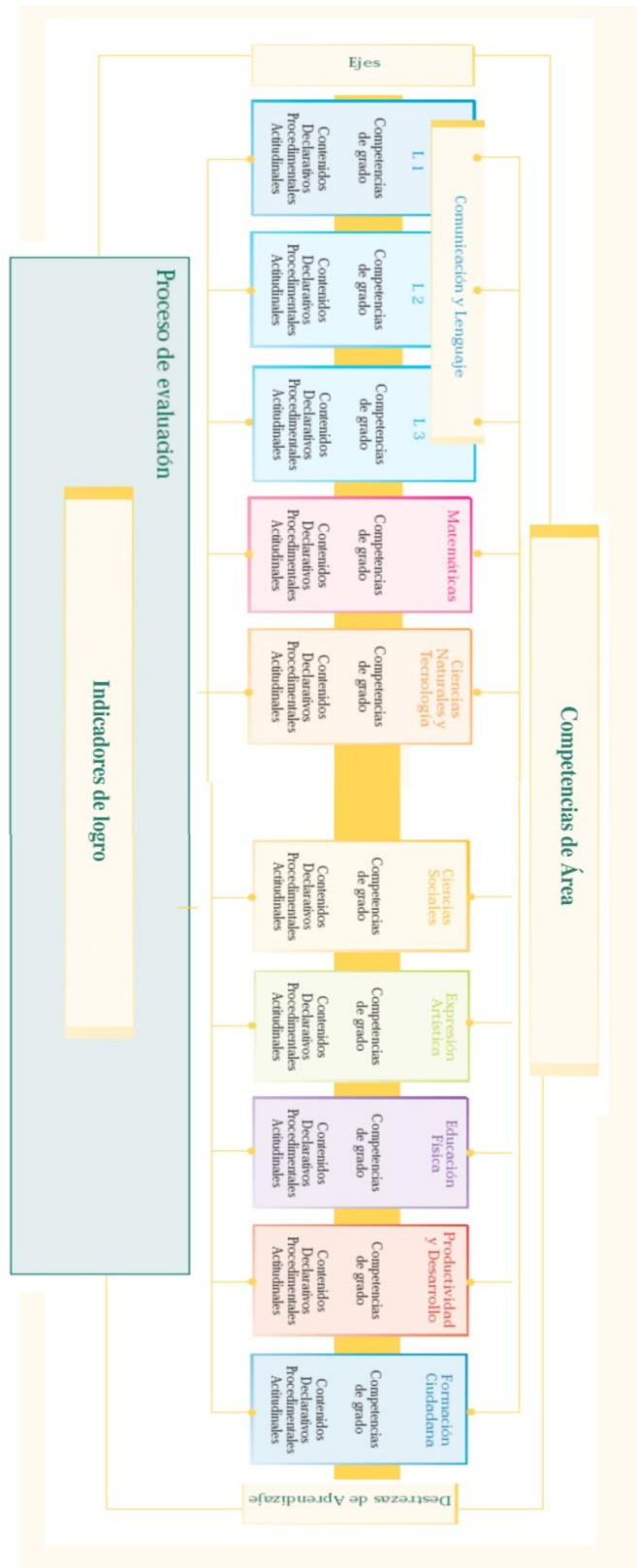
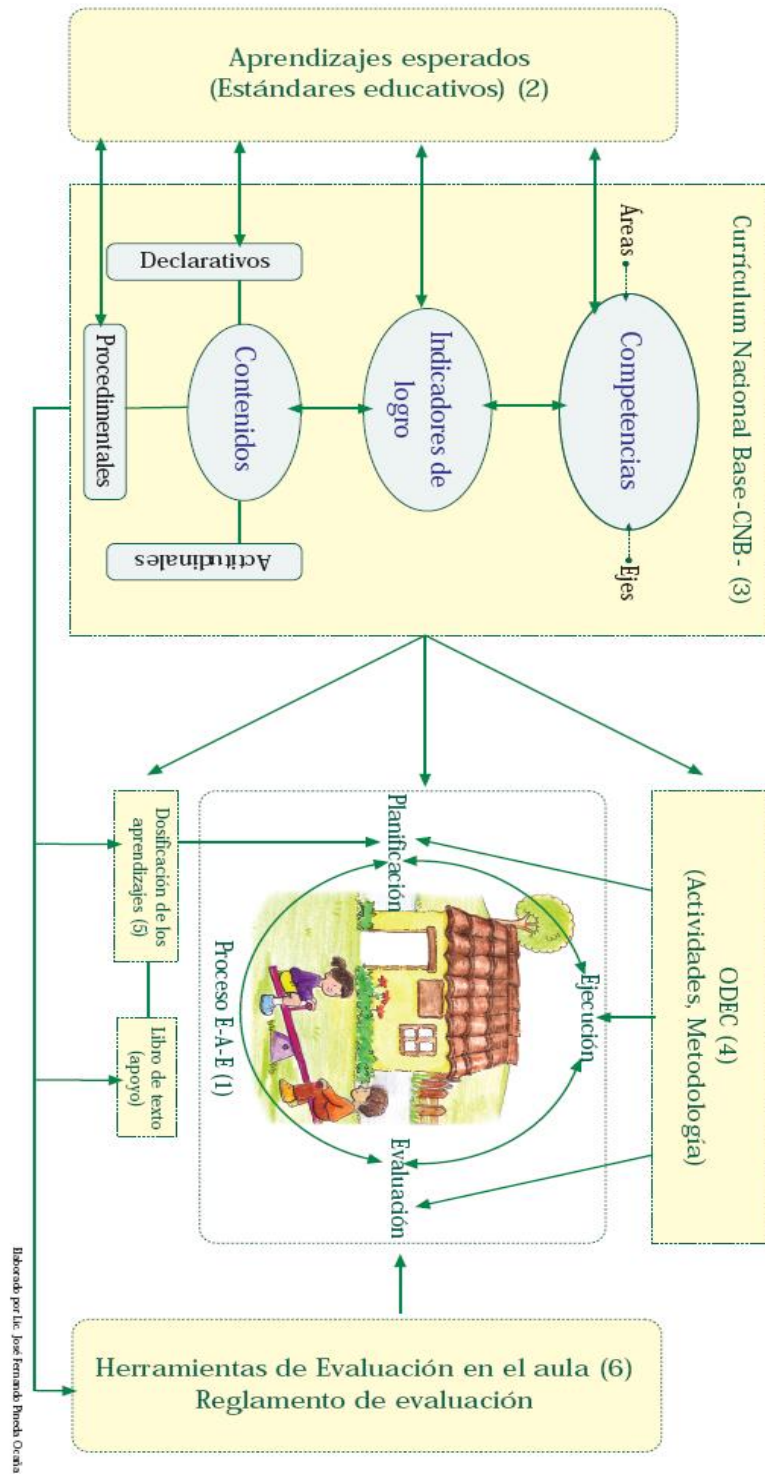




Figura No. 5. Los documentos curriculares en el proceso Enseñanza, Aprendizaje, Evaluación (E-A-E)





## 7. Los documentos curriculares en el proceso enseñanza, aprendizaje y evaluación (E-A-E)

### 7.1 El proceso de Enseñanza - Aprendizaje - Evaluación (- E-A-E)

En este contexto se denomina proceso E-A-E, (enseñanza, aprendizaje y evaluación) a la interrelación que se da entre la planificación, la ejecución y la evaluación de las acciones que realizan los docentes y los alumnos. Este proceso orienta la formación educativa de los educandos, auxiliándose de los materiales curriculares elaborados para el efecto. El diagrama ilustra dicho proceso y la utilización de los materiales mencionados los que a continuación se describen en forma sintética.

### 7.2 Los aprendizajes esperados o estándares educativos

Son enunciados que establecen criterios claros, sencillos y medibles que los docentes deben tener como meta del aprendizaje de sus estudiantes, específicamente en dos tipos de contenidos los declarativos y los procedimentales. Los aprendizajes esperados establecen las expectativas básicas.

### 7.3 El Curriculum Nacional Base - CNB -

El currículo es una herramienta pedagógica, es el instrumento de trabajo del docente. Está organizado en competencias, ejes y áreas para el desarrollo de los aprendizajes. Cada área tiene sus competencias, indicadores de logro, y contenidos organizados en declarativos, procedimentales y actitudinales. En el Curriculum Nacional Base se establecen las competencias que todos los y las estudiantes del país deben desarrollar y se contextualizan a nivel regional y local de acuerdo con las características, necesidades intereses y problemas, de los y las estudiantes y de su contexto de vida.

### 7.4 Las Orientaciones para el Desarrollo Curricular - ODEC -

Son orientaciones para el desarrollo curricular de cada uno de los grados del nivel primario, contienen sugerencias de actividades organizadas alrededor de cuatro temas:





Para cada tema se desarrollan competencias, afines al mismo. Los elementos se presentan en el orden siguiente:

- La competencia.
- El cuadro con contenidos procedimentales, declarativos y actitudinales.
- El cuadro conteniendo los indicadores de logro.
- Las actividades para el desarrollo de la competencia de acuerdo con el tema integrador.
- Las sugerencias de instrumentos para la evaluación.

Le sirven al maestro o maestra como apoyo para elaborar su planificación y para el desarrollo del proceso en el aula.

## **7.5 Las dosificaciones de los aprendizajes**

Son una sugerencia de organización de los aprendizajes de cada una de las áreas que conforman el Currículo Nacional Base - CNB -, para facilitar a los y las docentes la estructura de su planificación y la información del avance de los niños en su aprendizaje. Se presentan 4 periodos de aproximadamente 8 semanas cada uno y su utilización conviene que sea de manera flexible, ya que debe ser adecuada a los ritmos de aprendizaje de los grupos de alumnos y alumnas.

## **7.6 Las herramientas para la evaluación en el aula**

Es una presentación clara y sencilla de la orientación teórica de la evaluación, y presenta ejemplos de instrumentos para realizar el proceso evaluativo en el aula. Además describe los lineamientos que deben tomarse en cuenta al momento de evaluar.


# **8. El desarrollo de las áreas**

A continuación se presentan las áreas del currículo a desarrollar en los dos ciclos del Nivel Primario. En la sección designada a cada una de las áreas, cada una con diferente color, se incluyen las competencias de área, una descripción que las caracteriza y sus componentes. Se incluye la dosificación de los aprendizajes, sugerencias metodológicas para estimular el proceso cognitivo y los niveles de pensamiento en los y las alumnas; y los criterios de evaluación que servirán al docente como guía para saber qué competencias evaluará en determinado momento.

Los colores identifican cada una de las áreas de aprendizaje del primer ciclo del Nivel Primario son: azul, Comunicación y Lenguaje; fucsia, Matemáticas; anaranjado, Medio Social y Natural o Ciencias Naturales y Tecnología; celeste, Formación Ciudadana; verde, Expresión Artística; morado, Educación Física y rojo, Productividad y Desarrollo. Lo anterior facilitará la orientación, ubicación y manejo adecuado por parte del o de la docente. Cada área se identifica con un símbolo del



Pueblo Xinka, cuyo significado se presenta en el Anexo No. 1.

1. Comunicación y Lenguaje	azul		
2. Matemáticas	fucsia		
3. Medio Social y Natural o Ciencias Naturales y Tecnología	anaranjado		
4. Formación Ciudadana	celeste		
5. Expresión Artística	verde		
6. Educación Física	morado		
7. Productividad y Desarrollo	rojo		

## 9. Las mallas curriculares

Las mallas curriculares constituyen una herramienta que apoya a las y los docentes en las acciones de planificación y organización del trabajo conducente al desarrollo gradual de lo que los y las estudiantes deben aprender, con respecto a un área determinada del currículo. Se sugieren los aprendizajes distribuidos a lo largo del año en cuatro períodos como unidades que también pueden traducirse como bimestres, bloques o como sea más usual en cada región. Es importante recordar, que esta distribución es sólo una sugerencia, ya que la o el docente puede avanzar más o menos en cada período de acuerdo con los logros en el aprendizaje de sus niñas y niños.

Esta malla curricular se presenta por áreas, por grado, en tablas de cuatro columnas. La primera columna contiene las competencias del área para un grado determinado. En la segunda columna, se ubican los indicadores de logro; en la tercera columna, se incluye la temática a ser aprendida o contenidos y en la cuarta columna se presentan cuatro columnas pequeñas que sugieren los momentos y el tiempo o período de duración en que los diferentes aprendizajes pueden trabajarse. Su diseño permite tener un panorama general de la interrelación que se logra al abordarlos en forma integrada. Se considera de especial importancia el hacer notar que la malla curricular también permite contar con una visión panorámica de la distribución de indicadores de logro y de los aprendizajes, a lo largo del ciclo escolar.





Se estima que cada período previsto en la cuarta columna, comprende alrededor de nueve semanas, aunque cada comunidad educativa debe determinar la duración según sus propias características y necesidades. Se han sombreado las columnas que representan el tiempo ideal para la realización de actividades que desarrollan los aprendizajes. Cuando un tema aparece sombreado en dos o más columnas representa que, en opinión de quienes participaron en la elaboración de esta herramienta, esos temas necesitan ser desarrollados durante un tiempo más prolongado para asegurarse el logro de la competencia. Se presenta un ejemplo de la malla curricular del área de Expresión Artística.

Competencia	Indicador de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1. Utiliza los recursos necesarios para la creación artística.	1.1. Reproduce esquemas musicales: con la voz.	1.1.1 Identificación del entorno sonoro: sonidos circundantes, direccionalidad e intencionalidad del sonido.				
		1.1.2 Imitación de sonidos que se escuchan en su entorno: pasos, trino de pájaros, de ríos, del aire, de piedras, etc.				



# **ÁREAS CURRICULARES DE LA EDUCACIÓN DEL PUEBLO XINKA**



## Axu'a hunuulhiima'xikiwiriki

### 10. El área de Comunicación y Lenguaje

La conformación de la identidad personal y de pueblo: *“está fundamentada en procesos comunicacionales de orden social y cultural, siendo el desarrollo del lenguaje la condición para que estos procesos puedan realizarse”* (Bethencourt y Borjas, 2002:1).

La base de la identidad se construye con la identificación e interpretación de la realidad que se manifiesta en conceptos, ideas y significados expresados en el idioma. Desde este punto de vista, el lenguaje es una herramienta culturalmente elaborada por determinado grupo, pueblo o civilización la cual le sirve para comunicarse en el entorno social y se considera como un instrumento del pensamiento para representar, categorizar y comprender la realidad; regular la conducta propia y de alguna manera, influir en la de los demás.

Con el lenguaje se expresa la visión que se tiene de la vida, de los misterios de la luna, del significado y defensa del territorio, de la naturaleza y su relación con la vida de todo lo que existe. En este caso, el lenguaje constituye un elemento esencial de la identidad del Pueblo Xinka, aun reconociendo la condición de extinción en que se encuentra actualmente. En tanto, el hecho de contar con varias lenguas identifica a Guatemala ante el mundo como un Estado multilingüe.

Por ello, desde una perspectiva didáctica, el aprendizaje de la lengua o idioma en la escuela se producirá partiendo de contextos reales de comunicación y no así de situaciones y textos creados artificialmente. Esto significa también partir del habla y regionalismos del entorno social que rodea a los estudiantes, porque estos constituyen su bagaje sobre la lengua misma, sobre las tradiciones de su comunidad y sobre el papel del lenguaje dentro de la cosmovisión del Pueblo Xinka. Asimismo, han de respetarse los estilos propios de las distintas culturas, comunidades socio-lingüísticas o los diversos grupos sociales.

El área de Comunicación y Lenguaje para el Pueblo Xinka se integra por las sub áreas siguientes: idioma materno castellano L1, idioma xinka L2 y el idioma inglés L3.

Debido a factores políticos, educativos, económicos y sociales, actualmente para la gran mayoría del Pueblo Xinka el idioma materno es el castellano L1 y se ha constituido como un medio de creación, representación y recreación del conocimiento. Por medio de él se expresan los pensamientos, se vive y se analiza, se da la intercomunicación e interacción con los que integran el Pueblo Xinka. Sin embargo, es de reconocer que el idioma castellano ha permitido la sobrevivencia de un caudal léxico xinka que todavía está en uso y mantienen significados útiles para el Pueblo Xinka.



Por lo anterior, el fortalecimiento del uso de la lengua materna en la escuela, se desarrolla tomando en cuenta contextos reales de comunicación y no de situaciones y textos creados artificialmente; por lo que se hace sumamente necesario resaltar que el desarrollo de las competencias comunicativas deben partir de las experiencias, conocimientos, saberes previos, y desarrollados en la lengua materna; con el potencial propósito de fortalecer la autoestima e identidad de la persona, el fortalecimiento de la cultura que encierra el verdadero sentido del ambiente de aprendizaje debidamente organizado, de cara a fortalecer las habilidades lingüísticas correspondientes y necesarias para el aprendizaje de una L2 y una L3, según sea el caso.

El aprendizaje del idioma del Pueblo Xinka como segunda lengua responde a la necesidad que tiene de recuperar, usar y desarrollar uno de sus elementos básicos de identidad que aún guarda secretos de vida, la sabiduría, los sentimientos y las emociones que constituyen la esencia de la visión acerca de la vida, del territorio, de la naturaleza y el cosmos del Pueblo Xinka. Encierra la idea que los niños asimilan un cúmulo de palabras, ideas o conceptos aislados, significados culturales; con los cuales a lo largo del proceso de educación escolar van consolidando sus competencias comunicativas de escuchar, hablar, leer y escribir el idioma y cultura para relacionarse con las personas de su entorno e interpretar la realidad desde el pensamiento y práctica del Pueblo Xinka.

El Pueblo Xinka se ha propuesto vivir el tiempo, acompañado de las energías de la Luna para recuperar y hablar su lengua, con el apoyo responsable del Estado de Guatemala por medio de sus servicios públicos. Las personas adultas, las ancianas y los ancianos de la actualidad tienen un rol que cumplir en este proceso que significa darle más vida al idioma del Pueblo Xinka que todavía se resiste a morir totalmente.

Por otro lado, el dominio de un tercer idioma L3 contribuye al enriquecimiento cultural, social, político y económico de la persona y al mejoramiento de la calidad de vida. Proporciona una herramienta más para un buen desempeño en el campo laboral, contribuyendo a enfrentar los retos del momento.



## Axu'a Hunuulhilma'xikiWiriki

### 10.1 La subárea de Comunicación y Lenguaje L1 Idioma castellano

#### 10.1.1 Las competencias de la subárea

1. Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo a la comunicación en función del contenido socio - cultural.
2. Utiliza la lectura como medio de información, ampliación de conocimientos de manera comprensiva.
3. Emplea un vocabulario rico y abundante en producciones orales y escritas.
4. Produce textos escritos con diferentes intenciones comunicativas (informativa, narrativa, recreativa, literaria, entre otras) apegándose a las normas del idioma.
5. Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para el aprendizaje, la investigación y la generación de conocimientos en su vida cotidiana.

#### 10.1.2 ¿En qué consiste la subárea?

La subárea de Comunicación y Lenguaje L1 propicia el espacio en el cual los estudiantes aprenden funciones, significados, normas del lenguaje, así como su utilidad como herramienta para apropiarse de la realidad e interactuar con ella.

#### 10.1.3 ¿Cuáles son sus componentes?

**La subárea de Comunicación y Lenguaje L1** tiene dos componentes: escuchar, hablar y actitudes comunicativas; leer, escribir, creación y producción comunicativa. Leer y escribir requieren del desarrollo de competencias comunes, los aprendizajes en lectura apoyan a la producción de textos y viceversa.

**Escuchar, hablar y actitudes comunicativas:** es el componente por medio del cual los estudiantes desarrollan las competencias que les servirán para recibir, producir y organizar mensajes orales en forma crítica y creativa para tomar decisiones individuales y grupales por medio del diálogo; así como la comprensión y respeto por la lengua materna y las que hablan los miembros de otras culturas.

**Leer, escribir, creación y producción comunicativa:** con forman el componente que desarrolla en los estudiantes la capacidad de identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita. La lectura ayuda a la formación del pensamiento, al desarrollo de la afectividad e imaginación y en la construcción de nuevos conocimientos.



**Malla curricular**  
**10.1.4 Subárea de Comunicación y Lenguaje L1.**  
**Cuarto grado**

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Interpreta mensajes escuchados en diferentes situaciones de comunicación social.	1.1 Identifica elementos importantes en mensajes escuchados en situaciones diversas de comunicación social.	1.1.1 Interpretación de significados implícitos y explícitos en diálogos y conversaciones formales e informales.				
		1.1.2 Identificación de personajes, lugares, fechas y otros, contenidos en información escuchada a través de radio, discos compactos, entre otros.				
		1.1.3 Interpretación de mensajes recibidos por medio de noticias, anuncios, biografías y material informativo leído por el o la docente.				
		1.1.4 Seguimiento de instrucciones y descripciones orales de cuatro o más acciones.				
	1.2 Demuestra comprensión de la información contenida en mensajes recibidos por medios audiovisuales: el teléfono, la radio, la televisión, entre otros.	1.2.1 Análisis de la función del mensaje en el acto comunicativo: expresar estados de ánimo, informar, entretener, entre otros.				
		1.2.2 Relación entre los mensajes comunicativos y las reacciones sensoriales: sonoras, táctiles, olfativas, gustativas, visuales.				
		1.2.3 Justificación del contenido de mensajes o presentaciones que escucha. (comprensión analítica).				
		1.2.4 Anticipación de los eventos en mensajes que escucha, suponer ideas relacionadas. (comprensión semántica)				
		1.2.5 Análisis y evaluación del contenido según el mensaje				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		que se lee o escucha. (comprensión crítica)				
		1.2.6 Interpretación de expresiones idiomáticas.				
	1.3 Organiza el contenido de los mensajes recibidos y la respuesta que dará a los mismos.	1.3.1 Respuesta precisa en forma oral o escrita a preguntas que se formulan.				
		1.3.2 Formulación de preguntas para obtener información.				
		1.3.3 Reproducción recitada o parafraseada de lo escuchado en situaciones comunicativos personales o por los medios de comunicación.				
		1.3.4 Interpretación de situaciones dadas en las narraciones que escucha según la experiencia personal.				
	2 Participa en intercambios comunicativos orales adecuando los mensajes que emite a la situación en que se encuentra.	2.1 Utiliza la modulación, la entonación y el timbre de la voz adecuados a la circunstancia comunicativa y al interlocutor o a los interlocutores.	2.1.1 Identificación de las herramientas de la comunicación oral: pausas, entonación, contacto visual, entre otras.			
2.1.2 Modulación de la voz y pronunciación de las palabras con la entonación y el timbre adecuados según la circunstancia comunicativa.						
2.1.3 Adaptación del mensaje a la circunstancia comunicativa.						
2.1.4 Selección de las pausas que hace al hablar de acuerdo con la situación y con la audiencia.						
2.1.5 Reproducción oral de lo escuchado en mensajes orales, repitiéndolo literalmente o parafraseándolo.						
2.1.6 Utilización de expresiones orales según la edad de los						



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		oyentes y de la familiaridad con ellas o ellos.				
	2.2 Organiza, en forma lógica y coherente, la información recibida en mensajes orales.	2.2.1 Narración de experiencias propias haciendo énfasis en la secuencia de los hechos.				
		2.2.2 Descripción oral de la posición de los elementos que integran el entorno.				
		2.2.3 Utilización de oraciones y pronunciación clara de las palabras al narrar, oralmente, experiencias propias.				
		2.2.4 Reproducción literal de narraciones que escucha. (anécdotas, leyendas entre otras)				
		2.2.5 Anticipación de los resultados según el contenido de la información recibida.				
		2.2.6 Creación oral de noticias (reales o ficticias), cuentos, poemas, rimas, retahílas, adivinanzas, canciones, entre otras.				
		2.2.7 Reproducción oral de conversaciones telefónicas o de instrucciones recibidas.				
		2.2.8 Coherencia en la información que aporta cuando participa en diálogos y conversaciones.				
	2.3 Participa en situaciones comunicativas de manera responsable y respetuosa para establecer acuerdos y tomar decisiones.	2.3.1 Pertinencia de la estructura del mensaje según la intención comunicativa (comunicar estados de ánimo, informar).				
		2.3.2 Formulación de preguntas y anticipación de la respuesta.				
		2.3.3 Utilización de los adjetivos apropiados en la descripción de personajes, objetos y				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		lugares.				
		2.3.4 Inicio, desarrollo y cierre con armonía de diálogos y conversaciones con niños y adultos dentro del ambiente escolar.				
3 Interpreta mensajes verbales, textos icónicos e iconoverbales propios de su entorno sociocultural.	3.1 Establece la diferencia entre los diversos tipos de mensajes: visuales, auditivos, icónicos, entre otros.	3.1.1 Creación de un lenguaje de señas para ser utilizado como código en el proceso comunicativo.				
		3.1.2 Utilización de gestos y movimientos corporales para aclarar o modificar mensajes.				
		3.1.3 Utilización de la información presentada por medio de tablas, mapas y otros recursos gráficos.				
		3.1.4 Utilización de los apoyos gráficos utilizados en los diferentes textos: subrayado, negrillas, viñetas, entre otros.				
	3.2 Interpreta la información explícita e infiere la información implícita presente en textos que presentan imagen y escritura.	3.2.1 Identificación de signos y señales convencionales y naturales en su entorno desde la cosmovisión de los pueblos.				
		3.2.2 Interpretación de señales de tránsito y otros símbolos que expresan orientación, precaución, riesgo, peligro o alerta y referencias sanitarias.				
		3.2.3 Utilización de símbolos, señales y otros recursos gráficos para establecer comunicación con otros.				
4 Aplica diferentes estrategias de lectura para obtener información y como recreación	4.1 Interpreta el significado de imágenes, signos, símbolos y señales del entorno y los	4.1.1 Descripción del significado de imágenes, ilustraciones, fotografías, viñetas, signos y señales del entorno inmediato.				
		4.1.2 Interpretación de los				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
	relaciona con textos escritos.	mensajes que comunican las señales en los distintos ambientes de la escuela, la comunidad y el departamento.					
		4.1.3 Utilización de diferentes estrategias de literatura silenciosa según el tipo de texto: informativo, literario, para estudio, entre otros.					
		4.1.4 Identificación de la idea principal de un texto, de las ideas secundarias y de los detalles importantes.					
		4.1.5 Definición de la secuencia de los eventos en un texto dado.					
		4.1.6 Atención a expresiones que indican el orden cronológico de los hechos en un texto: alrededor de..., durante..., desde... hasta..., después de..., entonces, antes, entre otras.					
		4.1.7 Identificación de la relación de causa y efecto en textos específicos.					
		4.1.8 Utilización de recursos variados para predecir el tema de la lectura.					
		4.1.9 Formulación de hipótesis sobre un tema que permita orientar la búsqueda de información.					
		4.2 Aplica diferentes estrategias en la comprensión de textos informativos y literarios.	4.2.1 Interpretación de palabras que describen y frases que indican sensaciones de diferentes tipos: olfativas, gustativas, sonoras, táctiles y visuales, entre otras.				
			4.2.2 Identificación de expresiones que señalan transición entre dos o más eventos: así que..., por lo tanto..., sin embargo..., aún más...,				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		entre otras.				
		4.2.3 Establecimiento de un propósito y de la secuencia de acciones, para realizar la lectura de diversos tipos de textos.				
	4.3 Interpreta, por medio de la lectura oral y silenciosa, el significado de textos literarios e informativos.	4.3.1 Seguimiento de instrucciones escritas de cuatro o más acciones.				
		4.3.2 Identificación del problema y anticipación de su solución en los textos que lee.				
		4.3.3 Interpretación de cómo los personajes de una historia resuelven el problema en el que se ven involucrados.				
		4.3.4 Formulación de respuestas a preguntas que no están directamente expresadas en el texto (hacer inferencias o hacer deducciones).				
		4.3.5 Establecimiento del propósito que cada lector tiene para leer determinado material.				
		4.3.6 Selección de una historia para ser leída oralmente con fluidez y exactitud.				
		4.3.7 Discriminación entre hechos y opiniones presentados en los textos escritos.				
		4.3.8 Análisis de una lectura para determinar las partes que corroboran el punto de vista del lector.				
		4.3.9 Demostración del punto de vista que el lector o lectora sostiene con respecto al tema.				
		4.3.10 Utilización de diferentes estrategias para aumentar la velocidad lectora: ampliación de campo visual,				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		fortalecimiento de la relación ojo- mente, entre otras.				
		4.3.11 Eliminación de deficiencias en lectura silenciosa: sub vocalización.				
		4.3.12 Incremento de la velocidad en la comprensión de lectura silenciosa.				
		4.3.13 Toma de conciencia de su propio proceso de lectura tanto en voz alta como silenciosa (control meta cognitivo).				
		4.3.14 Lectura voluntaria de textos literarios: rimas, retahílas, poemas y cuentos como recreación.				
5 Produce textos informativos y con intención literaria de acuerdo con la estructura externa (forma) e interna (contenido).	5.1 Identifica el formato e intencionalidad de textos informativos.	5.1.1 Reconocimiento de la estructura externa de los textos: titulación y sub titulación.				
		5.1.2 Identificación de las ideas tópicas (centrales) en los párrafos de un texto (estructura interna).				
		5.1.3 Reconocimiento de los tipos de párrafo en unos textos dados (introdutorios, nucleares y concluyentes).				
		5.1.4 Identificación de distintos tipos de párrafo por su contenido: descriptivos, persuasivos, narrativos e informativos.				
		5.1.5 Diferenciación de la intención comunicativa de diferentes tipos de textos narrativos.				
	5.2 Redacta textos funcionales e informativos atendiendo los elementos que caracterizan la	5.2.1 Establecimiento de las diferencias entre los diversos tipos de textos funcionales: listas, rótulos, avisos, felicitaciones, cartas, notas, mensajes, instructivos.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	estructura externa de los mismos.	5.2.2 Reconocimiento de textos declarativos o informativos - el periódico (mural, escolar, local, nacional).				
		5.2.3 Utilización de la estructura y contenido del texto periodístico en la producción de materiales informativos.				
		5.2.4 Utilización de recursos iconográficos del periódico en textos que se producen: signos, símbolos, señales, ilustraciones, esquemas, mapas, fotografías, entre otros.				
		5.2.5 Utilización de oraciones complejas de varios tipos.				
		5.2.6 Redacción de párrafos utilizando las palabras según su clase o categoría y función.				
	5.3 Redacta textos narrativos y poéticos atendiendo los elementos que caracterizan la estructura externa de los mismos.	5.3.1 Comparación entre la estructura de textos en prosa y en verso.				
		5.3.2 Utilización de los recursos del texto poético (ritmo, rima, métrica) en producciones personales.				
		5.3.3 Redacción de creaciones propias teniendo en cuenta las unidades del texto poético (verso, estrofa, poema).				
		5.3.4 Adecuación de los textos escritos a la intencionalidad de quien escribe y a la idea central tratada en un texto narrativo.				
		5.3.5 Reconocimiento de los elementos del texto narrativo: título, tema, intención, ámbito o lugar, tiempo, secuencia de los hechos, personajes,				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		argumento, desenlace.				
		5.3.6 Identificación de los tipos de texto narrativo: cuento, fábula, leyenda, anécdota, biografía, autobiografía.				
		5.3.7 Relación de los tipos de texto narrativo: cuentos, fábula, leyenda, anécdota, biografía y autobiografía.				
	5.4 Utiliza estructuras lingüísticas en la producción de diferentes tipos de texto.	5.4.1 Interpretación del significado de expresiones idiomáticas (frases en lenguaje figurado que se utilizan coloquialmente).				
		5.4.2 Utilización de palabras de enlace en textos que escribe (preposiciones, conjunciones).				
		5.4.3 Utilización de frases de enlace o conectivos al redactar textos propios (bueno, mejor dicho, en fin, por último, entonces, pues, entre otras).				
		5.4.4 Inclusión de oraciones que indican el inicio, el desarrollo y el final en párrafos que redacta.				
		5.4.5 Utilización de oraciones declarativas, interrogativas y exclamativas en narraciones y descripciones.				
		5.4.6 Inclusión de negaciones o afirmaciones en los párrafos o historias que redacta.				
		5.4.7 Formulación de oraciones y párrafos (de no más de cinco oraciones) en las que los sustantivos, adjetivos, pronombres y verbos reflejen concordancia de género y número, según las normas del idioma.				
		5.4.8 Utilización de la reglas de				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		acentuación de diptongos, triptongos, hiato y monosílabos en su comunicación escrita.				
		5.4.9 Utilización de los elementos convencionales para escribir: lugar de las letras y palabras sobre el renglón, uso de márgenes, espacios entre letras dentro de la palabra, espacios entre las palabras en un párrafo, etc.				
6 Utiliza estrategias para enriquecer su vocabulario básico.	6.1 Utiliza diversos significados de las palabras teniendo en cuenta la relación entre la estructura del idioma y el contexto sociocultural.	6.1.1 Análisis oral (deletreo) de palabras cuyo significado desconoce.				
		6.1.2 Inferencia del significado de una palabra en el contexto de la situación comunicativa.				
		6.1.3 Utilización de palabras equivalentes (sinónimos) en los textos que produce.				
		6.1.4 Utilización de palabras con significado opuesto (antónimos) en los textos que produce.				
		6.1.5 Relación de significados en palabras polisémicas (dos o más significados).				
		6.1.6 Relación de significado en palabras homónimas (igual escritura) y homófonas (igual pronunciación pero diferente escritura).				
		6.1.7 Comprensión de palabras de otros idiomas que se hablan en la comunidad y que han sido incorporados en el lenguaje cotidiano.				
	6.2 Interpreta variaciones lingüísticas propias de su comunidad.	6.2.1 Interpretación del significado de dichos populares y otras expresiones orales locales.				
		6.2.2 Identificación de las variaciones lingüísticas: modismos, regionalismos,				







Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		oración.				
		7.1.10 Formación de familias de palabras.				
		7.1.11 Transformación y formación de palabras: derivación, composición o parasíntesis.				
		7.1.12 Agrupación de las palabras por su relación: campos semánticos, red de palabras.				
	7.2 Redacta oraciones de acuerdo a la normativa del idioma.	7.2.1 Reconocimiento de los tipos de oraciones según la actitud del hablante: enunciativas (afirmativas y negativas), interrogativas, exclamativas, desiderativas.				
		7.2.2 Clasificación de la oración según su estructura sintáctica: unimembres y bimembres, simples y compuestas.				
		7.2.3 Organización lógica de las partes de la oración.				
		7.2.4 Utilización del sustantivo como núcleo del sujeto.				
		7.2.5 Utilización del sujeto tácito en la expresión escrita.				
		7.2.6 Generación de oraciones con sujeto y predicado compuestos y en idioma xinka, con predicado estativo.				
		7.2.7 Utilización de las variantes de afirmación, negación, exclamación e interrogación.				
		7.2.8 Utilización de los diferentes cambios o accidentes verbales: número, persona, aspecto y tiempo.				
	7.3 Integra los aspectos formales de la lengua escrita,	7.3.1 Producción de textos que responden a los aspectos formales de la lengua escrita. Legibilidad y calidad en su				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	en los textos que produce.	presentación.				
		7.3.2 Utilización de la estructura del texto (introducción, desarrollo y conclusiones) en los materiales que produce.				
		7.3.3 Aplicación de la ortografía puntual (signos de puntuación propios del idioma).				
		7.3.4 Aplicación de la ortografía literal (combinación de letras y unidades lingüísticas).				
		7.3.5 Aplicación de la ortografía acentual.				
		7.3.6 Aplicación de las reglas de concordancia: sustantivo, artículo, adjetivo.				
8 Organiza la información de acuerdo con las características estructurales, formales y de contenido de diferentes tipos de texto.	8.1 Organiza la información obtenida de diversas fuentes escritas.	8.1.1 Búsqueda de la información en fuentes escritas empleando técnicas de intercambio de información.				
		8.1.2 Ubicación de fuentes bibliográficas según el tema por desarrollar: diccionario, enciclopedia, libros de consulta, atlas, entre otros.				
		8.1.3 Utilización del diccionario: secciones, palabras guía, entrada, información acerca de la palabra (artículo), claves de pronunciación, clasificación de la palabra, significados posibles, criterios para seleccionar el significado preciso.				
		8.1.4 Interpretación de la información contenida en materiales gráficos.				
	8.2 Utiliza tecnología de uso frecuente en el ambiente para obtener información.	8.2.1 Reconocimiento de fuentes tecnológicas de consulta: internet, buscadores y otros recursos audiovisuales de información.				
		8.2.2 Utilización de técnicas para				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		la adquisición e intercambio de información: lluvia de ideas, entrevista, puesta en común, mesa redonda, discusiones, debate.				
	8.3 Utiliza diversos esquemas gráficos y modelos en la integración de información.	8.3.1 Utilización de formatos o modelos para la recopilación de información: resúmenes, apuntes, cuadros de doble entrada, entre otros.				
		8.3.2 Manejo de organizadores gráficos: esquemas, ficheros, cuadros sinópticos, mapas conceptuales, resúmenes, inventarios, entre otros.				
		8.3.3 Revisión de textos que se producen para corregirlos y asegurar que puedan ser comprendidos por otras personas.				
		8.3.4 Elaboración de esquemas que indican la distribución de tareas de aprendizaje: horarios, agendas, calendarios, entre otros.				



**Cuadro No. 1**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L1**  
**Nivel Primario**

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Escucha a su interlocutor o interlocutora demostrando respeto y comprensión del mensaje por medio de gestos y movimientos.	Escucha diferentes mensajes Demostrando comprensión por medio de gestos movimientos corporales o en forma oral.	Interpreta mensajes orales emitidos con lenguaje cotidiano, científico y literario.
2	Expresa oralmente sus opiniones, sentimientos, emociones y experiencias de su contexto familiar y escolar.	Expresa oralmente, su respuesta a mensajes emitidos por otras personas.	Expresa oralmente sus opiniones y pensamientos utilizando las estrategias adecuadas.
3	Utiliza el lenguaje no verbal como auxiliar de la comunicación.	Utiliza el lenguaje no verbal como un auxiliar de la comunicación oral en la manifestación de sus ideas, sentimientos y emociones.	Utiliza elementos del lenguaje no verbal en el análisis de expresiones emitidas en otros lenguajes y por diferentes interlocutores (as).
4	Utiliza la lectura para recrearse y asimilar información.	Utiliza estrategias de lectura para verificar o ratificar información y como recreación.	Aplica diversas estrategias de lectura para la asimilación de la información, la ampliación de conocimientos y como recreación.
5	Se expresa por escrito utilizando los trazos de las letras y los signos de puntuación.	Se expresa por escrito de acuerdo con los cambios que sufren las palabras al relacionarse unas con otras.	Expresa sus ideas por escrito utilizando la estructura de las palabras y las modificaciones que sufren en su relación con las demás.
6	Utiliza nociones de la estructura de las palabras al expresar sus ideas.	Utiliza, con propiedad, un vocabulario abundante en su comunicación oral y escrita.	Enriquece su vocabulario básico con palabras generadas con la aplicación de diferentes estrategias.
7	Utiliza vocabulario propio de su lengua materna, abundante y pertinente en su interacción con los demás.	Redacta textos informativos y literarios apegándose a las normas del idioma.	Redacta textos con diferentes propósitos apegándose a las normas del idioma.
8	Expresa por escrito sus sentimientos, emociones pensamientos y experiencias.	Utiliza el lenguaje oral y escrito para adquirir información con respecto a los elementos de la vida cotidiana.	Aplica las herramientas del lenguaje oral y escrito además de recursos diversos en la investigación y en la generación de nuevos conocimientos.
9	Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para afianzar su aprendizaje.		



**Cuadro No. 1**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L1**  
**Nivel Primario**

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Interpreta mensajes escuchados en diferentes situaciones de comunicación social.	Interpreta diferentes tipos de mensajes orales que le orientan en la realización de un trabajo.	Evalúa con actitud crítica la intencionalidad del mensaje: expositiva, argumentativa o normativa.	1
Participa en intercambios comunicativos orales adecuando los mensajes que emite a la situación en que se encuentra.	Utiliza el lenguaje oral en el intercambio de ideas, información y opiniones.	Argumenta en situaciones de comunicación oral utilizando un lenguaje adecuado a los interlocutores, al contenido y al contexto.	2
Interpreta mensajes verbales, textos icónicos e íconoverbales propios de su entorno sociocultural.	Produce mensajes verbales, no verbales, icónicos e ícono - verbales como apoyo a las actividades planeadas en los proyectos de aprendizaje.	Interpreta información transmitida por sistemas de comunicación verbal y no verbal y los procedimientos de persuasión y disuasión utilizados por los medios de comunicación masiva.	3
Aplica diferentes estrategias de lectura para obtener información y como recreación.	Lee textos y, con base en la estructura, el contenido y la finalidad de los diferentes tipos, selecciona los materiales que responden a sus necesidades.	Lee con sentido crítico identificando ideas y datos importantes que le permiten comunicarse de manera funcional e informarse, ampliar y profundizar sus conocimientos.	4
Produce textos informativos y con intención literaria de acuerdo con la estructura externa (forma) e interna (contenido).	Produce textos informativos y con intención literaria de acuerdo con aspectos normativos y contenidos propios de la escritura de los idiomas de las diversas culturas.	Produce textos de diversos géneros, como medio de expresión, adaptados a requerimientos personales, escolares y socioculturales.	5
Utiliza estrategias para enriquecer su vocabulario básico.	Utiliza el vocabulario adecuado en los diferentes tipos de lenguaje de acuerdo con las distintas culturas.	Aplica vocabulario amplio en diferentes situaciones comunicativas individuales y grupales.	6
Utiliza la normativa del idioma para el logro de una comunicación escrita eficaz.	Utiliza las estructuras básicas y los elementos normativos del idioma materno en la comunicación oral y escrita.	Expresa intenciones concretas de comunicación utilizando elementos normativos del lenguaje escrito.	7
Organiza la información de acuerdo con las características estructurales, formales y de contenido de diferentes tipos de texto.	Utiliza estrategias que le permiten organizar la información esencial de fuentes escritas y tecnológicas.	Elabora textos de apoyo integrando datos obtenidos en las fuentes de información para la realización de actividades y tareas de aprendizaje.	8
			9



### 10.1.5 Apuntes metodológicos

La subárea de Comunicación y Lenguaje L1, idioma castellano, se refiere a que los estudiantes aprenden a: hablar, pensar, expresar sus sentimientos y necesidades, interiorizar los valores y normas de su familia y su comunidad, plantear y resolver problemas.

Se centra en el niño y se espera que, en el ciclo I, los docentes propicien situaciones que permitan a los estudiantes construir una relación de pertenencia a una cultura con su particular visión del mundo. Que estimulen la expresión de los saberes y experiencias propias de los estudiantes, la participación en proyectos que favorezcan la incorporación y valoración del entorno natural, familiar, social y cultural, la recopilación, lectura y producción de textos basados en la tradición oral y en su creatividad personal, entre otras.

La subárea de Comunicación y Lenguaje L1 para el ciclo II de educación primaria, considera el idioma materno como la herramienta más importante para la construcción de significados, desarrollo de valores, adquisición de conocimientos y comprensión del mundo interior y de su entorno cultural cotidiano. La subárea de L1 puede ser un idioma maya, el garífuna, el xinka o el español; su definición depende del nivel de dominio y uso en la comunicación social y cotidiana.

La subárea propicia el desenvolvimiento personal y social del niño mediante el desarrollo sistemático del lenguaje en sus componentes: escuchar, hablar y actitudes comunicativas y leer, escribir, creación y producción comunicativa con su medio y su experiencia personal.

Escuchar, hablar y actitudes comunicativas articula la experiencia y saberes previos del estudiante para que enriquezcan el recurso lingüístico, el conocimiento personal, social y el crecimiento en valores éticos y estéticos. La comunicación permite el desarrollo del sentido de pertenencia a la cultura y su valoración, al mismo tiempo que estimula el aprecio intercultural.

La escuela puede promover variadas experiencias comunicativas para mejorar y enriquecer la comprensión de mensajes orales, escritos, iconográficos, audiovisuales que capaciten a los y las estudiantes para la comprensión, expresión, comunicación e integración de su medio natural, familiar, social, cultural y la unidad en la diversidad nacional.

Es importante que estimule situaciones comunicativas y promueva proyectos cooperativos que fomenten el desarrollo del discurso como factor de relación para la comprensión de su mundo y su persona, así como el desarrollo de modalidades de intercambio de información para fomentar la convivencia armónica y asertiva y el desarrollo de habilidades de pensamiento.



La lectura, escritura, creación y producción comunicativa se orientan hacia el manejo progresivo de los códigos verbales y no verbales como instrumentos para procesar, producir y administrar información. Tanto la lectura como la escritura necesitan contextualizarse desde las necesidades e intereses de los y las estudiantes y su entorno cultural, lingüístico, social y natural. Representan macro habilidades integradas que facilitan el acercamiento al plano estético de la lengua y sus significados trascendentales. La producción de textos que reflejan afectos, valores, sentimientos, intereses y necesidades; proyectan la expresión de la individualidad, estímulo de la comunicación y creatividad.

### **10.1.6 Actividades sugeridas**

Con el propósito de estimular el aprendizaje en la subárea de Comunicación y Lenguaje, idioma castellano como L1, se sugiere desarrollar actividades siguientes:

1. Utilizar estrategias para el desarrollo del sistema fonológico y la percepción auditiva: discriminación de fonemas, encontrar rimas, incorporar ritmos, hacer juegos verbales (imitar onomatopeyas, pregones, retahílas, aliteraciones, trabalenguas, jitanjáforas, jerigonzas); ejercitación motora de labios, mejillas y lengua, lectura modelada, representación de roles, imitación de niveles y registros de la lengua, entre otros.
2. Planificar y participar en modalidades de intercambio de información que afiancen la audición, captación, retención, discriminación, reformulación del mensaje (diálogo, entrevista, exposición, foros, mesa redonda, lluvia de ideas, espacios de libre expresión, discusión, argumentación, juicio, informe noticioso, descriptivo y publicitario).
3. Entrevistar a personas dedicadas a la preservación y recuperación de la tradición oral e incorporarlos a situaciones docentes.
4. Elaborar registros de creaciones literarias propias de la tradición oral representativas de los pueblos en su idioma original.
5. Producir textos orales narrativos, poéticos, argumentativos, informativos y publicitarios con variados propósitos.
6. Practicar estrategias de percepción visual (direccionalidad, motilidad ocular, percepción de formas, memoria visual); coordinación dinámica, eficiencia motriz, relajación, estructuración espacial y temporal.



7. Utilizar estrategias y herramientas para el desarrollo del pensamiento crítico: habilidad de percibir, observar, discriminar, nombrar - identificar, secuenciar, seriar, inferir, comparar - contrastar, categorizar -clasificar, describir- explicar, causa -efecto, predecir, analizar, resumir, generalizar, resolver problemas, evaluar (juicio crítico y de valor, opinión, crítica).
8. Desarrollar el vocabulario y la ortografía por medio de juegos lingüísticos: crucigramas, sopas de letras, encadenamientos, palabras cruzadas, dominós, rompecabezas, completa diagramas, ruletas alfabéticas, alfabeto móvil, entre otros.
9. Aplicar a la escritura procesos intelectuales tales como: revisar, transformar y ampliar textos producidos con el fin de complementarlos, actualizarlos o mejorarlos (confrontación con texto original, transcripción, verificación documental).
10. Producir textos con intención literaria a partir de elementos de la gramática como verbos, preposiciones, artículos, adverbios de tiempo, demostrativos.
11. Completar versos, buscar relaciones, crear rimas, figuras de palabra, entre otros.
12. Utilizar estrategias de lectura instrumental y de estudio con el texto: subrayado selectivo, señales al margen, notas breves, listas - resumen, localización de palabras, jerarquización de ideas, datos de referencia, secuencia, relectura, predicciones de contenido, organizadores del pensamiento, entre otros.
13. Consultar y conseguir la información requerida en los diccionarios, las enciclopedias, los atlas, las colecciones de documentos, los medios tecnológicos y otros, como parte de sus trabajos de investigación, de estudio y para comunicarse con otras personas.
14. Leer y utilizar textos especiales: gráficos, tablas, cuadros, glosarios, índices y apéndices y otros accesorios del texto (ilustraciones, formatos, títulos, subtítulos, fotografías, pie de fotos, mapas, diagramas, tipología literal, iconografía).
15. Organizar un rincón de aprendizaje de la subárea con materiales de lectura: instrumental, informativa y literaria en donde los estudiantes sean parte activa, reflexiva y propositiva de su aprendizaje.
16. Implementar el ambiente cooperativo en el salón de clases: organización del espacio y el tiempo, creación consensuada de grupos de trabajo, diseño de códigos de comunicación, asignación de responsabilidades, deberes y derechos.





17. Construir textos de carácter personal: diario, antologías literarias, agenda, historias ilustradas, álbumes, entre otros.
18. Crear textos con intención literaria en los distintos géneros en los que estén en juego valores como la preservación del ambiente, el respeto a la dignidad, el valor de la verdad, el trabajo, la solidaridad, la equidad, entre otras.
19. Organizar talleres de redacción colectiva: creación de cuentos a partir de una anécdota, poemas corales, actividades complementarias como poner ritmo, diseñar la escenografía, elaborar dioramas, material publicitario relacionado con la obra literaria.
20. Elaborar un periódico relacionando con el contenido de la obra literaria: entrevista con el protagonista avisos clasificados con respecto a objetos de la obra, reportaje acerca del autor, crítica de la obra, noticias acerca del conflicto de la obra, caricatura del antagonista, entre otros.
21. Elaborar una antología de expresión personal en un fólter, carpeta o cuaderno en donde se archivan las producciones personales (Portafolio): textos con intención literaria, textos descriptivos, registros, dibujos, planes, bosquejos. La observación de ellas permitirá al o a la docente evaluar acertadamente el trabajo productivo del o la estudiante.
22. Participar en actividades de difusión del hábito de la lectura: campañas de motivación, concursos, ferias de libro, rincón de lectura.
23. Organizar el festival de producción de textos orales y escritos con función formativa, expositiva, argumentativa y con intención literaria.
24. Leer, escuchar y analizar críticamente textos y programas de los medios de comunicación masiva.
25. Producir textos con intención periodística de diversa índole orientándose con el formato típico de cada uno de ellos para el periódico mural, del curso o del establecimiento.
26. Editar y publicar periódicos escolares valorando el trabajo individual y cooperativo.
27. Visitar centros o academias de estudios de informática.
28. Integrar el desarrollo de actividades con otras áreas del aprendizaje.



### 10.1.7 Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los y a las docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los y las estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo, según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de enseñanza. Para esta subárea del currículo, se sugieren los siguientes criterios de evaluación.

Componente: escuchar, hablar y actitudes comunicativas.

- a. Participa en el proceso comunicativo como oyente o hablante
  - expresándose oralmente en forma clara y coherente
  - formulando y respondiendo preguntas
  - emitiendo opiniones o persuasiones acerca de un tema o situación.
- b. Se comunica en forma oral de manera constructiva
  - adquiriendo o procesando información
  - generando ideas
  - expresando ideas, sentimientos y necesidades.
- c. Interpreta el sentido del lenguaje verbal y no verbal
  - en forma respetuosa
  - respetando la normativa del idioma.
- d. Interpreta el sentido del lenguaje verbal y no verbal
  - interpretando signos, señales e íconos
  - utilizando textos ícono-verbales en situaciones comunicativas.
- e. Aplica el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua: formal, coloquial, literario, entre otros
  - en la recepción y producción significativa de mensajes
  - seleccionando el nivel apropiado según la audiencia a quien va dirigido el mensaje
  - utilizando la estructura indicada según el nivel de la lengua utilizado en sus mensajes.

Componente: leer, escribir, creación y producción comunicativa

- a. Lee textos de diversos tipos
  - con fluidez
  - empleando la pronunciación adecuada a su contenido
  - utilizando el ritmo y entonación propios de la lengua.



b. Utiliza textos documentales

- haciendo inferencias sobre la temática que presentan
- seleccionando los indicadores textuales y contextuales pertinentes
- asociando los temas tratados a experiencias personales
- resumiendo el contenido de los mismos.

c. Redacta textos

- planeando cuidadosamente el proceso de su elaboración
- organizando la información secuencialmente de manera que se evidencie el principio, desarrollo y fin
- respetando la normativa del idioma.

d. Produce textos con diferentes intenciones

- individual y cooperativamente
- empleando la estructura textual correspondiente
- asegurando coherencia en la presentación de sus ideas
- utilizando la ortografía puntual, acentual y literal.

## **Axu'a Hunuulhilma'xikiWiriki L-Pi**

### **10.2 La subárea de Comunicación y LenguajeL2 Idioma xinka**

#### **10.2.1 Las competencias de la subárea**

1. Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la comunicación en función del contexto sociocultural.
2. Utiliza la lectura como medio de recreación, información y ampliación de conocimientos de manera comprensiva.
3. Utiliza diferentes mecanismos para enriquecer su vocabulario en forma oral y escrita.
4. Produce textos escritos con diferentes intenciones comunicativas (informativas, narrativas, recreativas y literarias) apegándose a las normas del idioma.
5. Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para la comunicación, el aprendizaje, la investigación y la generación de conocimientos.



### 10.2.2 ¿En qué consiste la subárea?

La subárea de Wiriki' xiki elah' L-pi'wiriki' xinka, propicia el desarrollo del lenguaje oral y escrito. Estimula el aprendizaje del sistema lingüístico y no verbal propio del idioma xinka y de habilidades de comunicación como segunda lengua. Esto estimula a los estudiantes a expresar sus emociones y equilibrio energético, mediante la utilización de sonidos, símbolos y gestos.

Es relevante que la comunicación sea funcional y adecuada a las necesidades familiares, comunitarias, sociales y lingüísticas, que alimentan el vínculo cultural; permite a la niña y al niño asumir su espacio como parte de la comunidad específica.

La utilización del Wiriki' Xinka L-Pi' durante los primeros años de la educación primaria permite a los niños el óptimo desarrollo cognitivo, psicomotor, emocional, social para un bilingüismo social estable, promovido desde la escuela para la comunidad. Por esta razón se promueve su participación en conversaciones desde un contexto real, con la finalidad de estimular el desarrollo de su oralidad, de destrezas fonológicas y de escritura, para una comunicación útil y funcional.

### 10.2.3 ¿Cuáles son sus componentes?

La subárea de wiriki' xinka L-pi' comprende tres componentes: comprensión y expresión oral, comprensión y expresión escrita, desarrollo de valores y formación de actitudes.

**Comprensión y expresión oral:** los niños y niñas inician el aprendizaje del wiriki' xinka en forma natural, relacionando los sonidos del entorno, se recurre a diálogos sencillos y de su contexto comunitario y cultural, para el desarrollo de las habilidades de escuchar y hablar.

**Comprensión y expresión escrita:** busca el desarrollo de la lectura y la comunicación escrita en la segunda lengua. Con este componente se pretende que los niños lleven a cabo la transferencia de habilidades de lectura y escritura del idioma materno al idioma xinka.

**Desarrollo de valores y formación de actitudes:** busca el desarrollo de valores y formación de actitudes relacionadas con el uso del wiriki' xinka. Propicia el desarrollo de la autoestima, la responsabilidad, el respeto, la tolerancia y la convivencia armónica, por las diferencias presentes en la diversidad cultural y étnica de una sociedad multilingüe.



**Malla curricular**

**10.2.4 Subárea de Comunicación y Lenguaje L2. Idioma xinka.**

**Cuarto grado**

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Utiliza el lenguaje oral en la expresión de ideas, emociones y sentimientos y en la interpretación del mensaje recibido.	1.1 Demuestra comprensión y respeto a mensajes que escucha de personajes de la comunidad.	1.1.1 Identificación de los principios familiares y colectivos en la comunicación verbal cotidiana.				
		1.1.2 Manifestación de relaciones y expresiones orales, sociales y culturales en la familia, escuela y comunidad.				
		1.1.3 Aplicación de principios y valores del Pueblo Xinka en la convivencia cotidiana y actividades comunitarias.				
		1.1.4 Asociación de lo que escucha con experiencias personales.				
		1.1.5 Expresión de opiniones críticas que reflejan análisis de lo que escucha.				
		1.1.6 Clasificación de valores y principios del Pueblo Xinka: hogar, escuela y comunidad.				
		1.1.7 Reproducción oral de mensajes, rimas, cuentos, poemas y canciones del Pueblo Xinka: nana' na maxira, na Hutuulhi mee', entre otros.				
	1.2 Identifica diferentes tipos de mensajes orales y escritos que se utiliza en el Pueblo Xinka.	1.2.1 Interpretación de mensajes informativos, formativos y narrativos verbales y no verbales que recibe.				
		1.2.2 Identificación de las ideas principales, mensaje y los actores principales en un texto narrativo: na kosek'uy Tekuan, la princesa xinka, entre otras.				
		1.2.3 Estructuración de mensajes				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		en un texto informativo: tz'awatza ü'a, ixiwa'wona', <sup>25</sup> entre otras.				
		1.2.4 Clasificación de mensajes informativos, descriptivos, documentales que se transmiten en medios de comunicación en el idioma xinka.				
		1.2.5 Organización lógica de mensajes sobre hechos y acontecimientos históricos en la región: primeros pueblos azacualco, Papalhuapa, azacuapa, Xanlapán, entre otros.				
	1.3 Organiza la información pertinente para responder a los mensajes recibidos.	1.3.1 Organización de la información recibida para formular respuestas requeridas sobre un tema específico: pasos para preparar la tierra antes y después de la cosecha, entre otros.				
		1.3.2 Formulación de preguntas con ideas claras para solicitar información: preparativos para el corte de frutas silvestre, mangos, caimitos, nísperos, zapotes, entre otros.				
		1.3.3 Emisión de opiniones personales al evaluar mensajes que escucha dentro y fuera de la escuela.				
		1.3.4 Utilización de argumentos para fundamentar sus opiniones sobre actividades culturales realizadas en la comunidad: yawal na Uryalaalhi, Yawal na kaxpul, comadronas, 'Umulakila, hueseras o sobadoras, entre otras.				
		1.3.5 Utilización del diálogo en su interacción con autoridades de				

<sup>25</sup> El señor del mar, el cerro de la vida, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		la región: alcalde indígena, yawal Huxi alaya'xiki Hünükila, Kaxpuulhi, úmulakila, médicos naturales, padrinos, xuya uruxumu xiki uruxaya lwix', entre otras.				
2 Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la expresión de ideas, emociones y sentimientos.	2.1 Utiliza movimientos corporales como apoyo en la comunicación.	2.1.1 Comunicación de estados de ánimo por medio de movimientos y gestos: kunuk', kawi', nama', hin amuka' entre otros.				
		2.1.2 Descripción de las características en elementos del entorno, personas, personajes históricos con el apoyo de movimientos corporales y faciales.				
		2.1.3 Realización de movimientos corporales que indiquen conocimiento del esquema corporal: lawaru', kuy, entre otros.				
		2.1.4 Realización de movimientos físicos que indican relación entre un espacio dado: xan, hina', neela', asük, iwal, entre otros.				
		2.1.5 Utilización de movimientos corporales que indiquen dirección y desplazamiento: xan ta'wu xan xaaru, ixpak, yüwak, entre otros.				
		2.1.6 Realización de movimientos para indicar la posición de objetivos en un espacio y tiempo determinado: Úmula waki, xa'a, kataya', upun, xawun, entre otros				
		2.1.7 Dramatización de los principios cosmogónicos-espirituales del Pueblo Xinka a través de expresiones gestuales: coexistencia con lxiwa'ih, complementariedad con todos los elementos de un todo, respeto a los ancianos,				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		entre otros.				
		2.1.8 Expresión de emociones y sentimientos al comunicarse con sus compañeros por medio de mímicas: kaawi', künük'i, akuk, kuy, luknu, müümü, nama', puriki, entre otros.				
	2.2 Utiliza otras formas del lenguaje no verbal como apoyo en la comunicación.	2.2.1 Reproducción de onomatopeyas de animales de la región y otros pueblos e interpreta mensajes que comunica: tz'iinaana, xuruli, koxo, koy, maah, mixtun, aara, weexa, pexe, seema, pik pik, wesk'o, weren, xuma <sup>26</sup> , entre otros.				
		2.2.2 Identificación de onomatopeyas de elementos diversas como: piriri', luruche, mahluk, xuruk, tumin, pexeke, otek, maku', <sup>27</sup> entre otros.				
		2.2.3 Reproducción de sonidos de instrumentos musicales para ilustrar la vivencia xinka en el hogar, la escuela y la comunidad: purik, wixtay, kaaxu, tunati, entre otros.				
		2.2.4 Utilización del volumen e intensidad de la voz al participar en dramatizaciones y otras actividades socioculturales: sahka-para'iwitz'i. <sup>28</sup>				
3	Utiliza la lectura de palabras, oraciones, párrafos, e historias para obtener y organizar información.	3.1 Lee con fluidez las oraciones, y párrafos de historias cortas en idioma Xinka como L2.				
		3.1.1 Lectura de oraciones compuestas sobre historias que escucha en el hogar de personas de la comunidad: Lawru hina' nah nanin, Hooro' kepule' harun na koy, tero kunu a'ü nelek, <sup>29</sup> entre otros.				
		3.1.2 Clasificación de palabras que				

<sup>26</sup>Diferentes animales, idioma xinka.

<sup>27</sup>Elementos dinero, pito, cama, casa, carreta, entre otros, idioma xinka.

<sup>28</sup> Intensidad alta y baja, idioma xinka.

<sup>29</sup> "Yo no quiero cantar", "el caballo tiene muchas garrapatas", "nosotros queremos atol de maíz". Idioma xinka.





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		<p>contienen secuencia de consonantes en conversaciones y documentos: lawru, ixka, tahma, pulwi, tz'awatza, entre otras.</p>				
		<p>3.1.3 Identificación de palabras compuestas en mensajes que escucha: pulku'-desocupado, powo'-alumbrar, merxa-desgajar, penenek'e-endulzar, entre otros.</p>				
		<p>3.1.4 Utilización de lectura de oraciones y párrafos formados con palabras del vocabulario básico.</p>				
		<p>3.1.5 Interpretación de mensajes en secuencias gráficas, humorísticos e historietas del Pueblo Xinka.</p>				
	<p>3.2 Comprende el significado de palabras utilizadas en la comunicación cotidiana.</p>	<p>3.2.1 Ejecución de instrucciones al realizar juegos, rondas y otras actividades lúdicas: ronda tope de mayo, ronda de las flores, salta la escalera, el yoyo de niños, entre otros.</p>				
		<p>3.2.2 Identificación de información relevante en periódicos, revistas y otras publicaciones.</p>				
		<p>3.2.3 Descripción del significado de palabras según el contexto del Pueblo Xinka: pula', waya', ixpak pa'ri, kepule amuka'h, entre otras.</p>				
		<p>3.2.4 Utilización de formas particulares de hablar, gesticular y comportarse de acuerdo a situaciones específicas: kaawi', kunuki, mixta, putna, tik'i, tero'k'i,<sup>30</sup> entre otros.</p>				
		<p>3.2.5 Creación de vocabularios con palabras nuevas que escucha</p>				

<sup>30</sup>Llorando, riendo, caminando, cansado, durmiéndose, aburrido, entre otros.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		y lee, para enriquecer el léxico.				
		3.2.6 Expresión oral, gráfica y escrita de las formas de respeto a ixiwa'ih utilizando materiales diversos del entorno.				
	3.3 Utiliza el orden alfabético del idioma xinka para buscar y organizar información adecuada.	3.3.1 Organización de palabras del vocabulario atendiendo el alfabeto fonético y grafémico del Pueblo Xinka.				
		3.3.2 Creación de glosarios con términos y palabras escuchadas en la comunidad y región del Pueblo Xinka.				
		3.3.3 Clasificación en orden alfabético de nombre de materiales y elementos diferentes existentes de la comunidad.				
		3.3.4 Organización de bancos de palabras, atendiendo el orden alfabético del Pueblo Xinka.				
		3.3.5 Valoración de información en materiales textuales y para textuales organizados alfabéticamente.				
4 Aplica en su expresión oral y escrita elementos básicos estructurales de la palabra y la oración.	4.1 Identifica en las palabras del vocabulario básico, pautas de fuerza y disminución sonora en palabras del idioma xinka.	4.1.1 Elaboración de oraciones a partir de experiencias personales y de la comunidad.				
		4.1.2 Identificación de la sílaba glotalizada y relajada en las palabras del vocabulario básico: a', e', i', k', p', ü, ë, entre otros.				
		4.1.3 Estructuración de la oración aplicando la armonía vocálica, ejemplos en idioma xinka: hiiru, koosek, pexeelhe, ayahl, uruxumu, entre otros.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		4.1.4 Utilización del verbo auxiliar <i>tero</i> <sup>31</sup> en la elaboración de oraciones.				
		4.1.5 Aplicación a palabras simples la glotis para indicar tiempo gramatical: <i>wirik - wirik'i, wirik'pe, wiri'y</i> <sup>32</sup> , entre otros.				
		4.1.6 Utilización de palabras glotalizadas en producciones literarias cortas: <i>mukan hurak pi', jpiri' hurak man!, mukan hurak man,</i> <sup>33</sup> entre otros.				
	4.2 Identifica la raíz, modificador y familia gramatical que determinan la estructura de las palabras.	4.2.1 Asociación de las palabras del vocabulario básico que tienen la misma raíz fonológica, ejemplos: <i>ixi' ixiswa' ixiswa'ih,</i> entre otros.				
4.2.2 Formación de palabras al agregar el sustantivo que señalan género y número. <i>Lhi-lhe</i> <sup>34</sup> , <i>haya - humu</i> <sup>35</sup> .						
4.2.3 Formación de palabras agregando afijos y prefijos del idioma xinka que indican: diminutivos, aumentativos, despectivos, entre otros: <i>kosek-tuya xura, tuya 'uy-kosek 'uy</i> <sup>36</sup> , <i>xurayahla,</i> entre otros.						
4.2.4 Formación de palabras usando sufijos posesivos del idioma xinka: <i>n, ka, ha, mu, muk - muh, ka-'ay, mu-'ay: muh koy-su</i> caballo, entre otros.						
4.2.5 Formación de palabras anteponiendo prefijos posesivos del idioma xinka: <i>an, ka, ha, an tayuk-mi</i> sombrero, <i>ka halka-tu</i>						

<sup>31</sup> Verbo auxiliar indica la acción al hacer algo, idioma xinka.

<sup>32</sup> Hablar-hablando en idioma xinka.

<sup>33</sup> Dos hombres trabajan, ¡mira ese hombre!, entre otros. idioma xinka

<sup>34</sup> Pluralizador, idioma xinka.

<sup>35</sup> Masculino y femenino en idioma xinka.

<sup>36</sup> Riote – río grande, riito-río pequeño, mujer fea. idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		machete, ha xumulak-tu matate.				
		4.2.6 Formación de palabras anteponiendo prefijos posesivos con pluralizador xinka: muk/muh, ka__'ay, mu__'ay muk tayuk-nuestro sombrero, ka halka'ay -su machete (uds), mu xumulak'ay -su matate (ellos, ellas).				
		4.2.7 Formación de palabras por medio de la unión de dos o más raíces (en el idioma xinka) o palabras conocidas: na'ruxut-tierra de jutes, anpuki wona'-cerro de serpientes, ixiwa'wona'-cerro de la vida-cerro jumay-entre otros				
		4.2.8 Conjugación de verbos al agregar elementos del idioma xinka que señalan tiempo, persona y los aspectos: 'ki, pa', 'pe, la, li, le, entre otros.				
	4.3 Utiliza los elementos gramaticales que constituyen la estructura de una oración.	4.3.1 Identificación de las formas y partes de la oración: Predicado + modificadores + sujeto verbo + verbo + sujeto + modificador.				
		4.3.2 Utilización del género y número en la elaboración de cuentos con personajes y eventos de la región.				
		4.3.3 Descripción de las palabras que identifican a las personas, animales y elementos xinka: naka-nah.				
		4.3.4 Pluralización de palabras que se utilizan en diferentes situaciones de la vida cotidiana: pa'ri; pa'ri mapu'-tortilla caliente-,kirara' na pa'ri -quema el sol, Ulka' pa'ri-lindo día-.				
		4.3.5 Utilización del pronombre en				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		primera persona en oraciones y párrafos: na, naka, nah.				
		4.3.6 Utilización del pronombre en segunda persona en oraciones y párrafos: nelek, nalika, naalih/nalik.				
		4.3.7 Aplicación de sustantivo propio y común en oraciones y párrafos cortos.				
		4.3.8 identificación del sustantivo simple, compuesto, primitivo, concreto en la redacción de diálogos y textos cortos.				
	4.4 Aplica la gramática del idioma xinka en la expresión de sus ideas.	4.4.1 identificación de concordancia gramatical entre los elementos del sujeto: núcleo y modificadores en el idioma xinka.				
		4.4.2 identificación de concordancia entre los elementos que constituyen el predicado: verbo auxiliar, verbo, modificador.				
		4.4.3 Utilización de las reglas de concordancia entre los diferentes elementos de la oración, al expresar sus ideas.				
	4.5 Utiliza apropiadamente el vocabulario básico de la segunda lengua.	4.5.1 Selección de sustantivos en textos de lectura.				
		4.5.2 Expresión de ideas utilizando adjetivos calificativos y posesivos.				
		4.5.3 Aplicación de los numerales en situaciones comunicativas.				
		4.5.4 Utilización de los sinónimos y antónimos de palabras dadas para enriquecer los textos de lectura.				
		4.5.5 Utilización de sinónimos y antónimos para inferir el significado de palabras nuevas.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		4.5.6 Utilización de la observación para captar detalles importantes.				
		4.5.7 Clasificación de la información proporcionada por estudiantes, dentro y fuera del aula.				
		4.5.8 Participación espontánea en diálogos de temas de interés.				
		4.5.9 Participación en conversaciones de tipo personal y social en el entorno.				
		4.5.10 Utilización de la entrevista para obtener información.				
		4.5.11 Identificación de ideas principales y secundarias, en textos narrativos e informativos: El tuuri, tuma wona' – el cerro culma, tixipaaya' – la mujer que quemó el maíz, entre otros.				
5 Utiliza diferentes estrategias para adquirir y producir información, oralmente y por escrito, en la L2.	5.1 Aplica diferentes estrategias para obtener información en la comunidad.	5.1.1 Organización de las oraciones de un párrafo, siguiendo el orden lógico de las ideas.				
		5.1.2 Elaboración de textos informativos como documento inicial para ser revisado y corregido.				
		5.1.3 Elaboración de informes finales sobre indagaciones realizadas.				
		5.1.4 Utilización de la observación para captar detalles importantes.				
		5.1.5 Solicitud de información a otros y otras dentro del aula y fuera de ella.				
		5.1.6 Inicio y participación espontánea en diálogos dentro y fuera del aula.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		5.1.7 Participación en conversaciones de tipo personal y social.				
		5.1.8 Utilización de la entrevista para lograr comunicación				
	5.2 Utiliza diferentes recursos para comunicar oralmente sus hallazgos.	5.2.1 Exposición oral de la información con fluidez y entonación apropiada del idioma xinka.				
		5.2.2 Utilización de la intensidad de la voz según la audiencia a quien va dirigido el mensaje.				
		5.2.3 Elaboración de esquemas gráficos que establecen orden en la exposición de ideas.				
	5.3 Aplica diferentes estrategias para expresarse por escrito en la comunidad.	5.3.1 Utilización de diversos signos de puntuación al expresarse por escrito (punto, coma, guión menor, raya o guión mayor).				
		5.3.2 Elaboración de textos cortos en orden lógico: xuya - Introducción, huunuulhi huk'a -desarrollo - y Kumi - conclusión.				
		5.3.3 Utilización de la estructura, los personajes, escenas y lugares en textos narrativos de la comunidad.				
		5.3.4 Identificación de personajes o foco principal en una descripción: Tumay, hutuulhi, alaya', axu'a, entre otros.				
		5.3.5 Redacción de mensajes de carácter social y cultural.				
		5.3.6 Elaboración de invitaciones, cartas y avisos sobre eventos que se realizan en la comunidad.				



**Cuadro No. 2**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L2**  
**Nivel Primario**

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Responde con gestos, movimientos y oralmente a mensajes sencillos escuchados en la L 2.	Utiliza el lenguaje verbal y no verbal en la expresión de sus ideas y emociones.	Utiliza la L 2 en forma verbal y no verbal al establecer comunicación con otros y otras.
2	Identifica, visualmente, figuras, imágenes y palabras del vocabulario básico.	Utiliza la lectura de oraciones y relatos sencillos en la búsqueda de información o como recreación.	Lee, con diferentes propósitos, materiales de lectura del contexto cultural de la L 2.
3	Identifica fonemas, símbolos y grafías de la L 2 en diferentes contextos comunicativos.	Utiliza conocimientos básicos del sistema fonológico y ortográfico propio de la L-2.	Utiliza con propiedad los conocimientos básicos de los sistemas fonológico y ortográfico propios de la L 2.
4	Utiliza la segunda lengua para comunicar oral y gráficamente ideas y sentimientos.	Redacta textos cortos siguiendo las normas de la L 2.	Expresa, ideas, sentimientos y emociones en forma oral y escrita basándose en las normas de la lengua.
5			Presenta resúmenes escritos siguiendo las reglas gramaticales básicas de la L 2.





**Cuadro No. 2**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L2**  
**Nivel Primario**

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Utiliza el lenguaje oral en la expresión de ideas, emociones y sentimientos y en la interpretación del mensaje recibido.	Interpreta, con sentido crítico, mensajes de distinta índole utilizando el lenguaje oral.	Utiliza el lenguaje oral como medio de comunicación al discutir temas de interés personal y colectivo.	1
Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la expresión de ideas, emociones y sentimientos.	Interpreta representaciones de situaciones reales o imaginarias, utilizando gestos, miradas, movimientos corporales y desplazamientos en la emisión de su respuesta.	Utiliza el lenguaje verbal y no verbal para responder a mensajes en situaciones de la vida cotidiana.	2
Utiliza la lectura de palabras, oraciones, párrafos, e historias para obtener y organizar información.	Utiliza la lectura como medio para formar criterios, adquirir información y construir nuevos conocimientos.	Utiliza diferentes tipos de lectura en la documentación de sus juicios y opiniones.	3
Aplica, en su expresión oral y escrita, elementos básicos de la estructura de la palabra y de la oración.	Aplica diferentes estrategias para derivar el significado de palabras desconocidas y su relación con la estructura de la oración, según la normativa de la L 2.	Aplica conocimientos de morfología, semántica y sintaxis de la L 2 en su expresión oral y escrita.	4
Utiliza diferentes estrategias para adquirir y producir información, oralmente y por escrito, en la L 2.	Utiliza las técnicas apropiadas en la redacción de textos narrativos e informativos.	Aplica, en su expresión oral y escrita, los elementos que inciden en la corrección del lenguaje según la normativa de la L 2.	5



### 10.2.5 Apuntes metodológicos

En la subárea de Comunicación y Lenguaje, idioma xinka como L2, los estudiantes adquieren las habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma de la comunidad, actualmente debilitado y en peligro de usarse cada vez menos, incluso ya no es el idioma materno L1 de las generaciones jóvenes. Es necesario cambiar la situación y es la escuela la promotora del desarrollo y mantenimiento del idioma y la cultura del Pueblo Xinka, con vistas al fortalecimiento de la identidad.

Se procura que el hecho educativo (interrelación-estudiante contenido-espacio-tiempo) se convierta en un momento en el que se reflexione sobre su identidad, el entorno natural, familiar, social, comunitario y cultural, compartiendo con personas mayores de edad, autoridades y líderes comunitarios para fortalecer el conocimiento de la cultura.

El desarrollo del segundo idioma se basa en el enfoque comunicativo funcional, significativo. Por eso es necesario el uso de la inmersión total para su concreción. Se aprende primero lo necesario para establecer una comunicación eficiente; es decir, las funciones comunicativas utilizando el idioma para las convenciones de la comunicación social. Esto lleva a la apropiación de los sistemas de pronunciación, de verbalización del vocabulario, utilización del orden básico del idioma xinka, para luego, aprender sus formas.

Se sigue un proceso que desarrolla las cuatro macro-habilidades del lenguaje organizándolo de forma natural y permitiendo, de esta manera, el aumento de fluidez y comprensión en el manejo de un segundo idioma. Los pasos a seguir se detallan en los siguientes incisos:

- Con la primera macro-habilidad (ramanu'ki) se espera que, desde los primeros años de vida, los estudiantes respondan con gestos y movimientos corporales a mensajes orales, demostrando comprensión de los mismos.
- Con la segunda macro-habilidad (wirik) se hace énfasis en la producción oral mediante la formulación de frases, oraciones y mensajes. También aquí, en los primeros años, se estimula la expresión de ideas, sentimientos y emociones por medio de frases cortas que requieren de los estudiantes una respuesta física total. Se estimula de esta manera la comunicación interactiva dentro del hogar, escuela y comunidad.
- La tercera macro-habilidad (piri 'urik) se enfoca en la comprensión de mensajes, que al principio tienen como centro el análisis de signos, símbolos, sonidos y paulatinamente el análisis fonológico y fonético. Se utiliza la lectura de manera comprensiva en la adquisición de información y conocimientos. Se propicia, también, el uso de estrategias que permiten enriquecer el vocabulario básico.



- En la cuarta macro-habilidad (‘umula) se espera fomentar en forma gradual, pero sistemática, la producción literaria; tanto poética como utilitaria, de manera que los estudiantes encuentren un medio efectivo para expresar sus pensamientos, necesidades e intereses utilizando los medios escritos. Se considera la escritura como una de las herramientas básicas para el desarrollo intelectual, personal y social del alaya<sup>37</sup>.

En síntesis, este enfoque plantea que los estudiantes aprendan el idioma xinka a partir de textos completos y significativos relacionados a sus intereses, experiencias y necesidades, tanto orales como escritas.

Se busca que el idioma en adquisición se use en situaciones reales, concretas con un objetivo, para que sea un aprendizaje significativo. Bajo estas premisas, la orientación del proceso debe generar situaciones de aprendizaje similares a la de vida cotidiana para el uso del idioma.

**Se espera que narila’kila<sup>38</sup> na:** a) propicien situaciones que permitan a los estudiantes construir una relación con pertenencia a su cultura y particular visión del axu’a<sup>39</sup>, afirmar el sipani<sup>40</sup>; b) estimulen la expresión de los saberes y de las experiencias personales; c) fomenten la participación en proyectos que favorezcan la incorporación y valoración del entorno; y, d) desarrollen en los estudiantes la capacidad de interpretar mensajes y de descubrir la utilidad de la lectura y escritura para satisfacer sus necesidades e intereses.

### 10.2.6 Actividades sugeridas

Con el propósito de estimular el aprendizaje en la subárea de Comunicación y Lenguaje del idioma xinka como L2, se sugiere desarrollar actividades que propicien múltiples oportunidades para interactuar con otros, que promuevan el respeto y apoyo mutuo, significativos y con propósitos reales de comunicación, propicien el trabajo colaborativo dentro del aula, promuevan su participación en la propia evaluación del proceso, se sugieren las siguientes actividades:

1. Realizar un diagnóstico lingüístico para establecer el nivel de bilingüismo de los estudiantes.
2. Organizar actividades a partir de situaciones significativas, como juegos de mímica, que lleven los estudiantes a disfrutar de estímulos sensoriales diversos, a ejercitar el seguimiento de las instrucciones, a dramatizar historias sencillas, poemas, cuentos, refranes, rimas y canciones, escuchar conversaciones, compartir frases, dichos y pensamientos del Pueblo Xinka, escuchar a otros; comentar sus experiencias, experimentar el papel del emisor y receptor de la información en idioma xinka.

---

<sup>37</sup> Ser humano, idioma xinka.

<sup>38</sup> Docentes, idioma xinka.

<sup>39</sup> Mundo, cosmos, idioma xinka.

<sup>40</sup> Energía creadora propia, autoestima, idioma xinka.



3. Narración de la autobiografía
4. Actividad lúdica de rompecabezas, desarrolla las habilidades de escucha, de seguimiento de instrucciones y desarrollo de habilidades de creación de textos orales y escritas posteriormente, entre otras habilidades.
5. Realizar actividades que generen conversaciones entre las alumnas-alumnos, docentes, padres de familia, autoridades, comunidad.
6. Planear actividades en las que las y los estudiantes desarrollen sus habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir) dentro como fuera del aula por medio de diálogos, escritura libre o a través de preguntas.
7. Explorar el ambiente letrado: rótulos, afiches, volantes, periódicos murales y otras ilustraciones que contengan textos escritos en idioma xinka para analizarlas y compartirlas en el aula.
8. Ayudar a los estudiantes a descubrir la utilidad de la escritura, como un medio para informar, registrar, organizar, y administrar la información, tales como: organizadores gráficos, cuadros sinópticos y mapas conceptuales.
9. Planear eventos en las que los estudiantes escuchen, declamen, narren, escriban, lean y participen en actividades culturales del Pueblo Xinka.
10. Desarrollar proyectos educativos de aula, para que los estudiantes participen activamente y se motiven en el uso del idioma xinka con sus compañeros y con la comunidad. Invitar a padres de familia y personas de la comunidad para que compartan hechos importantes desde su cosmovisión de Pueblo Xinka.
11. Motivar a los estudiantes para que generen preguntas sobre las ideas claves del mensaje escuchado, desarrollar el pensamiento crítico a través de lecturas y experiencias de la vida cotidiana, comunal, nacional y de nivel mundial desde el idioma del Pueblo Xinka.
12. Promover la participación de los estudiantes en el diseño de periódicos murales, carteles, exposiciones con temas relacionados a su entorno, festividades cívicas-sociales, patronales, ceremoniales y otros eventos de importancia en la comunidad.
13. Utilizar la elaboración de títeres con mini diálogos que reflejen situaciones de la vida cotidiana
14. Promover el diálogo de herencia oral de las distintas comunidades lingüísticas del Pueblo Xinka en la región.



### 10.2.7 Criterios de evaluación

Na kotok narila': Son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes, hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de las capacidades alcanzadas por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de aprendizaje.

Para esta área del currículo, se sugieren los siguientes criterios de evaluación.

3. Recurre al lenguaje no verbal como apoyo en la comunicación de sus ideas para demostrar comprensión del mensaje que recibe
  - haciendo gestos
  - ejecutando movimientos corporales
  - imitando sonidos
  - dibujando, pintando.
4. Responde en forma oral a mensajes que escucha
  - organizando sus ideas antes de responder
  - reformulando el mensaje para demostrar comprensión del mismo
  - emitiendo sus respuestas lógicamente
  - demostrando seguridad y confianza
  - siguiendo normas participativas dentro del salón de clase.
5. Evidencia seguridad y fluidez verbal al entonar cantos, declamar poemas, narrar historias, dichos de la herencia oral del Pueblo Xinka
  - pronunciando claramente las palabras
  - utilizando fielmente los patrones fonéticos del idioma xinka.
  - respetando el ritmo y la acentuación del idioma
  - graduando la voz en volumen adecuado a la audiencia a la que van dirigidos sus mensajes.
6. Utiliza la lectura en idioma xinka como recreación y para ampliar conocimientos
  - seleccionando voluntariamente materiales de lectura
  - emitiendo opiniones con respecto a los personajes y situaciones de conflicto en los materiales que lee
  - seleccionando los materiales que utilizará como referencia en la elaboración de sus trabajos emitiendo juicios que le permitan comunicar sus reacciones ante lo leído.
7. Redacta textos sencillos o documentos en idioma xinka (de carácter social, económico, cultural, político, ceremonial y comunitario)
  - utilizando vocabulario rico y pertinente a la cultura
  - apegándose a la estructura de cada tipo de documento
  - respetando las normas del idioma y las reglas de concordancia.



8. Elabora glosarios
  - aclarando el significado de vocabulario relacionado con los temas bajo estudio
  - organizando la información siguiendo el orden fonológico
  - seleccionando el significado preciso para el término según el tema bajo estudio
  - agregando posibles sinónimos para cada término.
  
9. Se expresa en idioma xinka
  - estableciendo la diferencia entre hechos y opiniones
  - utilizando un vocabulario rico y abundante
  - organizando sus ideas en forma coherente
  - estructurando sus oraciones y los párrafos en forma lógica
  - puntualizando las ideas principales y secundarias
  - argumentando las ideas y sugiriendo posibles alternativas.

## **Language and Communication L3**

### **10.3 La subárea de Comunicación y Lenguaje L3**

#### **Idioma inglés**

##### **10.3.1 Las competencias de la subárea**

1. Utiliza el tercer idioma para comunicarse oralmente con las demás personas atendiendo a las formas básicas de la comunicación interpersonal.
2. Lee en forma comprensiva textos cortos y sencillos, relacionados con sus conocimientos, experiencias e intereses.
3. Produce textos escritos breves y sencillos sobre temas familiares, respetando las reglas básicas del idioma.
4. Aprecia el valor comunicativo de las lenguas extranjeras y su capacidad para utilizarlas, mostrando una actitud positiva de comprensión y respeto hacia otros idiomas, sus hablantes y su cultura.
5. Utiliza los conocimientos y las experiencias previas con otras lenguas que le facilitan el desarrollo progresivo de estrategias de aprendizaje significativo y cooperativo.



### 10.3.2 ¿En qué consiste la subárea?

El contenido de la subárea de Comunicación y Lenguaje L3 responde a un currículo abierto, flexible y perfectible cuya concreción y desarrollo corresponde tanto a las y los docentes como a los estudiantes. Ofrece un enfoque funcional que enfoca el aspecto comunicativo por medio del aprendizaje de los elementos del idioma. Para ello se realizan actividades significativas que son estructuradas de acuerdo con formas del idioma en aprendizaje que motivan a los estudiantes, a crear nuevos escenarios donde puedan desenvolverse y comunicarse efectivamente.

Las estructuras básicas de un tercer idioma se introducen por medio de una comunicación sencilla pero efectiva, al realizar actividades que interesan a los niños. Para ello, hay que poner en juego desde el principio, todas las destrezas, habilidades, estrategias e informaciones que configuran las situaciones de comunicación en un tercer idioma.

### 10.3.3 ¿Cuáles son sus componentes?

La subárea de Comunicación y Lenguaje L3, integra contenidos procedimentales, declarativos y actitudinales en torno a los componentes siguientes: comunicación oral y escrita y cultura y sociedad.

**El componente de comunicación oral y escrita** incluye los contenidos que se refieren al carácter instrumental del idioma, se organiza en torno a destrezas receptivas y productivas. El uso de la lengua se desarrolla principalmente por medio de este componente e incluye situaciones de comunicación que son relevantes para los estudiantes, intentando así lograr la máxima participación para su aprendizaje.

**El componente de cultura y sociedad** incluye contenidos de carácter semiótico, tales como patrones verbales, gestuales que difieren de los de la lengua materna. Así mismo, se incluyen contenidos que conforman la competencia sociolingüística en un tercer idioma para orientar la producción de mensajes que se ajusten a situaciones concretas según las convenciones y los contenidos que constituyen el trasfondo cultural de las regiones en donde se habla dicho idioma.



**Malla curricular**

**10.3.4 Subárea de Comunicación y Lenguaje L3. Idioma Inglés**  
**Cuarto grado**

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Utiliza el lenguaje verbal y no verbal en la comunicación de textos orales relativos a situaciones cercanas a su realidad.	1.1 Sigue instrucciones orales.	1.1.1 Cumplimiento de instrucciones simples.				
		1.1.2 Respuesta a órdenes sencillas que reproduce por medio de mímica, gestos, movimientos corporales, entre otros (basic commands: sit down, stand up, listen, open your books, close your books:).				
		1.1.3 Respuesta a órdenes simples que recibe. ("Draw a tree.", "Draw a house.", "Draw a man next to de house," entre otras).				
	1.2 Ordena hechos para formar secuencias siguiendo parámetros temporales.	1.2.1 Emisión de preguntas con una sola respuesta. ((What day is today? Today is Monday).				
		1.2.2 Identificación de los días de la semana. (Days of the week: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday).				
		1.2.3 Identificación de los meses del año. (Months of the year: January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December).				
		1.2.4 Respuesta a preguntas con respecto a fechas importantes ("What's the date?", "When is your birthday?", "When is your mother coming to school?" entre otras.)				
		1.2.5 Identificación de los números ordinales de 1 a 50 (First, second, third, fourth, fifth, and so on).				
	1.3 Utiliza las expresiones de acuerdo a la particularidad del momento.	1.3.1 Utilización de recursos verbales y no verbales en la transmisión del mensaje (Greetings and leave takings: "Good morning"; "Good evening"; "Good afternoon"; "Good bye")				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		1.3.2 Demostración de respeto hacia los mensajes emitidos por otras personas.				
		1.3.3 Identificación de las palabras que significan numerales del 1 al 10.				
		1.3.4 . . . numerales del 11 al 20.				
		1.3.5 . . . numerales del 21 al 30.				
		1.3.6 . . . numerales del 31 al 40.				
		1.3.7 . . . numerales del 41 al 50.				
		1.3.8 Lectura de números de casas, teléfonos, de placas de vehículos, entre otros.				
		1.3.9 Utilización de los pronombres personales en la formulación de sus respuestas (Pronouns: I, she, he).				
		1.3.10 Utilización de formas conjugadas del verbo “ser” o “estar” (Using verb to be in the singular form: “I am a student.”, “You are a teacher.”, “She is a student.”, “He is my friend”).				
		1.4 Infiere significados de la información no verbal del contexto.	1.4.1 Comprensión de signos, etiquetas y rótulos.			
1.4.2 Inferencia de estados de ánimo al analizar ilustraciones “She is sad.”, “He is happy.”, “I am O.K.”, entre otras.						
1.4.3 Asociación del significado de información no verbal (por medio de ilustraciones) con su experiencia personal (“It is hot.”, “It is cold.”, “It is windy.” entre otros”).						
1.5 Clasifica diferentes tipos de texto con los que trabaja de	1.5.1 Comparación entre características de personas, animales y objetos (adjectives: happy and sad, tall and short, old and young, entre otros).					



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	forma cotidiana.	1.5.2 Agrupación de palabras según diferentes categorías (farm animals: cow, horse, sheep, chicken, duck, dog; occupations: carpenter, painter, teacher, entre otros).				
		1.5.3 Formas de decir el tiempo (What time is it? It is ten o'clock).				
2 Produce textos orales con la pronunciación, el ritmo y la entonación propios del tercer idioma.	2.1 Se comunica mediante mensajes sencillos empleando los recursos a su alcance.	2.1.1 Participación en conversaciones sencillas (Basic expressions: "Hello teacher.", "How are you?", "I am very well and you?").				
		2.1.2 Utilización de tiempos verbales (presente) en los mensajes que elabora ("I am a student.", "You are a teacher.", "She is a student.", "He is my friend").				
		2.1.3 Identificación de las palabras que indican posesión.				
	2.2 Da respuestas breves a las preguntas que se le hacen.	2.2.1 Elaboración de preguntas que requieren una respuesta de sí o no ("Are you happy?", "Yes. I am.", "Are you sad?", "No. I am not.				
		2.2.2 Identificación de palabras interrogativas en textos sencillos.				
		2.2.3 Entonación de oraciones y expresiones exclamativas e interrogativas.				
		2.2.4 Formulación de respuestas breves con el fin de proporcionar la información requerida.				
	2.3 Pronuncia, correctamente, las palabras del vocabulario básico.	2.3.1 Pronunciación de los fonemas propios del tercer idioma.				
		2.3.2 Demostración de entusiasmo por la reproducción espontánea de los sonidos propios del idioma.				
		2.3.3 Utilización del vocabulario básico que corresponde a las diversas celebraciones: cumpleaños, aniversarios, fiestas patronales,				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		entre otras.				
	2.4 Utiliza, en sus conversaciones o respuestas a preguntas, las palabras del vocabulario básico aprendido.	2.4.1 Descripción de ilustraciones que contienen objetos asociados con el vocabulario básico.				
		2.4.2 Elaboración de párrafos o pequeñas historias en los que relata hechos observables en una ilustración.				
3 Lee en forma comprensiva unidades mínimas de texto, estableciendo relaciones elementales entre texto y significado.	3.1 Reconoce palabras del vocabulario por su grafía.	3.1.1 Comparación de las letras del alfabeto en la L 1 y en la L 3 con su grafía correspondiente: consonantes y vocales.				
		3.1.2 Identificación de las grafías propias de la L-3. (word spelling: e-r-a-s-e-r).				
		3.1.3 Pronunciación de las letras que conforman palabras del vocabulario básico (spelling).				
		3.1.4 Pronunciación de las letras que conforman los nombres y apellidos propios y de compañeros y compañeras.				
		3.1.5 Relación entre grafía y significado.				
		3.1.6 Establecimiento de las diferencias entre palabras del vocabulario básico según los sonidos y las grafías que las constituyen ("three" - "tree").				
		3.1.7 Clasificación de las palabras según indiquen singular o plural (Count nouns).				
		3.1.8 Clasificación de palabras que no tienen plural (Mass nouns).				
		3.1.9 Identificación del artículo en textos cortos.				
		3.2 Interpreta frases de textos cortos.	3.2.1 Demostración de interés por interpretar el significado de textos cortos escritos en L 3.			



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		3.2.2 Resumen de textos escritos en L3.				
		3.2.3 Ilustración de textos escritos en L3.				
	3.3 Infiere el significado de palabras específicas en frases y oraciones.	3.3.1 Identificación del significado de los adjetivos demostrativos según el contexto.				
		3.3.2 Diferenciación del singular y del plural de los adjetivos demostrativos ("This is a new book.", "These are old books").				
		3.3.3 Elaboración de diálogos cortos demostrando la cercanía o lejanía en que se ubican objetos ("This is my book.", "That is your book").				
	4 Produce textos escritos breves y sencillos apegándose a las normas de la lengua extranjera.	4.1 Utiliza correctamente las grafías.	4.1.1 Redacción de palabras según el orden de las letras que las conforman.			
4.1.2 Reproducción, voluntaria, oral y escrita de acuerdo con la estructura de la L 3.						
4.1.3 Descripción de sus dibujos utilizando el vocabulario básico ("This is my house. It is a big house. My family lives there").						
4.2 Escribe palabras con el orden correspondiente.		4.2.1 Respeto por el orden sintáctico al ubicar las palabras que califican o describen en oraciones y textos cortos (Word order: "White house.", "Pretty girl.", "Old man.", "She's a pretty girl").				
		4.2.2 Utilización de palabras que describen posición en el espacio.				
		4.2.3 Identificación de las preposiciones (Prepositions of place: on, at, over, below, above, next to, near. "The book is on the table").				
4.3 Escribe datos personales en el tercer idioma.		4.3.1 Información sobre datos personales: nombre, sexo, edad, entre otros (Proper names: "Sue", "Charles", "John"; Age: "How old are				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		you?", "I am eight years old").				
		4.3.2 Información sobre su origen ("Where are you from?", "I am from Guatemala.", "I am from Quetzaltenango").				
		4.3.3 Información sobre su lugar de origen ("I am from Panajachel. Panajachel is in Sololá. Sololá is in Guatemala").				
5 Reconoce que un idioma extranjero es la expresión de una nueva cultura.	5.1 Identifica la influencia de la lengua extranjera en la lengua materna.	5.1.1 Identificación de palabras comunes a la L 1 y la L 3.				
		5.1.2 Identificación de palabras de uso común en la comunidad que provienen de la L 3.				
		5.1.3 Identificación de palabras con sonidos diferentes a los de los idiomas que conoce.				
	5.2 Contrasta fonemas de la L 1 y L 3.	5.2.1 Identificación de pares de palabras parecidas (L 1 - L 3: si - "see ", tu- "two", teatro, "theater", dado – "that").				
		5.2.2 Percepción de la diferencia de pronunciación en palabras parecidas. ("Two - too", "Sun - son", "This - these", entre otras.)				
		5.2.3 Identificación de sonidos, propios de la L 3, parecidos a sonidos de la L 1 pero que se pronuncian de forma diferente ("then think" y "z - zorro", "p en paper y en papel" entre otros).				
	5.3 Identifica diferencias elementales en las costumbres culturales propias y las de la lengua extranjera.	5.3.1 Ubicación, en un mapa o esfera, de los países que hablan como primera lengua la L3.				
		5.3.2 Identificación de fechas y personajes importantes y festividades relevantes en los países en donde se habla como primera lengua la L 3.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		5.3.3 Identificación de fechas y festividades comunes a las culturas que hablan la L 1 y la L 3.				
	5.4 Muestra respeto por las expresiones lingüísticas y culturales en la lengua extranjera.	5.4.1 Comparación de elementos culturales propios de la L1 con los de la L3: saludos, horarios, festividades, productos, entre otros (Contractions: "It's", "He's", "She's", "You're.", "She's a teacher").				
		5.4.2 Utilización de "Si" y "No" al principio de respuestas cortas ("Yes, I want it.", "No, I don't want it")				
		5.4.3 Utilización de la expresión por favor ("Yes, please.", "I want more, please.", "Please. I don't want it").				



**Cuadro No. 3**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L3**  
**Nivel Primario**

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Escucha activamente instrucciones básicas de su interlocutor	Escucha activamente instrucciones sencillas de su interlocutor identificando la acción requerida.	Escucha activadamente instrucciones de su interlocutor demostrando seguridad al realizar una acción.
2	Identifica sonidos diferentes al de su idioma en su relación familiar	Identifica fonemas diferentes al de su idioma en su relación con otras personas.	Diferencia los fonemas básicos de su idioma de los del otro
3	Pronuncia correctamente órdenes básicas de uso cotidiano al dirigirse a otras personas.	Pronuncia expresiones básicas al comunicarse con otras personas.	Pronuncia frases cotidianas con seguridad al dirigirse a otras personas.
4	Utiliza el lenguaje verbal y no verbal como auxiliar de la comunicación	Utiliza el lenguaje oral y escrito en expresiones sencillas como auxiliar de la comunicación	Utiliza el lenguaje escrito por medio de frases de expresiones cotidianas con seguridad y creatividad.
5	Utiliza la lectura para responder a órdenes básicas recibidas.	Utiliza la lectura para responder a expresiones sencillas	Utiliza la lectura para responder a frases e instrucciones sencillas



**Cuadro No. 3**  
**Competencias de Comunicación y Lenguaje L3**  
**Nivel Primario**

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Utiliza el lenguaje verbal y no verbal en la comunicación de textos orales relativos a situaciones cercanas a su realidad.	Utiliza, en su comunicación, textos orales referentes a situaciones, acontecimientos y objetos próximos.	Comunica la información global y específica de textos orales y escritos, sobre situaciones y acontecimientos de su entorno.	1
Produce textos orales con la pronunciación, el ritmo y la entonación propias del tercer idioma.	Establece la relación entre el significado, la pronunciación, el ritmo y la entonación y la representación gráfica de palabras y frases sencillas.	Establece relaciones entre el significado, la pronunciación y la representación gráfica del vocabulario de los aspectos sonoros del ritmo y de la entonación.	2
Lee en forma comprensiva unidades mínimas de texto, estableciendo relaciones elementales entre texto y significado.	Lee en forma comprensiva sus producciones escritas así como las señalizaciones, anuncios y mensajes básicos.	Lee en forma comprensiva textos cortos y sencillos, previamente trabajados de forma oral, relacionados con sus experiencias e intereses.	3
Produce textos escritos breves y sencillos apegándose a las normas de la lengua extranjera.	Produce textos escritos breves de su entorno personal y familiar.	Produce textos escritos sencillos sobre temas conocidos respetando las normas gramaticales del idioma en estudio.	4
Reconoce que un idioma extranjero es la expresión de una nueva cultura.	Respeta las costumbres y tradiciones que implica el idioma en aprendizaje.	Incorpora elementos culturales por medio del idioma de acuerdo con las costumbres y modos de vida de los nativos del idioma en estudio.	5





### 10.3.5 Apuntes metodológicos

La determinación del aprendizaje de un idioma extranjero L3 toma como punto de partida el interés y el gusto por hacerlo; tanto de parte del alumnado como del docente. Se pretende que el desarrollo del aprendizaje de una L3 se convierta en un espacio donde los niños, reflexionen sobre su entorno social y cultural en el que se comparte por medio de un idioma extranjero.

La selección de temas o centros de interés en las que el alumnado participa, toman como punto de partida la propuesta de contenidos, los que conectan de alguna manera con los campos de trabajo en otras áreas. Los temas seleccionados evocan una serie de actividades que generarán los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales a trabajar.

Los conceptos, a nivel léxico, funcional y fonológico, vienen determinados por los temas y los tipos de actividades. Las situaciones de comunicación favorecerán usos del lenguaje organizados en torno a funciones y sus correspondientes exponentes lingüísticos, que los y las estudiantes vivirán como actos de habla y no como un sistema estructurado.

Los contenidos léxicos se agruparán en tres grandes secciones: expresiones rutinarias, centros de interés y lenguaje de aula. Los conceptos fonológicos atenderán a los aspectos de entonación, ritmo, acentuación y sonidos que se consideran necesarios en función de la situación de comunicación, prestando especial atención a los que no existen en la lengua materna del alumnado. Se ha partido de dos principios básicos:

1. Un enfoque funcional y pragmático que considera el lenguaje como un instrumento de expresión y comunicación y en el que los elementos contextuales juegan un papel imprescindible para la interpretación de mensajes.
2. Una forma de organización que va de lo más general y sencillo hasta lo más detallado y complejo, es decir, que parte de los intereses y necesidades de comunicación básicas y generales para pasar después a las más específicas.

### 10.3.6 Actividades sugeridas

El alumnado, al practicar la comprensión oral de la lengua, está desarrollando estrategias que les ayudarán a interpretar y relacionar los mensajes recibidos. Si se educa en la observación y en la escucha comprensiva los alumnos y las alumnas lograrán una actitud abierta y activa que es previa al desarrollo de un pensamiento crítico. Las actividades de lengua oral en un tercer idioma tienen que ser muy variadas y el intercambio comunicativo es fundamental e imprescindible, por lo que debe practicarse el tercer idioma sistemáticamente en el aula: que los y las estudiantes vean situaciones reales e ilustraciones que sean significativas,



principalmente en los primeros grados. Es importante tratar de contextualizar la actividad, orientar el análisis y la revisión de las expresiones o contenidos en el aprendizaje, estimular conversaciones un tanto controladas, conocer y manejar estructuras básicas iniciales del idioma, estimular la redacción de textos cortos, pronunciar con precisión la lengua en proceso de adquisición e interesarse por manifestaciones culturales diferentes a las propias. Por ejemplo si el tercer idioma fuera inglés o francés se sugieren los tópicos que aparecen en las Tablas No. 4 y No. 5.

### **10.3.7 Criterios de evaluación**

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los y las docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo, según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de enseñanza. Para esta subárea del currículo, se sugieren los siguientes criterios de evaluación.

#### **1. Valorar el trabajo individual y grupal**

- demuestra satisfacción por el trabajo realizado
- emite opiniones sobre la calidad de sus resultados
- expresa comentarios positivos y ofrece sugerencias para mejorarlo en caso necesario
- comparte, lo aprendido, con otros y otras dentro y fuera de la situación escolar.

#### **2. Comunicar con las y los demás en un tercer idioma**

- haciendo uso de elementos básicos de la comunicación no verbal
- atendiendo instrucciones e indicaciones simples
- demostrando interés por ampliar sus posibilidades de comunicación
- evidenciando comprensión del vocabulario
- estructurando sus respuestas en forma breve y coherente.

#### **3. Participar en actividades escolares que reflejan aspectos de su cultura y de otras culturas**

- demostrando respeto por sus elementos
- respondiendo a la información requerida
- utilizando la L3 al formular sus respuestas.

#### **4. Utilizar la normativa del tercer idioma**

- al interpretar o parafrasear mensajes escuchados
- al interpretar textos contenidos en dramatización, canciones y poemas
- al participar en intercambios comunicativos sencillos.



**Tabla No. 4**

**Tópicos que se sugieren (idioma inglés)**

No.	Tema que se sugiere	Grados		
		Primero	Segundo	Tercero
1	Alphabet	Spelling names of things.	Spelling names of things	Spelling new words
2	Greetings and Leave takings	Good morning. Good bye.	Good morning. Good bye. Good evening.	So long. See you later.
3	Numbers	Numbers 1 - 10.	Numbers 1 - 20 Telephone numbers	Numbers 1 - 30 Telephone numbers
4	Introducing people	Introducing one self.	Introducing one self.	Introducing others.
5	What's this	Possessions - "My book." Classroom objects - "The desk.", "The table", and others.	Possessions - "My book is on my desk." Classroom objects - "The desk.", "The table", and others	Possessions - "The teacher's books are on her desk." Classroom objects - "The desk.", "The table", and others
6	Where are you from?	City, country, region "I'm from . . ."	Cities, countries, regions "I'm from . . ."	Cities, countries, regions Adjectives - big, small, wide, low, high "It's a . . ."
7	Clothing	Colors	Colors "I am wearing . . ." (skirt, blouse, T-shirt)	Colors Describing places and things
8	Time	Morning, afternoon, evening	Morning, afternoon, evening Clock time	Clock time Days of the week
9	Places and Transportation	Addresses - home, school	Addresses - home, school, important places	Addresses Means of transportation (bus, car, bicycle, truck, train)
10	Houses and Apartments	Rooms of the house (bedroom, kitchen, bathroom, and others.)	Rooms of the house Colors and sizes.	Rooms of the house Furniture (bed, table, chair) Colors and sizes
11	Occupations and work places	Teacher Policeman Firefighter Doctor	Teacher - school Policeman - street Firefighter - burning buildings Doctor - Hospitals, private offices	Occupations Descriptive adjectives for occupations (busy, brave, useful, efficient) Work places
12	Food	Name of fruits Name of vegetables	More names of fruits Name of vegetables	Description of basic foods Meals (breakfast, lunch, dinner and supper)
13	Sports, talents and abilities	Football Baseball Basketball	Football Baseball Basketball Volleyball Tennis	Can - Speaking of abilities "I can play baseball.", "I can't play football.")
14	Parts of the body, Health problems and advice	Head Trunk Arms and legs	Head, trunk, arms, legs, hands, feet Face: forehead, nose, eyes, mouth	The human body Headache Sore throat Back ache
15	School subjects	Reading Writing	Spelling Reading Writing	Social studies Natural science and technology Mathematics



**Tabla No.4**  
**Tópicos que se sugieren (idioma inglés)**

Tema que se sugiere	Grados			No.
	Cuarto	Quinto	Sexto	
Alphabet	Spelling names o occupations	Spelling names of people.	Spelling names and addresses.	1
Greetings and Leave takings	Hello! How are you.	Hello! How are you.	Hello! How are you.	2
Numbers	Numbers 1 - 50 Addresses and telephone numbers	Numbers 1 - 100 Addresses and telephone numbers	Numbers 1 - 1000 Addresses and telephone numbers	3
Introducing people	Introducing others.	Introducing books and authors.	Introducing books and authors	4
What's this	Personal items Locations in the room - prepositions (in, on, at)	Personal items Locations in the room - prepositions (under, over, in front, behind, above, below)	Personal items Locations in the school - prepositions	5
Where are you from?	Adjectives to describe places ("My hometown is . . .")	Adjectives to describe people (tall, short, old, young, and others) Telling age.	Nationalities Adjectives to describe personality (quiet, shy, talkative, outgoing, and others) Telling age ("I'm ____ years old.")	6
Clothing	Colors and shapes (round, straight, square, rectangular, and others)	Colors and shapes Describing objects	Colors, shapes, characteristics Describing people	7
Time	Clock time Months of the year	Clock time Seasons Celebrations (birthday, Christmas, Mother's day, among others)	The weather Daily activities Week end activities	8
Places and Transportation	Places to visit Transportation available in the community	Directions - How to get to different places	Days of the week Daily routines How to get to different places	9
Houses and Apartments	Rooms of the house Furniture Electrical appliances (mixer, microwave, radio)	Description of a house Furniture and electrical appliances	Map or de student's house Description of the student's house.	10
Occupations and work places	Simple present Description of occupational routines	Questions using auxiliary "do" Asking for occupational routines.	Occupations Adjectives describing occupations Simple present tense to describe routines Frequency expressions to describe routines (always, usually, often, seldom, rarely, never)	11
Food	Meals Basic food Desserts	Giving opinion on favorite foods Desserts	Food according to the seasons. Food for special occasions	12
Sports, talents and abilities	"I can play baseball." "I can sing." "I can play guitar."	Simple present speaking of talents and abilities ("I can write poems.", "I can play the guitar.")	Questions - "Can you play soccer?", "Can you play the guitar?", Answers to simple questions - "Yes, I can.", "No, I can't."	13
Parts of the body, Health problems and advice	Health problems - back ache, earache, headache, stomachache, toothache.	Health problems - a cold (runny nose), a cough (sore throat), a fever, the flu (sore eyes)	What's wrong with you? I have a . . . a cold (runny nose), a cough (sore throat), a fever, the flu (sore eyes)	14
School subjects	Social Science (History, Geography)	Physical Education Art	School subjects "My favorite subject is ..."	15



**Tabla No. 5**  
**Tópicos que se sugieren (idioma francés)**

No.	Thème	1 <sup>ème</sup> année	2 <sup>ème</sup> année	3 <sup>ème</sup> année
1	L'Alphabet	Epeler le nom de personnes	Epeler le nom de choses	Epeler de nouveaux mots
2	Saluer et dire au revoir	Bonjour, bonsoir	Bonjour, bon après - midi, bonne nuit	Au revoir, Adieu
3	Nombres	Numéro 1 au numéro 10	Numéro 1 au numéro 20	Numéro 1 au numéro 30
4	Se présenter	Je m'appelle	Bonjour, je m'appelle	Il s'appelle
5	Qu'est-ce que c'est	Possessifs : mon livre, ton livre, son livre (objets dans la classe)	Possessifs : notre livre, votre livre leur livre (objets dans la classe)	Possessifs : nos livres, vos livres, leurs livres (objets dans la classe)
6	D'où est ce que tu es ?	Je suis ... (pays, cite et village)	Il est . . . (nationalités)	Pays, cites et villes: Adjectifs (grand, petit, gros, étroit)
7	Vêtement	Couleurs	Couleur, Je porte . . . (une robe, une jupe, un pantalon)	Couleurs Décrire choses et lieux
8	Le Temps	Le matin, l'après-midi et le soir	Le temps : L'heure (l'horloge, la montre)	Le temps: Les jours de la semaine
9	Moyens de Locomotion et lieux	Adresses : maison et école	Adresses : lieux importants	Moyens de transport : (automobile, bus, train, avion, bateau)
10	Maisons et Appartements	Les parties d'une maison (le salon, salle à manger, la cuisine, la chambre)	Le salon : un canapé, sillon, chaises, tableaux, table, rideaux	La chambre a couché : le lit, la table de nuit, l'armoire
11	Professions et Métiers	maitre, professeur, policier, docteur, pompier	Lieux de travail : Maitre : école Policier : rue Médecin : hôpital	Adjectif qualificatif de chaque profession (utile, courageux, efficient,
12	Aliments	Noms de fruits Nom de végétaux	Autres, fruits et végétaux, Viandes	L'heure du repas petit déjeuner, déjeuner et dîner
13	Talents et détresse	Quel sport tu pratiques ?	Quelle art tu pratiques	Verbe Pouvoir (présent de l' Indicatif) je peux jouer du tennis
14	Le Corps humain	La tête Le tronc Les extrémités	La Tête: Le visage (le front, les yeux, Le nez, la bouche)	Le tronc : le dos, la poitrine, le ventre
15	Mon école	Je lis J'écris	Epèlent Lissent Ecrivent	Etudes sociales Sciences Naturelles Mathématiques



**Tabla No.5**  
**Tópicos que se sugieren (idioma francés)**

Thème	4 <sup>ème</sup> année	5 <sup>ème</sup> année	6 <sup>ème</sup> année	No.
L'Alphabet	Epeler le nom de professions et métiers	Epeler le nom des pays et des cites	Epeler nom de villes et adresses	1
Saluer et dire au revoir	salut ....	A demain, a après demain	à la semaine prochaine	2
Nombres	Numéro 1 au numéro 50	Numéro 1 au numéro 100	Numéro 1 au numéro 1000	3
Se présenter	Je présente à autrui	Je présente des auteurs et ses œuvres	Je présente des auteurs et ses œuvres	4
Qu'est-ce que c'est	Prépositions: sur, sous, dans, hors, chez (mon livre est sur la table)	Prépositions dans la classe: devant, derrière, dessus, dessous (le livre est devant le cahier)	Prépositions dans l'école	5
D'ou est ce que tu es ?	Adjectifs qualificatifs pour décrire des lieux Mon village est.....	Adjectifs qualificatifs Pour décrire des gens (haut, petit, vieux, jeune)	Adjectifs qualificatifs de la personnalité (gai, triste, aimable, agréable, désagréable)	6
Vêtement	Couleurs et formes: (ronde, carrée, rectangulaire)	Couleurs et formes nous décrivons objets	Nous décrivons des gens	7
Le Temps	Le temps : les mois	Le temps: les quatre saisons, les jours de fête, Noël, le jour de mères	Le temps: Quel temps il fait ? (chaud, froid, venteux, sec, pluvieux)	8
Moyens de Locomotion et lieux	Lieux à visiter: ver ?	Directions: (à droite, à gauche, to droit, to près, loin,)	Comment suivre un plan ?	9
Maisons et Appartements	La salle a mangé chaises, table, ustensiles pour manger	La cuisine: la cuisinière, le réfrigérateur, les ustensiles pour faire la cuisine	La Salle de Bain : La douche, la baignoire, le lavabo, le water - closet	10
Professions et Métiers	Verbe au présent de l'indicatif Décrivant la occupation de chaque profession	Fome interrogative utilisant les verbes auxiliaires être et avoir	Expressions que décrivent les attitudes de différents Professionnelles (toujours, usuellement, souvent, rarement, jamais)	11
Aliments	Dessert et boissons gâteaux, glaces jus de fruit, café, lait, thé	Quels sont tes plats préferes ? description des différents plats	Plats pour les jours de fête plats traditionnelles	12
Talents et destresse	Verbe Pouvoir: Je Peut jouer au piano, Je peux chanter (autres talents)	Verbe pouvoir (forme négative) Je ne peux pas Jouer au piano	Verbe Pouvoir (forme interrogative) Peut-il lire un poème ?	13
Le Corps humain	Les extrémités: Le bras (le bras, l'avant bras la main, les doigts) La jambe (la jambe, la cuisse, le genou, les pieds et les orteils)	Problèmes de santé: mal de tête, rage de dent, mal'estomac, coliques, fièvre, toux	Qu'est ce que ne Ne va pas ? Je suis malade J'ai mal à la tête, j'ai mal à la dent	14
Mon école	Sciences sociales Géographie Histoire	Education Physique Education Artistique	Parlons de mon école Me matières préférées	15



## Katahimay Hünüülhi Lakma pe'

### 11. El Área de Matemáticas

#### 11.1 Las competencias de área

1. Construye patrones y relaciones y los utiliza en el enunciado de proposiciones geométricas, espaciales y estadísticas.
2. Utiliza elementos matemáticos para el mejoramiento y transformación del medio natural, social y cultural.
3. Emite juicios sobre la generación y comprobación de hipótesis con respecto a hechos de la vida cotidiana basándose en modelos estadísticos.
4. Aplica la información que obtiene de las formas geométricas para su utilización en la resolución de problemas.
5. Construye propuestas matemáticas a partir de modelos alternativos de la ciencia y la cultura.
6. Expresa ideas y pensamientos con libertad y coherencia utilizando diferentes signos, símbolos, gráficos, algoritmos y términos matemáticos.
7. Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías propias de su cultura y las de otras culturas.

#### 11.2 ¿En qué consiste el área?

El axu'aurulahunü<sup>41</sup> organiza el conjunto de conocimientos y modelos matemáticos necesarios para propiciar el desarrollo de la ciencia y la tecnología del Pueblo Xinka. Desarrolla en los estudiantes, habilidades, destrezas y hábitos mentales como: destrezas de cálculo, estimación, observación, representación, argumentación, investigación, comunicación, demostración y auto aprendizaje.

El área se basa en el desarrollo del conocimiento de la trilogía axu'a<sup>42</sup> que parte del ciclo de vida del Pueblo Xinka en donde cada número tiene un significado, unido al crecimiento y evolución natural. Por ello, la urlulahünü en la piel de la anpük<sup>43</sup> expresa formas, símbolos y signos relacionados con la vida cotidiana y material del ayak alaya<sup>44</sup>. En ella se encuentra la esencia del conocimiento wina<sup>45</sup>, el origen del universo, su permanencia infinita en el tiempo y el espacio expresado en la matemática como la medición del tiempo, espacio, longitud, peso y otros,

<sup>41</sup> Área de matemáticas, idioma xinka.

<sup>42</sup> Cosmos, en idioma xinka.

<sup>43</sup> Serpiente, idioma xinka.

<sup>44</sup> Ser humano, idioma xinka.

<sup>45</sup> Cosmos, idioma xinka.



relacionados a los diseños de formas y patrones que expresan la dimensionalidad, temporalidad y espacialidad, sujetas a la interpretación de la sabiduría de la cultura del Pueblo Xinka que contempla el patrón matemático que permite la comprensión de las relaciones humanas en la vida familiar y comunitaria de la identidad del Pueblo Xinka.

### 11.3 ¿Cuáles son sus componentes?

El área de axu'aurulalahünüse organiza en los siguientes componentes:

**Formas, patrones y relaciones.** Beneficia a los estudiantes en la construcción de elementos geométricos y aplicación de sus propiedades en la forma particular de interpretar dichos elementos desde la cosmovisión del Pueblo Xinka. Desarrolla en los estudiantes la capacidad de identificar patrones y relaciones, en situaciones matemáticas y en actividades de la cotidianidad donde la expresión urlulahünü sustenta la vida social y económica del Pueblo Xinka.

**Matemáticas, ciencia y tecnología.** Es el componente por medio del cual los estudiantes aplican los conocimientos de la ciencia y la tecnología del Pueblo Xinka en la vida productiva, utiliza métodos alternativos de la ciencia para construir conocimientos que les permitan el desarrollo de una vida en plenitud.

**Sistemas numéricos y operaciones.** Se estudia la lógica del sistema numérico del Pueblo Xinka y de otras culturas. Las propiedades y significado de los números; sus operaciones y aplicaciones en la vida facilitan y desarrollan las capacidades del pensamiento y habilidades en el cálculo físico y razonamiento lógico, necesarios para comprender las relaciones que tejen la *ixiwa'ih* y *wina'*<sup>46</sup>. Estudia los fundamentos lógicos para expresar las ideas por medio de signos, símbolos gráficos y términos matemáticos.

**La incertidumbre, la comunicación y la investigación.** Orienta a la incertidumbre en la cotidianidad de la comunidad para la generación de conocimientos mediante la observación, el razonamiento e indagación. Promueve el uso del cálculo, la probabilidad, la estadística, la predicción, predisposición, previsión, prevención, organización, análisis, representación e interpretación de hechos y datos, para hacer inferencias del comportamiento de *ixiwa'ih*, *wina'* y *alaya'*. Motiva a la construcción y comunicación de predicados matemáticos propios de la cultura y el uso del razonamiento, la imaginación, la percepción, intuición y el lenguaje de la *ixiwa'ih* en la indagación, para anticiparse y resolver situaciones no satisfechas y generar alternativas para enfrentar los cambios constantes, diversos y con visión complementaria entre el pasado y el presente.

---

<sup>46</sup> La sagrada madre naturaleza para el Pueblo Xinka.





## Malla curricular 11.4 Área de Matemáticas Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Relaciona formas, figuras geométricas, símbolos, signos y señales con diferentes objetos y fenómenos que acontecen en el contexto natural, social y cultural de su comunidad.	1.1 Clasifica y mide ángulos en objetos de su entorno.	1.1.1 Definición de los conceptos de: kumitamatz'i, tuyu ywasku'. -recto, agudo y obtuso.				
		1.1.2 Descripción del significado de kumiilhi en la concepción cosmogónica del Pueblo Xinka: elementos cósmicos de la trilogía del yawal.				
		1.1.3 Utilización del yawa'kila <sup>47</sup> para medir kumiilhi en elemento que se encuentran en el entorno: troco de árbol, pétalo de flores, guacal, piedras, lajas, entre otros.				
	1.2 Descubre el paralelismo y la perpendicularidad en diferentes objetos que observa en la escuela y comunidad.	1.2.1 Descripción del significado cosmogónico de las xahkiya' urlula'kila, xah, ürtay.				
		1.2.2 Identificación de xahkiya' urlula'kila, xah, ürtay <sup>48</sup> y en elementos del entorno: rancho, casa, cerco, árboles y construcciones diversas.				
		1.2.3 Trazo dexahkiya' urlula'kila, xah, ürtay siguiendo raíces en elementos del entorno: ixpapa'ri, koosek 'uy, umuki 'uy, one'uy, chawi, entre otros.				
		1.2.4 Utilización de líneas en la elaboración de croquis de la comunidad, aplicando los maxiraxahkiya' <sup>49</sup> .				
	1.3 Clasifica muxwalar <sup>50</sup> por la longitud de sus	1.3.1 Identificación del'Ukuuruk'i, ra'uruk y hinuruk <sup>51</sup> en elementos de la cultura del Pueblo Xinka.				

<sup>47</sup> Transportador, idioma xinka.

<sup>48</sup> Líneas rectas, perpendiculares, paralelas, idioma xinka.

<sup>49</sup> Patrones lineales, idioma xinka.

<sup>50</sup> Triángulo, tres puntas, tres pedazos, idioma xinka.

<sup>51</sup> Formas triangulares, triángulos isósceles, escalenos, equilátero, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	lados.	1.3.2 Relación del 'Uku con la vida cosmogónica del Pueblo Xinka: ha'u 'ukuanpuk, entre otros.				
	1.4 Clasifica muxhirya <sup>52</sup> por la relación de paralelismo o perpendicularidad entre sus lados opuestos y contiguos.	1.4.1 Identificación de las formas 'Ukuuruk'i, ra'uruk y hin Uruk en elementos del entorno.				
1.4.2 Clasificación del awala <sup>53</sup> , por la longitud de sus lados.						
1.4.3 Aplicación del 'Ukuuruk'i en elementos del entorno comunitario: techos, pared, pozo, taxkal, entre otros.						
1.4.4 Reproducción de patrones geométricos presentes en la iconografía del Pueblo Xinka que representan awala' urlula y hinurlula.						
	1.5 Calcula el yawal y hutz'u <sup>54</sup> de elementos awala y 'Uku del contexto.	1.5.1 Aplicación de cálculo del yawal en formas de awala' y 'uku localizadas en el contexto escolar y comunitario: terrenos, aula, canchas, espacios en el hogar, cascadas, centros espirituales entre otros.				
1.5.2 Aplicación del cálculo de awala' en 'ukuk'i encontradas en el entorno escolar y comunitario.						
1.5.3 Utilización de unidades de medición del Pueblo Xinka en la representación de uku' y awala': dedos, ixku', cuarta, gema <sup>55</sup> entre otras.						
	1.6 Clasifica sólidos geométricos que se encuentran en la comunidad y región.	1.6.1 Explicación de la importancia de los elementos sólidos geométricos en la vida del Pueblo Xinka.				
1.6.2 Comparación de sólidos geométricos con elementos del entorno: silos, yawal, piedras circulares, techos, corral, troja,						

<sup>52</sup> Cuadrilátero, cuatro puntas, cuatro pedazos, idioma xinka.

<sup>53</sup> Cuadrado, idioma xinka.

<sup>54</sup> Perímetro y área de una figura, idioma xinka.

<sup>55</sup> Medidas tradicionales no estandarizadas xinkas.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		cerros, entre otros.				
		1.6.3 Clasificación de elementos sólidos geométricos por forma y número de caras.				
		1.6.4 Identificación de pirámides y prismas en: viviendas tradicionales: ranchos, techos, surcos, cimientos, entre otros.				
	1.7 Traza ejes de simetría en 'Uku y Awalak'i.	1.7.1 Aplicación de trazo de ejes de simetría en 'ukuurulula, hinurulula, rombos, awalaurulula, hinurlula y lantiurlula <sup>56</sup> en proyectos escolares.				
		1.7.2 Comparación simétrica de elementos naturales y del entorno a figuras geométricas 'uku, úkuhinurulula, rombos, awala' urlula, hinurlula y lantiurlula.				
		1.7.3 Observación de simetría en su entorno cultural.				
		1.7.4 Utilización de la simetría en actividades de la vida cotidiana.				
	1.8 Utiliza el ikalawala' del axu'aawalay <sup>57</sup> para ubicar puntos de referencia.	1.8.1 Asociación de puntos cardinales con el axu'aawalay.				
		1.8.2 Identificación ikalawalak'iaxu'aawalay en elementos del entorno: cuadrantes del aula, de las canchas deportivas, de la cazoleja de pan, entre otros.				
		1.8.3 Utilización del primer cuadrante del axu'aawalay en la elaboración de dibujos.				
	1.9 Interpreta señales utilizadas en la cultura del Pueblo Xinka para el desplazamiento.	1.9.1 Interpretación de formas utilizadas en la comunidad para el desplazamiento diurno y nocturno.				
		1.9.2 Asociación de la ubicación de los astros en el axu'a para orientar el desplazamiento.				

<sup>56</sup> Equilátero, isósceles y escaleno, tipos de lados en ángulos, idioma xinka.

<sup>57</sup> Plano cartesiano, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		1.9.3 Aplicación de la orientación para desplazarse en diferentes direcciones en su comunidad.				
2 Utiliza el pensamiento lógico reflexivo, crítico y creativo para buscar respuesta a situaciones problemáticas de la vida escolar, familiar y comunitaria.	2.1 Descubre patrones geométricos o numéricos.	2.1.1 Identificación de patrones geométricos presentes en las comunidades del Pueblo Xinka: estaca agrícola, cerco, surco, sol, nubes, guía de hormigas, crecimiento de árboles y plantas, entre otros.				
		2.1.2 Expresión de patrones numéricos por medio de una o dos lakma.				
		2.1.3 Registro de raíces numéricos en tablas.				
		2.1.4 Representación de raíces geométricas, mosaicos y otras formas en tejidos y bordados, entre otros.				
3 Utiliza signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos que le permiten manifestar ideas y pensamientos.	3.1 Utiliza diferentes representaciones para nombrar un ayawa <sup>58</sup> .	3.1.1 Descripción del concepto del ayawa' en la vida comunitaria.				
		3.1.2 Identificación de ayawaalhi presentes en el entorno natural y comunitario.				
		3.1.3 Representación de ayawaalhi utilizando lachahi <sup>59</sup> en forma enumerativa y descriptiva.				
		3.1.4 Operación de ayawa': tinka, ayawakurlula y hin 'apa'ih. <sup>60</sup>				
4 Identifica elementos matemáticos que contribuyen al rescate, protección y conservación de su medio social, natural y cultural.	4.1 Utiliza los números en el sistema xinka hasta 1,000 y en sistema decimal hasta 100,000 y expresiones numéricas de otros sistemas.	4.1.1 Lectura y escritura de números ordinales en connotación arábica hasta 100,000, en sistema xinka y maya hasta 1,000.				
		4.1.2 Asociación de la cantidad de elementos de un ayawa' con números naturales (0-100,000).				
		4.1.3 Lectura y escritura de números naturales hasta 100,000.				

<sup>58</sup> Representación en idioma xinka de conjunto.

<sup>59</sup> Elemento, cosa, idioma xinka.

<sup>60</sup> Unión, intersección y diferenciación, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
		4.1.4 Lectura y escritura de números en idioma xinka hasta 1,000.					
		4.1.5 Localización de numerales xinka en la xahkiyaayawa' <sup>61</sup> (intervalos de 500 en 500, 1,000 en 1,000).					
		4.1.6 Utilización de la xahkiyaayawa' para completar y ordenar secuencias numéricas.					
		4.1.7 Significado de los números 1, 2, 5, 13 y 20 en la cosmovisión del Pueblo Xinka.					
		4.1.8 Interpretación del significado de los números del Pueblo Xinka de 1 a 1000.					
		4.1.9 Significado de los números 1, 5, 13 y 20 en la cosmovisión maya.					
		4.1.10 Lectura y escritura de numerales mayas hasta la cuarta posición.					
		4.2 Determina los números api' e hin api' como paha 'ayawa <sup>62</sup> de los números naturales.	4.2.1 Identificación del uso api' en la vida comunitaria y cultural del Pueblo Xinka.				
			4.2.2 Asociación del par con los valores de la cultura del Pueblo Xinka: complementariedad/urlula – dualidad/anpuki.				
			4.2.3 Descripción de los números hin api' desde el pensamiento del Pueblo Xinka.				
4.2.4 Clasificación de números naturales en api' y hin api' xinka y arábigos.							
4.3 Realiza cálculos de kax y wūrūn <sup>63</sup> en 'ayawa de los números naturales, en un ámbito hasta 100,000.	4.3.1 Descripción del uso de la kax y wūrūn en la cotidianidad comunitaria.						
	4.3.2 Aplicación de las propiedades kixku, wixu <sup>64</sup> y de lalik <sup>65</sup> en la Kax.						

<sup>61</sup> Recta de medición, recta numérica, idioma xinka.

<sup>62</sup> Subconjunto, idioma xinka.

<sup>63</sup> Adición y sustracción, idioma xinka.

<sup>64</sup> Propiedades asociativa y conmutativa, matemática xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		4.3.3 Ejecución de ejercicios de cálculo de wūrūn con minuendo hasta de cinco dígitos.				
		4.3.4 Estimación de resultados de operaciones de kax y wūrūn.				
		4.3.5 Enumeración de Katahimay Hünūülhi Lakmape'mux en kax y wūrūn utilizadas en la comunidad.				
	4.4 Efectúa cálculos de multiplicación y división en el conjunto de los números naturales, en un ámbito hasta 100,000.	4.4.1 Ejercitación de las operaciones de ayin y halni. <sup>66</sup>				
		4.4.2 Realización de ejercicios de ayin de pi' o irya en el ayin pe' y en el ayin'kila <sup>67</sup> .				
		4.4.3 Estimación de resultados de ayin de o de ayin de pi' o irya en el ayin pe' y en el ayin'kila.				
		4.4.4 Aplicación de propiedad del kixku, wixu <sup>68</sup> y de la likdeayin.				
	4.5 Relaciona la ayin con la larakayi. <sup>69</sup>	4.5.1 aplicación de expresiones larakayi en acciones del Pueblo Xinka: círculo de vida, practicas productivas, entre otras entre otros.				
		4.5.2 Expresión de ayinlhi con factor repetido en forma de larakayi y viceversa.				
		4.5.3 Identificación de las partes de larakayi (maxiray y larak70).				
		4.5.4 Ejecución de ejercicios de cálculo de larakayi menores o iguales a 100 y su aplicación en las actividades cotidianas de la comunidad: coteo rápido de cosechas, plantación de semilla, clasificación de semillas criollas, entre otros.				

<sup>65</sup> Cero, numeración xinka.

<sup>66</sup> Multiplicación y división, matemática xinka.

<sup>67</sup> Multiplicando y multiplicador, matemática xinka.

<sup>68</sup> Propiedades asociativa y conmutativa, matemática xinka

<sup>69</sup> Potenciación, potencia, matemática xinka.

<sup>70</sup> Potenciadores, matemática xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	4.6 Efectúa divisiones con divisor de dos dígitos y dividendos de cuatro.	4.6.1 Descripción de halni en la cotidianidad del Pueblo Xinka: medición de terreno para la siembra, división de productos, venta, comercialización, conteo, entre otros.				
		4.6.2 Ejecución de ejercicios cálculo de halni con halni'kila pi' y halnik'i71 de walar'.				
		4.6.3 Estimación de resultados de halni con halni'kilana pi' y halnik'i72 nawalar'.				
		4.6.4 Descripción de la importancia de halni en la vida comunitaria.				
	4.7 Resuelve problemas cotidianos con operaciones de kax, würün, ayin y halni.	4.7.1 Ejecución de ejercicios de cálculo de operaciones walk'u utilizando situaciones de la vida diaria, aplicando la relación inversa entre operaciones: $\_ \times 32 = 192$ .				
		4.7.2 Ejecución de ejercitaciones de cálculo aritméticos combinados de: kax, würün, ayin y halni respetando la xankax <sup>73</sup> operacional.				
		4.7.3 Aplicación de estrategias para el cálculo mental de kax, würün, ayin y halni.: conteo de elementos en líneas cortas y largas, juegos matemáticos, entre otros.				
		4.7.4 Ejecución de ejercitaciones Katahimay Hünüülhi Lakma pe' <sup>74</sup> por medio de cálculos ilustrados.				
	4.8 Utiliza los xootok <sup>75</sup> para representar cantidades y calcular kax y würun.	4.8.1 Asociación de los xootoklhe en proporciones utilizadas en la comunidad del Pueblo Xinka.				
		4.8.2 Clasificación de mediciones expresadas en xootok.				

<sup>71</sup> Parte de la división, matemática xinka.

<sup>72</sup> Parte de la división, matemática xinka.

<sup>73</sup> Jerarquía, idioma xinka.

<sup>74</sup> Lógico matemático, idioma xinka.

<sup>75</sup> Decimal, matemática xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		4.8.3 Realización de equivalencias entre xootok y xooto'kila <sup>76</sup> .				
		4.8.4 Ejecución de ejercicios de lectura y escritura de xootok hasta segunda casilla.				
	4.9 Efectúa sumas y restas de fracciones.	4.9.1 Descripción del uso de las xooto'kila en la vida diaria del Pueblo Xinka: marcado del terreno para la siembra de 4, 8, 12 semillas diferentes, movimientos lunares, cortado de leña, entre otros.				
		4.9.2 Comparación de xooto'kila con igual denominador utilizando la kotokxahakiya <sup>77</sup> .				
		4.9.3 Clasificación de xooto'kila en propias, impropias y mixtas, empleando situaciones de la vida cotidiana.				
		4.9.4 Ejecución de ejercicios de cálculo de kax y würün de xooto'kila con igual denominador.				
		4.9.5 Solución de problemas aplicando kax y würün de xooto'kila.				
		4.9.6 Investigación de palabras utilizadas en el idioma xinka para representar las xooto'kila: muxpü', lakmak, nanuxi, entre otros.				
	4.10 Utiliza las proporciones para resolver problemas en la vida cotidiana comunitaria y cultura.	4.10.1 Identificación de Katahimay HünüülhiLakma pe' xinka utilizada en la resolución de situaciones cotidianas.				
		4.10.2 Utilización de las 'unuka y mux <sup>78</sup> para representar situaciones cotidianas.				
4.10.3 Utilización de mux para resolver problemas.						
5 Organiza en forma	5.1 Utiliza operaciones	5.1.1 Aplicación de la Katahimay				

<sup>76</sup> Fracción, matemática xinka.

<sup>77</sup> Recta de medición, recta numérica, matemática xinka.

<sup>78</sup> Razón y proporción, matemática xinka.





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
lógica procesos de distintas materias básicas en la solución de problemas de la vida cotidiana.	con números naturales y kooto'kila en la solución de problemas.	Hünüülhi Lakma pe' en operaciones de lakmak <sup>79</sup> .				
		5.1.2 Aplicación de lakmak con números naturales o kooto'kila en la resolución de problemas.				
	5.2 Resuelve problemas con varias opciones de solución.	5.2.1 Aplicación de métodos de ensayo y error, eliminación de posibilidades, uso de tablas, seguimiento de raíces y la simplificación en la solución de 'unuka Katahima y Hünüülhi Lakma pe' <sup>80</sup> .				
	5.3 Predice eventos, sucesos y problemas.	5.3.1 Clasificación de eventos, sucesos, y hechos probables que implican 'unuka Katahimay HünüülhiLakma pe'.				
5.3.2 Predicción de sucesos o problemas a enfrentar en el entorno.						
6 Expresa en forma gráfica y descriptiva la información que obtiene relacionada con diversos elementos y acontecimientos de su contexto social, cultural y natural.	6.1 Establece relación de dependencia entre dos eventos o sucesos.	6.1.1 Identificación de relación de dependencia entre regla de tres y operaciones abiertas.				
		6.1.2 Descripción de las partes de la regla de tres simple y compuesta.				
		6.1.3 Aplicación de la regla de tres simple y compuesta en operaciones y problemas a enfrentar del entorno.				
	6.2 Registra información cuantitativa de hechos o sucesos de su comunidad.	6.2.1 Ejecución de ejercicios de registro cuantitativo de fenómenos del entorno natural, guiados por los conocimientos de la cultura xinka: cantidad de lluvia, fuerza del viento, temporalidades de la humedad según el Ayapa' pa'wa, entre otros.				
6.2.2 Identificación de los datos mayor y menor en acciones de la vida cotidiana.						

<sup>79</sup>Cálculo aritmético, matemática xinka.

<sup>80</sup> Cálculo matemático, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		6.2.3 Aplicación de cálculos del pey KaturahimayHünüülhiLakma pe' <sup>81</sup> , en conjuntos de datos observados en el entorno natural y comunitario.				
	6.3 Representa gráficamente información recopilada.	6.3.1 Identificación las principales expresiones gráficas de información: awala', yawal, entre otros.				
		6.3.2 Diagramación de gráficas simples de información obtenida en observaciones e investigaciones del contexto: awala', yawal, huk' amu, maxiray, <sup>82</sup> entre otros.				
	6.4 Interpreta información presentada por medio de tablas y gráficas estadísticas.	6.4.1 Interpretación de awala', yawal, huk' amu, maxiray y alternativas estadísticas xinkas: nudo, codo, pedazo, gеме, puxi, guacal, ahmul, entre otros.				
7 Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías propias de su cultura y las de otras culturas.	7.1 Utiliza diferentes unidades de medida para calcular longitud.	7.1.1 Identificación de katahimay xumuulhi <sup>83</sup> xinka: cuerda, brazada, ixku, kinil dedo, cuarta, paso, puño, terciá, gеме, entre otros.				
		7.1.2 Clasificación del metro, kilómetro, centímetros, y milímetros, entre otras medidas estandarizadas comparándolas con katahimay xumuulhi del Pueblo Xinka.				
		7.1.3 Aplicación de katahimay xumuulhi de su hogar a la escuela y de otros centros de interés en la comunidad.				
		7.1.4 Identificación de katahimayiwál <sup>84</sup> xinkas: guacal, carga, puño, mano, pux, lata, tercio, ahmul entre otros.				
		7.1.5 Clasificación de katahimayaxu'a xinka: tarea, pita, 'urluk, pixku,				

<sup>81</sup> Promedio aritmético, matemática xinka.

<sup>82</sup> Figuras con forma cuadrada, circular, tela de araña, formación de raíces, idioma xinka.

<sup>83</sup> Medidas de longitud, largura, idioma xinka.

<sup>84</sup> Medida de peso, matemática xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		chuk'uy, pewek, entre otros.				
	7.2 Reproduce dibujos a escala.	7.2.1 Representación a escala de dibujos de la comunidad utilizando katahimayxumuulhi, iwal, axu'a.				
	7.3 Utiliza diferentes unidades para establecer peso, capacidad y temperatura.	7.3.1 Clasificación estimaciones en lachahi, utilizando katahimayxumuulhi, iwal, axu'a <sup>85</sup> xinka.				
7.3.2 Diferenciación y equivalencias de medidas estandarizadas onzas, libras, arrobas y quintales y con unidades lachahi, utilizando katahimayiwal xinka: guacal, lata, almaga, carga, entre otros.						
7.3.3 Comparación de medidas de volumen estandarizadas litro, vaso, galón y mililitro con unidades katahimayaxu'a xinka 'urluk, pixku, chuk'uy, pewek, entre otros.						
7.3.4 Identificación de métodos katahimaykiah, clima, tiempo, temperatura en la cultura del Pueblo Xinka.						
7.4 Calcula el tiempo de duración de diferentes actividades que se realizan en la vida cotidiana.	7.4.1 Interpretación del calendario Ayapa' Ya'walPa'wa, ayapa' tz'awatza- agrícola del Pueblo Xinka.					
	7.4.2 Manifestación de interés en el cálculo del tiempo basado en la observación de astros y fenómenos del entorno natural.					
	7.4.3 Enumeración del nombre y significado de los días y meses en el Ayapa' Yawal Pa'wa xinka.					
	7.4.4 Clasificación de registros de la duración de diferentes actividades que se realizan en la vida cotidiana (horas, días, semanas, meses o años).					
	7.4.5 Descripción de eventos, sucesos					

<sup>85</sup> Estimación de objetos en medidas xinkas, matemática xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		o hechos que pueden durar determinado tiempo (horas, días, semanas, meses o años).				
	7.5 Diferencia la estructura de los días, meses y años del Lakmakiak Ayapa' YawalPa'wa xinka, Chol'qij y el gregoriano.	7.5.1 Ubicación de fechas de eventos, sucesos o hechos culturales en base a la observación de las fases y números de luna en el calendario del Pueblo Xinka.				
7.5.2 Relación de las fases lunares del Pueblo Xinka con el calendario gregoriano.						
7.5.3 Comparación entre los meses, días y años del Ayapa' Pa'wa xinka (lunar, agrícola), el Tzoltij y gregoriano.						
	7.6 Utiliza la moneda en diferentes actividades comerciales.	7.6.1 Descripción del trueque como base fundamental del comercio del Pueblo Xinka originario.				
7.6.2 Clasificación de los principales factores económicos y de intercambio comercial que existe en la línea del tiempo del Pueblo Xinka.						
7.6.3 Elaboración de presupuestos de gastos personales, del hogar, aula y escuela.						
7.6.4 Clasificación de equivalencia entre la moneda nacional y el dólar.						
7.6.5 Descripción de los principales factores económicos y productivos del Pueblo Xinka.						
7.6.6 Resolución de problemas que involucren el uso de la moneda nacional: suma, resta, multiplicación y división.						



## Cuadro No.4 Competencias de Matemáticas Nivel Primario

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Establece relaciones entre personas, objetos y figuras geométricas por su posición en el espacio y por la distancia que hay entre ellos.	Construye patrones clasificando los elementos y determinando relaciones y distancias entre cada uno de ellos	Aplica conocimientos básicos sobre construcción de patrones y establecimiento de relaciones que le facilitan interpretar signos y señales utilizados para el desplazamiento en su comunidad y otros contextos.
2	Expresa ideas referidas a patrones y relaciones matemáticas que se dan en las manifestaciones culturales en su entorno familiar.	Relaciona ideas y Pensamientos referidos a diferentes signos y gráficas, algoritmos y términos matemáticos de su entorno familiar, escolar y cultural.	Utiliza diferentes estrategias para representar los algoritmos y términos matemáticos en su entorno cultural, familiar, escolar y comunitario.
3	Expresa ideas y pensamientos con libertad y coherencia utilizando diferentes signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos.	Relaciona ideas y pensamientos con libertad y coherencia utilizando diferentes signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos.	Propone diferentes ideas y pensamientos con libertad y coherencia utilizando diferentes signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos.
4	Utiliza conocimientos y experiencias de aritmética básica en la interacción con su entorno familiar.	Utiliza conocimientos y experiencias de aritmética básica en la interacción con su entorno familiar, escolar y comunitario.	Aplica conocimientos y experiencias de aritmética básica en la interacción con su entorno familiar, escolar y comunitario.
5	Expresa opiniones sobre hechos y eventos de la vida cotidiana, relacionados con la solución de problemas.	Emite juicios identificando causas y efectos para la solución de problemas en la vida cotidiana.	Aplica conocimientos matemáticos en la sistematización de soluciones diversas a problemas de la vida cotidiana.
6	Identifica formas y relaciones de figuras geométricas vinculadas a situaciones matemáticas y a su entorno familiar.	Relaciona figuras geométricas con Situaciones matemáticas y con su entorno familiar y escolar.	Utiliza la información que obtiene de las relaciones de diferentes elementos expresándolas en la forma gráfica.
7	Construye nuevos conocimientos a partir de nuevos modelos de la ciencia y la cultura.	Utiliza nuevos conocimientos a partir de nuevos modelos de la ciencia y la cultura.	Aplica nuevos conocimientos a partir de nuevos modelos de la ciencia y la cultura.



## Cuadro No.4 Competencias de Matemáticas Nivel Primario

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Relaciona formas, figuras geométricas, símbolos, signos y señales con diferentes objetos y fenómenos que acontecen en el contexto natural, social y cultural de su comunidad.	Utiliza formas geométricas, símbolos, signos y señales para el desarrollo de sus actividades cotidianas.	Produce información acerca de la utilización de figuras geométricas, símbolos, signos y señales de fenómenos naturales, sociales y culturales en su región.	1
Utiliza el pensamiento lógico reflexivo, crítico y creativo para buscar respuesta a situaciones problemáticas de la vida escolar, familiar y comunitaria.	Aplica el pensamiento lógico, reflexivo, crítico y creativo en la solución de diferentes situaciones problemáticas de su contexto inmediato.	Aplica el pensamiento lógico, reflexivo, crítico y creativo para impulsar la búsqueda de solución a situaciones problemáticas en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve.	2
Utiliza signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos que le permiten manifestar ideas y pensamientos.	Organiza los signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos que le permiten ofrecer diferentes soluciones a situaciones y problemas del medio en que se desenvuelve.	Aplica, con autonomía, signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos, para dar respuesta a diversas situaciones y problemas en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve.	3
Identifica elementos matemáticos que contribuyen al rescate, protección y conservación de su medio social, natural y cultural.	Utiliza los conocimientos y experiencias matemáticas para el cuidado preventivo del medio natural, así como su enriquecimiento cultural.	Aplica elementos matemáticos en situaciones que promueven el mejoramiento y la transformación del medio natural, social y cultural en el que se desenvuelve.	4
Organiza en forma lógica procesos de distintas materias básicas para resolver problemas de la vida cotidiana.	Utiliza estrategias propias de aritmética básica que le orientan a la solución de problemas de la vida cotidiana.	Aplica estrategias de aritmética básica en la resolución de situaciones problemáticas de su vida cotidiana que contribuyen a mejorar su calidad de vida.	5
Expresa en forma gráfica y descriptiva la información que obtiene relacionada con diversos elementos y acontecimientos de su contexto social, cultural y natural.	Expresa, en forma gráfica y descriptiva la diferencia que hace a partir de la información que obtiene en relación con diversos elementos y acontecimientos que observa en su contexto social, cultural y natural.	Utiliza la información que obtiene de diferentes elementos y fenómenos que ocurren en su contexto social, cultural y natural y la expresa en forma gráfica y simbólica.	6
Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías, propias de su cultura y las de otras culturas.	Utiliza los conocimientos y las tecnologías propias de su cultura y las de otras culturas para resolver problemas de su entorno inmediato.	Aplica los conocimientos y las tecnologías propias de la cultura y de otras culturas para impulsar el desarrollo personal, familiar y de su comunidad.	7



## 11.5 Apuntes metodológicos

Laurlulahünü xinka es el axu'a de conocimiento que estudia cantidades, magnitudes y propiedades de los distintos elementos, en función de las relaciones que integran e inspiran el comportamiento de la lxiwa'ih y wina', de lo cual deriva su carácter yawal na hunuulhi<sup>86</sup> integrador, manifestado a través de los símbolos numéricos, procedimientos de cálculo y conceptos del idioma del Pueblo Xinka.

El currículo propone un estudio de las matemáticas que incorpore, a lo que propone como disciplina, tanto los conocimientos matemáticos del Pueblo Xinka como los conocimientos matemáticos de la cultura del Pueblo Maya y de otros sistemas.

Lo esencial es que, en la enseñanza de las matemáticas, se mantenga la idea de que los procesos de pensamiento de los y las estudiantes constituyen el centro de atención; que en lugar de cubrir muchos temas, se cubra lo necesario pero a profundidad. Otro aspecto importante de este enfoque curricular radica en que se considere la evaluación como parte esencial del proceso de aprendizaje.

Lo fundamental en el Nivel Primario es que el aprendizaje de la matemática se oriente de manera que los conceptos y las operaciones matemáticas, se relacionen con las situaciones de la vida real de los niños y niñas. De la misma manera, se espera que los contenidos, los conceptos y los procedimientos estén estrechamente relacionados con la realidad. En otras palabras, el sentido e importancia de las matemáticas radica, fundamentalmente, en los aportes que brinda a los y las estudiantes y la sociedad misma.

El aprendizaje de las matemáticas incide en las capacidades y habilidades de los niños. Se puede lograr por medio de ejercicios prácticos y dinámicos, productivos y operativos. Especialmente, se recomienda que se realicen, diariamente, ejercicios de cálculo en la clase y que se diseñen ejercicios complementarios para ser desarrollados fuera del aula.

El área de axu'aurlulahünü, se aborda desde el idioma del xinka, la cotidianidad, la terminología y conceptos matemáticos. El sistema vigesimal, el conteo ordinal, conteo cardinal, las formas simbólicas, los signos matemáticos, las operaciones lógicas de cálculo práctico - significativo, del calendario de las trece lunas, tipos de unidades de medidas, el calendario gregoriano, escalas numéricas, el planteamiento de un paradigma matemático que considera oportunidades de aprendizajes significativos. Por lo tanto, se sugiere utilizar con los estudiantes las siguientes estrategias:

---

<sup>86</sup>Círculo de conocimientos, idioma xinka.



1. Promover la autonomía y el compromiso con las respuestas que generen:
  - analizar respuestas
  - resolver y explicar problemas.
2. Fomentar los procesos reflexivos que generen:
  - llevar a los estudiantes a ensayar diferentes formas de resolver los problemas
  - llevar a los estudiantes a que replanteen el problema en sus propias palabras, que expliquen lo que están haciendo y por qué lo hacen y a que analicen lo que quieren decir con los términos que utilizan.
3. Intervenir para negociar una posible solución en el caso que los estudiantes se les dificulta resolver un problema:
  - dirigirlos a que piensen en una posible solución
  - plantearles preguntas como las siguientes: ¿Hay algo de lo que hiciste antes que pueda ayudarte aquí?, ¿puedes explicar esto que hiciste?
  - hacer preguntas directas al resultado, si los estudiantes dan muestras de sentirse frustrados.
4. Revisar la solución cuando el problema quede resuelto:
  - animar a los y las estudiantes para que reflexionen acerca de lo que hicieron y a que expliquen por qué lo hicieron
  - observar qué es lo que los estudiantes hicieron bien y hacérselos notar para fortalecer la confianza en sí mismos (as).
5. Promover un ambiente agradable durante el desarrollo del aprendizaje de la matemática:
  - crear en los estudiantes un ambiente de confianza en el que ellos y ellas sean capaces de resolver ejercicios y problemas en forma individual o grupal y en donde la matemática no inspire temor
  - generar actividades matemáticas en las que los estudiantes jueguen y realicen actividades lúdicas con sentido de aprendizaje.
6. Fomentar el aprendizaje social:
  - presentar investigaciones, planificaciones, descripciones, síntesis de resolución grupal o por parejas en los que se dé la posibilidad de revisar la solución correcta o, en su defecto, discutir los posibles errores que se hayan cometido.
  - propiciar oportunidades en las que los estudiantes analicen sus aprendizajes. Los ejercicios, individuales, máxime si se planean para períodos prolongados, limitan el intercambio de experiencias enriquecedoras.





7. Generar procesos de reflexión en donde el pensamiento lógico sea una herramienta fundamental:
  - dirigir las actividades, los ejercicios y problemas de manera que las y los estudiantes razonen el porqué de sus respuestas tanto acertadas como erróneas.
10. Promover una actitud de investigación en el campo de las matemáticas:
  - crear en los niños hábitos de averiguar qué saberes matemáticos encuentra fuera del aula o de la escuela, los conocimientos matemáticos de otras culturas y cómo puede aprovechar esos conocimientos
  - fomentar en los niños la investigación matemática
  - construir conocimientos matemáticos mediante la averiguación, indagación y sistematización.
11. Considerar la integralidad del conocimiento matemático en las relaciones:
  - materia - energía - espacio - tiempo - movimiento - mente - cuerpo - espíritu.
12. Valorar el conocimiento matemático del sistema vigesimal y el sistema decimal:
  - en función de la utilidad que tienen para la vida
  - y la identificación de oportunidades.

## **11.6 Actividades sugeridas**

Con el propósito de estimular el aprendizaje en el área de Matemáticas, se sugiere desarrollar actividades como las siguientes:

1. Utilizar el juego como medio de aprendizaje, practicar juegos tradicionales como el avión, los cincos, la cuerda, el trompo y otros.
2. Promover juegos grupales para introducir reglas, formas de alinearse, curvas, figuras geométricas y otras.
3. Plantear y defender sus razonamientos por medio del diálogo respetando las diferencias de opinión.
4. Proponer cambios en las reglas de juegos con reglamentos.
5. Desarrollar destrezas de pensamiento y habilidades psicomotoras por medio de los juegos individuales y grupales, como rompecabezas, juegos de palabras, etc.
6. Utilizar material manipulable, concreto, para descubrir formas, patrones y relaciones utilizando el tacto y la vista.



7. Aprovechar los paseos, excursiones visitas a museos y otros centros para que los y las estudiantes se puedan ubicar en el tiempo y en el espacio.
8. Organizar debates, mesas redondas, foros y otros recursos para comunicar los conocimientos a sus compañeros y compañeras.
9. Promover el aprendizaje de la ruta lógica a seguir para la resolución de problemas: detectarlos, analizarlos, investigar las circunstancias externas que inciden en ellos, proponer soluciones, ejecutarlas y evaluar los resultados.
10. Traer al salón de clases la tecnología disponible en el medio para facilitar el aprendizaje y la enseñanza de esta ciencia: ábaco, calculadora, computadora, entre otras.
11. Estudiar la etno matemática (matemática de la cotidianidad): investigar las formas de pensar con respecto a la resolución de los problemas que se confrontan en la vida diaria, los modelos y los algoritmos que utilizan las personas.
12. Propiciar el estudio de la matemática de manera dinámica; procurar en todo momento que el aprendizaje se base en el triángulo: ACCIÓN - REFLEXIÓN - ACCIÓN. En otras palabras, transformar el salón de clases en un laboratorio de investigaciones.
13. Organizar situaciones en las que los estudiantes utilicen moneda hecha con papel y otros materiales en simulación de transacciones comerciales.
14. Organizar visitas a artesanos, panaderos, carpinteros, zapateros, y otros para que los y las estudiantes observen el manejo de la tecnología local.
15. Promover actividades de investigación tanto fuera como dentro de la escuela, ejemplo: investigar patrones numéricos en objetos de la naturaleza, formas geométricas de objetos de la naturaleza o creados en las comunidades, operaciones numéricas propias de otras culturas, entre otros.
16. Fomentar el cálculo mental en todos los aprendizajes que se propician: para la resolución de problemas, aproximaciones a números mayores, resultados de operaciones numéricas, entre otros.
17. Utilizar juegos, adivinanzas e incongruencias en los que los niños pongan en juego su creatividad y sus habilidades para resolverlos.



18. Asignar roles protagónicos a niños: ser docente por un día, un científico importante, un investigador, entre otros.
19. Organizar exposiciones de trabajos con los que se incentive a todos los estudiantes a presentar sus trabajos de matemática.
20. Fomentar el uso adecuado de la calculadora (cuando esto sea posible), haciendo énfasis sobre la importancia del desarrollo del pensamiento lógico con ejercicios como el siguiente: Quiero multiplicar 24 por 8 pero el dígito 8 de mi calculadora no funciona, ¿cómo lo podría resolver?
21. Contextualizar problemas y/o ejercicios matemáticos, según las características particulares de cada una de las regiones para un mejor aprovechamiento.
22. Crear condiciones para que los y las estudiantes apliquen sus conocimientos de matemáticas por ejemplo: organizar una tienda escolar, venta de granos, verduras y alimentos, visita a un mercado, etc.
23. Promover concursos de habilidades numéricas.
24. Utilizar juegos, cantos, adivinanzas, cuentos y leyendas comunitarias, como medios de aprendizaje lúdico.
25. Crear las condiciones favorables para encontrar y asumir oportunidades, a través del diálogo, la puesta en común y el consenso.
26. Realizar actividades extra aula para construir o aplicar conocimientos matemáticos como: ríos, lagunas, cerros, desde y para la vida.
27. Vincular las dimensiones materia –energía –espacio –tiempo –movimiento y mente –cuerpo –espíritu, en el aprendizaje matemático.
28. Utilizar material ecológico natural para elaborar formas, patrones y relaciones matemáticas.
29. Involucrar a artesanos, comadronas, ancianos, wunaklhi<sup>87</sup> y otras personas especializadas para que los estudiantes aprendan del manejo de la tecnología ancestral y moderna en función de la ciencia matemática.
30. Crear condiciones de autogestión escolar para que los estudiantes reafirmen sus conocimientos de matemáticas por ejemplo: organizar una tienda escolar, venta de granos, verduras, frutas y alimentos, entre otros.

---

<sup>87</sup>Sabias y sabios de la comunidad, idioma xinka.



## 11.7 Criterios de evaluación

Como criterios de evaluación para el área de Matemáticas, se sugieren los siguientes:

1. Utiliza números naturales
  - En forma espontánea,
  - refiriéndolos a sus propias experiencias, dándoles el
  - sentido y el significado correcto.
2. Identifica el valor relativo de un número
  - Leyendo y escribiendo cantidades
  - ordenando cantidades en forma ascendente y descendente.
3. Calcula el resultado de sumas y restas
  - aplicando la estimación lógica
  - relacionándolos con ejercicios de unión, incremento, separación y disminución
  - apoyándose en el cálculo mental.
4. Identifica los distintos tipos de monedas de curso legal
  - realizando comparaciones entre ellos
  - representando situaciones reales con ellas.
5. Demuestra el valor de la matemática como herramienta que facilita la comunicación con los demás y como fuente de autonomía personal
  - ejecutando acciones de compra, venta, cambio, comparación, conteo, ordenación, medición, representación e interpretación
  - argumentando diferentes soluciones para resolver una variedad de situaciones.
6. Formula un enunciado de la vida real y una pregunta que corresponda con una suma o resta
  - razonando los procedimientos para encontrar la respuesta
  - expresando los procedimientos en forma oral y escrita
  - utilizando la adición o la sustracción para resolverlo.
7. Utiliza estrategias personales
  - recopilando datos sencillos proporcionados desde distintos medios
  - elabora representaciones gráficas
  - en el recuento de datos sobre situaciones prácticas.
8. Establece semejanzas y diferencias entre elementos reales y formas simbólicas
  - identificando formas y elementos naturales de su entorno
  - representándolas en los tejidos y otras formas de arte del Pueblo Xinka.
9. Relaciona elementos entre conjuntos



- utilizando adecuadamente el agrupamiento
- expresando la unión e intersección en forma escrita y gráfica

10. Expresa en forma correcta, la localización de elementos en el espacio geográfico

- indicando su posición con relación a sí mismo,
- indicando su posición con respecto a otros,
- expresando su posición en forma oral en idioma xinka.

11. Discrimina figuras geométricas planas y sólidos geométricos

- construyéndolas iconográficamente
- identificándolas en objetos de su entorno
- describiendo sus características indispensables
- mencionándolas por su nombre
- calculando su perímetro, su área o volumen, según sea el caso.

12. Representa conceptos, formas simbólicas y significados matemáticos de la cultura del Pueblo Xinka.

- identificando en el sistema propio de conteo de acontecimientos.

13. Aplica el manejo del sistema de conteo del tiempo,

- programando actividades escolares cotidianas,
- elaborando proyecciones de fechas, acontecimientos y hechos relevantes en la vida del Pueblo Xinka.



## Hүнү Ixiwa Ih Xiki Hүнү Hanaki Pula

### 12. Área de Ciencias Naturales y Tecnología

#### 12.1 Las competencias de área

1. Compara las diferentes teorías acerca del origen de la vida y del Universo demostrando respeto por las diferentes cosmovisiones, creencias y opiniones.
2. Relaciona la estructura de sistemas y órganos de los seres vivos, con la función que éstos realizan.
3. Promueve los estilos de vida saludable, según su cultura.
4. Participa en actividades para la prevención del consumo de drogas y otros riesgos sociales.
5. Participa en actividades de salud y seguridad en beneficio del bienestar individual y colectivo.
6. Participa en actividades que garantizan la seguridad, protección y conservación de un medio ambiente sano para las presentes y futuras generaciones.
7. Utiliza los conocimientos y saberes pertinentes en la producción, consumo y ahorro de energía.
8. Aplica los saberes culturales, la tecnología a su alcance y los principios del método científico en la búsqueda de información, solución de problemas y satisfacción de necesidades básicas para mejorar los índices de desarrollo humano.

#### 12.2 ¿En qué consiste el área?

**Hүнү Ixiwa ih xiki hүнү hanaki pula** comprende la organización de conocimientos, habilidades, actitudes y valores del alaya' y Sipani xiki Ixiwa' kiwi axu'a<sup>88</sup>. Incluye aprendizajes, conocimientos ancestrales, ciencia y tecnología xinka. A partir del Sipani, los seres vivos interactúan con la Ixiwa'ih y el Axu'a para comprender, cuidar y respetar sus múltiples manifestaciones.

El área, adquiere importancia para la Ixiwa' Alaya' Tuuriilhi<sup>89</sup>, porque orienta el desarrollo de sus habilidades para comprender los fenómenos y procesos naturales, así como su relación con los procesos sociales y culturales de la

<sup>88</sup> Vida integral del ser humano, idioma xinka.

<sup>89</sup> Vida integral del niño o niña, idioma xinka.



comunidad a la que pertenece. Les prepara para conocer, analizar y aplicar los conocimientos: científicos, tecnológicos de la cultura, para resolver problemas cotidianos en su hogar, escuela y la comunidad. Aprenden a trabajar juntos, a intercambiar conocimientos y a utilizar información en

### 12.3 ¿Cuáles son sus componentes?

Para su desarrollo, el área se integra con los siguientes componentes: conocimiento personal, vida saludable, desarrollo sostenible y manejo de información.

**Hünüulhi Alaya' mux / Conocimiento personal** promueve la identificación de los niños como seres humanos, biológicos y sociales, capaces de manejar conocimientos y desarrollar destrezas que les permitan conocer, respetar y proteger su cuerpo, expresar sus emociones e interiorizar las realidades sociales del entorno, considerándose parte fundamental en la armonización de los elementos de *ixiwa'ih* y *axu'a lwix'*.

**Tawala' Ixiwa' mux / Vida saludable** desarrolla en los niños comportamientos orientados hacia la prevención integral, como una actitud de vida, estimula la práctica de estilos de vida saludable, con el fin de promover la salud individual y comunitaria dentro de un ciclo vital regido por la sabiduría ancestral cultural, para el goce de una vida plena.

**Urlula Kiwi Klaya' mux / Desarrollo sostenible** tiene el propósito de promover y desarrollar en niñas y niños una conciencia ecológica para vivir en forma saludable y contribuir a preservar el equilibrio entre los *Alayaalhi* e *Ixiwa'ih*, que garantice la subsistencia de las generaciones actuales y futuras sobre la base del valor de la coexistencia que permite dinamizar la vida de todo lo creado con el fin de lograr el equilibrio entre *Alayaalhi*, *Ixiwa'ih* y *axua iwix'* para un desarrollo sustentable y sostenible, desde la valoración y aplicación de los conocimientos propios de la cultura.

**kawah hünüülhi altepet mux / Manejo de la información** tiene la finalidad de orientar la curiosidad natural de los niños al desarrollo de los conocimientos, destrezas, habilidades, y actitudes que les permitan el manejo de diferentes situaciones y la resolución de problemas cotidianos, en el contexto de la cultura del Pueblo Xinka.



## Malla Curricular

### 12.4 Área de Ciencias Naturales y Tecnología

#### Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Explica las teorías del origen de la vida, las características de los seres vivos y las funciones de la célula en la organización de los sistemas de vida desde la ciencia y la diversidad cultural.	1.1 Describe las similitudes y diferencias de las teorías del origen del universo y la vida según la cosmovisión del Pueblo Xinka y los otros pueblos.	1.1.1 Descripción del origen de la vida del Pueblo Xinka.				
		1.1.2 Descripción del significado del concepto de vida del Pueblo Xinka.				
		1.1.3 Descripción de teorías del origen de la vida: creacionismo, espontaneísmo, otras.				
		1.1.4 Comparación del origen de la vida según la cosmovisión del Pueblo Xinka con concepciones culturales de otros pueblos.				
		1.1.5 Descripción del sistema solar y la influencia en los sistemas de vida del Pueblo Xinka.				
		1.1.6 Identificación de Ixiwa'ih como elemento vital, para el desarrollo de la biodiversidad.				
		1.1.7 Ejemplificación de las características físicas de los primeros seres vivos en la tierra.				
		1.1.8 Establecimiento de la inferencia entre adaptación y mutación.				
		1.1.9 Categorización de las eras geológicas de la tierra que se relacionan con el desarrollo de los seres vivos.				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		1.1.10 Identificación de seres vivos que han sufrido adaptaciones y mutaciones a través del tiempo.				
	1.2 Describe la estructura celular y su función.	1.2.1 Descripción de la célula como unidad estructural y funcional de los seres vivos.				
		1.2.2 Diferenciación entre pared celular y membrana celular.				
		1.2.3 Distinción entre los tipos de membrana celular: permeable, semipermeable, (permeabilidad selectiva) e impermeable.				
		1.2.4 Ilustración de la forma como las funciones celulares se relacionan con las funciones vitales de los seres vivos.				
	1.3 Características de los seres vivos explicando la estructura y función de órganos y sistemas de su cuerpo.	1.3.1 Descripción de la anatomía de los mamíferos: presencia de pelos, endoesqueleto óseo, pulmones; vivíparos y otros.				
		1.3.2 Descripción de la anatomía de las aves: presencia de plumas y pulmones, endoesqueleto óseo con compartimientos de aire, presencia de pulmones, ovíparos, bípedas (dos patas) y otros.				
		1.3.3 Descripción de la anatomía de los peces: presencia de escamas y aletas, endoesqueleto cartilaginoso, presencia de branquias, ovípara, acuática y otros.				
		1.3.4 Descripción de la anatomía de los insectos: cuerpo segmentado (cabeza, tórax y abdomen), exoesqueleto, presencia de tráqueas, ovíparos, antenas (órganos				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		sensoriales), y otros.				
		1.3.5 Diferenciación entre un insecto y una araña.				
	1.4 Describe los hechos científicos, del ambiente natural y comunitario y los relaciona con su contexto cultural.	1.4.1 Descripción de las formas de agradecimiento a Ixiwa'ih por las bendiciones al Urlula Alaya'.				
		1.4.2 Ilustración de las formas de agradecer a Ixiwa'ih y Hene Pulay según el pensamiento del Pueblo Xinka.				
		1.4.3 Identificación de la relación que tiene el Alaya' xinka con Ixiwa'ih y Axu'a Tiwina'.				
		1.4.4 Ilustración de los aportes de las ciencias para el bienestar familiar, escolar, comunitario, del país y otros ámbitos.				
2 Diferencia entre las estructuras y las funciones de órganos y sistemas de los seres vivos.	2.1 Establece relaciones de similitud y diferencia entre las características de los elementos naturales: alaya', hutuulhi y tumay que habitan en Ixiwa'ih.	2.1.1 Comparación de la estructura de los: alaya' y tumay.				
		2.1.2 Comparación entre los sistemas orgánicos del Alaya' y Tumay.				
		2.1.3 Diferenciación de las diversas funciones de los tumay en Ixiwa'ih desde la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		2.1.4 Relación entre la estructura orgánica de los seres vivos: Tumay, hutuulhi y alaya' con Axu'a Tiwina' siguiendo el orden del pensamiento del Pueblo Xinka.				
		2.1.5 Organización de los seres vivos atendiendo a su forma				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		de locomoción: nadan, vuelan, caminan, reptan.				
		2.1.6 Diferenciación entre los tipos de alas: emplumadas (aves), membranosas (insectos y mamífero).				
		2.1.7 Diferenciación entre: boca, trompa, pico y hocico.				
		2.1.8 Organización de los seres vivos por su número de patas: bípedos, cuadrúpedos, hexápodos, octópodos, miriópodos.				
	2.2 Establece similitud entre las funciones de los diversos órganos y sistemas de los seres vivos.	2.2.1 Descripción de las funciones de los diferentes organismos vivos en la Axu'a Alaya' desde la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		2.2.2 Comparación de la estructura de los organismos vivos con el Axu'a Tiwina <sup>90</sup> .				
		2.2.3 Relación de los colores cósmicos con la estructura de los organismos vivos según el pensamiento del Pueblo Xinka.				
		2.2.4 Descripción de la ley genética (según la cosmovisión del Pueblo Xinka) en los organismos vivos como medio de permanencia del entorno natural.				
		2.2.5 Identificación de la relación que existe entre el sistema digestivo y el sistema respiratorio.				
		2.2.6 Ejemplificación de la relación entre el sistema digestivo y el sistema				

<sup>90</sup> Cosmos, universo, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		circulatorio.				
		2.2.7 Demostración de la relación entre el sistema nervioso y el sistema circulatorio.				
		2.2.8 Integración de seres humanos a partir de la unión de sistemas y aparatos.				
	2.3 Describe la estructura y funcionamiento de los sistemas que integran los tumay y alaya' dentro la cosmovisión del Pueblo Xinka y otras culturas.	2.3.1 Comparación entre la estructura y funcionamiento del sistema digestivo de un ave, un pez, un insecto y el ser humano.				
		2.3.2 Establecimiento de diferencias y similitudes entre el sistema respiratorio de un ave, un pez, un insecto y el ser humano.				
		2.3.3 Comparación entre el sistema circulatorio de un ave, un pez, un insecto y el ser humano.				
		2.3.4 Establecimiento de diferencias y similitudes entre los sistemas nervioso y endocrino de un ave, un pez, un insecto y el ser humano.				
		2.3.5 Identificación de enfermedades que se presentan en el sistema digestivo, circulatorio, endocrino y nervioso como consecuencia de alteraciones energéticas en el sistema de vida natural según el pensamiento del Pueblo Xinka.				
		2.3.6 Descripción de prácticas culturales para el manejo de enfermedades que provocan malestares en los sistemas que integran el				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		cuerpo humano.				
		2.3.7 Identificación de 'uma Hünüulhi <sup>91</sup> que previenen enfermedades simples y graves en Tumay y Alaya'.				
		2.3.8 Descripción de la función de los hutuuulhi: curativas, protectores, horticulturales y otros				
		2.3.9 Valoración de la 'Uma Hünüulhi para el tratamiento y prevención de enfermedades en las comunidades del Pueblo Xinka.				
	2.4 Explica la nutrición como proceso fundamental del aparato digestivo, según la base alimenticia del Pueblo Xinka.	2.4.1 Descripción del origen cosmogónico y espiritual de los nutrientes según la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		2.4.2 Identificación de base alimenticia del Pueblo Xinka Hutuuulhi: A'ü, xinak, chakaya, yuca, chilacayote, hierbas comestibles, hongos comestibles anakates, entre otros.				
		2.4.3 Identificación de la base alimenticia xinka Tumay: gallina, pato, grillo, sompopo, cerdo, chompipe, culebra verde (serpiente es sagrada), cerdo de monte, armadillo, tortuga, tacuazín, entre otros.				
		2.4.4 Identificación de diversos nutrientes minerales utilizados por los ancestros en la comunidad.				
		2.4.5 Identificación de alimentos utilizados en la comunidad para el control de la desnutrición según los				

<sup>91</sup> Plantas curativas, medicina natural, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
		conocimientos de la cultura del Pueblo Xinka.					
		2.4.6 Identificación de tipologías alimenticias requeridas según las actividades desarrolladas por el alaya': trabajo, embarazo, crianza, enfermedad, primera edad, vejes, entre otros.					
		2.4.7 Explicación de la influencia de Pa'wa en la alimentación según la cosmovisión del Pueblo Xinka.					
		2.4.8 Identificación de prácticas alimenticias adecuadas para la conservación de la salud de acuerdo con los conocimientos ancestrales.					
		2.4.9 Identificación de las estructuras del aparato digestivo: boca, estómago, intestinos y esfínteres.					
		2.4.10 Diferenciación entre bolo alimenticio, quimo y quilo.					
		2.4.11 Descripción de la absorción de nutrientes y la eliminación de desechos.					
		2.5 Define la relación entre nutrición y digestión.	2.5.1 Diferenciación por sus características entre nutrición y desnutrición.				
			2.5.2 Descripción del proceso físico de la digestión.				
			2.5.3 Ejemplificación de las conductas y hábitos que favorecen la buena digestión.				
			2.5.4 Relación entre digestión, asimilación y excreción.				
3 Identifica su sexualidad y las manifestaciones	3.1 Explica los factores de crecimiento y desarrollo del	3.1.1 Descripción de una adecuada nutrición (atendiendo la cosmogonía del Pueblo Xinka) para un					



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
s físicas y sociales de su desarrollo.	alaya', acordes con las prácticas del Pueblo Xinka.	desarrollo físico y emocional.				
		3.1.2 Descripción de la influencia de las fases lunares en el desarrollo físico y psicológico del ser humano.				
		3.1.3 Descripción de cuidados básicos para la conservación de la salud en la fase de pubertad durante el desarrollo de la alaya' de acuerdo a la cosmogonía del Pueblo Xinka.				
		3.1.4 Relación entre nutrición y crecimiento físico.				
		3.1.5 Relación entre el crecimiento y el desarrollo con la alimentación.				
		3.1.6 Identificación de los factores que contribuyen al crecimiento corporal: alimentación, factor hereditario, ejercicio físico, otros.				
		3.1.7 Descripción de la influencia de Pa'wa en las etapas del desarrollo de la vida del Alaya' (hombre y mujer).				
	3.2 Establece similitudes y diferencias entre crecimiento y desarrollo del Alaya'.	3.2.1 Relación entre el crecimiento y desarrollo del Alaya' con las plantas y animales.				
		3.2.2 Descripción de cambios físicos y psicológicos en el crecimiento y desarrollo según el sexo del Alaya' xinka.				
		3.2.3 Descripción de los cuidados especiales en la mujer y el hombre en su etapa de pubertad según conocimientos ancestrales y sociales.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		3.2.4 Explicación de la función de los huesos en las etapas de crecimiento y desarrollo.				
	3.3 Explica las diferencias y similitudes individuales y colectivas del Alaya'.	3.3.1 Establecimiento de la relación dual entre mujer y hombre según la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		3.3.2 Descripción de la complementariedad fundamentada en la relación dual entre la mujer y el hombre.				
		3.3.3 Descripción del rol de la mujer y el hombre según la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		3.3.4 Comprensión del principio de vida del Pueblo Xinka: complementariedad de la mujer, hombre e Ixiwa'ih.				
		3.3.5 Aplicación del principio de complementariedad en el ámbito escolar, familiar y comunitario.				
		3.4 Identifica infecciones de de transmisión sexual que afectan la vida del Pueblo Xinka.	3.4.1 Explicación del significado del concepto de infecciones de transmisión sexual según la cultura del Pueblo Xinka y otras culturas.			
	3.4.2 Descripción de las infecciones de transmisión sexual de mayor contagio en las comunidades del Pueblo Xinka.					
	3.4.3 Práctica de consejos de los abuelos y abuelas para la conservación de la salud sexual y reproductiva.					
	3.4.4 Descripción de prácticas utilizadas en el Pueblo Xinka para la conservación de la salud sexual y					





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		reproductiva.				
		3.4.5 Descripción de principales infecciones de transmisión sexual que afectan al hombre y la mujer del Pueblo Xinka: VIH, sífilis, gonorrea, chancro, papiloma.				
		3.4.6 Análisis crítico de los cambios energéticos y co existenciales que provocan las infecciones de transmisión sexual en la vida del Ayala' xinka.				
		3.4.7 Identificación de las consecuencias de las infecciones de transmisión sexo genital.				
4 Establece la relación entre vida saludable, prevención en el consumo de drogas y violencia intrafamiliar.	4.1 Identifica prácticas para una vida saludable según el pensamiento del Pueblo Xinka.	4.1.1 Descripción de la influencia energética de los elementos en la conservación de la salud.				
		4.1.2 Identificación de actividades culturales que contribuyen a la salud mental: música, pintura, deporte, arte manual, entre otros.				
		4.1.3 Descripción del trabajo cotidiano como medio de encuentro con las energías de lxiwa'ih para fortalecer la salud.				
		4.1.4 Identificación de lugares sagrados, conocimientos ancestrales según su función: curativa, estabilizadora, tranquilizante, estimulante, entre otros.				
		4.1.5 Descripción de la importancia curativa y estabilizadora de la sal, azúcar, miel, ceniza entre otros.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		4.1.6 Manifestación de saberes sobre lugares curativos en la comunidad y región: cerros, cataratas, lagunas internas, entre otros.				
		4.1.7 Explicación de la importancia del agua en la vida saludable del Pueblo Xinka: aguas termales, aguas azufradas, agua marina, yacimientos, caídas de agua, entre otros.				
		4.1.8 Descripción de las prácticas que se realizan en la cultura en el manejo de las energías para la conservación de la salud				
		4.1.9 Relación entre la práctica de ejercicios al aire libre y los beneficios que de ella se obtienen (oxigenación, desarrollo físico, otros).				
		4.1.10 Relación entre nutrición y el buen funcionamiento corporal, entre salud física y salud mental.				
		4.1.11 Identificación de actividades que contribuyen a la salud mental (música, pintura, deportes, entre otras).				
	4.2 Reconoce las consecuencias del consumo de drogas, alcohol y tabaco.	4.2.1 Identificación de productos catalogados como droga.				
		4.2.2 Descripción del impacto de las drogas en la comunidad y la cultura.				
		4.2.3 Identificación de plantas alucinógenas de uso curativo en las culturas ancestrales: marihuana, coca, amapola, tabaco, entre otros.				
		4.2.4 Clasificación de plantas que se consideran dañinas por su uso inapropiado, en el				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		conocimiento de culturas ancestrales: marihuana, coca, amapola, tabaco, entre otros				
		4.2.5 Descripción de las consecuencias derivadas del consumo de drogas, alcohol y tabacos.				
		4.2.6 Descripción de los daños que provocan al ser humano la inhalación de los componentes químicos predominantes en el tabaco y por el consumo de alcohol.				
		4.2.7 Identificación de los órganos humanos que se dañan con el consumo de alcohol.				
		4.2.8 Descripción del daño que causa el tabaco y el alcohol en la familia.				
	4.3 Identifica factores de riesgo y de protección en el consumo de drogas.	4.3.1 Identificación de conductas que caracterizan a las personas que consumen drogas.				
		4.3.2 Descripción de la diferencia que existe entre vicio y dependencia en el consumo de drogas.				
		4.3.3 Participación en campañas educativas y de sensibilización ante el consumo de drogas.				
		4.3.4 Relación entre consumo, tenencia y tráfico de drogas como actos delictivos.				
	4.4 Opina críticamente sobre consecuencias sociales de violencia intrafamiliar para la	4.4.1 Apreciación de los valores y principios del Pueblo Xinka en la vida familiar y comunitaria.				
		4.4.2 Identificación de valores y				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	salud mental y física del Alaya' xinka.	principios formados en el hogar, escuela y comunidad.				
		4.4.3 Diferenciación entre valores morales y valores culturales como parte de la vida del Pueblo Xinka.				
		4.4.4 Identificación de actitudes que generan la violencia intrafamiliar y formas de prevenirla.				
		4.4.5 Clasificación de factores culturales que provocan la violencia intrafamiliar.				
		4.4.6 Distinción entre las diferentes formas de agresión: física, verbal, psicológica, espiritual, entre otras.				
		4.4.7 Descripción de la tipología en la violencia intrafamiliar: verbal, física, psicológica, infantil, de la mujer, al adulto mayor, entre otros.				
		4.4.8 Utilización del diálogo y el consenso en la búsqueda de soluciones a problemas derivados por las diversas manifestaciones de violencia, tanto en la familia como en la comunidad.				
		4.4.9 Práctica de los valores y conocimientos del Pueblo Xinka que promueven la armonía familiar y colectiva.				
		4.4.10 Identificación de las instituciones que protegen a la persona ante cualquier tipo de agresión.				
		5 Identifica las prácticas alimentarias y de salud que le permiten la	5.1 Practica hábitos alimentarios del Pueblo Xinka para prevenir enfermedades.	5.1.1 Explicación de la importancia de una alimentación equilibrada para la conservación de la salud.		



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
prevención de enfermedades.		5.1.2 Identificación de los alimentos que pueden preparar de acuerdo con la cosmogonía del Pueblo Xinka: observación de la Luna, hora de corte de plantas, permiso a ixiwa'ih y Hene pulay, etc.				
		5.1.3 Descripción de los beneficios que proporciona el consumo de sal y los daños que ocasiona el consumo desmedido.				
		5.1.4 Relación entre la forma como la nutrición se complementa con el descanso físico.				
		5.1.5 Descripción de las condiciones que deben tener los ambientes para favorecer la salud y prevenir las enfermedades.				
	5.2 Explica qué es dieta equilibrada y su influencia en la salud integral.	5.2.1 Descripción de la alimentación del Pueblo Xinka, según las circunstancias en cuidados especiales de mujeres y hombres: salud, equilibrio hormonal, embarazo, crianza, entre otros.				
		5.2.2 Valoración de la alimentación equilibrada para la conservación de la salud y el equilibrio integral del cuerpo.				
		5.2.3 Distinción y similitud entre los alimentos que debe consumir el ser humano en sus etapas de desarrollo: alimento para el o la bebé, el niño(a), el adolescente y el adulto.				
		5.2.4 Diferenciación entre ingestión y digestión, entre comer, alimentarse y nutrirse.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		5.2.5 Explicación de la importancia de los alimentos que se consumen en cada tiempo de comida: desayuno, almuerzo y cena.				
	5.3 Valoración de la 'Uma Hutuulhi y la medicina convencional para el tratamiento y prevención de enfermedades.	5.3.1 Explicación de la importancia de los conocimientos ancestrales del Ixiwa'ih y sus diferentes elementos naturales para la provisión y conservación de la salud.				
		5.3.2 Identificación de elementos de la 'Uma Hutuulhi xinka en la prevención de enfermedades.				
		5.3.3 Identificación de plantas medicinales presentes en el entorno natural, utilizadas por abuelas y abuelos para la prevención y tratamiento de enfermedades: susto, diarrea, cáncer, entre otros.				
		5.3.4 Identificación de las vacunas, según la edad del ser humano.				
		5.3.5 Descripción de la importancia de la vacunación de animales para la prevención de enfermedades.				
		5.3.6 Relación entre el costo de la vacuna y el costo de la curación de enfermedades.				
	5.4 Identifica técnicas naturales que se practican en el Pueblo Xinka para	5.4.1 Investigación de diversas técnicas de conservación de alimentos utilizadas en la cultura del Pueblo Xinka.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	la conservación de alimentos.	5.4.2 Descripción del uso de tapancos o tabancos para la conservación de semillas, granos de consumo y otros productos comestibles utilizados en la vida diaria de las comunidades del Pueblo Xinka.				
		5.4.3 Descripción de la forma de cómo se utiliza de la planta de mano de león en la conservación de alimentos en la cultura del Pueblo Xinka.				
		5.4.4 Ilustración del enterrado, como una técnica para la conservación de carnes, verduras, como instrumentos de refrigeración ancestral.				
		5.4.5 Discusión del impacto positivo y negativo que tienen en la salud las tecnologías modernas utilizadas en la conservación de alimentos.				
		5.4.6 Comparación de las técnicas que utiliza la cultura xinka con otras utilizadas por las culturas del país.				
		5.5 Practica los consejos de las abuelas y abuelos para conservar una vida saludable.	5.5.1 Recopilación de los consejos de las ancianas y ancianos para conservar la salud.			
	5.5.2 Valoración de la convivencia con la Ixiwa para'ih mantener el equilibrio energético que promueve un estado de vida saludable.					
	5.5.3 Explicación del manejo de energías con diversos elementos naturales para el control de enfermedades: plantas, árboles, minerales,					



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		agua, cerros, ríos, etc.				
		5.5.4 Ilustración de intercambio de energías del Alaya' con el Axu'a Tiwina', para prevenir enfermedades.				
	5.6 Práctica medida para erradicar parásitos transmisores de enfermedades, enseñadas por las abuelas, abuelos, sabios y conocedores de la medicina natural.	5.6.1 Descripción del parasitismo desde la valoración de la dependencia mutua de los organismos vivos o principio de coexistencialidad.				
		5.6.2 Identificación de causas que provocan el parasitismo en el ser humano.				
		5.6.3 Comparación de diferentes tipos de parasitismo que pueden afectar al Alaya'.				
		5.6.4 Descripción de síntomas comunes en casos de parasitismo.				
		5.6.5 Clasificación de cuidados ancestrales para la prevención de parásito.				
		5.6.6 Identificación de plantas utilizadas para el tratamiento del parasitismo en la comunidad del Pueblo Xinka.				
		5.6.7 Prácticas de higiene para prevenir la infestación de parásitos.				
6 Participa en actividades que promueven el rescate, el conocimiento, la protección, la conservación y el uso racional de los recursos naturales.	6.1 Promueve la conservación de Ixiwa'ih, 'Utah Na'ru y seres vivos para la conservar un ambiente sano y seguro.	6.1.1 Clasificación de los recursos naturales existentes en su entorno natural.				
		6.1.2 Descripción de la importancia de los recursos naturales en el equilibrio del entorno comunitario y natural.				
		6.1.3 Relación de elementos naturales que propician una				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		vida saludable a todos los seres del ixwa'ih.				
		6.1.4 Descripción de acciones humanas que atentan contra el ambiente.				
		6.1.5 Promoción de acciones que favorecen el saneamiento ambiental.				
		6.1.6 Clasificación de métodos alternativos naturales para la conservación del medio ambiente: purificación de agua, erosión de la tierra, plagas en las cosechas y bosques, entre otros.				
		6.1.7 Explicación de la importancia de Hutuulhi y Tumay en la conservación de un ambiente sano.				
		6.1.8 Descripción de cómo los miembros de su comunidad se benefician de los recursos naturales.				
		6.1.9 Participación en campañas de limpieza y saneamiento ambiental.				
		6.1.10 Relación entre entorno sano y calidad de vida animal, vegetal y humana				
	6.2 Describe la importancia del agua para los seres vivos que habitan en la madre naturaleza	6.2.1 Descripción de la importancia del agua en la vida cosmogónica y espiritual del Pueblo Xinka.				
		6.2.2 Descripción de la importancia del agua en la vida, animal, vegetal y del ser humano.				
		6.2.3 Identificación de prácticas del Pueblo Xinka vinculadas con 'Utah 'Uy en lugares sagrados.				
		6.2.4 Organización de actividades				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		que promuevan la conservación de fuentes hídricas en la comunidad.				
		6.2.5 Utilización de herramientas y técnicas para la utilización adecuada del agua.				
		6.2.6 Participación en actividades que promueven el cuidado del agua como electo vital.				
	6.3 Explica la importancia de los elementos naturales en la supervivencia de la familia, organizando actividades que le permitan la conservación de lxiwa'ih.	6.3.1 Identificación de fenómenos naturales (desastre) que afectan la vida familiar y comunitaria por el mal uso de los elementos naturales.				
		6.3.2 Aplicación de principios y valores en las relaciones con lxiwa'ih para la armonización humana con su entorno.				
	6.4 Explica la importancia del equilibrio en los ecosistemas para la supervivencia de la biodiversidad.	6.4.1 Descripción del impacto de las acciones alaya' que atentan contra lxiwa'ih: deforestación, minería, erosión por cultivo, entre otros.				
		6.4.2 Descripción del impacto de los fenómenos naturales en la vida del Alaya' xinka derivados de los daños ocasionado a lxiwa'ih.				
		6.4.3 Relación entre deterioro de elemento naturales y la extinción de especies.				
		6.4.4 Descripción de los beneficios que tienen las reservas naturales para la vida animal y vegetal.				
		6.4.5 Importancia de las campañas de reforestación y saneamiento ambiental.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		6.4.6 Importancia del establecimiento de áreas verdes en la calidad de vida y conservación del ambiente.				
	6.5 Describe las características de los elementos vivos, explicando su estructura y función de órganos y sistemas de su cuerpo desde la visión del Pueblo Xinka.	6.5.1 Identificación de los recursos naturales existentes en su entorno social y cultural.				
		6.5.2 Clasificación de los elementos naturales de la comunidad según sus características: Tumay, hutuulhi, na'ru, kosey'uy, wonaalhi <sup>92</sup> , entre otros				
		6.5.3 Descripción de la función de los diversos elementos naturales del entorno en el equilibrio de la vida del Alaya' en la comunidad y la cultura.				
		6.5.4 Clasificación de Tumay según el beneficio que proporciona a las comunidades del Pueblo Xinka: para alimento, comerciales, protectores, compañía, Iwix Sipani, mensajeros de ixiwa'ih.				
		6.5.5 Identificación de fenómenos que con llevan riesgos y afectan el entorno natural en la comunidad.				
		6.5.6 Descripción de las acciones Alaya' que atentan contra Ixiwa'ih destruyendo el equilibrio y la armonía de coexistencia.				
		6.5.7 Participación de actividades colectivas en el aula para contribuir en el saneamiento del entorno natural.				

<sup>92</sup> Animales, plantas, territorio, ríos, montañas, entre otros, idioma xinka.



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		6.5.8 Interpretación de los conocimientos ancestrales aplicados en la vida cotidiana del Pueblo Xinka para la conservación de la armonía y equilibrio ecológico.				
		6.5.9 Identificación de las prácticas ancestrales de conservación y protección ecológica que aún se conservan en la comunidad.				
		6.5.10 Identificación de los aportes Hünülhi xinka en el mundo moderno para la conservación del equilibrio del xiwa'ih.				
		6.5.11 Realización de actividades de concientización para mejorar la conservación de lxiwa'ih.				
7 Explica la relación entre materia y energía y su utilidad para el ser humano.	7.1 Identifica la materia por sus características y estados en que se encuentra, desde la visión del Pueblo Xinka.	7.1.1 Descripción de la variabilidad de la materia desde la concepción del Pueblo Xinka.				
		7.1.2 Descripción de la materia en los bienes culturales del entorno y su importancia para el desarrollo vital del ser humano desde la cosmovisión del Pueblo Xinka.				
		7.1.3 Identificación de la atracción de los cuerpos de acuerdo a las características de la materia: magnetismo, estática, eólica, entre otros.				
		7.1.4 Enumeración de los diversos estados en que se presenta la materia en los elementos: solido, líquido y gaseoso.				
	7.2 Describe el uso racional de la	7.2.1 Descripción de la energía desde la concepción de la				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	energía natural y artificial según la tecnología del Pueblo Xinka.	filosofía del Pueblo Xinka.				
		7.2.2 Identificación de los diferentes usos de la energía en la comunidad.				
		7.2.3 Diferenciación entre energía natural y la energía generada artificialmente.				
		7.2.4 Relación entre el consumo de energía y el agotamiento de los combustibles naturales.				
		7.2.5 Descripción del impacto del uso de energía artificial en la comunidad.				
		7.2.6 Identificación de los usos de la energía natural en las actividades realizadas.				
	7.3 Relaciona la energía con las máquinas y el trabajo que realizan en el territorio del Pueblo Xinka.	7.3.1 Utilización de estrategias en el hogar, escuela y comunidad para el ahorro y uso racional de la energía.				
		7.3.2 Valoración del trabajo cooperativo y el uso de la tecnología tradicional del Pueblo Xinka.				
		7.3.3 Relación del Amuka Alaya' xinka y el realizado con la ayuda de máquinas en detrimento de la vida natural.				
		7.3.4 Identificación de las fuentes alimenticias que proveen de energía al cuerpo humano.				
		7.3.5 Descripción de la forma como la liberación de energía produce calor.				
		7.3.6 Demostración de las diversas formas en que la energía es utilizada en la industria.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	7.4 Genera opiniones sobre la necesidad de energía equilibrada para el Alaya', hutuulhi, Tumay para buscar el bien común.	7.4.1 Descripción de la energía cósmica como fuente rectora de las manifestaciones energéticas según la cultura del Pueblo Xinka.				
		7.4.2 Descripción de los distintos tipos de energía de los elementos naturales.				
		7.4.3 Participación en diálogos acerca de los conocimientos sobre la energía del Sipani y la importancia para la sanidad interior del cuerpo				
		7.4.4 Ilustración de la importancia del uso y generación de energía en el hogar.				
		7.4.5 Relación de la energía con el equilibrio y con gravedad natural.				
		7.4.6 Descripción de fuentes de energía natural adecuadas para mantener el equilibrio y la conservación del entorno natural.				
	7.5 Explica la estructura y función del átomo.	7.5.1 Explicación de las partes externas del átomo: corona, núcleo.				
		7.5.2 Utilización de la tecnología para la elaboración de modelos de átomos.				
		7.5.3 Explicación de la causa por las que el átomo tiene carga eléctrica neutra.				
		7.5.4 Importancia del átomo en la formación de moléculas.				
8 Utiliza la tecnología de su cultura y de otras culturas en la	8.1 Identificación de las características cualitativas y cuantitativas de los fenómenos	8.1.1 Identificación de las características cuantitativas y cualitativas de los elementos de la madre naturaleza				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
investigación.	naturales que observa.	8.1.2 Descripción de los fenómenos naturales y sus efectos en la vida del Pueblo Xinka.				
		8.1.3 Diferenciación de los fenómenos naturales y los generados por la acción del hombre que ocurren en su entorno.				
		8.1.4 Descripción de los pasos para elaborar informes escolares de las observaciones realizadas en la cotidianidad cultural.				
		8.1.5 Explicación del instrumento para las entrevistas con ancianas y ancianos sobre el significado y prevención de fenómenos naturales.				
	8.2 Utiliza eficientemente la tecnología en la predicción y experimentación de fenómenos naturales y climáticos.	8.2.1 Descripción de la importancia de la tecnología por el Pueblo Xinka en la realización de actividades productivas: lectura del ayapa' pa'wa en la agricultura, métodos de abonaje y deshierbe tradicional, construcción de casas, corte de árboles, entre otros.				
		8.2.2 Aplicación de la tecnología para la interpretación de fenómenos naturales: cabañuelas, lectura de nubes, señales de los animales, habla de los ríos, escuchar el viento, entre otros.				
		8.2.3 Descripción de la observación y lectura del Ax'ua Tiwina'.				
		8.2.4 Comparación entre la tecnología tradicional del Pueblo Xinka, Maya, Garífuna y Ladino en la producción agrícola.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		8.2.5 Identificación de experimentos en el entorno social, cultural y económico derivada de los conocimientos ancestrales.				
		8.2.6 Identificación de productos tecnológicos en su entorno inmediato.				
		8.2.7 Descripción de los recursos utilizados en la experimentación.				
		8.2.8 Elaboración de tablas de medidas útiles en el proceso de experimentación.				
	8.3 Presenta en forma gráfica la información obtenida sobre el conocimiento en su contexto.	8.3.1 Utilización de los recursos culturales para la presentación de la información sobre métodos ancestrales de generación de conocimiento.				
		8.3.2 Descripción de la experiencia adquirida en la orientación de los kahpul Altepet.				
		8.3.3 Descripción de la investigación basada en los saberes culturales xinka.				
		8.3.4 Utilización de modelos para ilustrar los resultados de la investigación.				
		8.3.5 Utilización de organizadores gráficos para apoyar la información.				
		8.3.6 Ilustración, en forma gráfica, de las conclusiones de la experimentación.				
		8.3.7 Elaboración e implementación de rincones de aprendizaje como resultado de la investigación.				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	8.4 Emite juicios críticos con respecto a los resultados de la experimentación empírica y científica que realizan en el Pueblo Xinka y otras culturas.	8.4.1 Registro de la información obtenida en su comunidad y la compara con la de otras culturas.				
		8.4.2 Ilustración de la experimentación según la cosmovisión xinka en relación a otras culturas.				
		8.4.3 Explicación de la utilidad que tiene la experimentación empírica y científica.				
		8.4.4 Descripción de la ciencia y tecnología xinka en las relaciones científicas y empíricas.				
		8.4.5 Identificación de productos tecnológicos en su entorno inmediato.				
		8.4.6 Descripción de los recursos utilizados en la experimentación.				
		8.4.7 Elaboración de tablas de medidas útiles en el proceso de experimentación				



## Cuadro No. 5. Competencias de Ciencias Naturales y Tecnología Nivel Primario

No.	Cuarto	Quinto	Sexto
1	Explica las teorías del origen de la vida, las características de los seres vivos y las funciones de la célula en la organización de los sistemas de vida desde la ciencia y la diversidad cultural.	Compara las teorías del origen de la vida desde la perspectiva intercultural que le permite distinguir entre los diversos tipos de manifestaciones de vida.	Relaciona el origen y evolución de la vida, (procesos celulares, la herencia, reproducción, entre otros) con la interacción del ser humano con la naturaleza según los aportes de la ciencia y la cosmovisión de los Pueblos.
2	Diferencia entre las estructuras y las funciones de órganos y sistemas de los seres vivos.	Compara estructuras y funciones de órganos y sistemas que diferencian a los seres vivos.	Contrasta características, estructuras y funciones del ser humano, de los animales y de las plantas para comprender la razón de la diversidad biológica.
3	Identifica su sexualidad y las manifestaciones físicas y sociales de su desarrollo.	Identifica la función sexual humana y su impacto en las relaciones sociales y afectivas.	Describe la reproducción y el comportamiento ético con relación a la sexualidad como forma de conservar la salud y proteger la vida.
4	Establece la relación entre vida saludable, prevención en el consumo de drogas y violencia intrafamiliar.	Manifiesta responsabilidad en la prevención del consumo de drogas.	Emite juicio crítico acerca del impacto del consumo de drogas en la salud humana.
5	Identifica las prácticas alimentarias y de salud que le permiten la prevención de enfermedades.	Consume alimentos saludables dentro de un entorno limpio.	Propicia las condiciones necesarias para el consumo de una dieta variada que facilite la conservación de la salud.
6	Participa en actividades que promueven el rescate, el conocimiento, la protección, la conservación y el uso racional de los recursos naturales.	Fomenta la importancia de un entorno sano y la seguridad personal y colectiva por medio del desarrollo sostenible en función del equilibrio ecológico.	Emite juicio crítico acerca del impacto de la actividad humana y el crecimiento poblacional en el deterioro ambiental.
7	Explica la relación entre materia y energía y su utilidad para el ser humano.	Explica los cambios en la materia y energía y el impacto de su uso desmedido por los seres humanos.	Describe el desarrollo sostenible como una opción para conservar los recursos energéticos ante el crecimiento poblacional.
8	Utiliza la tecnología de su cultura y de otras culturas en la investigación.	Explica el mejoramiento de los resultados de la investigación científica en función del uso de tecnología apropiada.	Realiza la experimentación a partir del uso de la tecnología a su alcance, dentro de un proceso de investigación.



## 12.5 Apuntes metodológicos

El área pretende que los niños, por medio del conocimiento de sí mismos, sus interacciones con los demás y con la madre naturaleza, desarrollen las destrezas que les permitan fortalecer su autoestima y convivir en armonía en un marco de respeto y diálogo como forma de prevenir, manejar y resolver conflictos.

El área orienta a la búsqueda del conocimiento de la vida y el medio circundante de los estudiantes. Permite el descubrimiento de los elementos de la naturaleza en sus múltiples manifestaciones y busca establecer relaciones entre ellos.

Se promueve las relaciones entre los conocimientos previos, los conceptos nuevos y las predicciones del futuro, a través de procesos de observación y experimentación, donde los aportes en el campo científico realizados por las distintas culturas adquieren un significado especial. Proceso que se logra a partir del análisis de las partes de un todo, haciendo énfasis en el reconocimiento de un contexto cultural específico. Pretende brindar una oportunidad para descubrir quiénes somos y el mundo que nos rodea. La interdependencia y relación con el cosmos. El impacto que causa la influencia del ser humano en los bienes naturales.

Expone la importancia de la materia, energía y el movimiento como piezas fundamentales para la existencia del ser humano. Establece la necesidad de seguir pasos ordenados y secuenciales para la observación y estudio de la vida y de los fenómenos naturales haciendo la valoración de éstos mecanismos desde su cultura y en otras culturas.

## 12.6 Actividades sugeridas

Con el propósito de estimular el aprendizaje en el área de Ciencias Naturales y Tecnología, se sugiere desarrollar actividades como las siguientes:

- Organizar actividades en las que los estudiantes utilicen los sentidos para descubrir quiénes son y la relación que tienen con el mundo y el Axu'a.
- Fomentar actividades para que los estudiantes conozcan explicaciones acerca del origen de la vida y de los fenómenos naturales desde el pensamiento del Pueblo Xinka y los relaciona con otras culturas.
- Promover situaciones en las que los estudiantes, establezcan similitudes y diferencias entre lo tangible e intangible en su medio natural y comunitario.
- Organizar actividades en donde se estudie el Ayapa' Pa'wa y Ayapa Tz'awatza Yawal Pa'wa y establecer importancia que tiene con los elementos naturales.



- Comparación de la vida Alaya' ante los demás seres, ejemplo: hutuulhi, tumay otros cuya vida este de acuerdo a su especie.
- Propiciar actividades que ilustren el crecimiento y desarrollo del Alaya'.
- Organizar experimentos para evidenciar el funcionamiento de los órganos y sistemas de la Ixiwa'ih.
- Utilizar instrumentos y técnicas para conocer la célula.
- Promover actividades para reflexionar acerca de la reproducción como expresión máxima de la continuidad genética y de la sexualidad humana responsable desde las prácticas del Pueblo Xinka.
- Propiciar la participación de los estudiantes en actividades que promuevan la protección y conservación del ambiente.
- Fomentar hábitos que permitan seleccionar una dieta apropiada, nutrición y ejercicio para una vida saludable, consumiendo los productos cultivados en su comunidad y complementando con otros.
- Motivar a los estudiantes para que valoren la vida y respeten las diferencias individuales, y convivan de forma colectiva sin conflictos.
- Generar la aplicación de principios y valores coexistenciales con el Ixiwa'ih para la conservación de la vida comunitaria y ecológica armoniosa.
- Fomentar hábitos de higiene que permitan la práctica de los principios del Pueblo Xinka.
- Propiciar actividades para que los estudiantes valoren la diversidad natural y contribuyan al saneamiento de la misma.
- Organizar diálogos que permitan identificar el impacto del ser humano en los bienes naturales.
- Utilizar los elementos naturales, de manera racional sin exceso.
- Organizar campañas de sensibilización que motive a los estudiantes a practicar la clasificación y el reciclaje de desechos (papel, latas, desechos orgánicos) que contaminan el ambiente.
- Organizar actividades para discutir la importancia del desarrollo y utilización de la tecnología del Pueblo Xinka.



- Organizar discusiones para analizar las implicaciones de las enfermedades, incluidas las de transmisión sexual.
- Promover actividades para que los estudiantes utilicen el método empírico y científico, con los instrumentos para la experimentación.
- Organizar actividades de campo, en donde el estudiante este en contacto con su entorno natural.
- Fomentar actividades que permitan la elaboración de huertos, escolares familiares.
- Generar actividades para elaborar jardines saludables, curativos y protectores en el hogar y la escuela como conocimiento medicinal ancestral.
- Interpretación de las señales y sonidos que produce la naturaleza.
- Trazar líneas del tiempo que le permitan comprender el desarrollo del ser humano.

## 12.7 Criterios de evaluación

Para esta área del currículo, se sugieren los siguientes criterios de evaluación:

1. Describe las teorías del origen de la vida, la estructura y función celular de los elementos vivos:
  - utilizando diferentes recursos a su alcance
  - enfatizando en sus semejanzas y diferencias
  - considerando el contexto sociocultural en el que se desenvuelve.
2. Emite opinión sobre las características de los elementos vivos, estructura y función de tejidos, órganos y sistemas:
  - teniendo en cuenta sus semejanzas y diferencias
  - enfatizando en su cuidado y uso apropiado
  - relacionando el cuidado del cuerpo, la salud y la nutrición
  - analizando los factores de crecimiento y desarrollo
  - basándose en la práctica de hábitos para conservar la salud
  - evidenciando actitudes positivas y valoración por su cuerpo y por la vida en general
  - desarrollando las prácticas culturales del Pueblo Xinka.
3. Relaciona la sexualidad con del desarrollo psíquico, físico y afectivo:
  - teniendo en cuenta las diferencias de género
  - considerando los factores que permiten una vida plena y feliz en el desarrollo de la mujer y del hombre



- comparando el desarrollo físico, emocional y espiritual de la mujer y el hombre
  - enfatizando en las manifestaciones sociales y emocionales del hombre y la mujer
  - relacionando la sexualidad con la influencia de la Luna y sus fases.
4. Explica la importancia y función que tienen las fuentes de energía en el ser humano y las diversas labores a ser realizadas en él:
    - explicando la relación entre materia, energía, movimiento y trabajo
    - analizando los beneficios que le representan en la vida diaria
    - ilustrando sus aportes al mejoramiento de las condiciones de vida
    - identificando la función de las máquinas artesanales e industriales en la productividad
    - especificando las máquinas que deben ser utilizadas según las labores a ser
    - realizadas en el entorno en que vive (agrícolas, técnicas y comerciales).
  5. Establece la diferencia entre experimentación y experiencia al analizar los aportes culturales y tecnológicos:
    - analizando los resultados de la experimentación científica
    - promoviendo el uso de aquellos que contribuyen a mejorar sus condiciones de vida
    - manifestando dominio en el uso del método científico
    - utilizando diferentes recursos a su alcance.
  6. Relaciona entre sí los elementos poblacionales de densidad, mortalidad, morbilidad, natalidad y migración:
    - analizando sus similitudes y diferencias
    - describiendo la forma en que contribuyen a la supervivencia
    - emitiendo opiniones con respecto a su incidencia en el crecimiento o disminución de la población.
  7. Utiliza racionalmente los recursos naturales y materiales biodegradables para la conservación ambiental de su entorno:
    - evidenciando cuidado y respeto por los mismos, en su vida cotidiana
    - utilizando las técnicas adecuadas en la promoción de su cuidado, protección y conservación
    - valorando los aportes culturales en la conservación ambiental y en el equilibrio de los ecosistemas.
    - emitiendo juicios críticos sobre el impacto de la actividad humana.



## **Axu'a K'ünü Altepét**

### **13. Área de Ciencias Sociales**

#### **13.1 Las competencias de área**

1. Demuestra capacidad para crear distintas formas de organización acordes a su contexto socio cultural y geográfico.
2. Identifica las interrelaciones que existen entre los espacios culturales y el espacio geográfico.
3. Aplica el pensamiento lógico y reflexivo en el análisis de la realidad socio cultural económica.
4. Identifica el ámbito de acción de las instituciones que responden a los aspectos sociopolíticos de su entorno.
5. Utiliza la información histórica para interpretar su realidad presente.
6. Practica valores de solidaridad y respeto a los demás que permiten la convivencia responsable y pacífica en su entorno.
7. Promueve acciones orientadas a dar respuesta o solución a problemas en su vida cotidiana.

#### **13.2 ¿En qué consiste el área?**

**Axu'a Künü Altepét/** proporciona a los estudiantes los elementos para comprender la realidad como el resultado de los cambios que se han producido en la línea del Kiah xinka. Integra los aportes de las Ciencias Sociales e interrelaciona los procesos del país y del mundo.

Proporciona los conocimientos que le permiten identificar la continuidad, cambio, coexistencia e interdependencia en los procesos sociales, para que los estudiantes adquieran y exploren estas nociones desde la realidad cultural.

Desarrolla actitudes de identificación con la cultura del Pueblo Xinka, sustentada en principios y valores culturales y cosmogónicos con una visión de pueblo. Para lograr una sociedad inclusiva, de diversidad social, cultural y geográfica, que les ubique como parte de la nación pluricultural, multiétnica y multilingüe. Estimula la aplicación de conocimientos culturales para el manejo de fenómenos relacionados con las Hünü Altepét para que los estudiantes sean participantes activos, responsables, interesados en vivenciar la memoria histórica con capacidad para entender y practicar una convivencia solidaria, respetuosa con las demás personas, normada en sus valores culturales.



El área de Hünü Altepet se propone desarrollar en los estudiantes la capacidad de interpretar las relaciones Ixiwa'ih-altepet en una dimensión histórica que los ayude a situarse en la comunidad, región, país y el mundo proyectándose como sujetos autónomos dentro de un mundo diverso. Así mismo, les permite desarrollar competencias en los campos del ser, el saber, el hacer, el convivir, para que se sitúen en el presente, comprendan el pasado y perciban las tendencias de los cambios futuros, se preparen para asumir una función social, consciente y proactiva convertirse en sujeto de la historia para proyectarse hacia el futuro.

### 13.3 ¿Cuáles son sus componentes?

Para su desarrollo, el área se integra en los siguientes componentes: la vida y los espacios geográficos, las sociedades a través del tiempo, uso de la información para la toma de decisiones y la resolución de los problemas.

**La vida y los espacios geográficos / Xiki Axu'a Na'ruNa Ixiwa':** comprende el estudio del espacio geográfico. Parte del Axua'Na'ru en el que habitan los estudiantes, para que puedan entender las diferentes escalas: local, regional, nacional y mundial, de manera que interpreten y expliquen el espacio propio de la cultura como centro de interés para interrelacionarse con otras culturas del país y el mundo.

**Las sociedades a través del tiempo / Akani' xa kiahna Altepetlhe:** procura iniciar a los estudiantes en la construcción de conocimientos históricos por medio de las líneas del tiempo del Pueblo Xinka, cambio, causalidad y continuidad que les permiten comprender la realidad social y establecer relaciones entre distintos hechos sociales que caracterizan al proceso histórico. Aborda la historia como un proceso que busca percibir los hechos humanos de las civilizaciones y pueblos originarios. Se refiere a los acontecimientos del pasado y a las acciones que se realizan en la cotidianidad, como un proceso continuo de reivindicación de la cultura para el pleno goce de sus derechos.

**Uso de la información para la toma de decisiones / Tero Hünüülhi neela imaka' pula' Mukaloxte'ay:** comprende estrategias para localizar la información vinculada al desarrollo histórico de su cultura, haciendo uso de diferentes fuentes que van desde la herencia oral a las fuentes modernas de la cibernética y la aplicación de las Tic's aplicados a los conocimientos del Pueblo Xinka.

**Resolución de problemas / Luknu xiki hin Pitz'ahay Nelek:** ayuda a los estudiantes a desarrollar: observación, análisis, síntesis, abstracción para el manejo de las fuentes de información que le permitan aplicar nuevos conocimientos en la resolución de problemas.





## Malla curricular

### 13.4 Área de Ciencias Sociales

#### Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Compara la relación dinámica de los procesos formadores de la tierra en Guatemala y Centroamérica con la configuración de su superficie.	1.1 Describe los procesos de formación de la tierra y su relación con la ubicación geográfica de Mesoamérica.	1.1.1 Ubicación geográfica de los países de Centroamérica con base en la orientación cardinal y su extensión territorial, en relación a América y el mundo.				
		1.1.2 Localización de sitios de interés con base en latitud y longitud.				
		1.1.3 Relación entre dos puntos dados que se ubican en un mapa.				
		1.1.4 Ubicación geográfica de los países de Mesoamérica con base en la orientación de la cruz cósmica del Pueblo Xinka.				
		1.1.5 Identificación territorial del Pueblo Xinka en relación a Mesoamérica y los pueblos originarios.				
		1.1.6 Caracterización de los principales accidentes geográficos: Guatemala, El Salvador y Honduras (lagos, ríos, montañas, volcanes, etc.).				
		1.1.7 Localización de sitios de interés cultural con base a características particulares del Pueblo Xinka.				
		1.1.8 Ubicación de los recursos naturales ubicados en el territorio del Pueblo Xinka, en un mapa.				
		1.1.9 Relación de la organización política ancestral y administrativa entre los países de Mesoamérica ancestral.				
		1.1.10 Caracterización de los principales accidentes geográficos de Mesoamérica y Centroamérica.				
		1.2 Describe los riesgos de vivir en zonas vulnerables	1.2.1 Categorización de las fallas geológicas y placas tectónicas que se ubican en Mesoamérica.			



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	a las fallas geológicas.	1.2.2 Descripción de causas y efectos de fenómenos en la tierra: sismos, terremotos, hundimientos y la interpretación del Pueblo Xinka.				
		1.2.3 Explicación de los daños causados por los principales terremotos, sismos y hundimientos que han afectado a la población centroamericana.				
		1.2.4 Explicación de fenómenos que han impactado en la vida histórica del Pueblo Xinka.				
		1.2.5 Descripción de acontecimientos históricos derivados de fenómenos de orden natural y su impacto en las culturas de Guatemala y Mesoamérica.				
	1.3 Describe la incidencia que tiene el relieve en los climas y en la vida de las personas.	1.3.1 Caracterización de los paisajes, relieves de Guatemala y Mesoamérica: cerros, ríos, montañas, meseta y hondonada del territorio.				
		1.3.2 Relación del Pueblo Xinka con los relieves y climas de Mesoamérica y Centroamérica: cálido, templado frío, otros.				
		1.3.3 Descripción de la incidencia del clima en la forma de vida de los pueblos que habitan los países de Mesoamérica.				
2 Describe las relaciones que se dan entre diversas formas de vida y el ambiente natural.	2.1 Explica la visión ancestral de los pueblos de Guatemala sobre las manifestaciones naturales y culturales actuales.	2.1.1 Comparación de las manifestaciones culturales de los pueblos de Guatemala: creencias, danzas, comidas, arte, entre otros.				
		2.1.2 Explicación de los fenómenos naturales desde la cosmovisión de los diferentes pueblos de Guatemala.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		2.1.3 Interpretación de los elementos que caracterizan la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala: origen, ubicación en el espacio y características generales.				
		2.1.4 Explicación de la vida y la naturaleza desde la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala en relación a: Ixiwa' xinka e Ixiwa'ih				
	2.2 Describe las riquezas naturales con las que cuenta Mesoamérica, las formas de aprovechamiento y de conservación de la Ixiwa'ih.	2.2.1 Valoración de los principales elementos naturales: agua, fauna, flora, suelo, aire y su relación con el desarrollo de la vida comunitaria de los Pueblos en Guatemala.				
		2.2.2 Comparación de las acciones para la conservación de los bienes naturales en Mesoamérica y Guatemala desde el pensamiento occidental y pensamiento del Pueblo Xinka.				
		2.2.3 Descripción de las acciones mercantilistas de explotación de la Ixiwa'ih y 'Utah Na'ru que atentan contra el territorio del Pueblo Xinka.				
		2.2.4 Relación entre factores ambientales y procesos de producción del Pueblo Xinka.				
		2.2.5 Descripción de la forma de aprovechamiento y conservación de los recursos naturales renovables y no renovables de Guatemala y otros países de Centroamérica.				
		2.2.6 Identificación de las funciones de las instituciones, organizaciones u organismos encargados de la protección y conservación del patrimonio natural y cultural de Guatemala y Centroamérica.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		2.2.7 Descripción de la forma de aprovechamiento y conservación de lugares turísticos. reservas naturales, áreas protegidas, sitios arqueológicos, ciudades coloniales, parques ecológicos, entre otros, de Guatemala y otros países de América.				
3 Relaciona la ubicación geográfica de los países centroamericanos con la distribución, el desplazamiento y las actividades productivas de la población.	3.1 Identifica los procesos comunitarios relacionados con la vida, el aumento y la disminución del Pueblo Xinka.	3.1.1 Clasificación de la población xinka a partir de: distribución, composición cultural y lingüística.				
		3.1.2 Identificación de los procesos comunitarios relacionados con la vida, el aumento y la disminución del Pueblo Xinka y Centroamérica.				
		3.1.3 Clasificación de la incidencia de las migraciones en la disminución de la población en el territorio.				
		3.1.4 Comparación de los Indicadores demográficos de Centroamérica.				
		3.1.5 Comparación de los Indicadores demográficos del Pueblo Xinka en el mapeo nacional.				
		3.1.6 Relación de las semejanzas y diferencias étnicas y culturales de los pueblos y culturas de Guatemala.				
		3.1.7 Identificación factores causantes de las migraciones del Pueblo Xinka y otros pueblos a áreas urbanas, rurales y al extranjero.				
	3.2 Describe distintas actividades económicas y productivas que se dan en los diferentes países con población originaria.	3.2.1 Descripción de las actividades productivas: agrícolas, industriales, comerciales, financieras y artesanales de: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Belice.				
		3.2.2 Descripción de las actividades y técnicas productivas naturales de los pueblos originarios.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		3.2.3 Reflexión sobre proyectos de transnacionales y su impacto en los índices de desarrollo y perjuicio a los pueblos originarios: explotación minera, hídrica, materia prima en territorio del Pueblo Xinka.				
		3.2.4 Relación de las actividades económicas del Pueblo Xinka en relación con los países de Mesoamérica: fueron los primeros en producir la sal, preservación de alimentos salados, curtidos, entre otros.				
		3.2.5 Análisis de la reducción de los espacios de participación indígena en proyectos productivos.				
		3.2.6 Análisis de la escasa o nula participación de los indígenas del Pueblo Xinka en la toma de decisiones en las políticas de desarrollo local, nacional e internacional				
		3.2.7 Análisis del impacto de las formas de gobierno que impiden el desarrollo equitativo para los pueblos indígenas en Guatemala.				
		3.2.8 Análisis del desbalance que ocasiona el uso de químicos en la explotación de las tierras para la producción agrícola.				
		3.2.9 Reflexión con respecto al canal interoceánico: construcción, importancia en la economía panameña y de América, el dominio de los Estados Unidos, el proceso de devolución y la situación actual.				
	3.3 Describe las acciones que realizan las instituciones y las organizaciones que impulsan la	3.3.1 Descripción de las relaciones comerciales, financieras e industriales de Guatemala y su impacto tanto positivo como negativo en los pueblos originarios.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	integración económica de Centroamérica.	3.3.2 Descripción de las actividades económicas que atentan contra los sistemas de vida natural de los pueblos originarios.				
		3.3.3 Clasificación de las actividades productivas y económicas del Pueblo Xinka que impulsan su desarrollo integral a nivel nacional e internacional.				
		3.3.4 Comparación de vías, medios de comunicación y transporte que se utilizan en Guatemala y Centroamérica para la producción económica.				
		3.3.5 Enumeración de Instituciones y organizaciones que impulsan la integración económica.				
4 Describe los espacios y escenarios de la cotidianidad en su comunidad y la relación con otros países de Centroamérica.	4.1 Describe las distintas prácticas que se dan en su comunidad y otras comunidades de los países mesoamericanos.	4.1.1 Análisis de las prácticas cotidianas y ocasionales de los miembros de la familia y la comunidad del Pueblo Xinka.				
		4.1.2 Descripción de espacios y escenarios de las prácticas de comunicación en la vida del Pueblo Xinka.				
		4.1.3 Descripción de los motivos, acontecimientos o eventos relevantes que se manifiestan en la comunidad del Pueblo Xinka y su relación con otras comunidades de Guatemala en Mesoamérica.				
		4.1.4 Explicación del origen de los hechos o prácticas relevantes en la comunidad del Pueblo Xinka y su relación con otras comunidades de otros países mesoamericanos.				
	4.2 Describe los espacios y escenarios que se dan en la cultura	4.2.1 Descripción de las formas de participación y respeto a la mujer, los niños en la cultura del Pueblo Xinka.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
	del Pueblo Xinka.	4.2.2	Argumentación con respecto a los principales problemas que se presentan en el entorno familiar y comunitario.				
		4.2.3	Clasificación de problemáticas y escenarios que perjudican el desarrollo social del Pueblo Xinka: desnutrición, pobreza, analfabetismo, falta de empleo, entre otros.				
		4.2.4	Selección de los principales pasos para identificar problemas en su vida diaria de la comunidad resolviéndolos a través de los saberes ancestrales de la cultura.				
	4.3 Identifica instituciones sociales, político administrativas y religiosas de Centroamérica.	4.3.1	Identificación de las instituciones comunitarias y de servicio destacada en las culturas originarias.				
		4.3.2	Descripción de instituciones políticas existentes en Mesoamérica y su incidencia positiva y negativa en la vida de los pueblos originarios guatemaltecos.				
		4.3.3	Clasificación de funciones y actividades en las instituciones públicas y privadas de Guatemala: aduanas, de impuestos, cobros, monopolio al bienestar de los pueblos originarios.				
		4.3.4	Comparación de las instituciones que fortalecen la identidad de los pueblos originarios de Guatemala: cofradías, consejos, hermandades, círculos de líderes, parlamentos indígenas y ancestrales, entre otros.				
5 Utiliza la curiosidad, la experiencia personal y los saberes de su comunidad como medios de	5.1 Utiliza la observación y el registro de información como medio de aprendizaje y	5.1.1	Participación en eventos en los que se representan mitos, herencia oral y textos cosmogónicos como medio para registrar el pasado de la cultura del Pueblo Xinka.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
aprendizaje.	conservación de la memoria histórica y cultural.	5.1.2 Aplicación de entrevistas a las ancianas, ancianos y la comunidad, manejan información del pasado del Pueblo Xinka.				
		5.1.3 Organización y registro de la información recabada de las entrevistas realizadas a los miembros de la comunidad del Pueblo Xinka.				
		5.1.4 Predicción a partir de la lectura de información obtenida de la entrevista realizada en el contexto de su comunidad y cultura.				
		5.1.5 Emisión de juicios con base en los datos obtenidos durante las observaciones y la lectura de información disponible del Pueblo Xinka.				
	5.2 Valora los conocimientos de las personas que forman su círculo social.	5.2.1 Clasificación de conocimientos y saberes ancestrales para la conservación de una memoria social viva.				
		5.2.2 Descripción de los conocimientos y prácticas artísticas propias de las comunidades del Pueblo Xinka.				
		5.2.3 Valoración de los saberes científicos, técnicos, filosóficos y artísticos del Pueblo Xinka y de otras culturas que coexisten en el país.				
	5.3 Participa en actividades culturales que fortalecen los saberes de su cultura.	5.3.1 Ubicación territorial e histórica del Pueblo Xinka en Guatemala y Centroamérica.				
		5.3.2 Descripción de rasgos que identifican las culturas indígenas y no indígenas en Guatemala.				
		5.3.3 Promoción de actividades culturales de la comunidad: bailes, canto, danzas, gastronomía, ceremonias, arte y otras.				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		5.3.4 Identificación de instituciones, organizaciones o personas que promueven las actividades culturales de la comunidad del Pueblo Xinka.				
		5.3.5 Identificación de prácticas socioculturales de los pueblos originarios.				
		5.3.6 Relación de elementos culturales comunes del Pueblo Xinka con los pueblos originarios de Guatemala y Centroamérica.				
6 Relaciona hechos actuales de Centroamérica con acontecimientos históricos.	6.1 Relaciona la historia de los pueblos originarios de Guatemala y en los otros países que integran la región Mesoamericana.	6.1.1 Descripción de las características, la evolución y formas de vida de los pueblos originarios del país: cazadores, recolectores, agrícolas y artesanales.				
		6.1.2 Identificación de los pueblos originarios en Mesoamérica y Centroamérica.				
		6.1.3 Descripción de los pueblos que viven actualmente en Guatemala: Maya, Xinka, Garífuna, Ladino y extranjeros.				
		6.1.4 Valoración de la memoria histórica y actual del Pueblo Xinka: monumentos, construcciones arquitectónicas, lugares sagrados, reliquias, cerámica, arte manual otros.				
	6.2 Establece la relación entre los principales procesos históricos que se ha vivido en Mesoamérica y Centroamérica a partir de la invasión y colonización.	6.2.1 Argumentación sobre los impactos derivados de la invasión española.				
		6.2.2 Descripción de las estrategias usadas en la colonización y el sometimiento de los pueblos originarios.				
		6.2.3 Caracterización de la estrategia en la colonización del Pueblo Xinka y los pueblos originarios de Mesoamérica y Centroamérica.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		6.2.4 Análisis de la situación de los pueblos autóctonos frente al sometimiento: encomienda, repartimiento, expropiación e imposición de doctrina religiosa.				
	6.3 Relaciona diferentes hechos y situaciones que se manifiestan durante la época colonial en el Pueblo Xinka.	6.3.1 Interpretación de la organización político administrativa de cada región dentro de la Capitanía General de Guatemala y su impacto en la organización de los pueblos originarios.				
		6.3.2 Identificación de la evolución positiva o negativa en las primeras ciudades del Pueblo Xinka antes y después de la colonización.				
		6.3.3 Descripción del impacto de la infraestructura colonial en el territorio del Pueblo Xinka del país: ciudades, caminos, medios de transporte, instituciones religiosas, políticas y servicios.				
		6.3.4 Descripción del mestizaje dentro de la cultura del Pueblo Xinka durante la colonia.				
		6.3.5 Descripción de las principales unidades productivas existentes en la época colonial ubicadas en el territorio del Pueblo Xinka: haciendas, ingenios, estancias, trapiches, entre otros.				
		6.3.6 Argumentación con respecto al comercio y otras actividades económicas desarrolladas durante la época colonial, los impuestos y el monopolio comercial que incidieron en el sistema de vida del Pueblo Xinka.				
		6.3.7 Clasificación de la línea del tiempo del Pueblo Xinka desde su origen hasta la invasión.				
		6.3.8 Interpretación de la cultura y la ciencia de los pueblos originarios a partir de la invasión y colonización de la capitanía				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		General de Guatemala.				
	6.4 Describe el proceso de independencia de Mesoamérica, resaltando los intereses que promovieron la participación de los diferentes grupos comunitarios.	6.4.1 Identificación de los acontecimientos que influenciaron el movimiento de emancipación en Centro América: la Revolución Francesa, el proceso de independencia de las trece colonias inglesas, la invasión Napoleónica a España y otras.				
		6.4.2 Identificación de los acontecimientos que influenciaron el movimiento de emancipación en América y su impacto en la vida de los pueblos originarios.				
		6.4.3 Identificación de los intereses de los criollos en declarar la independencia del país y los daños provocados a los pueblos originarios.				
		6.4.4 Descripción de los motivos que generan la participación de los grupos comunitarios en el proceso de independencia: liberales, conservadores, indígenas e iglesia.				
		6.4.5 Descripción de la declaración de la independencia y anexión a México en 1821 y el impacto que tuvo dentro del territorio del Pueblo Xinka y de los pueblos originarios.				
		6.4.6 Descripción de la declaración definitiva de independencia 1823 e instauración de la federación centroamericana y las consecuencias que los encargados de este movimiento provocaron a los pueblos originarios.				
	6.5 Identifica los principales acontecimientos ocurridos en el	6.5.1 Caracterización del primer período liberal 1823-1839: reformas jurídicas, socioeconómicas y conflictos políticos.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	siglo XX.	6.5.2 Relación entre la historia de la civilización del Pueblo Xinka, Guatemala, Mesoamérica y Centroamérica ancestral.				
		6.5.3 Caracterización del período conservador de los 30 años: características económicas, políticas, culturales, sociales otras.				
		6.5.4 Caracterización de las reformas liberales en Centroamérica a partir de 1871: escenarios económico, político, social e ideológico en que se manifiestan.				
		6.5.5 Identificación de los efectos de la política de otros países en Mesoamérica y Centroamérica dentro de las diferentes culturas de Guatemala.				
		6.5.6 Caracterización de los movimientos populares, revolucionarios y democráticos en Mesoamérica y Centroamérica que modificaron los patrones de vida en las culturas de los pueblos originarios.				
	6.6 Identifica los principales acontecimientos ocurridos en el siglo XX.	6.6.1 Relación entre la historia de su país y la de los demás países que integran la región centroamericana.				
		6.6.2 Relación de las semejanzas y diferencias de la historia de la producción: el café, el trabajo, las comunidades y los enclaves bananeros y su impacto en los sistemas de vida del Pueblo Xinka y los pueblos originarios de Mesoamérica y Centroamérica.				
		6.6.3 Relación de las semejanzas y diferencias de la historia centroamericana en relación con el café, el trabajo, la sociedad y los enclaves bananeros.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		6.6.4 Caracterización de los movimientos populares, revolucionarios y democráticos en Centroamérica.				
		6.6.5 Caracterización de los movimientos contrarrevolucionarios en Centroamérica y Mesoamérica.				
		6.6.6 Identificación de los sectores sociales y políticos que se involucran en la lucha armada en Centroamérica.				
		6.6.7 Interpretación de los efectos generados por el conflicto armado interno: sociales, económicos y políticos.				
		6.6.8 Caracterización del proceso democrático y sus efectos sociales, morales, emocionales, económicos y políticos.				
7 Practica valores, hábitos y actitudes que fomentan el respeto, la tolerancia, la solidaridad y otros valores en su vida diaria.	7.1 Practica sus derechos y cumple con sus responsabilidades en la familia, escuela y comunidad.	7.1.1 Apropiación de los principios y valores del Pueblo Xinka en la convivencia comunitaria.				
		7.1.2 Demostración de actitudes de tolerancia, aceptación e integración social en la familia, escuela y la comunidad.				
		7.1.3 Definición de responsabilidades ante las actividades cotidianas en la familia, la escuela y la comunidad.				
		7.1.4 Promoción de derechos en el desempeño de sus actividades cotidianas en la escuela, familia y comunidad.				
	7.2 Manifiesta sentido de pertenencia a su cultura, país, Mesoamericana y Centroamérica.	7.2.1 Identificación de glifos y grafemas simbólicos y culturales con los que se identifican los estudiantes.				
		7.2.2 Práctica de valores culturales, en relación con la historia de su comunidad, de su país, Mesoamérica y Centroamérica.				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	Mesoamérica.	8.2.2 Identificación de los problemas que causan los altos índices de pobreza en la comunidad y el país, indagando las posibles formas de solución.				
		8.2.3 Comparación de los índices de pobreza de los países mesoamericanos derivados de la sublevación de los pueblos originarios.				
		8.2.4 Análisis de los problemas que causan la inestabilidad de la cultura xinka y el país (expectativas de vida, analfabetismo, mortalidad infantil, situaciones de violencia).				
	8.3 Identifica sus responsabilidades ciudadanas y los organismos que velan por los derechos humanos en el país.	8.3.1 Comparación del sistema de vida del Pueblo Xinka con las garantías establecidas en los derechos y deberes establecidos en la Constitución Política de la República de Guatemala.				
		8.3.2 Comparación entre la ciudadanía del Pueblo Xinka y la ciudadanía colonial.				
		8.3.3 Descripción del proceso de elección de autoridades dentro de la cultura xinka.				
		8.3.4 Prácticas ancestrales basadas en la observación del cumplimiento de las leyes naturales de la vida.				
		8.3.5 Argumentación con respecto al ejercicio de los derechos y deberes ciudadanos.				
		8.3.6 Responsabilidades ciudadanas: contribución y obligaciones fiscales, derechos y obligaciones laborales, otras.				
		8.3.7 Descripción del proceso de elección de autoridades municipales y organización del gobierno municipal.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		8.3.8 Descripción del proceso que permite las elecciones del gobierno central: formas, procedimientos e institución encargada.				
		8.3.9 Identificación de las instituciones u organismos que en Centroamérica velan por el cumplimiento de los derechos humanos.				





## Cuadro No. 6

### Competencias de Ciencias Sociales

#### Nivel Primario

No.	Cuarto	Quinto	Sexto
1	Compara la relación dinámica de los procesos formadores de la tierra en Guatemala y Centroamérica con la configuración de su superficie.	Describe las formas del relieve que representan mayores ventajas para la ubicación y el desarrollo de actividades de las poblaciones de América.	Compara las características geográficas relevantes de los continentes del mundo, para el aprovechamiento sostenible de sus recursos.
2	Describe las relaciones que se dan entre diversas formas de vida y el ambiente natural.	Describe las relaciones que se dan entre el aprovechamiento de los recursos naturales y los niveles de desarrollo de los países de América.	Relaciona el aprovechamiento racional de los recursos naturales con el mejoramiento de la calidad de vida en diferentes regiones del mundo.
3	Relaciona la ubicación geográfica de los países centroamericanos con la distribución, el desplazamiento y las actividades productivas de la población.	Relaciona la distribución de la población americana con las actividades económicas que se desarrollan en los países de América.	Argumenta sobre las actividades económicas étnicas y culturales y su incidencia en la calidad de vida de las personas y pueblos del mundo.
4	Describe los espacios y escenarios de la cotidianidad en su comunidad y la relación con otros países de Centroamérica.	Describe los cambios que han ocurrido a través del tiempo en los espacios y escenarios de lo cotidiano y no cotidiano.	Relaciona las diferentes condiciones de vida social y laboral que se dan en los espacios y escenarios de su cotidianidad.
5	Utiliza la curiosidad, la experiencia personal y los saberes de su comunidad como medios de aprendizaje.	Utiliza los saberes y procesos de investigación social como medio de aprendizaje para dar respuestas a interrogantes personales.	Aplica saberes y procesos de investigación social en la adquisición de conocimientos, en los diferentes ámbitos en que se desenvuelve.
6	Relaciona hechos actuales de Centroamérica con acontecimientos históricos.	Relaciona los hechos actuales de América con los del pasado, basándose en los principios de su origen e identidad.	Relaciona los procesos históricos relevantes con los cambios significativos que se han impulsado en el mundo.
7	Practica valores, hábitos y actitudes que fomentan el respeto, la tolerancia, la solidaridad y otros valores en su vida diaria.	Practica el respeto, la tolerancia, la solidaridad y otros valores acordes a su contexto social, cultural, étnico y natural.	Participa en la promoción de valores para la convivencia armónica en su entorno y en su relación con otros pueblos y culturas del mundo.
8	Identifica distintas opciones de solución a los problemas y conflictos políticos y sociales de Centroamérica.	Promueve actividades que facilitan la identificación y solución de problemas políticos y sociales en América.	Aplica principios de las Ciencias Sociales en la solución de problemas socioculturales.





- Fundamentar científicamente acontecimientos históricos, políticos, comunitarios y culturales del Pueblo Xinka.
- Incluir actividades que permitan a los estudiantes manifestar su derecho de aceptación y disensión como una práctica de tolerancia.
- Promover situaciones en las que los estudiantes desarrollen actividades de organización y de gestión dentro del aula. Por ejemplo: desarrollo de campañas para la conservación del ambiente y otras formas de organización.
- Orientar y estimular la organización del gobierno escolar como un ejercicio de derechos y responsabilidades en la comunidad educativa.
- Aprovechar los diversos recursos como periódicos, estaciones de radio locales y diversos medios de comunicación para relacionarlos con la veracidad y actualidad de los hechos que difunden.
- Otorgar importancia relevante a la participación individual y grupal de los estudiantes en el desarrollo de cada una de las actividades para permitir el protagonismo y el aprendizaje activo y significativo.
- Promover actividades orientadas a la recopilación, registro, clasificación y relación de la información, para facilitar la elaboración de informes, ensayos, periódicos, entre otros.

### **13.7 Criterios de evaluación**

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes hacia aspectos que se deben tener en cuenta al terminar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzados por los alumnos de la comunidad del Pueblo Xinka.

Para la elaboración de esta área del currículo se sugieren realizar los siguientes criterios de evaluación:

1. Identifica los procesos formadores internos y externos de la tierra en Guatemala, Mesoamérica y el mundo:
  - describe cada proceso con relación a la superficie de la tierra, en forma oral o escrita del Pueblo Xinka y el mundo
  - establece la diferencia entre los procesos formadores internos y externos del Pueblo Xinka y el mundo
  - identifica acontecimientos internos y externos que influyen en el Pueblo Xinka.



2. Identifica las formas de vida y su organización en el ambiente natural:
  - describe las diferentes formas de vida con otras culturas
  - tiene en cuenta acciones de rescate, protección y cuidados del Pueblo Xinka.
3. Relaciona la distribución de la población mesoamericana y el mundo las actividades económicas:
  - surge su incidencia en el desarrollo del Pueblo Xinka
  - analiza las ventajas y desventajas que manifiestan
  - comparando los centros de población con las actividades que se realizan
  - representando gráficamente los hallazgos.

## **Axu'a HunuulhiAmuka' PüülhiUlka'ih**

### **14. El área de Expresión Artística**

#### **14.1 Las competencias de área**

1. Utiliza técnicas de las distintas artes y los saberes tradicionales en la creación y producción estética.
2. Aplica códigos estéticos y técnicos: musicales, gráfico-plásticos, teatrales, kinestésicos y audiovisuales en la práctica cotidiana.
3. Expresa sus sentimientos, pensamientos e interpretaciones de la realidad por medio de los lenguajes artísticos.
4. Participa en la promoción y gestión de proyectos artísticos, individuales o integrados, que coadyuvan al fortalecimiento de sus cualidades expresivas.

#### **14.2 ¿En qué consiste el área?**

El área de Expresión Artística se orienta al desarrollo de las posibilidades expresivas y creativas de las y los estudiantes. Promueve el discurrir con libertad, descubrir, disfrutar, inventar, imaginar, soñar, jugar, sentir y ser feliz. Permite el descubrimiento de la belleza en sus múltiples manifestaciones y el rompimiento de estereotipos culturales para apreciarla.

Ofrece una oportunidad para la comunicación, expresión y apreciación de la vida y la belleza del arte que es una de las manifestaciones de la cultura del Sipari (espíritu) del Pueblo Xinka que fomenta, en los estudiantes, la habilidad para experimentar emociones que facilitan el conocimiento de sí mismos y la influencia del cosmos sobre cómo crear arte. Con ello fortalecen su autoestima y se estimula el desarrollo de la inteligencia emocional a través de la forma, el color, el movimiento y apreciación artística de la vida, manifiesta en todo lo que nos rodea



en donde la vida misma es una expresión de arte que tiene como fin la apreciación de la belleza para la construcción de la felicidad. En el Pueblo Xinka la belleza se manifiesta a través del tejido, la música, la pintura, la cerámica, el idioma, la danza, la narración y el discurso especializado.

### 14.3 ¿Cuáles son sus componentes?

En el área de Expresión Artística se estimula el desarrollo físico al propiciar el descubrimiento del mundo sensorial, se fomentan hábitos y se promueve la asimilación de valores. Comprende tres componentes: Percepción y experimentación de sensaciones o sensopercepción, Expresión y comunicación artística o creación, Iniciación al criterio artístico o apreciación.

**Educación musical:** permite a los estudiantes establecer contacto sonoro, estimula apreciación a la música y el mensaje que ésta transmite a través de la generación de sentimientos de aprecio por lo que ofrece, facilita la comunicación y expresión de sus ideas y emociones por medio de mensajes audibles, vocales e instrumentales.

Así mismo propicia la apreciación a la música y el mensaje que ésta transmite a través del viento, el murmullo de los pájaros, el sonido de las aguas en los ríos, la creación y desarrollo de la música del Pueblo Xinka y la de otros pueblos, tomando en cuenta el sentimiento, las emociones, el pensamiento, el significado, la práctica en ámbitos de la vida cotidiana, de trascendencia en el tiempo, favoreciendo el entrenamiento auditivo y rítmico, con el apoyo de la teoría musical.

Desarrolla habilidades en el uso de instrumentos sonoros, evidenciando el sentimiento y pensamiento del Pueblo Xinka: el purik (tambor), puri'ke (tamborones), tunati con (marimba), wixtay (flauta), xuni (caracol), pewek (raspadores), kaachu (cacho ceremonial), guitarras, mandolinas, puuxu (chinchines), entre otros. En este contexto se reconoce la importancia de la sincronización e interpretación de la música del Pueblo Xinka a través de instrumentos musicales modernos y procesos de liberación del Pueblo.

**Las artes plásticas:** están conformadas por especialidades artísticas que manejan materiales, volúmenes y cuerpos tangibles. Utiliza materiales como el barro, el hilo, mimbre, paja, madera, cañas, carrizo, maguey. Se dirigen al desarrollo visual descomponiendo y organizando el espacio, el tiempo, la energía, propiciando su contacto con la hermosura y el lenguaje del Ixiwa'ih<sup>93</sup>. Las principales manifestaciones de las artes plásticas son: modelaje, pintura, arquitectura, escultura, el tejido, cestería, cerería, alfarería, jarcia, talabartería, joyería, entre otros.

---

<sup>93</sup> La Madre Naturaleza, energía creadora primaria, todo lo que tiene vida. Idioma xinka de Guazacapán.



- a. **Escultura, modelaje, cerería, alfarería, jarcia y talabartería:** propicia el uso de la materia para la expresión y creación de formas inspiradas en el Ixiwa'ih, el cosmos, elementos imaginarios y la vida humana, utilizando para ellas materiales manejables y rígidos.
- b. **Pintura:** permite despertar el gusto, aprecio, deleite, por la combinación de colores, formas e imágenes, reales e imaginarias, inspiradas en la diversidad de formas de los elementos naturaleza, así como en acontecimientos históricos, personajes y héroes, concepciones míticas, místicas y/o expectativas de liberación del Pueblo Xinka para expresar creativamente pensamientos, sentimientos y emociones. Los materiales a utilizarse para desarrollar la pintura, deberá recobrar el uso de tintes emanados de los elementos de la naturaleza como la ten chekek (cochinilla), la manzana rosa, la raíz de malanga, la corteza de encino y de cedro, entre otros, uso de materiales modernos: óleo, la acuarela, temperas y los crayones.
- c. **Arquitectura:** propicia el reconocimiento y aprovechamiento del espacio en las formas arquitectónicas inspiradas en las construcciones que son parte de la herencia cultural del Pueblo Xinka (viviendas, centros ceremoniales construcciones funerarias) y pueden ser base para la orientación y desarrollo de una arquitectura moderna en equilibrio y armonía con el medio natural y cósmico, en aras de la sostenibilidad de la vida.
- d. **Tejido:** es un arte textil ampliamente creativo, utilizado en las comunidades del Pueblo Xinka, que se ha desarrollado tradicionalmente como una actividad familiar y de trascendencia, ofreciendo valiosas oportunidades de aprendizaje en términos de las artes plásticas.

La tecnología del tejido constituye todos los procesos que implica: el telar de manual, el bordado, likati y makalati (el hilado) el hilvanado de las figuras, las combinaciones de formas, colores y ritmos inspirados en los elementos del Ixiwa'ih y el cosmos.

En esta manifestación de expresión de arte se pretende desarrollar el pensamiento lógico y la creatividad del estudiante; fortaleciendo el sentido de pertenencia, identidad étnica y cultural a través del pensamiento, sentimiento y la expresión de su realidad que encierran el tejido del Pueblo Xinka, cuyos contenidos son fundamentales en la escuela.

**El teatro:** educa, divierte, libera y enriquece la expresión afectiva, intelectual, gestual y oral de las y los estudiante. Permite la creación y recreación de conflictos, sucesos y hechos por medio de la animación de lo abstracto con la palabra, el gesto y el movimiento.



**La danza y movimiento creativo:** puede definirse como el arte de crear, componer movimientos de acuerdo con determinados principios estructurales en la época, el ritmo, la melodía, el tiempo y el espacio definido con una cantidad de energía corporal establecida. La danza integra a todas las personas porque su interpretación involucra el movimiento del cuerpo, el espíritu, la mente y el corazón. Significa también la interconexión espiritual entre las distintas dimensiones del ser humano - Alaya<sup>94</sup>-, el Ixiwa'ih y el cosmos.

**Las artes audiovisuales:** comprende aquellas actividades que promueven la creación y apreciación por medio de instrumentos técnicos - industriales, sonoro - visuales, de registro, de edición y de difusión de realidades naturales e imaginarias, sociales, educativas y políticas. Se mencionan entre otros, la colección de fotografías de las actividades relevantes del Pueblo Xinka, los documentales físicos, virtuales, murales y presentaciones de la cosmovisión del Pueblo Xinka; creación de láminas del arte del Pueblo Xinka, elementos que guardan la memoria ancestral, medios de comunicación social, publicidad, locución y filmación.

**Las culturas guatemaltecas:** proporciona un espacio de interrelación que vincula a las y los estudiante a proceso sociales heredados del desarrollo histórico del país y del mundo. Considera la proyección artística de las cuatro diversas culturas de Guatemala y la diversidad cultural de América Latina y del mundo.

---

<sup>94</sup> El ser, la esencia del ser humano, idioma xinka de Guazacapán.



## Malla curricular

### 14.4 Área de Expresión Artística

#### Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Aplica los principios rectores de la disciplina artística en sus tareas cotidianas.	1.1 Expresa oralmente por medio de gestos y de movimientos su nivel de percepción.	1.1.1 Imitación vocal de los sonidos que perciben en el ambiente que le rodea.				
		1.1.2 Utilización de espacios, para realizar movimientos corporales sin interferir con los movimientos de los demás.				
		1.1.3 Participación en actividades grupales para establecer comunicación a través de las secuencias rítmicas con las diferentes partes del cuerpo.				
	1.2 Establece los efectos de la luz y el color en la expresión artística visual.	1.2.1 Reconocimiento de la claridad, la oscuridad y las gradaciones de los colores. Ol'olo y Tz'umah (valor y significado de los colores).				
		1.2.2 Descripción de efectos de la luz y el color, desde la visión del Pueblo Xinka.				
		1.2.3 Descripción del significado de formas, colores, señales en el cielo, símbolos y colores de la cruz cósmica del Pueblo Xinka.				
		1.2.4 Experimentación de mezcla de colores y producción de los mismos				
		1.2.5 Aplicación del color, sombreado y perspectiva en sus trabajos libres.				
	1.3 Aplica los principios del movimiento en las danzas en las que participa.	1.3.1 Participación en actividades musicales, que implican movimiento, con danzas de su cultura y de otras culturas.				
		1.3.2 Realización de movimientos corporales con: imitación, improvisación, espontaneidad y creatividad; siguiendo el ritmo de los elementos de la naturaleza				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		manifestados en la danza.				
		1.3.3 Clasificación de movimientos y flexiones según la interpretación del ritmo y la música, en función de su esencia como Pueblo Xinka.				
	1.4 Utiliza los efectos escénicos para fundamentar sus juicios sobre obras a las que asiste como espectador.	1.4.1 Utilización de signos y efectos escénicos: percepción del movimiento de la imagen, con la vista, el oído, y la música que se proyecta al público, en un ambiente determinado, a través de obras, danzas y bailes de su comunidad.				
		1.4.2 Identificación de los roles de los participantes en una obra teatral: dramaturgo, director, actor, actriz, técnico, productor.				
		1.4.3 Utilización de gestos para indicar acciones imaginarias en desplazamiento escénico.				
		1.4.4 Aplicación de la luminotecnia y el sonido, según escena.				
2 Utiliza los diversos lenguajes artísticos para expresar sus emociones, sentimientos y pensamientos.	2.1 Utiliza el canto y la ejecución instrumental para expresar sus sentimientos.	2.1.1 Participación en conjuntos con instrumentos musicales autóctonos de la cultura xinka: purik, purik'e, wixtay, tunati, kaachu, puuxu, xinu, likat, entre otros.				
		2.1.2 Investigación de la historia de Tunati-marimba.				
		2.1.3 Improvisación de canciones para el juego y el movimiento.				
		2.1.4 Ejercitación del aparato sonoro previo al canto individual o grupal.				
		2.1.5 Apreciación de los sonidos de instrumentos usados en la cultura xinka: purik, purik'e, wixtay, tunati, kaachu, puuxu, xinu, likat, entre otros.				
		2.1.6 Clasificación de la voz por				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		registros.				
	2.2 Utiliza las artes plásticas como medio de expresión de sus sentimientos.	2.2.1 Interpretación del significado de los colores de los puntos cósmicos del Pueblo Xinka: rojo, negro, amarillo, verde, blanco.				
		2.2.2 Realización de actividades artísticas que incluyen técnicas elementales de diseño, pintura y modelado en barro, tejido, entre otros.				
		2.2.3 Elaboración de títeres que se utilizarán en actos culturales de la escuela y la comunidad.				
		2.2.4 Presentación de danzas a nivel comunal propias de la cultura como: el wataleo, la tuza, el baile del sombrero, el baile del torito y el caballito, las atoleras, el toque del tumtum y el purik, baile del chocolate, baile de las cunas, baile de las flores, entra de mayo, tope de mayo y la venida de las flores y canchules, entre otros.				
		2.2.5 Representación teatral de herencia oral y cuentos como expresiones culturales del Pueblo Xinka.				
	2.3 Utiliza la danza y las artes escénicas como medio de expresión de sus sentimientos.	2.3.1 Investigación sobre las costumbres y danzas tradicionales del Pueblo Xinka.				
		2.3.2 Participación en representaciones teatrales sobre el origen del hombre en la cultura del Pueblo Xinka.				
		2.3.3 Realización de proyectos teatrales sobre eventos históricos y culturales del Pueblo Xinka.				
		2.3.4 Presentación de cantos, rimas y entonaciones de historias con equidad de género y vivencia de la interculturalidad.				
		2.3.5 Actuación en actividades rítmico - corporales y ejecución de				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		objetos artísticos del Pueblo Xinka y elementos naturales del entorno.				
		3.1.7 Elaboración de objetos de arte, con materiales, de reciclaje orgánicos como: el barro, semillas, palitos, hierba, entre otros.				
		3.1.8 Elaboración de rincones artísticos, con manualidades de sus comunidades.				
		3.1.9 Elaboración de juguetes populares del Pueblo Xinka.				
		3.1.10 Elaboración de arte plástico para manifestar color y volumen.				
		3.1.11 Realización de pintura en barro.				
		3.1.12 Apreciación del arte prehispánico.				
	3.2 Utiliza sus conocimientos de ritmo y movimiento al participar en eventos de danza, baile, teatro en su comunidad, región y país.	3.2.1 Participación en juegos y rondas de su comunidad y región.				
		3.2.2 Participación en fiestas y celebraciones de las comunidades del Pueblo Xinka.				
		3.2.3 Improvisación de actividades de danza y teatro por su importancia dentro de la cultura local y regional.				
		3.2.4 Dramatización de las historias de la cultura del Pueblo Xinka.				
		3.2.5 Recreación de los colores de los tejidos y bordados del Pueblo Xinka en la vida cotidiana.				
4 Promueve, creativamente, proyectos artísticos colectivos de acuerdo con su nivel de desempeño.	4.1 Organiza producciones sonoras en forma espontánea.	4.1.1 Participación en la organización de grupos escolares.				
		4.1.2 Interpretaciones musicales en el idioma de su comunidad.				
		4.1.3 Adquisición de expresiones de la vida cotidiana a través de				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		manifestaciones artísticas.				
		4.1.4 Asistencia a presentaciones musicales: vocales e instrumentales.				
		4.1.5 Realización formas creativas de expresión a través de los colores, formas y trazos.				
		4.1.6 Elaboración de juguetes tradicionales de las comunidades del Pueblo Xinka.				
		4.1.7 Valoración de arte culinario del Pueblo Xinka y de su municipio.				
		4.1.8 Creación de guiones infantiles en la comunidad escolar.				
		4.1.9 Indagación sobre la tecnología artística ancestral y actual.				
	4.2 Participa como autor y observador de trabajos artísticos dentro de la escuela.	4.2.1 Valoración de proyectos artísticos dentro de la escuela y su comunidad (museos, exposiciones).				
		4.2.2 Participación en representaciones de arte tradicional regional y nacional.				
		4.2.3 Interpretación de la música ceremonial y de convivencia comunitaria.				
		4.2.4 Interpretación de canciones en idioma xinka.				
		4.2.5 Investigación de biografías de músicos de la comunidad.				
		4.2.6 Composiciones musicales que reflejen su cultura.				
		4.3 Participa activamente en la organización de actividades artísticas en el aula, escuela y comunidad.	4.3.1 Participación en juegos individuales y de grupo atendiendo a la equidad de género y étnica.			
	4.3.2 Identificación y socialización de las características en las actividades artísticas y culturales					



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		de Guatemala.				
		4.3.3 Investigación sobre herencia oral, tradiciones, historias del Pueblo Xinka y de Guatemala.				
		4.3.4 Investigación acerca de las comunidades y personajes importantes.				
		4.3.5 Apropiación de anécdotas de personajes de su comunidad.				
		4.3.6 Identificación de platos tradicionales de la gastronomía de su comunidad.				
		4.3.7 Manifestaciones culturales de los pueblos de Guatemala en días festivos como: día de la lluvia, entrada del invierno, bendición del recién nacido, día de los difuntos, entre otros.				



## Cuadro No.7 Competencias de Expresión Artística Nivel Primario

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Utiliza los recursos necesarios para la creación artística.	Utiliza las disciplinas artísticas como un medio de comunicación con su entorno inmediato.	Establece las relaciones entre los fenómenos artísticos en su ámbito sonoro y visual.
2	Integra las diversas manifestaciones artísticas con distintos aspectos de la vida de su comunidad.	Manifiesta interés por las creaciones Artísticas participando en actividades propias de cada rama del arte.	Expresa sentimientos y emociones por medio de desempeños artísticos: musicales, plásticos, teatrales, entre otros.
3	Establece relaciones entre las disciplinas artísticas en términos de movimiento y producción vocal.	Se expresa creativamente utilizando diversos lenguajes: musical, teatral, corporal, plástico y audiovisual.	Se involucra en actividades que fomentan creatividad utilizando recursos existentes en su comunidad.
4	Relaciona entre sí los lenguajes artísticos	Demuestra respeto por las Manifestaciones culturales de los pueblos que conforman el país.	Manifiesta aprecio por el arte y los Artistas guatemaltecos valorando su desempeño en el tiempo y en el espacio.

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Aplica los principios rectores de las disciplinas artísticas en sus tareas cotidianas.	Utiliza los lenguajes artísticos en planteamientos creativos para la resolución de problemas.	Relaciona los códigos de las disciplinas artísticas con los saberes tradicionales.	1
Utiliza los diversos lenguajes artísticos para expresar sus emociones, sentimientos y pensamientos.	Utiliza los lenguajes artísticos para establecer relación entre la expresión de emociones e ideas y la realidad circundante.	Utiliza los lenguajes artísticos para fortalecer la comunicación de emociones e ideas con otros y otras.	2
Aplica con pertinencia los conocimientos y las técnicas de las artes y los saberes tradicionales de su comunidad.	Utiliza técnicas de las diferentes artes y los saberes tradicionales de su comunidad en la elaboración de proyectos específicos.	Participa en la producción de proyectos artísticos, individuales y colectivos, como una forma de promover mejoras en su entorno inmediato.	3
Promueve, creativamente, proyectos artísticos colectivos de acuerdo con su nivel de desempeño.	Identifica diferentes opciones para impulsar técnicas utilizadas en la creación y producción artísticas.	Relaciona conocimientos y técnicas de las distintas artes con los saberes tradicionales de su entorno en la creación y producción artística.	4



## 14.5 Apuntes metodológicos

Con esta área se busca el desarrollo de las posibilidades expresivas y creativas en los estudiantes. Permite el descubrimiento de la belleza en sus múltiples manifestaciones y busca romper con estereotipos culturales.

Se promueve el asombro por lo nuevo, por lo conocido y lo desconocido, con miras a interiorizarlo y transformarlo en expresión artística por medio de distintos lenguajes: el musical, el plástico, el de la danza, el del teatro y el de las imágenes audiovisuales, tanto desde la perspectiva particular de cada uno, como desde el ámbito de convergencia de las artes en montajes integrados, globales enunciados, con preferencia, desde su propio contexto sociocultural.

Se espera que se vea como una oportunidad para la comunicación, expresión y apreciación de la vida y la belleza ya que con ella se fomenta la habilidad para experimentar emociones éticas que facilitan un mayor conocimiento de sí mismo y del mundo en que se vive. Con esto se fortalece la autoestima y la inteligencia emocional de cada estudiante. Además, seis de las inteligencias múltiples se consolidan mejor gracias al arte, ya que este requiere, cimienta y transforma esquemas profundos de pensamiento, sentimiento y acción.

## 14.6 Actividades sugeridas

Con el propósito de estimular el aprendizaje en el área de expresión artística, se sugiere desarrollar actividades como las siguientes:

1. Organizar actividades en las que los estudiantes se vean en la necesidad de usar pulsos, silencios y otras distribuciones rítmicas en la ejecución, demostrar confianza y gozo al mover su cuerpo en forma rítmica y coordinada, producir ambientaciones sonoras para acompañar imágenes de la vida cotidiana.
2. Promover situaciones en la que los estudiantes puedan establecer la relación de ritmos propios de la cultura del Pueblo Xinka corporales e instrumentales con textos poéticos (ritmo musical y ritmo de la palabra).
3. Fomentar el canto utilizando pistas instrumentales en sincronía con su cuerpo o instrumentos, básicos de la cultura del Pueblo Xinka el canto con alineación y precisión rítmica, crear letras diferentes a canciones conocidas.
4. Fomentar hábitos de limpieza pidiendo a los estudiantes que laven sus manos antes y después de cada actividad artística, que limpien el lugar de trabajo antes y después de usarlo.





5. Motivar a los estudiantes para que expresen libremente sus emociones ante estímulos estéticos con gestos, movimientos y palabras, que comenten sobre las impresiones y sensaciones que acumula su memoria sensorial ante los estímulos del arte artesanal del Pueblo Xinka.
6. Utilizar conocimientos y técnicas artísticas para reproducir algunas observaciones realizadas en el entorno y apreciar los colores, formas y texturas del entorno desde la visión del Pueblo Xinka.
7. Propiciar la elaboración de mosaicos y collages con diferentes materiales del entorno especialmente orgánicos que no contaminen el medio ambiente.
8. Propiciar la práctica de poesía coral en la que se observe el ritmo y la dicción, de lectura oral de libretos en la que diferentes estudiantes interpretan distintos personajes, ejercitación y creencias de la cultura de trabalenguas y utilización de la mímica, gestos y palabras en la interpretación de distintos estados de ánimo.
9. Organizar actividades que lleven los estudiantes a utilizar el movimiento para la expresión, a contar una historia de la comunidad (principio, medio y fin) por medio de la danza, a jugar con su cuerpo y el espacio en un escenario, a experimentar movimientos libres con su cuerpo e inventar patrones de movimiento corporal.
10. Sistematizar experiencias que lleven los estudiantes a reconocer similitudes y diferencias entre las danzas de diferentes culturas del Pueblo Xinka con las otras.
11. Incluir actividades que permitan a los estudiantes observar instrumentos musicales tradicionales de percusión, escuchar los sonidos que producen los instrumentos de cuerda, viento y otros de su comunidad, identificar los materiales con los que se fabrican y su procedencia y fabricar instrumentos musicales nacionales de su cultura.
12. Utilizar las celebraciones especiales para motivar a los estudiantes a que reproduzcan, gráficamente formas y colores de animales, vehículos, juguetes y otros objetos del entorno, elaborar arreglos con flores de papel, muñecas de tusa, chajaleles, entre otros.



## 14.7 Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo según las competencias establecidas en el currículo. Desde este punto de vista, puede decirse que funcionan como reguladores de las estrategias de enseñanza. Para esta área se sugieren los siguientes criterios de evaluación:

1. Diferencia sonidos naturales de los artificiales, agradables de los desagradables
  - recreando y reproduciendo manifestaciones sonoras
  - utilizando objetos o recursos del entorno inmediato
  - haciendo improvisaciones sencillas con características de repetición, variación y contraste.
2. Interpreta expresiones musicales propias
  - utilizando la voz como recurso sonoro
  - utilizando materiales sonoros y diversos instrumentos sencillos y tradicionales.
3. Identifica instrumentos musicales tradicionales de percusión
  - diferenciando los sonidos que producen cuando se asiste a eventos musicales
  - observando los materiales con los que han sido fabricados
  - elaborando instrumentos similares con materiales propios de la comunidad.
4. Aplica técnicas de la plástica
  - utilizando la progresión de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo
  - demostrando coordinación óculo - manual adecuada
  - utilizando recursos de su entorno inmediato
  - diferenciando las que se pueden utilizar en proyectos de tipo individual de aquellas que necesitan del enfoque grupal.
5. Utiliza el dibujo y la pintura como medio de expresiones
  - elaborando dibujos a mano alzada en la promoción de eventos escolares
  - aplicando variedad de trazos en sus trabajos de artes plásticas
  - utilizando el valor del color en la producción de materiales decorativos
  - utilizando diferentes formas y colores en la reproducción de objetos del entorno
  - elaborando arreglos con flores de papel, muñecas de tusa, chajaleles, entre otros.



6. Manifiesta conciencia del cuerpo como instrumento
  - comunicando emociones, ideas y sentimientos
  - desplazándose en el espacio con conciencia de las distancias
  - adecuando sus movimientos al ritmo, tiempo y espacio que se le señale
  - participando en actividades en forma individual y colectiva.
  
7. Utiliza el movimiento como un medio para la expresión
  - contando historias (principio, medio y fin)
  - jugando con el movimiento de su cuerpo atendiendo al tiempo y el espacio
  - experimentando movimientos libres e inventando patrones de movimiento corporal.
  
8. Manifiesta actitudes de respeto y valoración hacia las producciones propias y las de los demás
  - analizando cuidadosamente el trabajo que se elabora
  - emitiendo opiniones que enfocan lo positivo y recomendaciones para mejorarlo que necesita ser mejorado,
  - escuchando con respeto los puntos de vista de los demás.
  
9. Demuestra valorar las danzas de diferentes culturas
  - estableciendo similitudes y diferencias
  - analizando el significado e importancia de las mismas
  - identificando los diferentes recursos o medios que se utilizan en su ejecución
  - invitando a quienes las practican para que participen en demostraciones en la escuela y comunidad
  - promoviendo su difusión en el entorno inmediato.



**Figura No. 6**  
**Organización del área de Expresión Artística**





## Axu'a Hünüülhi Narila Tininih

### 15. El área de Educación Física

#### 15.1 Las competencias de área

1. Practica hábitos de ejercitación física en forma permanente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida.
2. Valora el juego como un medio para realizar actividad física, para disfrutar con los otros y las otras y como un recurso para aprovechar el tiempo de ocio.
3. Practica juegos pre deportivos de acuerdo con sus potencialidades e intereses.
4. Fomenta actividades deportivas y recreativas en la familia, escuela y comunidad, de acuerdo con su edad, respetando las diferencias.

#### 15.2 ¿En qué consiste el área?

La Educación Física constituye un elemento importante de la pedagogía que ayuda al desarrollo de las potencialidades básicas del hurak ayahla<sup>95</sup> (persona), aspirando lograr la calidad de vida para el disfrute personal, en las relaciones consigo mismo, con los demás seres humanos, con la naturaleza y el cosmos. Es ejercitación física en forma permanente, constante y sistemática, para generar y mantener la salud física, emocional y espiritual como parte del desarrollo integral.

El área de Educación Física, integra actividades de hábitos de ejercitación, recreativas, deportivas propias de la edad, basadas en actividades de orden familiar y comunitario que realizan los niños de forma permanente en la práctica cotidiana como: los juegos que propician el movimiento, la imaginación y la creatividad, que fortalecen el espíritu, la alegría de vivir en casa, en la comunidad, en el centro educativo y en otros ambientes del entorno.

En la cultura del Pueblo Xinka, el movimiento constante y permanente del hurak ayahla (persona) es parte fundamental para la ejecución del rol en la vida cotidiana, se conjugan roles complementarios de trabajo, ejercicio físico y ambiente recreativo que elevan el espíritu y autoestima personal. Desde la cosmovisión del Pueblo Xinka se recomienda iniciar la actividad física antes de que salga el pa'ri<sup>96</sup> debido a la carga energética que todos los seres vivos deben recibir de los primeros rayos de luz al amanecer.

<sup>95</sup> Complementariedad hombre-mujer. En idioma xinka de Guazacapán.

<sup>96</sup> Tata Pa'ri. Primer Hombre. En idioma xinka de Guazacapán



El propósito del área, además de la conservación y desarrollo de la salud física, emocional y espiritual para la realización del hurak ayahla (persona) plena en armonía y equilibrio con la Ixiwa 'ih<sup>97</sup> y el cosmos, es también promover y facilitar la comprensión del propio cuerpo, sus posibilidades-potencialidades y su ubicación en el espacio y tiempo según el Calendario Sagrado Ayapa' P'awa<sup>98</sup> desarrollando destrezas, habilidades múltiples y actitudes.

Se pretende que la conformación de los estudiantes se desarrolle desde una visión cultural que promueva el bienestar basado en los saberes ancestrales en donde la interpretación de los niveles energéticos del cosmos, manifestados en la vida natural permitan armonizar la vida comunitaria con el entorno en que se desarrolla.

### 15.3 ¿Cuáles son sus componentes?

**Motriz:** desarrolla la inteligencia kinestésica y espacial en relación con las habilidades, destrezas de movimiento y aptitudes físicas en estudiantes. Hace énfasis en el desarrollo de las habilidades motoras en la vida cotidiana encaminado a lograr el equilibrio y la armonía en el ser humano.

**Higiene y salud:** inculca prácticas de vida que permiten el desarrollo humano de manera sana en el aspecto físico, mental, emocional, espiritual y energético, tomando en cuenta sistemas propios de la cultura del Pueblo Xinka con el propósito de buscar la armonía y el equilibrio en la vida individual y colectiva.

**Social:** desarrolla en los estudiantes la relación armoniosa entre los elementos naturales del entorno, la comunidad, las personas y los elementos del cosmos, con actitudes, valores y vivencias que permiten la integración social en el ambiente familiar y comunitario, sin discriminación alguna.

---

<sup>97</sup> Todo lo que tiene vida, madre de todo lo creado, protectora de la tierra. Idioma xinka Guazacapán.

<sup>98</sup> Calendario Sagrado de las trece Lunas. Idioma xinka Jutiapa.



## Malla curricular 15.4 Área de Educación Física Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Practica actividades físico deportivas que exigen cierto nivel de esfuerzo, habilidad o destreza de acuerdo a sus posibilidades y limitaciones.	1.1 Demuestra equilibrio en el desarrollo de las habilidades y destrezas físicas.	1.1.1 Identificación de los segmentos corporales independenciam y relación entre ellos: cabeza, cuello, tronco, extremidades inferiores y superiores.				
		1.1.2 Combinación de movimientos de los segmentos corporales.				
		1.1.3 Realización de ejercicios naturales de desplazamiento espacial: caminar, trotar, correr, entre otros.				
		1.1.4 Identificación de las articulaciones que permiten la flexión, extensión y rotación de ciertos segmentos corporales.				
		1.1.5 Ejercitación de actividades ancestrales que requieren equilibrio y ejercicio físico: caminata, fuerza, habilidad para trepar en árboles, entre otros.				
		1.1.6 Aplicación de los conceptos lxpak (derecha), yawak (izquierda), piy (adelante) hin piy (atrás), tiwi' (arriba) rawi' (abajo) en las diferentes habilidades básicas.				
	1.2 Ejecuta carreras, saltos, desplazamientos y lanzamientos en el ambiente de aprendizaje.	1.2.1 Ejecución de movimientos básicos de coordinación en: carreras, saltos y lanzamientos, utilizando medidas de longitud, como la vara, cuarta, brazada, entre otras.				
		1.2.2 Descripción de los conceptos de velocidad y resistencia.				
		1.2.3 Utilización de técnicas de respiración y movimientos corporales en juegos ancestrales y ejercicios.				
	1.3 Utiliza en forma creativa y autónoma los	1.3.1 Utilización de sus manos y de instrumentos para reproducir y representar estructuras rítmicas y				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	movimientos expresivos del cuerpo.	patrones musicales.				
		1.3.2 Participación en rondas propias de la cultura, con ritmo musical.				
		1.3.3 Observación de los astros, accidentes geográficos y puntos de interés para ubicarse en el espacio: ixpak-yüwak.				
		1.3.4 Ejercitación de movimientos corporales en el ambiente de aprendizaje.				
2 Practica actividades de iniciación deportiva, recreativa y juegos fortaleciendo el desarrollo y valores interculturales.	2.1 Controla el instrumento estacionario al realizar desplazamiento bote, lanzamiento, pase y recepción con manos y pies	2.1.1 Ejercitación en el lanzamiento de objetos pequeños en diferentes direcciones.				
		2.1.2 Realización de juegos de iniciación deportiva y ejercicios en las cuales se utiliza pase y recepción de pelota utilizando las diferentes partes del cuerpo.				
		2.1.3 Práctica de lanzamientos del implemento en forma estacionaria y con desplazamiento, arriba, abajo y con pique.				
		2.1.4 Investigación de juegos tradicionales con rango de intensidad medio y alto.				
		2.1.5 Ejercitación de lanzamientos en forma estacionaria y con desplazamiento: por arriba de los hombros, con pique, con una mano, con las dos manos.				
		2.1.6 Identificación de historias y herencias orales que impliquen ejercicios físicos mentales y espirituales.				
		2.1.7 Realización de posiciones corporales formando figuras diversas.				
	2.2 Participa en juegos de iniciación deportiva y juegos ancestrales en el	2.2.1 Organización de diferentes juegos y actividades físico deportivas.				
		2.2.2 Práctica de diversos juegos ancestrales en el ambiente de				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	ámbito escolar y comunitario.	aprendizaje.				
3 Identifica los beneficios que obtiene con la práctica de hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional.	3.1 Practica hábitos de higiene.	3.1.1 Ejecución de hábitos higiénicos antes, durante y después de realizar actividades físicas.				
		3.1.2 Alternancia entre ejercicios con períodos de descanso, calentamiento, soltura y recuperación.				
		3.1.3 Práctica de actividades de aseo personal, postura correcta y relajación.				
		3.1.4 Ejecución de técnicas de relajación del Pueblo Xinka para la adquisición de energías positivas.				
	3.2 Practica la seguridad alimentaria y nutricional	3.2.1 Participación en actividades de seguridad alimenticia y nutricional en su ambiente escolar.				
		3.2.2 Identificación de necesidades relacionadas con la ingesta de líquidos y una alimentación apropiada.				
		3.2.3 Utilización de vestuario adecuado que permita la comodidad y la seguridad en las actividades físicas.				
		3.2.4 Práctica las diferentes formas de hidratación ancestrales.				
		3.2.5 Valoración de la dieta alimentaria del Pueblo Xinka, según tipo de ejercicio físico realizado.				
4 Demuestra actitudes que permiten la integración social y la pertenencia de grupo.	4.1 Manifiesta respeto por las actitudes, opiniones y diferencias de los demás.	4.1.1 Realización de actividades corporales para la armonización física y espiritual.				
		4.1.2 Valoración del trabajo como medio de conservación de la salud física y armonización con la naturaleza.				
		4.1.3 Aplicación de valores culturales				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		en actividades físicas.				
		4.1.4 Manifestación de respeto y aceptación de las diferencias étnicas, culturales y lingüísticas.				
		4.1.5 Participación en el intercambio de roles y responsabilidades en el desarrollo de actividades físicas.				
		4.1.6 Valoración de las prácticas del Pueblo Xinka de convivencia, respeto y comunicación efectiva entre compañeras y compañeros.				
	4.2 Participa en actividades grupales mostrando seguridad y tolerancia.	4.2.1 Demostración de respeto hacia las normas del juego y de las decisiones de los árbitros o jueces.				
		4.2.2 Realización de actividades socioeducativas y culturales que dignifican a niñas y niños por igual.				
		4.2.3 Identificación de actividades que generan el trabajo en equipo, respetando roles, el consenso y el disenso.				



## Cuadro No.8 Competencias de Educación Física Nivel Primario

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Identifica su esquema corporal y la forma de utilizarlo para realizar diversas actividades.	Utiliza el conocimiento de la función de su esquema corporal en las diversas actividades que realiza.	Demuestra, habilidades y destrezas de coordinación motriz general.
2	Demuestra sus habilidades perceptivas, visuales, auditivas y táctiles por medio de actividades motrices.	Demuestra dominio de sus movimientos en forma coordinada.	Establece la relación de su esquema corporal con su capacidad motriz en los diferentes movimientos que realiza.
3	Identifica los beneficios que obtiene con la práctica de hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional y actividades físicas.	Practica hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional y actividades físicas en beneficio de su salud.	Demuestra los beneficios que obtiene con la práctica de hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional y actividades físicas.
4	Fomenta actitudes que permiten la integración social y la pertenencia de grupo.	Practica actitudes que permiten la integración social y la pertenencia de grupo.	Promueve actitudes que permitan la integración social y la pertenencia de grupo.

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Practica actividades físico deportivas que exigen cierto nivel de esfuerzo, habilidad o destreza de acuerdo con sus posibilidades y limitaciones.	Realiza actividades motrices que exigen cierto nivel de esfuerzo, habilidad o destreza de acuerdo con sus posibilidades y limitaciones.	Practica juegos de iniciación deportiva teniendo en cuenta sus niveles de destreza en los juegos en que participa.	1
Practica actividades de iniciación deportiva, recreativa y juegos fortaleciendo el desarrollo de valores interculturales.	Participa en actividades de iniciación deportiva, recreativa y de juego, manifestando actitudes de respeto a las reglas, normas y protección del medio ambiente.	Practica juegos de iniciación adaptando las reglas y normas al espacio, al tiempo y a los recursos disponibles y a la protección del medio ambiente.	2
Identifica los beneficios que obtiene con la práctica de hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional.	Práctica hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional.	Fomenta hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional.	3
Demuestra actitudes que permiten la integración social y la pertenencia de grupo.	Participa en actividades físico deportivas y recreativas en el medio natural, como una forma de mantener la salud, respetando las diferencias de los y las demás.	Demuestra iniciativa personal y el hábito del trabajo en equipo, aceptando las normas y reglas previamente establecidas.	4



## 15.5 Apuntes metodológicos

El ser humano es un ser integral y complementario con los otros elementos del Ixiwa'ih y del cosmos y en su devenir ontológico, se armoniza, se sintoniza y se equilibra con las plantas, los animales y con la materia y por eso mismo se consideran miembros de una familia, en donde padres de familia, abuelos, y hermanos, aportan y nutren como lo dice el *Hene Pulay*<sup>99</sup>.

Esto permite entender que el cuerpo necesita regenerarse, oxigenarse y reconstituirse, no solo en el nivel físico, sino también en el nivel emocional y espiritual durante el proceso de desarrollo de los estudiantes, como sujetos que en un momento desarrollarán su función en la vida cotidiana, apegados a la cultura del Pueblo Xinka, y en beneficio de la comunidad.

Es de suma importancia la promoción de actividades en donde se conjuguen roles complementarios de responsabilidad en el ejercicio físico y ambiente recreativo que eleva el espíritu y la autoestima personal, pero además, desarrollar todas y cada una de las actividades desde la cultura y la cosmovisión del Pueblo Xinka, pensando en armonizarlas en función de la conservación, el respeto y la convivencia con los elementos del entorno. Lo que implica, conocer los contenidos fundamentales de la vida, de la integración familiar y en consecuencia, el contacto con las energías del Ixwa'ih y de los elementos del cosmos, de tal manera que cada una de las actividades, se encuentren sincronizadas para hacer de ello un aprendizaje significativo.

Cada ser humano posee y define estructuras mentales que guían su conducta hacia el buen vivir, y para ello es necesario aprender las formas de entrar en comunicación con su cuerpo, con los demás compañeros, su familia su comunidad y con su ambiente de aprendizaje, para alcanzar los niveles potenciales de desarrollo físico, emocional y espiritual; aprendiendo a dominarlos resolviendo problemas de orden kinestésico y espacial, para adaptarse a situaciones que se le presentan en el contexto escolar y social en el que se desenvuelve diariamente.

Por medio de la Educación Física se desarrolla el hábito del ejercicio como principal objeto de aprendizaje, la habilidad para ejecutar sus formas y combinaciones que dan origen a las manifestaciones más generalizadas de la ejercitación como la gimnasia, la danza, el deporte y la recreación, pero en armonía y equilibrio con su entorno natural.

---

<sup>99</sup> Gran Hacedor y formador, origen de la energía primaria. Idioma xinka Guazacapán.



## 15.6 Actividades sugeridas

Con el propósito de estimular el aprendizaje en el área de Educación Física, se sugiere desarrollar actividades como las siguientes:

- Desarrollar actividades considerando el valor energético como na yula<sup>100</sup> que rige cada día.
- Promover las orientaciones básicas previas a toda actividad física, como el calentamiento, las posturas, los ejercicios de respiración y la de comunicación con los seres del Ixiwa´ih y del cosmos.
- Promover hábitos de consumo de alimentos nutritivos propios de la comunidad, formas de saturación y de relajación para tener una buena salud.
- Impulsar acciones de hábitos de higiene y de limpieza, antes, durante y después de las actividades a desarrollar.
- Convivir con el Ixiwa´ih, para ello es necesario desarrollar actividades de concentración, contemplación, apreciación y comunicación con los elementos de la naturaleza y del cosmos, visitar lugares para poder aprovechar las energías que emanan, como las fuentes de agua, riachuelos, ríos, lagunas, montañas, cerros, grutas, fuego, entre otros.
- Para poder desarrollar las capacidades y habilidades físicas de armonía, equilibrio, potencia, intensidad y ritmo en cada uno de sus movimientos, es necesario desarrollar técnicas y prácticas ancestrales, incluyendo sus rituales como: la danza, los bailes, entre otros.
- Promover el respeto al uso del idioma del Pueblo Xinka para la comunicación y la interacción en los ambientes de aprendizaje, para que se pueda comprender en su totalidad los mensajes y contenidos transmitidos.
- Utilizar ropa adecuada en las prácticas de actividades físicas deportivas, vistiendo uniformes e implementos adecuados.
- Identificar y señalar los factores y lugares de riesgos y medidas de seguridad en la comunidad y los ambientes de aprendizaje.
- Promover actividades recreativas y de participación sociocultural que generen la reflexión, el compartimiento y la solidaridad en los ambientes de aprendizaje.

---

<sup>100</sup> Energía que acompaña a las personas todo el tiempo.



- Motivar a las y los estudiantes, mediante la organización de eventos deportivos, recreativos, culturales y de diversión para desarrollar las capacidades, habilidades y destrezas en el proceso de formación y desarrollo personal.

## 15.7 Criterios de evaluación

La evaluación es un proceso continuo con características particulares al contexto y a la madurez psicomotora del estudiante, de forma gradual, significativa y vivencial; basada en los principios y valores del Pueblo Xinka, en las competencias e indicadores de logro establecidos, promoviendo el desarrollo individual y grupal.

Para esta área del currículo, se sugiere considerar los siguientes criterios de evaluación, que puedan manifestarse de parte de los estudiantes:

1. Desarrolla actividades y movimientos de orden motor
  - demostrando dominio del cuerpo
  - realizando acciones de fundamentos básicos con sus dos laterales.
2. Mejora las capacidades condicionales
  - control, dominio, equilibrio y armonía con su cuerpo
  - incrementando su fuerza
  - identificándose con la práctica pre- deportiva
  - practicando velocidad
  - fortaleciendo su resistencia.
3. Controla y maneja hábilmente la pelota
  - lanzándola a diferentes distancias
  - rebotándola según el caso
  - recibéndola adecuadamente, según el deporte y la posición requerida.
4. Realiza movimientos de habilidades básicas
  - en forma fluida,
  - durante las actividades pre-deportivas
  - en forma individual y en grupo
  - acompañado de diferentes ritmos musicales.
5. Demuestra equilibrio y habilidad de coordinación ojo-mano y ojo-pie
  - al conducir la pelota en espacios determinados
  - al lanzar la pelota cuando está en movimiento
  - al recibir la pelota adoptando diferentes posiciones.
6. Realiza los fundamentos de pase, tiro y lanzamiento de la pelota
  - con precisión
  - dirección
  - fuerza necesaria.



#### 7. Demuestra liderazgo

- al participar en actividades lúdicas y pre deportivas
- al comunicar ante compañeros y compañeros las decisiones pertinentes para realizar las actividades con éxito
- al participar en actividades de grupo formando equipo al desempeñar diferentes roles dentro del equipo.

#### 8. Demuestra hábitos de higiene y salud

- bañándose diariamente
- lavándose las manos después de realizar una actividad
- lavándose los dientes al levantarse y después de cada comida
- cortándose, periódicamente, las uñas de los dedos de las manos
- manteniendo su ropa limpia
- manteniendo arreglado su pelo
- colocando la basura en el lugar establecido para el efecto
- adoptando una postura correcta en la realización de sus actividades
- participando en campañas de limpieza e higiene del aula, de la escuela y de la comunidad
- vacunándose en las campañas que se realicen en la escuela o comunidad.

#### 9. Demuestra hábitos de seguridad alimentaria nutricional

- lavando los alimentos antes de consumirlos
- utilizando los alimentos disponibles en la comunidad
- consumiendo alimentos naturales y nutritivos
- consumiendo suficiente agua

#### 10. Demuestra hábitos de medidas de seguridad y de prevención de accidentes

- utilizando vestuario adecuado en las actividades físicas que permitan comodidad y seguridad
- evitando juegos peligrosos (fuego, electricidad, agua).



## **Xu'a Hunuulhi Narila Tz'ama Alaya'** **16. El área de Formación Ciudadana**

### **16.1 Las competencias de área**

1. Promueve relaciones enmarcadas en la cultura de paz, los Derechos Humanos y la democracia para fortalecer las relaciones de calidad en diversos espacios.
2. Valora y respeta la cultura propia y la de los pueblos que conviven en la comunidad, el país y el mundo al propiciar la convivencia intercultural.
3. Participa en diferentes espacios de organización reconociendo el aporte de instituciones y organizaciones sociales en la construcción de la democracia.
4. Utiliza el diálogo como mecanismo para conocer al otro (a) y afrontar problemas y conflictos de forma cooperativa y solidaria en la familia, la escuela, en lo local y nacional.
5. Emite juicios críticos sobre situaciones del pasado y del presente al planificar un futuro mejor en el ámbito local, regional y nacional.

### **16.2 ¿En qué consiste el área?**

El área de Formación Ciudadana integra dimensiones históricas y sociales que orientan, sustentan, fortalecen la participación individual, comunitaria y colectiva del Pueblo Xinka; al mismo tiempo, parte de la vivencia de los principios y valores culturales propios para construir permanentemente el pleno desarrollo de la vida colectiva y el ejercicio del poder local y la ciudadanía diferenciada.

La ciudadanía del Pueblo Xinka está orientada a fundamentarse desde la cosmogonía científica ancestral y los principios cosmogónicos que permiten integrar al ser humano con la naturaleza, el cosmos, alimentado desde el seno del hogar y de su contexto colectivo.

La participación ciudadana se desarrolla en la solidaridad colectiva, en la autoestima, el conocimiento, la introspección de los valores y la vivencia de los principios culturales propios del Pueblo Xinka; al mismo tiempo, se promueve el desarrollo de valores y actitudes que determinan un modelo de vida en la colectividad incorporando todos los elementos de su entorno para la convivencia armónica y complementaria en fortalecimiento del equilibrio con la madre naturaleza hacia el bien común.





### 16.3 ¿Cuáles son sus componentes?

El Área de Formación Ciudadana comprende los siguientes componentes:

**El ejercicio de la ciudadanía:** Entendida como la vivencia de los principios y valores en un modelo de organización propio, donde se contemplan las normas que rigen la vida comunitaria, vincula sus derechos como Pueblo Xinka, dentro de un contexto de normas establecidos a nivel nacional e internacional que tutelan sus derechos; en este sentido se busca que los estudiantes se formen constantemente para que tomen compromisos responsables en el hogar, la escuela y la comunidad en los procesos políticos en orientación a la vivencia ciudadana dentro y fuera del Pueblo Xinka y la sociedad guatemalteca.

**La construcción del proyecto de nación del Pueblo Xinka:** el proyecto de nación es el desafío que la educación del Pueblo Xinka deberá rescatar y construir con el aporte de los estudiantes y de la comunidad; de esta manera dará respuesta a las demandas de autodeterminación de pueblo y el ser diverso dentro de un Estado Nación, afianzando el proceso de construcción de un Estado multicultural y plurilingüe, desde el escenario democrático y pluralista para una vida digna de todos los ciudadanos.

**La construcción de nuevo conocimiento:** pretende fortalecer el pensamiento crítico en las generaciones presentes del Pueblo Xinka, de tal modo que puedan promover el desarrollo de las capacidades para analizar la realidad y formular proyectos y propuestas coherentes; implica la capacidad para pensar desde la visión filosófica del Pueblo Xinka, la necesidad de construir un proyecto de Estado multiétnico, pluricultural y multilingüe, en respuesta a las demandas de una nación con estas características.



## Malla curricular

### 16.4 Área de Formación Ciudadana

#### Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Demuestra actitudes basadas en principios de convivencia solidaria y respetuosa en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve.	1.1 Comparte experiencias en el marco de la cultura de paz en diferentes espacios.	1.1.1 Identificación de los principios, actitudes y comportamientos que favorecen la convivencia pacífica.				
		1.1.2 Práctica de la equidad y el respeto hacia las diferencias familiares y culturales como edad, discapacidad y orientación sexual.				
		1.1.3 Identificación de las características de convivencia del Pueblo Xinka y de otras culturas.				
		1.1.4 Demostración de respeto en la relación con los miembros de su hogar, la escuela y comunidad.				
		1.1.5 Utilización del valor de la palabra para una convivencia armónica.				
	1.2 Rechaza las expresiones, actitudes y comportamientos de la cultura de violencia.	1.2.1 Identificación de actitudes y comportamientos para desarrollar una convivencia comunitaria de confianza, solidaridad y respeto.				
		1.2.2 Elaboración de normas que propician la convivencia solidaria.				
		1.2.3 Verificación de actitudes presentes en los hechos de violencia.				
		1.2.4 Identificación de hechos históricos para asumir una ciudadanía participativa.				
		1.2.5 Descripción de la diferencia entre ciudadanía ancestral y ciudadanía colonial.				
		1.2.6 Valoración de convivencias familiares en la ciudadanía ancestral.				
		1.2.7 Participación en actividades: selección de semillas, matrimonio, nacimiento de los hijos, siembra del maíz, recepción del invierno, rondeo, entre otras.				
		1.2.8 Valoración de la entrega de ofrenda a la madre tierra en el último día de la				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		consuetudinario y la justicia nacional.				
	1.5 Formula perfiles de la nueva ciudadanía que fortalece la convivencia democrática y cultura de paz en el Pueblo Xinka.	1.5.1 Ejercitación de los derechos y obligaciones para la conformación del perfil del ciudadano del Pueblo Xinka.				
		1.5.2 Elaboración del perfil del ciudadano en la cultura de paz.				
		1.5.3 Identificación de la estructura organizacional del Pueblo Xinka.				
2 Participa en la construcción de relaciones justas enmarcadas en la equidad y la solidaridad para mejorar la calidad de vida de todos y todas.	2.1 Participa solidariamente en el trabajo con grupos heterogéneos.	2.1.1 Argumentación sobre la construcción social de la desigualdad dentro del Pueblo Xinka.				
		2.1.2 Identificación de la diversidad, inequidad y desigualdad en el Pueblo Xinka.				
		2.1.3 Participación con igualdad y equidad en las comisiones de trabajos escolares.				
		2.1.4 Identificación de responsabilidades, deberes y obligaciones compartidas en el gobierno escolar.				
		2.1.5 Identificación de los principios fundamentales para el trabajo: ayuda mutua y ayuda en comunidad.				
	2.2 Participa en situaciones para construir soluciones justas y solidarias.	2.2.1 Ejercitación del liderazgo, cooperación y trabajo grupal de manera equitativa.				
		2.2.2 Determinación de estrategias para una calidad de vida para todos.				
		2.2.3 Reflexión sobre la importancia del trato equitativo entre estudiantes y miembros de la comunidad del Pueblo Xinka.				
		2.2.4 Participación en actividades socioeducativas, culturales, recreativas, deportivas y productivas en igualdad de condiciones.				
		2.2.5 Identificación del sistema de educación del Pueblo Xinka en el trato equitativo con miembros de la comunidad educativa.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
	2.3 Propicia una relación armoniosa en contextos plurales de la comunidad del Pueblo Xinka.	2.3.1 Presentación de argumentos acerca de la relación del derecho con la equidad en la comunidad del Pueblo Xinka.					
		2.3.2 Demostración de respeto por las expresiones culturales de los diferentes pueblos.					
		2.3.3 Identificación del derecho a ser tratado con igualdad y equidad.					
	2.4 Practica normas de conducta y de convivencia comunitaria en el marco de la cultura de paz, sustentada en el respeto, la equidad y la justicia social.	2.4.1 Relación de la discriminación, desigualdad, exclusión y explotación con las causas del conflicto armado interno.					
		2.4.2 Valoración de la dignidad humana, la justicia, la solidaridad y la equidad en la construcción de relaciones de calidad.					
	2.5 Practica procesos que favorecen las relaciones simétricas.	2.5.1 Identificación de poblaciones en desventajas (inequidad, desigualdad de género, vulnerabilidad social y ecológica en el Pueblo Xinka y otros).					
		2.5.2 Reflexión sobre estereotipos que justifican la inequidad en las relaciones comunitarias.					
	3 Describe las funciones que realizan personas y organizaciones a favor de la democracia y la ciudadanía.	3.1 Comenta en forma crítica el papel de las diferentes entidades que han aportado a la construcción de la democracia en Guatemala.	3.1.1 Reflexión crítica sobre la función de los consejos de desarrollo en el fortalecimiento de la democracia, en el ámbito local y regional.				
			3.1.2 Valoración de actitudes y comportamientos que facilitan el diálogo y la construcción de consensos dentro de la comunidad y el país.				
3.1.3 Descripción de instituciones que han surgido a favor de la paz y la democracia.							
3.1.4 Análisis de la función de instituciones políticas y organizaciones comunitarias de la región del Pueblo Xinka.							
3.1.5 Identificación de funciones de instituciones del Estado, organismos no gubernamentales que favorecen la							



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		participación ciudadana en la estructura política.				
		3.1.6 Identificación de funciones de organizaciones que promueven la cultura del Pueblo Xinka, en la construcción de una democracia plural.				
	3.2 Debate sobre las diferentes formas de organización y liderazgo.	3.2.1 Identificación de estructuras, comportamientos y decisiones en la organización de las instituciones.				
		3.2.2 Participación y liderazgo que desempeña el estudiante en el ambiente escolar.				
		3.2.3 Identificación de los rasgos democráticos presentes en los tipos de liderazgo.				
	3.3 Analiza el desempeño de dirigentes democráticos y autoritarios en la historia del país y sus consecuencias .	3.3.1 Valoración de los procesos solidarios, cooperativos y pacíficos para la solución de conflictos.				
		3.3.2 Caracterización del desempeño y liderazgo de dirigentes locales y nacionales que aportan al desarrollo político y comunitario.				
		3.3.3 Reflexión sobre el cumplimiento de los compromisos.				
		3.3.4 Promoción de normas de conducta y de convivencia comunitaria en la escuela.				
	3.4 Valora la equidad y solidaridad presentes en la familia, en la escuela y la localidad.	3.4.1 Reconocimiento de las demandas, intereses y aspiraciones de la niñez y la juventud.				
		3.4.2 Ejercitación de las pautas del diálogo y respeto las opiniones de los demás.				
	3.5 Examina el estilo del poder local como elemento que puede favorecer la democracia o el autoritarismo.	3.5.1 Análisis de los obstáculos en el desarrollo de la democracia en diversos espacios del Pueblo Xinka.				
		3.5.2 Análisis de los fundamentos legales de la organización municipal, departamental y nacional.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
4 Propone formas solidarias de solución a las desigualdades e intereses presentes en los problemas y conflictos que analiza.	4.1 Propone soluciones a problemas y conflictos cotidianos.	4.1.1 Valoración de los procesos de resolución de diferencias de pensamiento hacia la transformación de cultura de paz.				
		4.1.2 Valoración de los consejos de las abuelas y los abuelos para la convivencia armónica.				
		4.1.3 Elaboración de propuestas para la transformación de problemas en la cotidianidad.				
		4.1.4 Identificación de las diferentes prácticas de responsabilidades en la transformación de problemas.				
		4.1.5 Análisis de diferentes formas de transformación de problemas de en la escuela y comunidad.				
		4.1.6 Identificación del papel de las ancianas y de los ancianos en la familia, como consejeros.				
		4.1.7 Recopilación de los saberes de las personas adultas utilizados en la solución de problemas.				
		4.1.8 Valoración de los saberes o consejos de los adultos en la resolución de conflictos en la escuela y en la familia.				
		4.1.9 Valoración de los conocimientos como forma de lograr la convivencia y comunicación efectiva entre ambos.				
		4.1.10 Comunicación fluida para mantener la armonía interpersonal y las demás personas.				
	4.2 Argumenta el papel de las relaciones desiguales en los conflictos presentados en el Pueblo Xinka.	4.2.1 Comparación de resultados de acciones solidarias y cooperativas con acciones individualistas y autoritarias				
		4.2.2 Identificación de problemas en la comunidad.				
		4.2.3 Identificación de los pasos para solucionar problemas.				
		4.2.4 Actuación propositiva ante conflictos de				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		la vida cotidiana.				
		4.2.5 Propuesta de las autoridades locales de ancianas y ancianos en la solución de problemas de la comunidad.				
		4.2.6 Importancia de la virtud en la cultura xinka como medio para prevenir y resolver problemas.				
		4.2.7 Identificación de anécdotas relacionadas con los niños con virtud para la solución de problemas.				
		4.2.8 Significado de los signos de los niños con virtud en la solución de problemas.				
		4.2.9 Identificación del papel de los tecuanes en la vida familiar y comunitaria para la resolución de problemas.				
		4.2.10 Importancia de la consulta y el consenso en la solución de problemas.				
		4.2.11 Negociaciones familiares y comunales en la solución de problemas: pedidas de novia, recibimientos, entrega de cargos públicos y religiosos.				
		4.2.12 Importancia de la espiritualidad en el consenso para la toma de decisiones en la solución de problemas.				
	4.3 Propone soluciones cooperativas para afrontar conflictos dentro del Pueblo Xinka.	4.3.1 Manejo pacífico de los conflictos para prevenirlos y transformarlos.				
		4.3.2 Elaboración de propuestas de solución, cooperativas y solidarias.				
		4.3.3 Importancia de la virtud en el Pueblo Xinka para proponer soluciones.				
		4.3.4 Identificación de anécdotas relacionadas con personas con virtud en la solución de problemas presentados dentro de la comunidad.				
	4.4 Comenta las actitudes y comportamientos	4.4.1 Identificación de causas, actores, intereses y consecuencias en conflictos locales.				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	os que agudizan los conflictos.	4.4.2 Análisis de hechos y factores que agudizaron el conflicto: los actores, sus intereses y acciones.				
	4.5 Comparte las lecciones aprendidas en la guerra y el proceso de paz.	4.5.1 Identificación de las causas y factores económico-comunitarios y políticas del conflicto armado interno.				
		4.5.2 Análisis de factores que favorecieron el diálogo.				
		4.5.3 Identificación de intereses y demandas comunes en las partes.				
		4.5.4 Juicio crítico de las causas y consecuencias del conflicto armado interno.				
		4.5.5 Solidaridad con la población afectada por las consecuencias del conflicto armado interno.				
		4.5.6 Participación en las conmemoraciones sugeridas por los Acuerdos de Paz.				
		4.5.7 Identificación de las comunidades del Pueblo Xinka afectadas con el conflicto armado interno.				
	4.6 Comenta los principales hechos de la guerra e identifica a los sectores más afectados por la misma.	4.6.1 Descripción de las causas y consecuencias del conflicto armado interno en la comunidad y el país.				
		4.6.2 Identificación de los sectores más afectados por el conflicto armado interno.				
	4.7 Compara la vida de la comunidad actual con la vida de la comunidad, planteado en los Acuerdos de Paz.	4.7.1 Identificación de los objetivos, contenidos y alcances de los Acuerdos de Paz.				
		4.7.2 Análisis de informes de investigación sobre la niñez y la juventud.				
		4.7.3 Análisis de la situación de la niñez y la juventud en el contexto de la violencia y el tráfico de drogas.				
5 Critica los hechos y procesos históricos que	5.1 Comenta los efectos de hechos	5.1.1 Identificación de hechos y procesos importantes en la historia nacional y Mesoamericana.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
han aportado a la construcción de la democracia.	históricos en la construcción comunitaria de la localidad y de la nación.	5.1.2 Observación crítica de factores, consecuencias, actores e intereses presentes en los hechos históricos de la comunidad y el país.				
		5.1.3 Identificación de acontecimientos y eventos culturales e históricos de la comunidad y el país.				
		5.1.4 Diálogo sobre el significado e importancia de los acontecimientos en la vida actual de la comunidad.				
		5.1.5 Identificación del significado de los días en el Pa'wa del Ayapa' Yawal Pa'wa por su relación con los números y hechos históricos (momentos de inicio, de consenso, de corrección, de procesos, para nuevas acciones).				
		5.1.6 Identificación de hechos históricos propios de la comunidad.				
		5.1.7 Identificación de las historias de formación y fundación de comunidades de la región.				
		5.1.8 Identificación de anécdotas sobre los orígenes de la comunidad sociolingüística.				
		5.1.9 Identificación de la historia de los Pueblos de Guatemala.				
		5.1.10 Identificación de hechos relevantes y aportes de las culturas indígenas a la comunidad.				
		5.2 Describe el papel de organizaciónes y movimientos comunitarios en la construcción de una comunidad democrática y pacífica.	5.2.1 Descripción de procesos y actores presentes en fechas y conmemoraciones con derechos específicos.			
	5.2.2 Descripción de contextos, demandas y proyectos en los movimientos comunales actuales: campesinos, maestros, niñez y juventud, etc.					
	5.2.3 Análisis de procesos de integración y sus consecuencias.					
	5.2.4 Revisión del papel de los medios en el					





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
	5.5 Practica la interculturalidad como forma de vida en sus relaciones cotidianas.	5.5.1 Investigación de procesos comparados de mestizaje y su incidencia en la cultura guatemalteca.				
		5.5.2 Descripción de las características culturales de la comunidad.				
		5.5.3 Identificación de símbolos representativos de la comunidad en base a la interculturalidad del país (colores, trajes, banderas, estandartes, glifos, entre otros).				
		5.5.4 Reconocimiento del significado de los símbolos representativos de la escuela.				



**Cuadro No.9**  
**Competencias de Formación Ciudadana**  
**Nivel Primario**

No.	Primero	Segundo	Tercero
1	Valora su identidad personal, familiar, de grupo social, étnica y cultural, así como su participación, la de sus padres y compañeras (os) en el desarrollo de actividades en la familia y en el aula.	Manifiesta autonomía, solidaridad y respeto en sus relaciones en el aula y en el hogar.	Manifiesta autonomía, solidaridad, respeto y liderazgo en sus relaciones con su familia y en la escuela.
2	Evidencia equidad y buen trato en sus relaciones interpersonales como niña o niño en la vida familiar y escolar.	Evidencia equidad y buen trato en sus relaciones, interpersonales, étnicas e interétnicas en la familia, en la escuela y en su comunidad.	Convive de manera solidaria, respetuosa y tolerante en espacios donde comparten la diversidad de género, de etnias y de clases sociales.
3	Comparte responsabilidades, deberes y obligaciones en el aula.	Participa responsablemente en la organización del aula y del hogar para propiciar la convivencia y el beneficio de todos (as).	Participa democráticamente en la organización de actividades de estudio, recreativas y culturales impulsadas en el aula por el gobierno escolar para una cultura de paz.
4	Participa en la discusión y búsqueda de solución a los problemas y conflictos en el aula.	Utiliza el diálogo y el consenso en situaciones donde se afrontan problemas y conflictos de la vida familiar y escolar.	Propone soluciones para afrontar problemas y conflictos en la vida familiar y escolar a partir de principios interculturales y democráticos.
5	Interpreta el presente de su comunidad con base en los hechos históricos, testimonios y actores destacados.	Asocia hechos históricos de su comunidad con los del municipio, reconociendo a sus actores destacados y sus efectos en la vida actual y futura.	Relaciona los diferentes hechos históricos de su departamento, reconociendo a sus actores destacados y sus efectos en la vida actual y futura.



## Cuadro No.9

### Competencias de Formación Ciudadana Nivel Primario

Cuarto	Quinto	Sexto	No.
Demuestra actitudes basadas en principios de convivencia solidaria y respetuosa, en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve.	Participa en acciones orientadas al ejercicio de los Derechos Humanos y a la construcción de una cultura de paz en la familia, en la comunidad y en el país.	Participa en relaciones sociales que inciden en los derechos y responsabilidades necesarias para una cultura de paz en el contexto nacional e internacional.	1
Participa en la construcción de relaciones justas enmarcadas en la equidad y la solidaridad para mejorar la calidad de vida de todos y todas.	Propone formas de superar las relaciones de desigualdad, de explotación y marginación presentes en la cotidianidad.	Fomenta actitudes y acciones orientadas a erradicar la discriminación y exclusión para fortalecer la solidaridad y las culturas de los pueblos.	2
Describe las funciones que realizan personas y organizaciones a favor de la democracia y la ciudadanía.	Fomenta prácticas democráticas en el ejercicio del liderazgo y en la organización de una ciudadanía participativa.	Formula proyectos y realizaciones orientadas a favor del ejercicio de la ciudadanía y la democracia en la familia, la comunidad y el país.	3
Propone formas solidarias de solución a las desigualdades e intereses presentes en los problemas y conflictos que analiza.	Participa en la negociación y el diálogo orientados hacia la prevención y transformación de los conflictos.	Promueve acciones para fortalecer la existencia de actitudes y prácticas de cultura de paz en diferentes espacios y situaciones de la vida grupal.	4
Crítica los hechos y procesos históricos que han aportado a la construcción de la democracia.	Demuestra una actitud crítica ante hechos históricos y sus consecuencias en el presente que inciden en el futuro.	Planifica el futuro personal y comunitario a partir del análisis crítico del pasado y del presente.	5



## 16.5 Apuntes metodológicos

Es necesario que los docentes promuevan y fortalezcan la identidad, los valores y principios del Pueblo Xinka, para ello se proponen:

- El área de Formación Ciudadana debe desarrollar la identidad fundamentada en las vivencias filosóficas y científicas ancestrales del Pueblo Xinka.
- La Formación Ciudadana no se enseña sino que se desarrolla como resultado del cultivo de las potencialidades personales y colectivas. El civismo y la ética necesitan estrategias profundas, se necesita menos exposición magistral, menos teoría y más diálogo y vivencia de la solidaridad; más autoconvencimiento que acatamiento mecánico de normas externas. De esta manera la ternura, la capacidad de expresión de sentimientos, la mirada franca, la expresión corporal y lingüística y el abrazo oportuno tienen más eficacia que el castigo y poseen la fecundidad que no tiene el discurso moralista.
- La formación de una nueva ciudadanía que demanda la conexión de la escuela, la familia y la comunidad.
- Desarrollar la práctica de los valores culturales propios del Pueblo Xinka para una mejor calidad de vida.
- El desarrollo del trabajo colaborativo, en equipo y comunal dentro de la composición diversa para enriquecer la unidad en la diversidad.
- La formación ciudadana cree en los hombres y las mujeres de este país. Asume el desarrollo de la democracia participativa, guarda estrecha asociación con la cultura de paz y la autorrealización humana, el desarrollo comunitario y nacional.
- Promover las prácticas comunitarias desde las aulas, haciendo acopio del liderazgo en la participación colectiva.
- Atender las formas propias de organización comunitaria de nuestras abuelas y abuelos del Pueblo Xinka.
- Promover una nueva ciudadanía como ciudadano de la comunidad, del Pueblo Xinka, del país, de la Madre Naturaleza y el Cosmos, de esta manera nutrirse con los elementos de la Madre Naturaleza para construir espacios educativos, en los cuales el ser humano vivencia la cultura de las abuelas y de los abuelos.
- Favorece condiciones que ayudan a la conducción de procesos y al manejo de situaciones y problemas.



- La formación ciudadana necesita de un ambiente humano favorable en lo que se refiere a las relaciones entre los diversos actores de la comunidad educativa. En tal sentido son importantes las relaciones entre los docentes, estudiantes, padres de familia y autoridades educativas.
- La formación ciudadana necesita que las relaciones entre estos actores estén impregnadas por un alto sentido de solidaridad, respeto y equidad. La organización de los docentes, así como los estudiantes debe ser coherente con el proyecto democrático de la comunidad educativa. En estos ambientes tienen importante espacio el diálogo, la negociación, la prevención, resolución y transformación de conflictos.
- Entre la comunidad y la escuela debe existir siempre una estrecha relación. Esto implica que debe haber un esfuerzo de construcción democrática no sólo en la escuela, sino también en la comunidad. Esto demanda que los padres de familia, los docentes, las autoridades y organizaciones locales, regionales y nacionales, pueden influir positivamente en el desarrollo de la formación ciudadana. Para el desarrollo de la actividad, los docentes no están solos (as) pues se espera que la función educativa sea crecientemente asumida por diversas personas y entidades. El resto lo hace la confianza en el protagonismo de los estudiantes y en la capacidad pedagógica de los docentes.

## **16.6 Actividades sugeridas**

Con el propósito de estimular el aprendizaje en el área de Formación Ciudadana, se sugiere desarrollar actividades como las siguientes:

- Organizar juegos y dramatizaciones para representar la forma de organización o consejos de la comunidad del Pueblo Xinka.
- Facilitar condiciones de diálogos con los estudiantes en las cuales se vivencia la energía de la vida de la cultura del Pueblo Xinka, trascendiendo efectos en las relaciones personales y comunitarias.
- Orientar a los estudiantes que entrevisten a sus abuelas y abuelos, comadronas, hueseros, autoridades locales que tienen conocimiento sobre la cultura del Pueblo Xinka para enriquecer su aprendizaje.
- Promover la participación del estudiante a través de elaboración mapas murales con contenidos de sabiduría, conocimientos, saberes y tradiciones de la cosmovisión del Pueblo Xinka.
- Promover la narración y descripción de poemas, cantos, cuentos, entre otros llevando a los estudiantes a lugares energéticos históricos y espirituales de la cultura del Pueblo Xinka.





- Elaboración de mapas conceptuales para la ubicación geográfica, situación social y cultural del Pueblo Xinka.
- Planear actividades que permitan utilizar la indagación sobre la historia de las familias de la comunidad o de la región.
- Planear conversatorios con personas idóneas para los temas de historia de la comunidad o localidad, Derechos Humanos, instituciones y organizaciones sociales.
- Propiciar investigaciones para las que se necesite realizar estudio de casos, entrevistas, proyectos y la realización de boletines y periódicos.
- Organizar talleres y foros que permitan identificar y analizar los factores que han influido en la transformación de la familia, de la comunidad y la nación.

## 16.7 Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación son enunciados que tienen como función principal orientar a los docentes, hacia los aspectos que se deben tener en cuenta al determinar el tipo y nivel de aprendizaje alcanzados por los estudiantes en cada uno de los momentos del proceso educativo. Para esta área del currículo se sugiere los siguientes criterios de evaluación:

1. Analiza diversas situaciones en el marco de los contenidos básicos de los derechos del Pueblo Xinka:
  - analiza diversas situaciones centradas en las formas de consenso del Pueblo Xinka
  - usa el conocimiento y sabiduría de la vida del Pueblo Xinka
  - encuentra soluciones a situaciones difíciles o conflictivas del aula, la escuela, familia y comunidad, utilizando formas propias de solución de conflictos de la comunidad
  - plantea soluciones a problemas de salud, nutrición, identidad de acuerdo a la cosmovisión del Pueblo Xinka, retomando sistema propio de vida cotidiana
  - valiéndose de la organización y desarrollo de foros y talleres para la socialización de la cultura del Pueblo Xinka
  - fundamentándose en los enunciados presentes en la Constitución de la República e instrumentos internacionales sobre los pueblos originarios.
2. Realiza actividades que le facilitan investigar y vivenciar:
  - utiliza el diálogo y consenso para resolver diferencias y conflictos
  - describe el valor del trabajo como formas propia del Pueblo Xinka para el logro de una ciudadanía armónica y equilibrada
  - aplica la organización comunitaria del Pueblo Xinka para el ejercicio del poder local



- realiza actividades que le facilitan comprender e imaginar el uso de su aprendizaje en y fuera del aula
- identifica y usa los testimonios que dan acceso al conocimiento y aplicación de los saberes del Pueblo Xinka
- investiga sobre acontecimientos históricos, procesos y situaciones sociales del Pueblo Xinka y de otros pueblos, con el fin de mejorar su situación y calidad de vida
- identifica situaciones específicas para ilustrar la vida cotidiana del Pueblo Xinka
- características de una cultura de paz.

## **Hünülhi Amuka' xiki Ura'ki Axu'a**

### **17. Área de Productividad y Desarrollo**

#### **17.1 Las competencias de área**

1. Utiliza la investigación como una de las formas de apropiación de la realidad natural y social.
2. Manifiesta satisfacción por el logro de la calidad en sus creaciones y en las actividades productivas en que participa.
3. Aplica, con pertinencia, saberes y tecnologías de las diferentes culturas en el mejoramiento de la productividad para el desarrollo personal, familiar, comunitario y social.
4. Desempeña, con creatividad, diversos roles en organizaciones escolares, familiares y comunitarias, que promueven el desarrollo.
5. Aplica técnicas y criterios orientados al desarrollo sostenible y sustentable.

#### **17.2 ¿En qué consiste el área?**

**El área de Productividad y Desarrollo** favorece la formación integral del Ayala' Xinka que permite participar activamente en los procesos de desarrollo económico, social y cultural, valorando los elementos de la Ixiwa'ih, no como un recurso sino como un elemento sagrado que proporciona los elementos naturales para cubrir las necesidades esenciales. Promueve el desarrollo para todos, propicia la vivencia de la interculturalidad, equidad de género, étnica, social, el respeto a la vida, a la diversidad, la Ixiwa'ih y el Axu'a Tiwina' que hacen posible la coexistencia de los diversos elementos. Impulsa el desarrollo de competencias, actitudes de valoración al trabajo intelectual y material, el mejoramiento de la productividad, la utilización y entrega de bienes y servicios para una vida digna en el marco de los principios y valores culturales del Pueblo Xinka y de los Derechos Humanos.



### 17.3 ¿Cuáles son sus componentes?

**El componente manejo de información** fomenta la búsqueda de información a partir de la investigación y observación para la obtención de conocimientos culturales que orienten a los niños a la interpretación de la realidad desde una perspectiva cultural y cosmogónica para asumir actitudes positivas en su interacción con los demás.

**El componente de calidad** incluye el conjunto de condiciones físicas, intelectuales y emocionales del Alaya' que favorecen su desarrollo integral en busca el bienestar común desde la cultura, conocimiento del cosmos para el logro pleno de una vida satisfactoria. Propicia oportunidades en niños para que apliquen en la vida cotidiana.

Se cimenta en el desarrollo de la conciencia individual y colectiva en una mejora continua en todos los ámbitos y niveles de la vida, promoviendo la sabiduría ancestral en la preservación del entorno natural en todos los procesos productivos.

**El componente de tecnología:** presenta el conjunto de medios intelectuales y materiales utilizados por el Pueblo Xinka para facilitar las actividades del Alaya', la producción del trabajo, en bienes y servicios, procedimientos y tecnología ancestral. En este componente se valorizan los conocimientos del Pueblo Xinka para encontrar respuesta a las necesidades de la familia y la comunidad.

**El componente de trabajo y comunidad:** establece el vínculo práctico entre la propuesta curricular y el desarrollo de la comunidad, por medio de la acción sistemática y reflexiva de los niños considerando que el trabajo es un medio de dignificación y desarrollo individual, familiar, comunitario, nacional y universal. Integra las acciones de docentes, estudiantes, padres de familia y organizaciones de la comunidad; contribuye al desarrollo de las capacidades socio laborales y al desarrollo de la productividad de la escuela y la comunidad.

**El componente de desarrollo sustentable:** verificar que toda actividad del Alaya' genera un impacto, esto significa hacer uso de la tecnología, para que las actividades que se realizan no sean lesivas al medio y representen beneficio para las personas de ésta y de futuras generaciones. Se centra en la armonía del qué hacer de la comunidad con la naturaleza y con las formas deseables de ser, de actuar y de enfrentar desafíos que garanticen acciones dirigidas a un mejor cuidado y uso racional de los recursos.



## Malla curricular 17.4 Área de Productividad y Desarrollo Cuarto grado

Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
1 Utiliza información, de diferentes fuentes, que le facilita encontrar respuestas a su curiosidad natural y a la comprensión de su entorno.	1.1 Ejecuta diferentes formas de recopilar información, a partir de la vivencia de las abuelas y abuelos, entre otras personas de la comunidad.	1.1.1 Recopilación de información proporcionada por las personas que conocen la herencia oral del Pueblo Xinka.				
		1.1.2 Descripción de diferentes formas de obtener información con personas de la comunidad.				
		1.1.3 Observación espontánea organizada de los fenómenos naturales para predecir eventos futuros de la comunidad.				
		1.1.4 Organización de actividades que le permitan realizar observaciones de lugares comunitarios.				
		1.1.5 Realización de entrevistas e investigaciones documentales.				
		1.1.6 Realización de experimentos sencillos para la comprobación de observaciones realizadas.				
	1.2 Registra aspectos, en forma oral y escrita, derivados de la observación y de la información.	1.2.1 Ejercitación de la oralidad como fuente principal de información en la cultura del Pueblo Xinka.				
		1.2.2 Investigación del origen del Pueblo Xinka, su cosmogonía como sistemas de vida de acuerdo a las Ayapa' Pa'wa y sus fases de la producción.				
		1.2.3 Organización escrita y oral de la información, obtenida de los abuelos y las observaciones realizadas para su divulgación.				
	1.3 Elabora informes escritos y representaciones de la información	1.3.1 Organización de la información recabada en la investigación realizada para la socialización.				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
	recopilada.	1.3.2 Observación sistemática del movimiento de las nubes, los astros, el viento y los animales que inciden en la vida.					
		1.3.3 Elaboración de informes descriptivos o representaciones de la observación de fenómenos sociales, culturales, naturales y productivos observados.					
	1.4 Participa activa y respetuosamente, en el equipo de trabajo de su comunidad.	1.4.1 Participación, con equidad en trabajos de aula y la comunidad, para alcanzar el kiwi Alaya' que satisfaga las necesidades del Pueblo Xinka.					
		1.4.2 Utilización de normas de convivencia con equidad en el cumplimiento de tareas escolares, familiares y sociales.					
		1.4.3 Identificación de las actividades colectivas del Pueblo Xinka.					
		1.4.4 Valoración del trabajo como base para el desarrollo eficiente en actividades de producción en actividades agrícolas y comerciales.					
		1.4.5 Participación grupal en la aplicación de la ciencia y tecnología del Pueblo Xinka en la producción artesanal, agrícola y pesquera.					
	2 Utiliza la comunicación como elemento facilitador del logro de calidad en sus producciones personales.	2.1 Explica la importancia de respetar pautas y aplicarlas, así como de tener presente parámetros para el logro de resultados con calidad dentro de la cultura del Pueblo Xinka.	2.1.1 Elaboración de su trabajo con calidad.				
			2.1.2 Ejercitación de pautas de vida en la cultura del Pueblo Xinka en actividades colectivas de la comunidad.				
			2.1.3 Aplicación de normas en el cumplimiento de actividades escolares, familiares y sociales.				
2.1.4 Aplicación de los patrones de la comunidad del Pueblo Xinka en la realización de actividades hogareñas, escolares y							



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		comunales.				
		2.1.5 Utilización de las pautas de comunicación en la elaboración de descripciones de la productividad desde la perspectiva del Pueblo Xinka.				
		2.1.6 Conservación de los suelos y el manejo adecuado de la tecnología de la comunidad del Pueblo Xinka para una producción de calidad.				
	2.2 Participa en actividades de retroalimentación en función de mejorar procesos y resultados	2.2.1 Aplicación de técnicas del Pueblo Xinka en el desarrollo productivo.				
		2.2.2 Investigación de las herramientas y materiales ancestrales y actuales que se utilizan en producción artesanal, agrícola y pesquera.				
		2.2.3 Aplicación de técnicas de retroalimentación como elemento clave en un proceso de mejora continua.				
		2.2.4 Interés por buscar la información que le permita mejorar lo que hace.				
		2.2.5 Investigación sobre historias que permiten evidenciar el desarrollo y acontecer de los fenómenos naturales que afectan la producción del Pueblo Xinka.				
		2.2.6 Descripción del mejoramiento de los problemas que afectan la forma de vida del Pueblo Xinka.				
		2.3 Explica la valoración e importancia que se le deben dar a la productividad del Pueblo Xinka que contribuye al sostenimiento económico.	2.3.1 Proposición de alternativas de mejora en la relación cliente proveedor.			
	2.3.2 Identificación de las actividades que generan la economía del Pueblo Xinka.					
	2.3.3 Descripción de formas de desempeño eficiente en actividades de producción					



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		intelectual, económica y artística del Pueblo Xinka.				
		2.3.4 Demostración de aceptación y valoración de los productos realizados por la comunidad.				
	2.4 Valora la comunicación como un elemento clave para obtener calidad en distintas creaciones personales y colectivas.	2.4.1 Investigación y narración de historias que permiten evidenciar experiencias exitosas relacionadas con la calidad de vida del Pueblo Xinka.				
		2.4.1 Expresión de reconocimiento por el esfuerzo y trabajo realizado por el Pueblo Xinka y otros pueblos.				
		2.4.2 Descripción de formas para el mejoramiento de fenómenos comunitarios y culturales que han influido para la desintegración en la vida del Pueblo Xinka.				
3 Identifica la presencia de tecnología como alternativa innovadora para la solución de problemas de su entorno inmediato.	3.1 Utiliza los recursos a su alcance para la satisfacción de necesidades que se le presentan en su vida cotidiana.	3.1.1 Demostración de interés por aplicar el aprendizaje adquirido a través de las convivencias con los abuelos.				
		3.1.2 Aplicación de los elementos naturales del Pueblo Xinka para satisfacer sus necesidades básicas.				
		3.1.3 Clasificación de actividades que contribuyen al desarrollo comunitario.				
		3.1.4 Aplicación de normas y principios culturales del Pueblo Xinka para la conservación y mantenimiento del equilibrio energético.				
	3.2 Utiliza los elementos tecnológicos materiales e intelectuales propios de la familia y comunidad en acciones de la vida cotidiana.	3.2.1 Clasificación de la tecnología ancestral empleada en la comunidad del Pueblo Xinka.				
		3.2.2 Explicación de la evolución tecnológica y su incidencia en la conservación de un ambiente sano.				
		3.2.3 Apropiación de la tecnología				



Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades				
			1	2	3	4	
		proveniente de otras culturas existentes en el país.					
		3.2.4 Disposición al uso adecuado y pertinente de la tecnología propia.					
		3.2.5 Diferenciación de los inventos tecnológicos de la cultura del Pueblo Xinka: los mazos, el pilón, la alfarería, construcción con otras culturas del país.					
	3.3 Promueve la divulgación de información de peligros en el uso de herramientas y máquinas	3.3.1 Investigación sobre el uso de las máquinas, herramientas y materiales que se utilizan con más frecuencia en la comunidad del Pueblo Xinka.					
		3.3.2 Identificación de procesos para la: elaboración de trabajos en barro, jarcia, madera, talabartería, cestería, tallado, modelado, gastronomía.					
		3.3.3 Aplicación de procesos y técnicas de seguridad para la elaboración de productos del Pueblo Xinka.					
	3.4 Propone opciones que permiten el uso de tecnología en la solución de problemas.	3.4.1 Disposición de normas para el manejo de recursos naturales con relación con las necesidades.					
		3.4.2 Identificación de procesos que requieren del uso de tecnología.					
		3.4.3 Investigación sobre los efectos negativos del mal uso la ciencia y la tecnología moderna en la Ixiwa'ih.					
		3.4.4 Utilización de la tecnología adecuada en la producción agrícola.					
	4 Relaciona las actividades productivas y de servicio con el desarrollo de su comunidad.	4.1 Utiliza los recursos a su alcance para satisfacer sus necesidades y superar las dificultades que se le presentan en su vida cotidiana.	4.1.1 Verificación del uso de los recursos para satisfacer las necesidades de su comunidad.				
			4.1.2 Diferenciación de ventajas entre el trabajo individual y comunitario				
4.1.3 Identificación de beneficios alcanzados en proyectos							





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		escolares y comunitarios.				
	4.2 Diferencia entre demanda y oferta; entre competencia y red de apoyo.	4.2.1 Descripción de actividades que se realizan en el intercambio de productos, anteriormente y en la actualidad.				
		4.2.2 Diferenciación entre transacciones realizadas con base en el trueque y las que emplean la moneda en la actualidad.				
		4.2.3 Descripción de actividades que se realizan en el sistema comercial del Pueblo Xinka.				
		4.2.4 Diferenciación de las transacciones económicas que realizaban los ancestros del Pueblo Xinka y el Pueblo Maya.				
		4.2.5 Clasificación de las diferentes actividades económicas del Pueblo Xinka.				
		4.3 Describe cómo las actividades económicas se relacionan con la vida de las personas de la comunidad.	4.3.1 Clasificación de actividades económicas que se realizan en la comunidad.			
	4.3.2 Investigación de las fuentes de economía del Pueblo Xinka en la actualidad.					
	4.3.3 Argumentación sobre los beneficios y relaciones existentes entre las actividades económicas y de las comunidades del Pueblo Xinka.					
	4.4 Diferencia los productos y servicios que se generan en su comunidad y los que provienen de otras.	4.4.1 Descripción entre la exportación e importación de productos y servicios.				
		4.4.2 Identificación actividades que se realizan en el mercado (oferta, demanda, compra, venta, negociación, competencia, redes de apoyo).				
		4.4.3 Clasificación de fuentes de trabajo en las comunidades del Pueblo Xinka y otras				





Competencia	Indicadores de logro	Contenidos	Unidades			
			1	2	3	4
		5.2.3 Identificación de los principios y valores del Pueblo Xinka para el mantenimiento de un ambiente libre de contaminantes.				
		5.2.4 Relación de la cultura y educación del Pueblo Xinka para la conservación de los bienes naturales.				
		5.2.5 Apreciación de los principios y valores de la cultura del Pueblo Xinka para la protección de la 'Utah Na'ru.				
	5.3 Participa en actividades de protección, conservación y rescate de los recursos, naturales y culturales de su entorno.	5.3.1 Promoción del patrimonio cultural, ecológico, económico y humano.				
		5.3.2 Descripción de áreas sensibles relacionadas con los recursos naturales de su comunidad y región geográfica.				
		5.3.3 Aplicación de técnicas y procedimientos e instrumentos en el uso de los bienes naturales.				
		5.3.4 Valoración del uso adecuado del agua como escenario de la vida plena de todo lo que existe.				
		5.3.5 Relación del ser humano con el cosmos y la influencia que ejerce en lo que desarrolla.				



## Cuadro No. 10

### Competencias de Productividad y Desarrollo

#### Nivel Primario

No.	Cuarto	Quinto	Sexto
1	Utiliza información, de diferentes fuentes, que le facilita encontrar respuestas a su curiosidad natural y a la comprensión de su entorno.	Relaciona hechos históricos con la situación actual de la vida de la comunidad atendiendo los aspectos socioculturales, económicos y naturales.	Plantea opciones de solución a problemas que inciden en las situaciones críticas de la comunidad, a partir de la información disponible.
2	Utiliza la comunicación como elemento facilitador del logro de calidad en sus producciones personales.	Utiliza sistemáticamente controles en el proceso permanente de mejora de la calidad en los resultados de sus actividades productivas.	Establece la relación entre la aplicación de medios de investigación social y los métodos de resolución de problemas para la mejora permanente de su entorno.
3	Identifica la presencia de tecnología como alternativa innovadora para la solución de problemas de su entorno inmediato.	Aplica los principios de la ciencia y la tecnología relacionados con los saberes de su cultura, en la realización de actividades productivas.	Describe los beneficios generados por el uso de la tecnología para el desarrollo de los Pueblos de Guatemala y el cuidado del medio ambiente.
4	Relaciona las actividades productivas y de servicio con el desarrollo de su comunidad.	Desarrolla actividades que mejoran su preparación técnica o académica y que impulsan el desarrollo de su comunidad.	Ejecuta actividades orientadas a innovar procesos productivos y de servicio en la comunidad.
5	Participa en actividades orientadas a la búsqueda de soluciones a problemas de su entorno inmediato.	Impulsa el desarrollo sustentable de su cultura y de la comunidad.	Participa en equipos comunitarios que promueven el rescate y la protección de los bienes naturales de su entorno.



## 17.5 Apuntes metodológicos

Con el desarrollo del área de Productividad y Desarrollo se orienta a los niños de la comunidad del Pueblo Xinka a la selección de instrumentos y procedimientos básicos que desde la investigación comunitaria construyan los aprendizajes de su cultura, enfrentando situaciones del pasado, vinculadas con el presente para llegar a descubrir el desarrollo y la productividad del Pueblo Xinka orientada hacia el ámbito familiar, escolar, local, regional, nacional e internacional.

Favorece la participación activa de la comunidad educativa del Pueblo Xinka en las distintas formas de organizaciones propias como resultado de la práctica y ejercitación de comunidades.

Con estos aprendizajes se alcanza una influencia en los niños, aceptando sus orígenes productivos, transformando su presente productivo con desarrollo satisfactorio.

## 17.6 Actividades sugeridas

Para el desarrollo de esta área se le sugiere orientar el trabajo con los niños a través de la ejecución de proyectos colectivos en los cuales se da importancia al trabajo individual y grupal para la sostenibilidad de la cultura del Pueblo Xinka.

1. Formar equipos con niñas y niños para promover la construcción equitativa de la sabiduría del Pueblo Xinka
2. Investigar sobre las actividades productivas y comerciales de los cuatro pueblos del país.
3. Recopilar información de las formas y modos de producción, desde el origen de la cultura del Pueblo Xinka
4. Observar las prácticas laborales que se conservan en el Pueblo Xinka.
5. Concientizar a las madres y padres de familia sobre la importancia de la cultura del Pueblo Xinka.
6. Asumir compromisos emanados del consenso comunitario para la vida escolar.
7. Promover la investigación sobre productividad y desarrollo económico del Pueblo Xinka.





## **18. La relación entre el Currículo Organizado en Competencias y los Aprendizajes Esperados (Estándares)**

Los Aprendizajes Esperados o Estándares son enunciados que establecen criterios claros, sencillos y medibles de lo que los docentes deben considerar como meta del aprendizaje de sus estudiantes, específicamente en dos tipos de contenidos: los declarativos (saber qué) y los procedimentales (saber cómo y saber hacer). En otras palabras, los aprendizajes esperados o estándares establecen las expectativas básicas. También tienen una relación directa con la evaluación nacional, pues dado que esta intenta calibrar el desempeño con respecto a los aprendizajes esperados, estos últimos se convierten en la herramienta utilizada para su diseño.

Los Aprendizajes Esperados o Estándares constituyen la referencia sobre la cual los encargados del currículo se apoyan para diseñarlo. Éste se convierte en la herramienta pedagógica que orienta el trabajo del docente. El currículo guatemalteco está organizado en competencias, ejes y áreas para el desarrollo de los aprendizajes. Cada área tiene sus competencias, indicadores de logro y contenidos organizados en declarativos o conceptuales, procedimentales y actitudinales.

Con ello se busca que los estudiantes no sólo conozcan y sepan hacer, sino que, además, cuenten con el impulso para transformar esos conocimientos y habilidades en acción dentro de un marco de respeto mutuo. Conviene aclarar que los aspectos actitudinales se consideran una tarea compartida. La escuela interviene para fomentarlos y fortalecerlos, pero la familia y la comunidad son elementos determinantes en esta tarea.

En Guatemala, el Currículum Nacional Base - CNB - establece las competencias que todos los estudiantes del país deben desarrollar y se contextualizan a nivel regional y local de acuerdo con las características, necesidades intereses y problemas, de los estudiantes y de su contexto de vida. Se ha traducido en las Orientaciones para el Desarrollo Curricular publicadas por el Ministerio de Educación como apoyo al docente y para el desarrollo del proceso en el aula. La evaluación en el aula es eminentemente formativa y por ello su fundamento de diseño es el currículo y las competencias expresadas en el mismo.



## 18.1 La alineación de competencias y estándares

Esta sección se inicia con una tabla. En la Tabla No. 3 se presentan todas las competencias del grado para las áreas correspondientes, de manera que puedan visibilizarse con facilidad. En las páginas siguientes se incluyen cuadros que contienen la alineación entre las competencias de primer grado y los aprendizajes esperados o estándares para las diferentes áreas del currículo.

En la primera columna aparecen las competencias del grado y en la segunda los aprendizajes esperados. Es importante notar que algunas veces se establecen dos o más aprendizajes esperados o estándares para una competencia y, viceversa, algunos aprendizajes esperados se refieren a más de una competencia, aunque esto ocurre con menos frecuencia.

Se diseñaron aprendizajes esperados para las áreas de Comunicación y Lenguaje, tanto para la L1 como para la L2, para Matemáticas, para Medio Social y Natural (en el ciclo I), para Ciencias Naturales y Tecnología y Ciencias Sociales (en el Ciclo II). Nótese que los aprendizajes para el área de Medio Social y Natural están numerados en forma correlativa y que al final de cada uno aparece un código entre paréntesis. El código CNT, se refiere a Ciencias Naturales y Tecnología y CS, se refiere a Ciencias Sociales; el número que sigue a cada código se refiere al aprendizaje esperado o estándar elaborado para cada una de esas áreas.





## Cuadro No. 11 Competencias de Área para el Nivel Primario

No.	Comunicación y Lenguaje L-1	Comunicación y Lenguaje L-2	Comunicación y Lenguaje L-3	Matemáticas	Medio social y Natural	Ciencias Naturales y Tecnología
1	Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo a la comunicación en función del contexto socio-cultural.	Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la comunicación en función del contexto sociocultural.	Utiliza el tercer idioma para comunicarse oralmente con las demás personas atendiendo a las formas básicas de la comunicación interpersonal.	Construye patrones y relaciones y los utiliza en el enunciado de proposiciones geométricas, espaciales y estadísticas.	Practica normas de prevención, protección y seguridad en beneficio del bienestar personal, familiar y colectivo, desde el contexto cultural, lingüístico y socioeconómico del país.	Compara las diferentes teorías acerca del origen de la vida y del Universo demostrando respeto por las diferentes cosmovisiones, creencias y opiniones
2	Utiliza la lectura como medio de información, ampliación de conocimientos de manera comprensiva.	Utiliza la lectura como medio de recreación, información y ampliación de conocimientos de manera comprensiva.	Lee en forma comprensiva textos cortos y sencillos, relacionados con sus conocimientos, experiencias e intereses.	Utiliza elementos matemáticos para el mejoramiento y transformación del medio natural, social y cultural.	Participa en acciones de rescate, protección y conservación del Medio Ambiente en beneficio del equilibrio y armonía entre las diferentes manifestaciones del vida y su entorno.	Relaciona la estructura de sistemas y órganos de los seres vivos, con la función que éstos realizan.
3	Emplea un vocabulario rico y abundante en producciones orales y escritas.	Utiliza diferentes mecanismos para enriquecer su vocabulario en forma oral y escrita.	Produce textos escritos breves y sencillos sobre temas familiares, respetando las reglas básicas del idioma.	Emite juicios sobre la generación y comprobación de hipótesis con respecto a hechos de la vida cotidiana basándose en modelos estadísticos.	Explica la importancia de los seres vivos desde los cinco reinos de la naturaleza, con base en su interrelación, conservación, condiciones de supervivencia y evolución.	Promueve los estilos de vida saludable, según su cultura.
4	Produce textos escritos con diferentes intenciones comunicativas (informativa, narrativa, recreativa, literaria, entre otras) apegándose a las normas del idioma.	Produce textos escritos con diferentes intenciones comunicativas (informativas, narrativas, recreativas y literarias) apegándose a las normas del idioma.	Aprecia el valor comunicativo de las lenguas extranjeras y su capacidad para utilizarlas, mostrando una actitud positiva de comprensión y respeto hacia otros idiomas, sus hablantes y su cultura.	Aplica la información que obtiene de las formas geométricas para su utilización en la resolución de problemas.	Utiliza la investigación científica a partir de las relaciones y los cambios que ocurren en su persona, su familia y el entorno.	Participa en actividades para la prevención del consumo de drogas y otros riesgos sociales.
5	Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para el aprendizaje, la investigación y la generación de conocimientos en su vida cotidiana.	Utiliza el lenguaje oral y escrito como instrumento para la comunicación, el aprendizaje, la investigación y la generación de conocimientos.	Utiliza los conocimientos y las experiencias previas con otras lenguas que le facilitan el desarrollo progresivo de estrategias de aprendizaje significativo y cooperativo.	Construye propuestas matemáticas a partir de modelos alternativos de la ciencia y la cultura.	Promueve la conservación de la materia en beneficio individual y social.	Participa en actividades de salud y seguridad en beneficio del bienestar individual y colectivo.
6				Expresa ideas y pensamientos con libertad y coherencia utilizando diferentes signos, símbolos, gráficos, algoritmos y términos matemáticos.	Utiliza los aportes de la ciencia y la tecnología al ubicarse en el tiempo y el espacio y explica la relación y el movimiento de la tierra en el sistema solar identificándolo como un macro sistema.	Participa en actividades que garantizan la seguridad, protección y conservación de un medio ambiente sano para las presentes y futuras generaciones.
7				Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías propias de su cultura y los de otras culturas.	Participa en la transformación del país reconociendo los procesos históricos que han tenido lugar en el país, en la región y a nivel mundial.	Utiliza los conocimientos y saberes pertinentes en la producción, consumo y ahorro de energía.
8						Aplica los saberes culturales, la tecnología a su alcance y los principios del método científico en la búsqueda de información, solución de problemas y satisfacción de necesidades básicas para mejorar los índices de desarrollo humano.



Ciencias Sociales	Expresión Artística	Educación Física	Formación Ciudadana	Productividad y Desarrollo	No.
Demuestra capacidad para crear distintas formas de organización acordes a su contexto socio cultural y geográfico.	Utiliza técnicas de las distintas artes y los saberes tradicionales en la creación y producción estética.	Practica hábitos de ejercitación física en forma permanente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida.	Promueve relaciones enmarcadas en la cultura de paz, los Derechos Humanos y la democracia para fortalecer las relaciones de calidad en diversos espacios.	Utiliza la investigación como una de las formas de apropiación de la realidad natural y social.	1
Identifica las interrelaciones que existen entre los espacios culturales y el espacio geográfico.	Aplica códigos estéticos y técnicos: musicales, gráfico plásticos, teatrales, kinestésicos y audiovisuales en la práctica cotidiana.	Valora el juego como un medio para realizar actividad física, para disfrutar con los otros y las otras y como un recurso para aprovechar el tiempo de ocio.	Valora y respeta la cultura propia y la de los pueblos que conviven en la comunidad, el país y el mundo al propiciar la convivencia intercultural.	Manifiesta satisfacción por el logro de la calidad en sus creaciones y en las actividades productivas en que participa.	2
Aplica el pensamiento lógico y reflexivo en el análisis de la realidad socio cultural económica.	Expresa sus sentimientos, pensamientos e interpretaciones de la realidad por medio de los lenguajes artísticos.	Practica juegos pre deportivos de acuerdo con sus potencialidades e intereses.	Participa en diferentes espacios de organización reconociendo el aporte de instituciones y organizaciones sociales en la construcción de la democracia.	Aplica, con pertinencia, saberes y tecnologías de las diferentes culturas en el mejoramiento de la productividad para el desarrollo personal, familiar, comunitario y social.	3
Identifica el ámbito de acción de las instituciones que responden a los aspectos sociopolíticos de su entorno.	Participa en la promoción y gestión de proyectos artísticos, individuales o integrados, que coadyuvan al fortalecimiento de sus cualidades expresivas.	Fomenta actividades deportivas y recreativas en la familia, escuela y comunidad, de acuerdo con su edad, respetando las diferencias	Utiliza el diálogo como mecanismo para conocer al otro (a) y afrontar problemas y conflictos de forma cooperativa y solidaria en la familia, la escuela, en lo local y nacional.	Desempeña, con creatividad, diversos roles en organizaciones escolares, familiares y comunitarias, que promueven el desarrollo.	4
Utiliza la información histórica para interpretar su realidad presente.			Emite juicios críticos sobre situaciones del pasado y del presente al planificar un futuro mejor en el ámbito local, regional y nacional.	Aplica técnicas y criterios orientados al desarrollo sostenible y sustentable.	5
Practica valores de solidaridad y respeto a los demás que permiten la convivencia responsable y pacífica en su entorno.					6
Promueve acciones orientadas a dar respuesta o solución a problemas en su vida cotidiana.					7
					8



**Cuadro No. 12**  
**Competencias Cuarto Grado**

No.	Comunicación y Lenguaje L 1	Comunicación y Lenguaje L 2	Comunicación y Lenguaje L 3	Matemáticas	Ciencias Naturales y Tecnología
1	Interpreta mensajes escuchados en diferentes situaciones de comunicación social.	Utiliza el lenguaje oral en la expresión de ideas, emociones y sentimientos y en la interpretación del mensaje recibido.	Utiliza el lenguaje verbal y no verbal en la comunicación de textos orales relativos a situaciones cercanas a su realidad.	Relaciona formas, figuras geométricas, símbolos, signos y señales con diferentes objetos y fenómenos que acontecen en el contexto natural, social y cultural de su comunidad.	Explica las teorías del origen de la vida, las características de los seres vivos y las funciones de la célula en la organización de los sistemas de vida desde la ciencia y la diversidad cultural.
2	Participa en intercambios comunicativos orales adecuando los mensajes que emite a la situación en que se encuentra.	Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la expresión de ideas, emociones y sentimientos.	Produce textos orales con la pronunciación, el ritmo y la entonación propias del tercer idioma.	Utiliza el pensamiento lógico reflexivo, crítico y creativo para buscar respuesta a situaciones problemáticas de la vida escolar, familiar y comunitaria.	Diferencia entre las estructuras y las funciones de órganos y sistemas de los seres vivos.
3	Interpreta mensajes verbales, textos icónicos e icono - verbales propios de su entorno sociocultural.	Utiliza la lectura de palabras, oraciones, párrafos e historias para obtener y organizar información.	Lee en forma comprensiva unidades mínimas de texto, estableciendo relaciones elementales entre texto y significado.	Utiliza signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos que le permiten manifestar ideas y pensamientos.	Identifica su sexualidad y las manifestaciones físicas y sociales de su desarrollo.
4	Aplica diferentes estrategias de lectura para obtener información y como recreación.	Aplica, en su expresión oral y escrita, elementos básicos de la estructura de la palabra y de la oración.	Produce textos escritos, breves y sencillos, apegándose a las normas de la lengua extranjera.	Identifica elementos matemáticos que contribuyen al rescate, protección y conservación de su medio social, natural y cultural.	Establece la relación entre vida saludable, prevención en el consumo de drogas y violencia intrafamiliar.
5	Produce textos informativos y con intención literaria de acuerdo con la estructura externa (forma) e interna (contenido)	Utiliza diferentes estrategias para adquirir y producir información, oralmente y por escrito, en la L 2.	Reconoce que un idioma extranjero es la expresión de una nueva cultura.	Organiza en forma lógica procesos de distintas materias básicas en la solución de problemas de la vida cotidiana.	Identifica las prácticas alimentarias y de salud que le permiten la prevención de enfermedades.
6	Utiliza estrategias para enriquecer su vocabulario básico.			Expresa en forma gráfica y descriptiva la información que obtiene relacionada con diversos elementos y acontecimientos de su contexto social, cultural y natural.	Participa en actividades que promueven el rescate, el conocimiento, la protección, la conservación y el uso racional de los recursos naturales.
7	Utiliza la normativa del idioma para el logro de una comunicación escrita eficaz.			Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías propias de su cultura y las de otras culturas.	Explica la relación entre materia y energía y su utilidad para el ser humano.
8	Organiza la información de acuerdo con las características estructurales, formales y de contenido de diferentes tipos de texto.				Utiliza la tecnología de su cultura y de otras culturas en la investigación.



Ciencias Sociales	Expresión Artística	Educación Física	Formación Ciudadana	Productividad y Desarrollo	No.
Compara la relación dinámica de los procesos formadores de la tierra en Guatemala y Centroamérica con la configuración de su superficie.	Aplica los principios rectores de las disciplinas artísticas en sus tareas cotidianas.	Practica actividades físico deportivas que exigen cierto nivel de esfuerzo, habilidad o destreza de acuerdo con sus posibilidades y limitaciones.	Demuestra actitudes basadas en principios de convivencia solidaria y respetuosa, en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve.	Utiliza información, de diferentes fuentes, que le facilita encontrar respuestas a su curiosidad natural y a la comprensión de su entorno.	1
Describe las relaciones que se dan entre diversas formas de vida y el ambiente natural.	Utiliza los diversos lenguajes artísticos para expresar sus emociones, sentimientos y pensamientos.	Practica actividades de iniciación deportiva, recreativa y juegos fortaleciendo el desarrollo de valores interculturales.	Participa en la construcción de relaciones justas enmarcadas en la equidad y la solidaridad para mejorar la calidad de vida de todos y todas.	Utiliza la comunicación como elemento facilitador del logro de calidad en sus producciones personales.	2
Relaciona la ubicación geográfica de los países centroamericanos con la distribución, el desplazamiento y las actividades productivas de la población.	Aplica con pertinencia los conocimientos y las técnicas de las artes y los saberes tradicionales de su comunidad.	Identifica los beneficios que obtiene con la práctica de hábitos de higiene, seguridad alimentaria y nutricional.	Describe las funciones que realizan las personas y organizaciones a favor de la democracia y la ciudadanía.	Identifica la presencia de tecnología como alternativa innovadora para la solución de problemas de su entorno inmediato	3
Describe los espacios y escenarios de la cotidianidad en su comunidad y la relación con otros países de Centroamérica.	Promueve, creativamente, proyectos artísticos colectivos de acuerdo con su nivel de desempeño.	Demuestra actitudes que permiten la integración social y la pertenencia de grupo.	Propone formas solidarias de solución a las desigualdades e intereses presentes en los problemas y conflictos que analiza.	Relaciona las actividades productivas y de servicio con el desarrollo de su comunidad.	4
Utiliza la curiosidad, la experiencia personal y los saberes de su comunidad como medios de aprendizaje.			Critica los hechos y procesos históricos que han aportado a la construcción de la democracia.	Participa en actividades orientadas a la búsqueda de soluciones a problemas de su entorno inmediato.	5
Relaciona hechos actuales de Centroamérica con acontecimientos históricos.					6
Practica valores, hábitos y actitudes que fomentan el respeto, la tolerancia, la solidaridad y otros valores en su vida diaria.					7
Identifica distintas opciones de solución a los problemas y conflictos políticos y sociales de Centroamérica.					8



## Alineación competencias - aprendizajes esperados

### 18.1.1 Comunicación y Lenguaje L1

#### Cuarto grado

Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<b>Competencia 1</b> Interpreta mensajes escuchados en diferentes situaciones de comunicación social.	<b>Estándar 1</b> Escucha mensajes transmitidos por medios de comunicación masiva y audiovisuales, y organiza la respuesta apropiada.
<b>Competencia 2</b> Participa en intercambios comunicativos orales adecuando los mensajes que emite a la situación en que se encuentra.	<b>Estándar 2</b> Sustenta sus ideas de acuerdo con la situación comunicativa e interlocutores.
<b>Competencia 3</b> Interpreta mensajes verbales, textos icónicos e icono-verbales propios de su entorno sociocultural.	<b>Estándar 3</b> Utiliza gestos en la comunicación oral y en la representación teatral y exposiciones orales ante público.
<b>Competencia 4</b> Aplica diferentes estrategias de lectura para obtener información y como recreación	<b>Estándar 4</b> Utiliza en su lectura: pistas del contexto, conocimiento previo, secuencias y relaciones de causa y efecto en la identificación de hipótesis del texto
	<b>Estándar 5</b> Lee silenciosamente, al menos diez libros recreativos apropiados al nivel, sin volver sobre lo leído, a una velocidad de, al menos, doscientas palabras por minuto, con apoyo de elementos gráficos del texto.
<b>Competencia 5</b> Produce textos informativos y con intención literaria de acuerdo con la estructura externa (forma) e interna (contenido).	<b>Estándar 6</b> Utiliza la forma y función de las palabras respetando el orden básico/lógico del idioma y la concordancia en la redacción de párrafos con oraciones complejas de no más de quince palabras
	<b>Estándar 7</b> Utiliza la ortografía de la letra, la acentuación con el signo correspondiente al idioma y los signos de puntuación.
<b>Competencia 6</b> Utiliza estrategias para enriquecer su vocabulario básico.	<b>Estándar 8</b> Utiliza en su comunicación regionalismos y palabras generadas con el auxilio de raíces latinas, griegas y del diccionario.
<b>Competencia 7</b> Utiliza la normativa del idioma para el logro de una comunicación escrita eficaz.	<b>Estándar 9</b> Redacta un escrito informativo y otro creativo por mes, de más o menos cinco párrafos o estrofas, en función de un propósito.
<b>Competencia 8</b> Organiza la información de acuerdo con las características estructurales, formales y de contenido de diferentes tipos de texto.	<b>Estándar 10</b> Utiliza el lenguaje oral y escrito para obtener, estructurar y procesar información obtenida por medios de comunicación escrita, oral o audiovisual.



**Alineación competencias - aprendizajes esperados**  
**18.1.2 Comunicación y Lenguaje L2**  
**Cuarto grado**

Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<p><b>Competencia 1</b>  Utiliza el lenguaje oral en la expresión de ideas, emociones y sentimientos y en la interpretación del mensaje recibido.</p>	<p><b>Estándar 1</b>  Escucha narraciones, descripciones y exposiciones; y diferencia entre un texto narrativo y uno informativo.</p> <p><b>Estándar 6</b>  Articula con claridad los sonidos en posición inicial de palabra.</p>
<p><b>Competencia 2</b>  Utiliza el lenguaje no verbal como apoyo en la expresión de ideas, emociones y sentimientos.</p>	<p><b>Estándar 2</b>  Reproduce oralmente elementos de la cultura y la literatura propias de la L2, apoyándose con gestos y movimientos</p>
<p><b>Competencia 3</b>  Utiliza la lectura de palabras, oraciones, párrafos e historias para obtener y organizar información.</p>	<p><b>Estándar 3</b>  Lee textos recreativos, formativos e informativos sobre los cuales: identifica las ideas principales y secundarias y los personajes; interrelaciona eventos y participantes; y sigue la secuencia de hechos.</p> <p><b>Estándar 4</b>  Lee un texto narrativo o informativo de al menos cuatro páginas, apropiado a su nivel de lectura, semanalmente.</p>
<p><b>Competencia 4</b>  Aplica, en su expresión oral y escrita, elementos básicos de la estructura de la palabra y de la oración.</p>	<p><b>Estándar 5</b>  Redacta textos narrativos de tres párrafos, aplicando sus conocimientos de estructura de la oración, párrafo y texto; y utiliza los signos de puntuación.</p> <p><b>Estándar 7</b>  Aplica concordancia de género gramatical: entre el núcleo del sujeto y sus modificadores; y entre el núcleo del predicado y sus modificadores y complementos.</p>
<p><b>Competencia 5</b>  Utiliza diferentes estrategias para adquirir y producir información, oralmente y por escrito, en la L 2.</p>	<p><b>Estándar 8</b>  Utiliza la raíz para formar familias de palabras e inferir el significado de palabras desconocidas.</p> <p><b>Estándar 9</b>  Siguiendo instrucciones que implican hasta cinco acciones de contenido escolar.</p> <p><b>Estándar 10</b>  Interpreta, infiere y organiza datos e información en tablas y gráficas, siguiendo un esquema mental</p>



## Alineación competencias - aprendizajes esperados

### 18.1.3 Matemáticas Cuarto grado

Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<b>Competencia 1</b> Relaciona formas, figuras geométricas, símbolos, signos y señales con diferentes objetos y fenómenos que acontecen en el contexto natural, social y cultural de su comunidad.	<b>Estándar 1</b> Reproduce patrones y figuras con patrones, relacionados con su entorno natural y cultural.
	<b>Estándar 2</b> Aplica propiedades de ángulos, rectas, planos, polígonos y sólidos en la resolución de problemas geométricos.
<b>Competencia 2</b> Utiliza el pensamiento lógico reflexivo, crítico y creativo para buscar respuesta a situaciones problemáticas de la vida escolar, familiar y comunitaria.	<b>Estándar 8</b> Plantea y resuelve problemas por medio de cálculos numéricos utilizando diferentes estrategias.
<b>Competencia 3</b> Utiliza signos, símbolos gráficos, algoritmos y términos matemáticos que le permiten manifestar ideas y pensamientos.	<b>Estándar 4</b> Realiza operaciones de: diferencia de conjuntos, producto cartesiano y familia de un conjunto y aplica sus propiedades en la resolución de problemas de su entorno.
<b>Competencia 4</b> Identifica elementos matemáticos que contribuyen al rescate, protección y conservación de su medio social, natural y cultural.	<b>Estándar 5</b> Identifica y aplica las propiedades de números: de 0 a 99,999 en el sistema decimal y de 0 a 159,999 en el maya.
	<b>Estándar 6</b> Realiza en el sistema decimal: operaciones básicas, potenciación (aisladas y combinadas), proposiciones abiertas con diferentes estrategias de cálculo, y la suma y resta en el sistema maya
	<b>Estándar 7</b> Realiza cálculos aritméticos entre fracciones, decimales (hasta centésimo), razones y proporciones, asociados a situaciones de su entorno cultural.
<b>Competencia 5</b> Organiza en forma lógica procesos de distintas materias básicas en la solución de problemas de la vida cotidiana.	<b>Estándar 8</b> Plantea y resuelve problemas por medio de cálculos numéricos utilizando diferentes estrategias.
	<b>Estándar 10</b> Calcula la probabilidad de que sucedan dos eventos a la vez.
<b>Competencia 6</b> Expresa en forma gráfica y descriptiva la información que obtiene relacionada con diversos elementos y acontecimientos de su contexto social, cultural y natural.	<b>Estándar 9</b> Recopila, organiza, grafica, interpreta y calcula la media de datos de hechos y eventos de su entorno natural y cultural
<b>Competencia 7</b> Establece relaciones entre los conocimientos y tecnologías, propias de su cultura y las de otras culturas.	<b>Estándar 3</b> Aplica equivalencias, dentro de cada sistema, para medidas de moneda, temperatura, longitud, superficie, volumen, peso, tiempo y calendarios gregoriano, maya Cholq'ij y maya Ab' o solar, en situaciones de su entorno natural y cultural.



## Alineación competencias - aprendizajes esperados

### 18.1.4 Ciencias Naturales y Tecnología

#### Cuarto grado

Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<p><b>Competencia 1</b> Explica las teorías del origen de la vida, las características de los seres vivos y las funciones de la célula en la organización de los sistemas de vida desde la ciencia y la diversidad cultural.</p>	<p><b>Estándar 1</b> Identifica la estructura y funcionamiento del aparato reproductor y los demás órganos y sistemas del cuerpo humano.</p> <p><b>Estándar 5</b> Describe funciones específicas y el proceso de reproducción de animales y plantas.</p> <p><b>Estándar 6</b> Describe el proceso de la evolución por medio del estudio de las eras geológicas.</p>
<p><b>Competencia 2</b> Diferencia entre las estructuras y las funciones de órganos y sistemas de los seres vivos.</p>	<p><b>Estándar 1</b> Identifica la estructura y funcionamiento del aparato reproductor y los demás órganos y sistemas del cuerpo humano</p> <p><b>Estándar 5</b> Describe funciones específicas y el proceso de reproducción de animales y plantas.</p>
<p><b>Competencia 3</b> Identifica su sexualidad y las manifestaciones físicas y sociales de su desarrollo.</p>	<p><b>Estándar 1</b> Identifica la estructura y funcionamiento del aparato reproductor y los demás órganos y sistemas del cuerpo humano</p>
<p><b>Competencia 4</b> Establece la relación entre vida saludable, prevención en el consumo de drogas y violencia intrafamiliar.</p>	<p><b>Estándar 2</b> Explica la importancia de las vacunas y la medicina química y natural como medidas para prevenir y curar enfermedades</p>
<p><b>Competencia 5</b> Identifica las prácticas alimentarias y de salud que le permiten la prevención de enfermedades.</p>	
<p><b>Competencia 6</b> Participa en actividades que promueven el rescate, el conocimiento, la protección, la conservación y el uso racional de los recursos naturales.</p>	<p><b>Estándar 3</b> Explica la forma como establecen las plantas y los animales un equilibrio con el medio donde habitan.</p> <p><b>Estándar 4</b> Describe acciones de saneamiento ambiental en su hogar, escuela y comunidad.</p>
<p><b>Competencia 7</b> Explica la relación entre materia y energía y su utilidad para el ser humano.</p>	<p><b>Estándar 7</b> Explica los cambios de estado en la materia: evaporación, condensación, fusión, sublimación, deposición y solidificación.</p> <p><b>Estándar 8</b> Distingue las diversas manifestaciones de la energía y su aplicación en la industria, máquinas y trabajo.</p> <p><b>Estándar 9</b> Describe los movimientos de rotación y traslación de la Tierra, y los fenómenos temporales que ocurren como producto de estos movimientos.</p>





Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
	<p><b>Estándar 10</b> Identifica los cambios que ocurren en la superficie terrestre y sus causas (erosión, sedimentación, viento, mareas, derrumbes, inundaciones, huracanes, etc.).</p> <p><b>Estándar 11</b> Explica los fenómenos atmosféricos que observa en la vida diaria y la forma en que el hombre es capaz de predecirlos.</p>
<p><b>Competencia 8</b> Utiliza la tecnología de su cultura y de otras culturas en la investigación.</p>	<p><b>Estándar 12</b> Plantea preguntas, hace observaciones cualitativas y/o cuantitativas de situaciones observadas en su entorno.</p>



**Alineación competencias - aprendizajes esperados**  
**18.1.5 Ciencias Sociales**  
**Cuarto grado**

Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<p><b>Competencia 1</b>            Compara la relación dinámica de los procesos formadores de la tierra en Guatemala y Centroamérica con la configuración de su superficie.</p>	<p><b>Estándar 1</b>            Relaciona los accidentes geográficos de Centroamérica, con las fronteras y límites del área, clima, población</p> <hr/> <p><b>Estándar 9</b>            Participa en la promoción del respeto a los derechos humanos en la construcción de una cultura de paz.</p>
<p><b>Competencia 2</b>            Describe las relaciones que se dan entre diversas formas de vida y el ambiente natural.</p>	<p><b>Estándar 2</b>            Utiliza los puntos cardinales, símbolos cartográficos, latitud y longitud para encontrar, localizar y orientarse en Centro América, hacia lugares de interés regional y accidentes geográficos importantes del área.</p> <hr/> <p><b>Estándar 9</b>            Participa en la promoción del respeto a los derechos humanos en la construcción de una cultura de paz.</p>
<p><b>Competencia 3</b>            Relaciona la ubicación geográfica de los países centroamericanos con la distribución, el desplazamiento y las actividades productivas de la población.</p>	<p><b>Estándar 1</b>            Relaciona los accidentes geográficos de Centroamérica, con las fronteras y límites del área, clima, población</p> <hr/> <p><b>Estándar 3</b>            Describe las formas de aprovechar y conservar los recursos naturales de Guatemala y Centroamérica</p> <hr/> <p><b>Estándar 4</b>            Relaciona las principales actividades económicas que se desarrollan en Centroamérica con las formas de distribución de los productos dentro y fuera del área.</p> <hr/> <p><b>Estándar 8</b>            Explica el tipo de relación que se establece entre Guatemala y los otros países de Centroamérica en el marco de convenios, tratados con instituciones nacionales e internacionales</p>



Competencias	Aprendizaje Esperado o Estándares
<p><b>Competencia 4</b> Describe los espacios y escenarios de la cotidianidad en su comunidad y la relación con otros países de Centroamérica.</p>	<p><b>Estándar 5</b> Describe desde una perspectiva histórica la cultura de los pueblos de Guatemala y de Centroamérica</p> <p><b>Estándar 7</b> Describe la organización, propósitos y funciones de los gobiernos de otros países de Centroamérica</p>
<p><b>Competencia 5</b> Utiliza la curiosidad, la experiencia personal y los saberes de su comunidad como medios de aprendizaje.</p>	<p><b>Estándar 10</b> Utiliza diversas fuentes de información (escrita, oral, monumental, entre otras) que fundamenten el conocimiento generado en el contexto de las ciencias sociales.</p>
<p><b>Competencia 6</b> Relaciona hechos actuales de Centroamérica con acontecimientos históricos.</p>	<p><b>Estándar 6</b> Establece causas y consecuencias de procesos históricos ocurridos en Mesoamérica y Centroamérica</p>
<p><b>Competencia 7</b> Practica valores, hábitos y actitudes que fomentan el respeto, la tolerancia, la solidaridad y otros valores en su vida diaria.</p>	<p><b>Estándar 9</b> Participa en la promoción del respeto a los Derechos Humanos en la construcción de una cultura de paz.</p>
<p><b>Competencia 8</b> Identifica distintas opciones de solución a los problemas y conflictos políticos y raciales de Centroamérica.</p>	



# **IRYA MUX**

## **TERCERA PARTE**

### **LOS LINEAMIENTOS METODOLÓGICOS**



# 1. Los Lineamientos Metodológicos

La Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo Xinka desde el marco del Currículum Nacional Base -CNB-, facilita los aprendizajes de los estudiantes mediante actividades planificadas, sistemáticas, intencionales, espontáneas, libres, inclusivas y diversas que logren propiciar una actividad mental constructiva, espiritual, físico y emocional que se complementen a la formación integral, a las aspiraciones del estudiante, de la familia, de la comunidad y del pueblo.

Las orientaciones desarrolladas por los lineamientos metodológicos estimulan y fortalecen la práctica pedagógica en el proceso educativo del Pueblo Xinka, cimentada en la herencia oral, vivencial, ancestral y documental de la ciencia y tecnología, arte, conocimientos, sabidurías y otros.

El aprendizaje significativo construido por los estudiantes, enriquece el conocimiento colectivo e individual del mundo espiritual, físico, emocional, cultural y sociolingüístico, potenciando su desarrollo y perfectibilidad individual dentro del sentido comunitario, los tres cimientos clave que favorecen el proceso educativo son:

- **Narila' xaixiway**(aprendizaje significativo)
- **Tawala' neela Ixiwa'k, hünüülhi xan Altepet** (el perfeccionamiento vivencial de la ciencia, tecnología, arte del Pueblo Xinka) y
- **Narila hina' Altepet kiwi'**, (la aplicabilidad educativa de los principios y valores).

El desarrollo del pensamiento constructivo facilita el aprendizaje crítico, creativo y reflexivo como meta a alcanzar, estimula la motivación, la responsabilidad, la disposición para aprender, son factores determinantes de la calidad y la pertinencia educativa, buscando el bien social y la plenitud de vida.

En esta perspectiva, el aprendizaje significativo es un proceso participativo donde intervienen todos los elementos de la Ixiwa'ih (naturaleza), Axu'a Tiwina' (el cosmos) y Alaya' (el ser humano) se complementan, estimulan y aprenden de la experiencia cosmocéntrico y otros paradigmas de vida.



## 2. El Aprendizaje Significativo

El Curriculum Nacional Base - CNB - del MINEDUC, en el abordaje que se hace del aprendizaje significativo, toma en consideración la afirmación siguiente: *“Para que el aprendizaje sea verdaderamente significativo, éste debe reunir varias condiciones: la nueva información debe relacionarse de modo no arbitrario y sustancial con lo que el alumno ya sabe, dependiendo también de la disposición (motivación y actitud) de éste por aprender; así como de la naturaleza de los materiales o contenidos del aprendizaje.”* (Díaz Barriga, 1999: 21)

Otros autores como Spiro y Karmiloff - Smith, proponen que el aprendizaje significativo ocurre en una serie de fases que reflejan una complejidad y profundidad progresiva en el desarrollo de los aprendizajes. Shuell (1990) propone tres fases en las que integra los aportes de estos autores. El tratamiento metodológico del aprendizaje significativo debe garantizar lo siguiente:

### 2.1 La fase inicial

1. Percepción de hechos o partes de información que están aislados conceptualmente.
2. Memorización de hechos y utilización de esquemas preexistentes (dominio o aprendizaje por acumulación).
3. Procesamiento global:
  - escaso conocimiento específico del dominio
  - uso de estrategias generales, pero independientes del dominio
  - uso de conocimientos de otro dominio.
4. Información adquirida concretamente y vinculada al contexto específico, uso de estrategias de aprendizaje.
5. Ocurrencia de formas simples de aprendizaje:
  - condicionamiento
  - aprendizaje verbal
  - estrategias mnemotécnicas.
6. Visión globalizadora que se forma gradualmente
  - uso del conocimiento previo
  - analogías con otro dominio.

### 2.2 La fase intermedia

1. Formación de estructuras a partir de las partes de información aisladas.
2. Comprensión profunda de los contenidos para aplicarlos a situaciones diversas.
3. Reflexión y recepción de realimentación sobre la ejecución.
4. Conocimiento más abstracto: puede ser generalizado o varias situaciones (menos dependientes del contexto específico)
5. Uso de estrategias de procesamiento más sofisticadas.
  - organización
  - elaboración de mapas cognitivos



## 2.3 La fase final

1. Mayor integración de estructuras y esquemas.
2. Mayor control automático en situaciones complicadas.
3. Menor control consciente. La ejecución llega a ser automática, inconsciente y sin tanto esfuerzo.
4. El aprendizaje que ocurre en esta fase consiste en:
  - Acumulación de nuevos hechos a los esquemas preexistentes (dominio)
  - Incremento en los niveles de interrelación entre los elementos de las estructuras (esquemas)
5. Manejo hábil de estrategias específicas de dominio.

## 2.4. El Aprendizaje Significativo desde la cosmovisión del Pueblo Xinka

Al analizar lo anterior, la cosmovisión y sabiduría del Pueblo Xinka concreta el desarrollo del aprendizaje significativo tomando en cuenta: el contexto, aplicabilidad, temporalidad y trascendencia, que se fundamenta en el proceso de los distintos escenarios encontrados en el pensamiento unificado de los Urukumuulhi, Tuk'wanli y kah'pulhi (grandes sabios y abuelos sempiternos del cosmos) herencia ancestral oral, cuando hacen referencia a la creación y a la vida del ser xinka. Con este enfoque, el formador hace uso de la observación, diálogo, creación, recreación y la autonomía para la perfección dinámica de los diferentes elementos de su obra. Con lo anterior, la educación del Pueblo Xinka se desarrolla en equilibrio, coexistencia y armonía con Ixiwa'ih (naturaleza) y axu'a tiwina (cosmos), en la renovación y la espontaneidad, según los siguientes momentos:

### 2.4.1 Irik'i narila neela (aprender al observar)

La observación es uno de los primeros momentos que permiten establecer contacto con los hechos, fenómenos y elementos de Ixiwa'ih donde se crean, recrean y evolucionan los conocimientos del Pueblo Xinka.

El ámbito natural es la raíz donde se cimenta la fuente del conocimiento del Pueblo Xinka y constituyen las oportunidades que permiten al observador identificar la ciencia y la enseñanza que encierra la naturaleza y el cosmos, de la cual los ancestros forman parte.

La observación se complementa con la contemplación, la planificación, la organización, el consenso y otros procedimientos de aprendizaje, en el marco de la cantidad y calidad de posibilidades de aprendizajes, para el desarrollo físico, intelectual y espiritual de los actores.



#### **2.4.2 Ixiwa' xan neela Altepet (aprender desde la vivencia)**

La vivencia y la convivencia son la esencia del proceso de aprendizaje. Enfatiza el descubrimiento y experimentación en la construcción de los conocimientos y nuevos conceptos. También utiliza las técnicas propias, los principios y valores como medios para tener una vida digna.

#### **2.4.3 Narila pimay Hünüülhi (aprender del conocimiento)**

La aplicación de los aprendizajes se va encontrando en la cotidianidad de la vida, permite en el estudiante la ejercitación de sus habilidades y destrezas para fortalecer sus potencialidades individuales y plurales, en movimiento circular con la vida de los demás elementos de su entorno.

#### **2.4.4 Narila kiway nanin (aprender a ser autónomo)**

En el pensamiento del Pueblo Xinka esto significa iniciar la vivencia de la autonomía en la ejecución de las acciones, donde los procesos de aprendizaje se dan por descubrimiento y ensayo; y se desarrolla la afectividad, confianza y motivación para acrecentar la fuerza interna de aprender a vivir en la cotidianidad como finalidad el vivir en plenitud, con libertad, creatividad y madurez.

#### **2.4.5 Narila Ixiwa'pe 'uluk (aprender a trascender)**

El aprendizaje que se adquiere en la vivencia diaria, da sentido a la trascendencia para el encuentro consigo mismo, con los demás, con lo natural, energético, concéntrico y el cosmológico en consecuencia de la complementariedad con armonía y equilibrio del espíritu, corazón, cuerpo y mente.

#### **2.4.6 Narilakin kiway xiki hünüülhi neela pul'a hin (el autoaprendizaje y la intracorrección)**

Es la valoración de los procesos y resultados del aprendizaje para mejorar las destrezas, habilidades, capacidades y actitudes del estudiante. Esto prevalece el valor para desarrollar y fortalecer la actitud constructiva en su desarrollo educativo y social cotidiano. La respuesta y finalidad de la evaluación - autocorrección del aprendizaje significan complacencia, crecimiento de la autoestima y responsabilidades para su beneficio individual, familiar y comunitario hacia la consecución de plenitud de vida equilibrado y armónico con el mundo que le rodea.





## 2.5 La utilización del espacio físico para promover Aprendizajes Significativos

Desde este punto de vista, la calidad de un centro educativo se relaciona con su capacidad de atender a las necesidades especiales que presentan los estudiantes. Así, una escuela será de calidad si es capaz de atender a la diversidad de estudiantes que aprenden y si ofrece una enseñanza adaptada y rica, promotora del desarrollo. Debe representar la integración de los elementos presentes en la comunidad, lo cual ofrece a las y los estudiantes la oportunidad de generar sus conocimientos desde su propia cultura y les permite afianzar su propia identidad preparándolos para desenvolverse en diversos escenarios. Es, desde este punto de vista, que el aprendizaje utilizando la lengua materna cobra una especial relevancia. No sólo representa el vehículo de comunicación con el cual el estudiante se siente plenamente identificado, sino que, a su vez, constituye el mecanismo que le permitirá explicar significativamente el ambiente que lo rodea.

El ambiente o espacio en donde se desarrollan los procesos de enseñanza y aprendizaje puede ser el aula, el patio de la escuela, la biblioteca, un campo cercano a la misma u otros en donde se pueda establecer la interacción entre docente y estudiante. En relación con el ambiente se pueden considerar varios aspectos, el clima afectivo que se pueda establecer, la distribución del espacio físico, entre otros.

### La distribución del espacio físico

El espacio físico debe ser dispuesto de acuerdo con los propósitos que se persigan.

Se hace necesario asegurarse que los estudiantes encuentren la oportunidad de interactuar democráticamente, que sientan que sus comentarios son aceptados sin crítica evidente.

Que en esa distribución se considere la ubicación de una biblioteca para consultas constantes, de un taller o lugar de trabajo que permita la elaboración de proyectos específicos y que, además, fomente el trabajo colaborativo.

Es importante que los estudiantes participen en la organización y el mantenimiento de los espacios físicos, a fin de que se interesen en su buen uso y cuidado.

### El clima afectivo

Es necesario establecer un clima afectivo, para fortalecer la identidad, la autoestima y la convivencia armónica entre docentes, estudiantes y todas las personas que de alguna manera participan en la práctica educativa.

Idealmente, el clima que se establezca debe permitir la práctica de los valores de convivencia, equidad, respeto y solidaridad e interiorizar las actitudes y los comportamientos adecuados para la interculturalidad, la búsqueda del bien común, la democracia y el desarrollo humano integral.



## **2.6 La organización de los estudiantes**

Para optimizar el tiempo y los recursos disponibles, se sugieren distintas formas de organización de los y las estudiantes.

### **2.6.1 El trabajo individual**

Se puede utilizar en todas las áreas, desarrolla la capacidad de atención, concentración, autonomía y responsabilidad en tareas encomendadas. Estimula la capacidad de atención, concentración, autonomía y responsabilidad en tareas asignadas, permite desarrollar la capacidad de escuchar el punto de vista de otros y otras.

### **2.6.2 El trabajo en parejas**

La integración de las y los estudiantes en grupos de tres, cuatro, cinco o más constituyen un equipo de trabajo. Estos pueden organizarse por afinidad, por sorteo, en forma directiva u otras incluyentes en género y etnia. Las ventajas de este tipo de trabajo es que desarrolla las características individuales y las pone al servicio del grupo, fomentando el liderazgo y la responsabilidad. De ser posible los equipos de trabajo deben estar integrados en forma heterogénea, con el propósito de superar debilidades y aumentar sus fortalezas.

### **2.6.3 El trabajo en equipo**

La integración de los estudiantes en grupos de tres, cuatro, cinco o más constituyen un equipo de trabajo. Estos pueden organizarse por afinidad, por sorteo, en forma directiva u otras incluyentes en género y etnia. Las ventajas de este tipo de trabajo es que desarrolla las características individuales y las pone al servicio del grupo, fomentando el liderazgo y la responsabilidad. De ser posible los equipos de trabajo deben estar integrados de tal forma que, entre los mismos estudiantes, se ayuden a superar sus debilidades y a aumentar sus fortalezas.

Para que el desarrollo de la capacidad de generar nuevos conocimientos y de aplicarlos en un entorno determinado sea evidente en los estudiantes, es necesario que los docentes:

- Se conviertan en facilitadores, orientadores, o mediadores de los aprendizajes.
- Acepten los comentarios que los estudiantes ofrecen, evitando emitir críticas sobre los mismos.
- Emitan breves comentarios y pasen al punto siguiente, cuando la contribución de los estudiantes no es adecuada.
- Enfoquen la retroalimentación como el qué hacer de los estudiantes y no del docente.



- Repitan lo expresado por los estudiantes para mantener la conversación o discusión en curso. Esto, además, sirve para que los que expresaron las ideas oigan cómo han sido interpretadas por sus interlocutores.
- Conduzcan las conversaciones o discusiones de manera abierta, provocativa e inspiradora de manera que los estudiantes permanezcan motivados.

### **3. Los elementos de la evaluación**

Otro de los cambios que propone la Transformación Curricular, se refiere a una concepción diferente de lo que significa evaluar. Se le concibe como la herramienta que permite valorar los procesos de enseñanza y aprendizaje mediante el diálogo entre participantes del hecho educativo para determinar si los aprendizajes han sido significativos y tienen sentido y valor funcional. Como consecuencia, la evaluación lleva a la reflexión sobre el desarrollo de las competencias y los logros alcanzados.

Para la cultura del Pueblo Xinka la concepción de evaluación significa apreciación, seguimiento y valoración de los procesos resultantes del aprendizaje que promueve una actitud crítica constructiva y de diálogo entre los estudiantes y docentes, de manera permanente durante el proceso educativo.

Esta apreciación y valoración toma en cuenta los medios, el tiempo, el espacio e indicadores como: satisfacción, crecimiento, autoestima y responsabilidades para el estudiante, la familia y la comunidad respecto al proceso de aprendizaje, hacia la consecución de una vida en plenitud.

Todo ello conlleva a los docentes a innovar procesos y criterios de evaluación según el ámbito natural, social, cultural, espiritual, afectivo e intelectual. Así mismo, es necesario que los docentes perciban las necesidades y potencialidades del estudiante. Dentro de la cultura del Pueblo Xinka, todo se relaciona al círculo (Yawal), de esta forma se puede realizar una comparación con la evaluación, donde se observa el ciclo continuo de verificación y acompañamiento del aprendizaje adquirido.

Además del carácter formativo, a la evaluación se le considera como una actividad sistemática, continua, integral, orientadora e instrumental. En otras palabras, se convierte en una herramienta que permite:

1. Ayudar al crecimiento físico, emocional, espiritual y cognitivo de los estudiantes a través del acompañamiento y orientación pedagógico de docentes, padres de familia, abuelos y líderes comunitarios.
2. Valorar el rendimiento de los estudiantes, en torno a sus progresos con respecto a ellos mismos.



3. Detectar las dificultades en el proceso de aprendizaje y en los procedimientos pedagógicos utilizados de cara a mejorar la calidad educativa.
4. Apreciar y valorar el desarrollo de las habilidades y destrezas de las y los estudiantes, en los diferentes procesos y contextos de aprendizaje.
5. Identificar las limitaciones en su proceso de aprendizaje para el mejoramiento de la vida personal, comunitaria y del entorno natural.

Como consecuencia de todo lo anterior, corregir, modificar o confirmar el currículo, los procedimientos y estrategias pedagógicas utilizadas.

### **3.1 ¿Qué es evaluar?**

Es la apreciación y valoración de los procesos de enseñanza y aprendizaje que promueve diálogos y consensos en la búsqueda de la verdad, objetividad y conocimiento entre los participantes para determinar si los aprendizajes tienen significado para la vida. Además, lleva a la reflexión sobre el desarrollo de las competencias y los logros.

### **3.2 ¿Qué evaluar?**

Se evalúa si las competencias han sido alcanzadas según especifican los indicadores de logro.

### **3.3 ¿Para qué evaluar?**

Se evalúa para obtener información con respecto a:

- cómo aprenden los estudiantes
- qué es necesario hacer para orientar el proceso de aprendizaje
- determinar acciones de reflexión que permitan interpretar mejor el proceso de aprendizaje
- planificar, determinar y modificar el ritmo con el que se presentan las instancias de aprendizaje.

### **3.4 ¿Cómo evaluar?**

La evaluación se lleva a cabo mediante la utilización de instrumentos, técnicas y procedimientos que permiten verificar si las competencias han sido alcanzadas, según lo especifican los indicadores de logro.



### 3.5 ¿Cuándo evaluar?

El aprendizaje puede ser verificado en diferentes momentos:

- la evaluación inicial o diagnóstica
- la evaluación formativa o de proceso
- la evaluación sumativa o de producto.

### 3.6 ¿Quiénes evalúan?

Los principales actores del proceso de evaluación son los estudiantes y los docentes, así como la participación de padres de familia. Las tres modalidades de evaluación son:

- La autoevaluación, el sujeto verifica su propio desempeño.
- La coevaluación, el sujeto participa en la evaluación que otros hacen de su desempeño y a la vez en el desempeño de los demás.
- La heteroevaluación, el docente planifica y lleva a cabo el proceso evaluativo y toma en cuenta los aportes de la autoevaluación y de la coevaluación.

## 4. Las funciones de la evaluación

La Transformación Curricular propone que se evalúe el desarrollo o alcance de competencias de acuerdo con lo que especifican los indicadores de logro, según lo demanden las circunstancias del momento o las actividades educativas. Tomando como base el momento en que se realiza y la función que desempeña, la evaluación puede ser:

### 4.1 La evaluación inicial o diagnóstica

Es aquella que se realiza antes del desarrollo del proceso educativo. Se distinguen dos subtipos:

1. La evaluación diagnóstica inicial, que utilizan las y los docentes antes de cada ciclo educativo con el propósito de obtener información con respecto a los conocimientos generales y específicos de sus estudiantes con relación a los temas que se han de iniciar.
2. La evaluación diagnóstica puntual que es la que se realiza en distintos momentos antes de iniciar una secuencia de enseñanza o dentro de un determinado ciclo o área curricular.

El propósito de este tipo de evaluación consiste en crear las condiciones adecuadas para planificar e iniciar el proceso de aprendizaje, por ejemplo la preparación del terreno en la siembra del maíz, como sujeto potencial de su desarrollo integral.



## 4.2 La evaluación de proceso o formativa

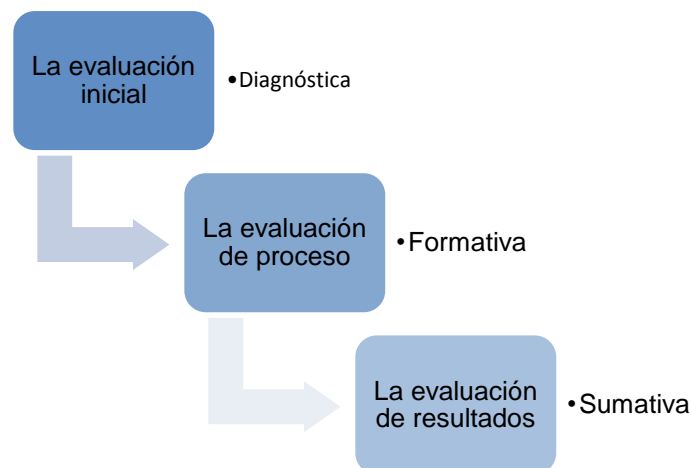
Es la que se realiza al mismo tiempo que los procesos de enseñanza y de aprendizaje por lo que se le considera parte integral de los mismos. Dos asuntos deben tenerse en cuenta:

1. El primero se refiere a que toda evaluación formativa o de proceso requiere un mínimo de análisis realizado sobre los procesos de interrelación entre docentes y entre docente y estudiante, durante los cuales se puede establecer qué han aprendido los estudiantes y qué les hace falta aprender.
2. El segundo se refiere al valor funcional que tiene la información que se consigue como producto del análisis y que resulta de importancia fundamental porque es la que los docentes requieren para saber qué y cómo proporcionar la ayuda pertinente.

Al mismo tiempo, este tipo de evaluación permite al docente reflexionar durante y después de la acción sobre lo realizado en el aula, proporcionándole datos valiosos sobre la orientación didáctica en función de los propósitos educativos que se tengan en la planificación. Así mismo, esta función se compara con el crecimiento de los cultivos que requieren atención, cuidado y otras acciones de mantenimiento de parte del agricultor.

## 4.3 La evaluación de resultados o sumativa

Se realiza al terminar un proceso, unidad o ciclo educativo. Su fin principal consiste en promocionar y certificar el grado en que los propósitos educativos se han alcanzado. Atiende principalmente a los resultados del aprendizaje, es por ello que la mayoría de las pruebas de evaluación formal, constituyen recursos útiles para valorar la calidad de la enseñanza y de los aprendizajes logrados al terminar el ciclo. Así mismo, los resultados de la evaluación sumativa se comparan con la calidad y cantidad de cosecha de los cultivos, como resultado y valoración del esfuerzo, esmero y trabajo del agricultor.





## 5. Las características de la evaluación

Dentro del enfoque que impulsa la Transformación Curricular, la evaluación se caracteriza por ser:

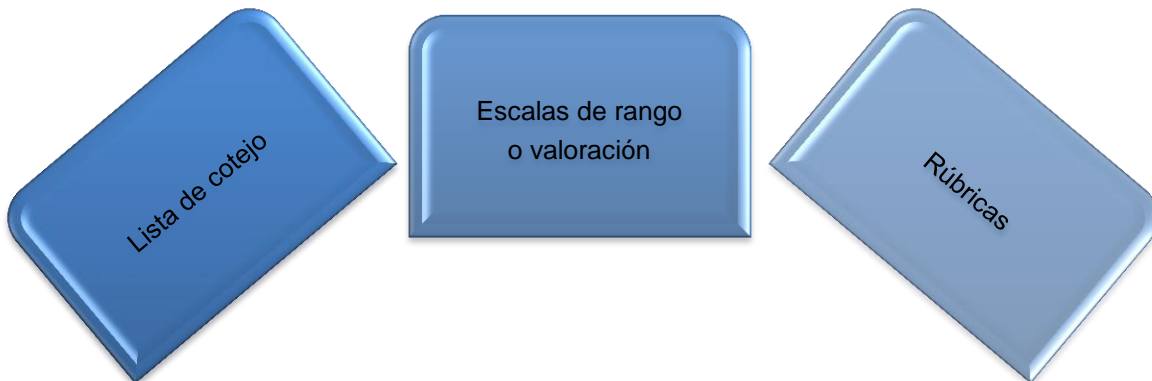
Continua	Se realiza a lo largo de los procesos de vivencia y de aprendizaje.
Integral	Considera todos los aspectos del desarrollo y crecimiento de los elementos de la naturaleza, el cosmos y el ser humano.
Sistemática	Se organiza de acuerdo con los grandes fines o propósitos de la educación, articulándose alrededor de competencias.
Flexible	Se adapta a las circunstancias de cada grupo; es decir, toma en cuenta las diferencias culturales, lingüísticas, individuales, intereses, necesidades educativas de las y los estudiantes; así como a las condiciones colaterales del Centro Escolar, las cuales intervienen en el desarrollo educativo.
Interpretativa	Busca comprender e interpretar el significado de los procesos y resultados del aprendizaje de las y los estudiantes.
Participativa	Involucra a todos los sujetos que participan en el proceso educativo.

## 6. Las técnicas de evaluación que se sugieren

La evaluación se lleva a cabo mediante la utilización de técnicas con sus respectivos instrumentos o recursos que permiten verificar si las competencias han sido alcanzadas, según lo especifican los indicadores de logro propuestos.

### 6.1 Las técnicas que se basan en la observación

Dentro de las mismas se utilizan los siguientes instrumentos, para el registro de la información recabada para la evaluación:





## 6.2 Las técnicas que se enfocan en el desempeño

Para la aplicación de estas técnicas se utilizan los siguientes instrumentos de evaluación:

- Preguntas - abiertas y cerradas
- Portafolio
- Diario
- Debate
- Ensayos
- Estudio de casos
- Mapas conceptuales, mapas mentales, diagramas, esquemas, líneas de tiempo
- Proyectos
- Solución de problemas
- Texto paralelo.





### **6.3 Las técnicas de aprendizaje y evaluación que se desarrollan en el aprendizaje del Pueblo Xinka**

En el pensamiento del Pueblo Xinka la evaluación se centra en la observación ligada a desempeños individuales que ponen de manifiesto el avance obtenido en la adquisición de destrezas y habilidades, actitudes y aptitudes aplicables a situaciones específicas en el contexto de la cultura. La evaluación se aplica en un proceso global que facilita el aprovechamiento del tiempo y los recursos utilizados en el aprendizaje y dominios derivados del conocimiento para lo cual se proponen las siguientes sugerencias para ser tomadas durante el proceso de evaluación:

1. Demuestra aprecio hacia su cultura y las manifestaciones de la misma.
2. Desempeño personal tomando como base los valores expresados por la cultura.
3. Respeto por la vida en todos los elementos del entorno natural.
4. Valoración de las manifestaciones culturales de su comunidad.
5. Participación en actividades de orden cultural.
6. Valoración del arte comunitario como expresión de la cultura.
7. Conocimiento de los principios en que se fundamenta la existencia de su cultura.
8. Demostración de respeto y valoración de las ancianas y ancianos.
9. Observancia de los consejos de los mayores.
10. Apropiación de los saberes culturales.
11. Socialización de lo aprendido.
12. Entusiasmo y carisma al investigar y compartir saberes de la cultura.
13. Apreciación de los valores tangibles de la cultura: la oralidad descriptiva, utilización de energías de los días y lunadas del Lakmak Pa'ri Ayapa' y Lakma Kiak Pa'wa, las raíces narrativas, la observación, la danza, el diálogo, uso de refranes, lenguaje figurado y de señas.



## Bibliografía

1. Ausubel, David Paul. (1983). **Adquisición y retención del conocimiento**. España. Editorial: Paidós.
2. Castillo López, Cesar Augusto. (2010). **La educación del Pueblo Xinka en el siglo XXI**. Proyecto educativo cultural, Universidad de Andalucía.
3. Comisión Paritaria de Reforma Educativa. (1998). **El Diseño de la Reforma Educativa**. Ministerio de Educación de Guatemala. Editorial: Litografía NawaWuj.
4. Concejo del Pueblo Xinka de Guatemala. (2006). Líderes comunitarios xinkas.
5. Consejo del Pueblo Xinka de Guatemala - COPXIG -. (2008). **Pueblo Xinka, una nación en desarrollo** - IBIS -. Guatemala.
6. Díaz Barriga, F. y Hernández Rojas, G. (1999). **Constructivismo y aprendizaje significativo**. México. Editorial: Mc Graw Hill.
7. Gaitán Lara, Sonia Dalila. (1997). **Memoria del II Congreso centroamericano de Antropología**. IHAA Escuela de Historia de la Universidad de San Carlos de Guatemala - USAC -. Editorial: Universidad de San Carlos.
8. Gaitán Lara, Sonia Dalila. (2003). **Reconstrucción etnográfica xinka a través de la oralidad, en Chiquimulilla Santa Rosa**. Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos de Guatemala - USAC -. Editorial: Universidad de San Carlos.
9. **Informe de investigación del universo vocabulario, temático y fonémico del idioma xinka**. (s.f.). Guatemala. Editorial: Universidad Rafael Landívar y Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo - NORAD -.
10. Lara Figueroa, Celso. (1998). **Tradiciones de Guatemala**. Centro de Estudios Folklóricos - CEFOL -. Universidad de San Carlos de Guatemala - USAC -. Editorial: Universidad de San Carlos.
11. López Ramírez, Ramiro. (2007). **La cosmovisión Xinka**. Guatemala. Editorial: Amanuense.
12. Mejía Gómez, Neftalí. (2009). **Principios y valores de la cultura xinka, espiritualidad y cosmovisión**. Texto inédito.



13. Merino, José y Muñoz, Antonio. (1998). **Ejes de debate y propuestas de acción para una pedagogía intercultural.** Revista Iberoamericana de la Educación en Línea, No. 17: Educación, lenguas y culturas, mayo-agosto, [www.oie.es](http://www.oie.es).
14. ----- (2000). **El Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural.** Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural - DIGEBI -. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
15. ----- (2000). **Plan de Gobierno Sector Educación 2000-2004.** Editorial: Ministerio de Educación.
16. ----- (2002). **Lineamientos Metodológicos para el Desarrollo del Currículo Regional de la Educación Bilingüe Intercultural.** Documento de discusión. Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural - DIGEBI -. Editorial: Ministerio de Educación.
17. ----- (2003). **Marco General de la Transformación Curricular.** Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
18. ----- (2005). **Las culturas e idiomas de Guatemala.** Desarrollo profesional del Recurso Humano. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
19. ----- (2005). **Recopilación, Leyes de Educación Bilingüe Intercultural.** Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural - DIGEBI -. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
20. ----- (2006). **Lineamientos Educativos para la diversidad cultural y lingüística de Guatemala.** Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural - DIGEBI -. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
21. ----- (2007). **Elementos de las culturas indígenas de Guatemala para el Currículo Nacional Base Ciclo II.** Programa de Apoyo a la Calidad Educativa PACE - DIGEBI. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.
22. ----- (2007). **Los lineamientos educativos para la diversidad cultural y lingüística de Guatemala.** Programa de Apoyo a la Calidad Educativa PACE - DIGEBI. Guatemala: Editorial: Ministerio de Educación.
23. ----- (2008). **Currículo Nacional Base de Cuarto Grado de Primaria.** Dirección General de Currículo - DIGECUR -. Guatemala. Editorial: Ministerio de Educación.











24. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala - PAPXIGUA -. Universidad Rafael Landívar.
25. Rogers, Chris. (2008). **La gramática xinka**. Universidad de Utah. Estados Unidos de Norte América.
26. Roncal, Federico y Guoron, Pedro. (2002). **Las culturas e idiomas de Guatemala**. Desarrollo profesional del Recurso Humano. Editorial: Ministerio de Educación.
27. Schuman, Otto. (1995). **El xinka de Guazacapán**. Tesis de Lingüística. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. Universidad Nacional Autónoma de México. CELA – UNAM. México D.F.
28. Seminario del Magisterio Bilingüe Intercultural. (2002). **Habilidades lingüísticas y formación del docente de Magisterio Bilingüe Intercultural y el impacto en los estudiantes de Magisterio Bilingüe Intercultural**. Guatemala.
29. Shuell, Thomas J. (1990). **Phases of meaningful learning**. Review of Educational Research. State University of New York at Buffalo



## Anexos

### Los símbolos para la identificación de cada una de las áreas curriculares

Tabla No. 6 Consenso de los técnicos y expertos, autoridades y líderes ancestrales del Pueblo Xinka, 2011.

No.	Área	Símbolo
1	Comunicación y Lenguaje	 Anpuk'uy
2	Matemática	 Xumaali Tz'ehe
3	Ciencias Naturales y Tecnología	 Pirikila Tiwina'
4	Ciencias Sociales	 Tuku'an
5	Formación Ciudadana	 Kax'pul
6	Expresión Artística	 Anpuk Tamatz'e
7	Productividad y Desarrollo	 Apa'ih Urlula
8	Educación Física	 Iwatz'akila



No.	El significado
1	Es la energía que protege a los cerros sagrados y portales, la esencia del formador del universo, el perdón y el sacrificio, el desarrollo espiritual, la justicia, la verdad, la inteligencia, la palabra fluida como el agua que corre, el agua sagrada, el regalo de la palabra.
2	Simboliza el ciclo infinito en el tiempo, es la energía perfecta masculina y femenina juntas, la evolución y la vida humana armónica y equilibrada. La inteligencia, el principio de la vida y la trascendencia a una energía superior y sabia, la sabiduría original, el conocimiento de Tiwix.
3	Es el abuelo sagrado sempiterno, el que observa, el más cercano del formador del universo, las 13 energías de la luna, los pilares del tiempo, guardián de la noche, simboliza el desarrollo espiritual, la ciencia, el pueblo, la verdad que prevalece.
4	La autoridad, el respeto, convivencia en paz y aceptación del conocimiento de otros, el gran abuelo conocedor de la vida y la transición de los ciclos, el que observa, espera y guía a la victoria, el gran consejero, el círculo de ancianos ancestrales.
5	El Kaxpul, es el protector, el que imparte justicia, equilibra lo tangible de lo intangible, es el guardia del conocimiento, el que interpreta lo conocido y desconocido, vela por el orden y respeto de todos, es el perro, el gran Señor de los caminos (fiel, fuerte, jamás abandona ni deja a nadie atrás, el que da la mano, el que acompaña en el camino oscuro y pedregoso).
6	Significa la luz y la oscuridad, signo de la renovación, símbolo de realeza, representa el lazo de Dios, la dualidad y claridad. También simboliza el hilo y la mano bendita de las abuelas, la textura, el conteo y la creación de la nada, representa a ixiwa'ih en la tierra, enlace de lo divino y lo terrenal.
7	Es Vida, conservación del equilibrio natural y espiritual del Cosmos. Es la alimentación, el ciclo de vida infinito de los elementos en la tierra, es el principio de la unidad y equilibrio del mundo. Representa la ley de la naturaleza, el mandato de Ixiwa'ih a la permanencia armónica de cada uno de sus elementos y el ciclo vital que cada uno cumplimos en sus entrañas.
8	Representada el cordón umbilical, origen de la vida, la madre luna, el embarazo y la procreación, el tiempo infinito. También simboliza la evolución del tiempo, el cambio, el movimiento, el equilibrio perfecto, la energía pura de la Luna.



## **Equipos que participaron en la elaboración del documento base:**

### **Consultores para la propuesta inicial**

Francisco Alejandro José Hernández Aguilar  
Lusby Marlenee Telón Juárez  
María Natividad Hernández de Paz  
Sandra Yaneth Méndez Mijangos  
Seydi Adalid Benito Benito  
Sindy Romina Vásquez Pérez

### **Comisión de acompañamiento técnico de la DIGEBI al Pueblo Xinka**

María del Carmen Tuy Tocoeh  
Vicenta Tzirín Socop

### **Técnicos de organizaciones**

#### **Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, PAPXIGUA**

Quelvin Jiménez  
Expectación García Pérez, PAPIXGUA Santa Rosa  
Ysrael Cruz Rodríguez, PAPXIGUA Jalapa  
Kelvin Jiménez Villalta, PAPXIGUA-CODISRA

#### **Consejo Nacional de Educación del Pueblo Xinka -CNEX**

César Augusto Castillo López, Kaxpul Huxi- Jefe principal

### **Organizaciones e instituciones de apoyo**

Consejo Nacional de Educación Maya, CNEM  
Consejo Nacional de Educación del Pueblo Xinka, CNEX  
Cooperación Internacional Alemana, GIZ  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF  
PRODESSA/SANTIAGO  
Programa Maya/PNUD/UNICEF  
Save the Children



## Participantes en talleres colectivos de identificación de sabidurías y conocimientos del Pueblo Xinka:

No.	Nombre	Departamento	Profesión
1	Ana Lorena Castellanos	Santa Rosa	Docente EBI
2	Ana María Sandoval	Jutiapa	Docente EBI
3	Aura Encarnación Cortez García	Santa Rosa	Docente EBI
4	Delmy Amparo Ordoñez González	CNEX	Comisión Técnica
5	Elder Nájera Gutiérrez	Jalapa	Docente EBI
6	Elvia María Sosa Sandoval	Jutiapa	Docente EBI
7	Ericka Alicia Lémus Argueta	CNEX	Comisión Desarrollo Integral
8	Estuardo Yobani García Santos	Santa Rosa	Estudiante
9	Evelyn Lisceth Cruz López	Jutiapa	Docente EBI
10	Irma Violeta García	Santa Rosa	Docente EBI
11	Jarlan Abimael Ramírez	Santa Rosa	Estudiante
12	Ludvin Esaú Pérez Sánchez	Santa Rosa	Líder comunitario
13	Miriam Jeaneth Martínez Santos	Santa Rosa	Docente EBI
14	Moisé Divas Santos		Lingüista Xinka
15	Neftali Mejía Gómez	Santa Rosa	Docente EBI
16	Quelvin Jiménez Villalta		Lingüista Xinka
17	Regina Barrera Blanco	Santa Rosa	Técnico DIDEDUC
18	Santos Latín Hernández		Líder comunitario
19	Sonia Ovaldina Hunsellman	Jutiapa	Docente EBI
20	Vilma Patricia Sánchez	Santa Rosa	Docente EBI
21	Virgilio Jiménez Nájera	Jalapa	Vicepresidente PAPIXGUA
22	Comunidad Indígena de Alzatate	Jalapa	Comunidad
23	Dubia Nohemi Morán Ticas	Jutiapa	Docente EBI Preprimaria
24	Sindy Azucena González	Jutiapa	Docente EBI Preprimaria
25	Denisse Eunice Aguerrido Yanes	Jutiapa	Docente EBI Primaria
26	Gabriela del Vecchio	Jutiapa	Docente EBI

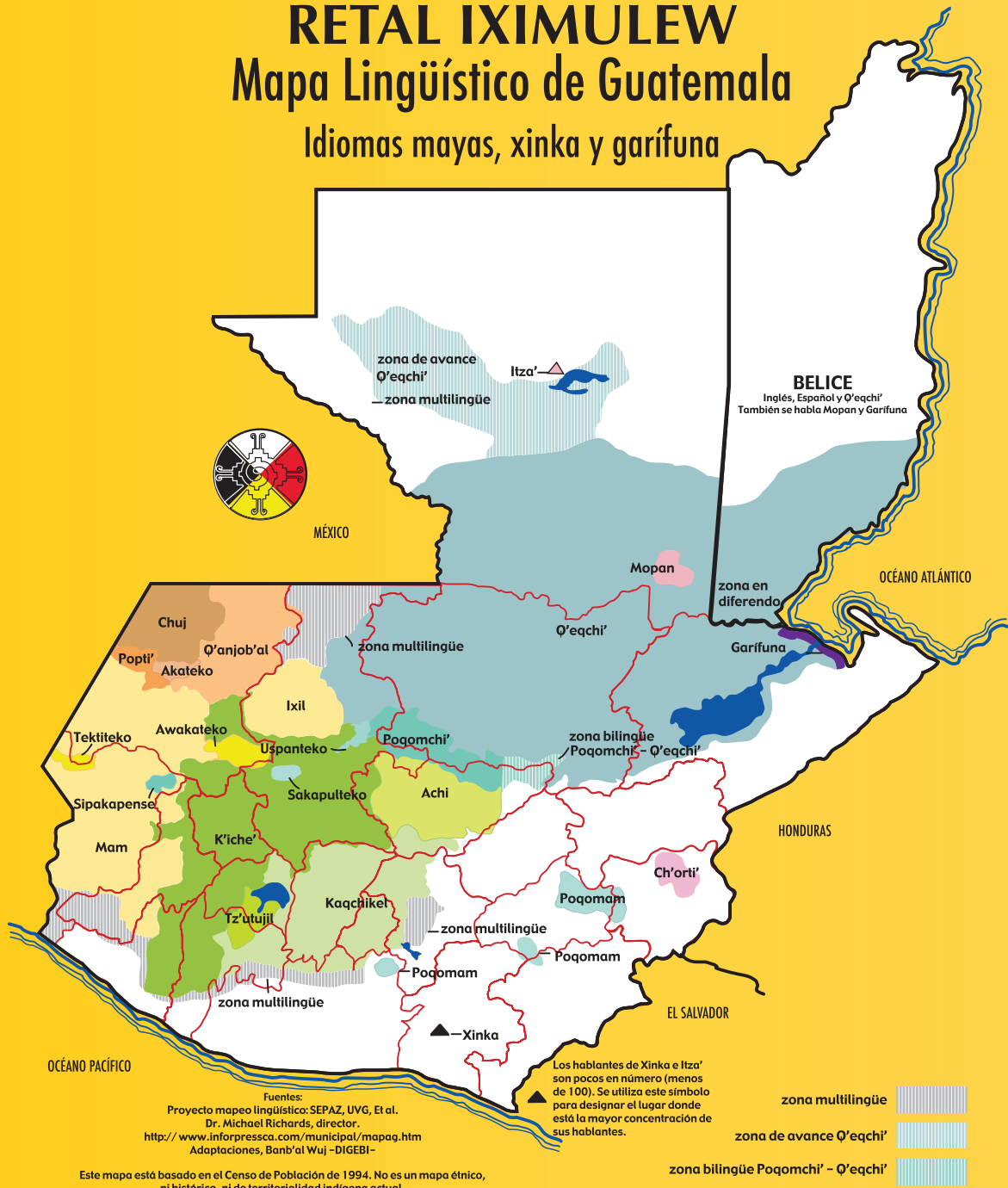




# RETAL IXIMULEW

## Mapa Lingüístico de Guatemala

### Idiomas mayas, xinka y garífuna



**Distribución gratuita**